<ORIGINAL>

MITSUBISHI ELECTRIC

Hot Water Heat Pump QAHV

OUTDOOR UNIT

QAHV-N136TAU-HPB(-BS) For use with R744

Installation/Operation manual

Manuel d'installation/d'instructions

Manual de instrucciones/instalación

GB

F

E

CONTENTS

Safety Precautions 3

1. Selecting the Installation Site 8
   [1] Installation Conditions 8
   [2] Installation Space Requirements 9
   [3] System installation restrictions 11

2. Unit Installation 12

3. Water Pipe Installation 13
   [1] Schematic Piping Diagram and Piping System Components 13
   [2] Notes on Pipe Corrosion 15
   [3] Water Pipe Hole Size and Location 16
   [4] Pipe gradient and air venting valve (Outlet hot water pipe) 16
   [5] Outlet check valve (When installing multiple units) 17
   [6] Secondary side control system 17

4. System Configurations 24
   [1] Schematic Diagrams of Individual and Multiple Systems 24
   [2] Switch Types and the Factory Settings 25
   [3] Configuring the Settings 27
   [4] Air bleeding operation and flow rate adjustment operation during test run 36

5. Electrical Wiring Installation 53
   [1] Main Power Supply Wiring and Switch Capacity 53
   [2] Wiring for Configuring Secondary Side Control System 54
   [3] Cable Connections 55

6. Troubleshooting 61
   [1] Diagnosing Problems for which No Error Codes Are Available 61
   [2] Diagnosing Problems Using Error Codes 62
   [3] Calling for Service 67

7. Operating the Unit 68
   [1] Initial Operation 68
   [2] Daily Operation 68
   [3] Using the Remote Controller 69
   [4] Using the Unit in Sub-freezing or Snowy Conditions 80

8. Main Specifications 81

Thoroughly read this manual prior to use.
Save this manual for future reference.
Some of the items in this manual may not apply to made-to-order units.
Make sure that this manual is passed on to the end users.

Safety Precautions

- Thoroughly read the following safety precautions prior to use.
- Observe these precautions carefully to ensure safety.

⚠ **WARNING**	Indicates a risk of death or serious injury
⚠ **CAUTION**	Indicates a risk of injury or structural damage
⚠ **IMPORTANT**	Indicates a risk of damage to the unit or other components in the system

All electric work must be performed by personnel certified by Mitsubishi Electric.

GB

General

⚠ WARNING

Do not use refrigerant other than the type indicated in the manuals provided with the unit and on the nameplate.

- Doing so may cause the unit or pipes to burst, or result in explosion or fire during use, during repair, or at the time of disposal of the unit.
- It may also be in violation of applicable laws.
- MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION cannot be held responsible for malfunctions or accidents resulting from the use of the wrong type of refrigerant.

Do not install the unit in a place where large amounts of oil, steam, organic solvents, or corrosive gases, such as sulfuric gas, are present or where acidic/alkaline solutions or sprays containing sulfur are used frequently.

These substances can compromise the performance of the unit or cause certain components of the unit to corrode, which can result in refrigerant leakage, water leakage, injury, electric shock, malfunctions, smoke, or fire.

Do not try to defeat the safety features of the unit or make unauthorized setting changes.

Forcing the unit to operate the unit by defeating the safety features of the devices such as the pressure switch or the temperature switch, making unauthorized changes to the switch settings, or using accessories other than the ones recommended by Mitsubishi Electric may result in smoke, fire, or explosion.

To reduce the risk of fire or explosion, do not use volatile or flammable substances as a heat carrier.

To reduce the risk of burns or electric shock, do not touch exposed pipes and wires.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not splash water on electric parts.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, smoke or fire, do not operate the switches/buttons or touch other electrical parts with wet hands.

To reduce the risk of electric shock and injury from the fan or other rotating parts, stop the operation and turn off the main power before cleaning, maintaining, or inspecting the unit.

To reduce the risk of burns or frost bites, do not touch the refrigerant pipes or refrigerant circuit components with bare hands during and immediately after operation.

Before cleaning the unit, switch off the power. (Unplug the unit, if it is plugged in.)

To reduce the risk of injury, keep children away while installing, inspecting, or repairing the unit.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Keep the space well ventilated. Refrigerant can displace air and cause oxygen starvation.

If leaked refrigerant comes in contact with a heat source, toxic gas may be generated.

Always replace a fuse with one with the correct current rating.

The use of improperly rated fuses or a substitution of fuses with steel or copper wire may result in fire or explosion.

If any abnormality (e.g., burning smell) is noticed, stop the operation, turn off the power switch, and consult your dealer.

Continuing the operation may result in electric shock, malfunctions, or fire.

Properly install all required covers and panels on the terminal box and control box to keep moisture and dust out.

Dust accumulation and water may result in electric shock, smoke, or fire.

Consult an authorized agency for the proper disposal of the unit.

Refrigerant oil and refrigerant that may be left in the unit pose a risk of fire, explosion, or environmental pollution.

System contains refrigerant under very high pressure. The system must be serviced by qualified persons only.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of fire or explosion, do not place flammable materials or use flammable sprays around the unit.

Do not operate the unit without panels and safety guards properly installed.

To reduce the risk of injury, do not sit, stand, or place objects on the unit.

Do not connect the makeup water pipe directly to the potable water pipe. Use a cistern tank between them.

Connecting these pipes directly may cause the water in the unit to migrate into the potable water and cause health problems.

To reduce the risk of adverse effects on plants and animals, do not place them where they are directly exposed to discharge air from the unit.

Do not install the unit on or over things that are vulnerable to water damage.

Condensation may drip from the unit.

The model of heat pump unit described in this manual is not intended for use to preserve food, animals, plants, precision instruments, or art work.

To reduce the risk of injury, do not touch the heat exchanger fins or sharp edges of components with bare hands.

Do not place a container filled with water on the unit.

If water spills on the unit, it may result in shorting, current leakage, electric shock, malfunction, smoke, or fire.

Always wear protective gears when touching electrical components on the unit.

Several minutes after the power is switched off, residual voltage may still cause electric shock.

To reduce the risk of injury, do not insert fingers or foreign objects into air inlet/outlet grills.

To reduce the risk of injury, wear protective gear when working on the unit.

To prevent environmental pollution, dispose of brine in the unit and cleaning solutions according to the local regulations.

It is punishable by law not to dispose of them according to the applicable laws.

The water heated by the heat pump is not suitable for use as drinking water or for cooking.

It may cause health problems or degrade food.

In areas where temperature drops to freezing during the periods of non-use, blow the water out of the pipes or fill the pipes with anti-freeze solution.

Not doing so may cause the water to freeze, resulting in burst pipes and damage to the unit or the furnishings.

In areas where temperature drops to freezing, use an anti-freeze circuit and leave the main power turned on to prevent the water in the water circuit from freezing and damaging the unit or causing water leakage and resultant damage to the furnishings.

Use clean tap water.

The use of acidic or alkaline water or water high in chlorine may corrode the unit or the pipes, causing water leakage and resultant damage to the furnishings.

In areas where temperature can drop low enough to cause the water in the pipes to freeze, operate the unit often enough to prevent the water from freezing.

Frozen water in the water circuit may cause the water to freeze, resulting in burst pipes and damage to the unit or the furnishings.

Periodically inspect and clean the water circuit.

Dirty water circuit may compromise the unit's performance or corrodes the unit or cause water leakage and resultant damage to the furnishings.

Transportation

⚠ WARNING

Lift the unit by placing the slings at designated locations. Support the outdoor unit securely at four points to keep it from slipping and sliding.

If the unit is not properly supported, it may fall and cause personal injury.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of injury, do not carry the product by the PP bands that are used on some packages.

To reduce the risk of injury, products weighing 20 kg (44 lbs) or more should be carried by two or more people.

Installation

⚠ WARNING

Do not install the unit where there is a risk of leaking flammable gas.

If flammable gas accumulates around the unit, it may ignite and cause a fire or explosion.

Properly dispose of the packing materials.

Plastic bags pose suffocation hazard to children.

The unit should be installed only by personnel certified by Mitsubishi Electric according to the instructions detailed in the Installation/Operation Manual.

Improper installation may result in refrigerant leakage, water leakage, injury, electric shock, or fire.

Periodically check the installation base for damage.

If the unit is left on a damaged base, it may fall and cause injury.

Remove packing materials from the unit before operating the unit. Note that some accessories may be taped to the unit. Properly install all accessories that are required.

Failing to remove the packing materials or failing to install required accessories may result in refrigerant leakage, oxygen starvation, smoke, or fire.

Consult your dealer and take appropriate measures to safeguard against refrigerant leakage and resultant oxygen starvation. An installation of a refrigerant gas detector is recommended.

Any additional parts must be installed by qualified personnel. Only use the parts specified by Mitsubishi Electric.

Take appropriate safety measures against wind gusts and earthquakes to prevent the unit from toppling over and causing injury.

Be sure to install the unit horizontally, using a level.

If the unit is installed at an angle, it may fall and cause injury or cause water leakage.

The unit should be installed on a surface that is strong enough to support its weight.

GB

Pipe installation

⚠ WARNING

To prevent explosion, do not heat the unit with refrigerant gas in the refrigerant circuit.

Check for refrigerant leakage at the completion of installation.

If leaked refrigerant comes in contact with a heat source, toxic gas may be generated.

⚠ CAUTION

Check that no substance other than the specified refrigerant (R744) is present in the refrigerant circuit.

Infiltration of other substances may cause the pressure to rise abnormally high and cause the pipes to explode.

To keep the ceiling and floor from getting wet due to condensation, properly insulate the pipes.

Piping work should be performed by the dealer or qualified personnel according to the instructions detailed in the Installation Manual.

Improper piping work may cause water leakage and damage the furnishings.

Electrical wiring

To reduce the risk of wire breakage, overheating, smoke, and fire, keep undue force from being applied to the wires.

Properly secure the cables in place and provide adequate slack in the cables so as not to stress the terminals.

Improperly connected cables may break, overheat, and cause smoke or fire.

To reduce the risk of injury or electric shock, switch off the main power before performing electrical work.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

All electric work must be performed by a qualified electrician according to the local regulations, standards, and the instructions detailed in the Installation Manual.

Capacity shortage to the power supply circuit or improper installation may result in malfunction, electric shock, smoke, or fire.

To reduce the risk of electric shock, smoke, or fire, install an inverter circuit breaker on the power supply to each unit.

Use properly rated breakers and fuses (inverter breaker, Local Switch <Switch + Type-B fuse>, or no-fuse breaker).

The use of improperly rated breakers may result in malfunctions or fire.

To reduce the risk of current leakage, overheating, smoke, or fire, use properly rated cables with adequate current carrying capacity.

Keep the unsheathed part of cables inside the terminal block.

If unsheathed part of the cables come in contact with each other, electric shock, smoke, or fire may result.

Proper grounding must be provided by a licensed electrician. Do not connect the grounding wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or telephone wire.

Improper grounding may result in electric shock, smoke, fire, or malfunction due to electrical noise interference.

To ensure all-pole-disconnection from the main power supply, make sure to provide a disconnection incorporated in the fixed wiring routed to the unit during installation.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of current leakage, wire breakage, smoke, or fire, keep the wiring out of contact with the refrigerant pipes and other parts, especially sharp edges.

To reduce the risk of electric shock, shorting, or malfunctions, keep wire pieces and sheath shavings out of the terminal block.

Transportation and repairs

⚠ WARNING

The unit should be moved, disassembled, or repaired only by qualified personnel. Do not alter or modify the unit.

Improper repair or unauthorized modifications may result in refrigerant leakage, water leakage, injury, electric shock, or fire.

After disassembling the unit or making repairs, replace all components as they were.

Failing to replace all components may result in injury, electric shock, or fire.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of shorting, electric shock, fire, or malfunction, do not touch the circuit board with tools or with your hands, and do not allow dust to accumulate on the circuit board.

IMPORTANT

To avoid damage to the unit, use appropriate tools to install, inspect, or repair the unit.

To reduce the risk or malfunction, turn on the power at least 12 hours before starting operation, and leave the power turned on throughout the operating season.

Do not unnecessarily change the switch settings or touch other parts in the refrigerant circuit.

Doing so may change the operation mode or damage the unit.

To reduce the risk of malfunctions, use the unit within its operating range.

Do not switch on or off the main power in a cycle of shorter than 10 minutes.

Short-cycling the compressor may damage the compressor.

To maintain optimum performance and reduce the risk of malfunction, keep the air pathway clear.

To ensure proper operation of the unit, periodically check for proper concentration of anti-freeze.

Inadequate concentration of anti-freeze may compromise the performance of the unit or cause the unit to abnormally stop.

Take appropriate measures against electrical noise interference when installing the units in hospitals or facilities with radio communication capabilities.

Inverter, high-frequency medical, or wireless communication equipment as well as power generators may cause the units to malfunction. The units may also adversely affect the operation of these types of equipment by creating electrical noise.

Check the water system, using a relevant manual as a reference.

Using the system that does not meet the standards (including water quality and water flow rate) may cause the water pipes to corrode.

To reduce the risk of power capacity shortage, always use a dedicated power supply circuit.

This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.

1. Selecting the Installation Site

[1] Installation Conditions

Select the installation site in consultation with the client.

Select a site to install the outdoor unit that meets the following conditions:

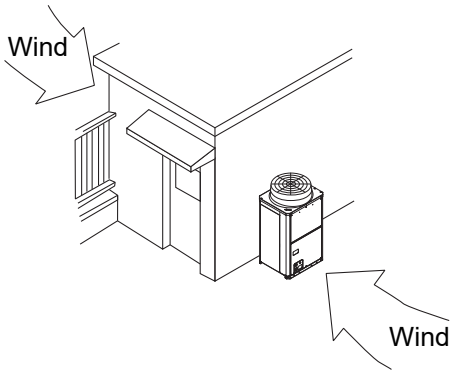
- This unit is for outdoor installation only.
- The unit will not be subject to heat from other heat sources.
- The noise from the unit will not be a problem.
- The unit will not be exposed to strong winds.
- Water from the unit can be drained properly.
- The space requirements (specified on pages 9 through 11) are met.

<1> Providing protection against winds

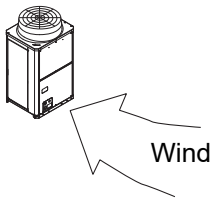
Using the figures at right as a reference, provide adequate protection against winds.

A unit installed alone is vulnerable to strong winds. Select the installation site carefully to minimize the effect of winds.

When installing a unit in a place where the wind always blows from the same direction, install the unit so that the outlet faces away from the direction of the wind.



- Install the outdoor unit in a place where it is not exposed to direct wind, such as behind a building.



- Install the outdoor unit so that the outlet/inlet faces away from the wind.

<2> Cold Climate Installation

Observe the following when installing the units in areas where snow or strong winds prevail.

- Avoid direct exposure to rain, winds, and snow.
- Icicles that may form under the foundation can fall and inflict personal injury or property damage. Select the installation site carefully to reduce these risks, especially when installing the unit on a roof.
- If the units are installed in the direct line of rain, winds, or snow, install the optional snow hood (on both the discharge and suction ducts). Use a snow net or snow fence as necessary to protect the unit.
- Install the unit on a base approximately twice as high as the expected snowfall.
- If the unit is continuously operated for a long time with the outside air temperature below the freezing point, install a heater at the base of the unit to prevent the water from freezing at the unit bottom.
- When using the unit in an outdoor temperature of -15ºC (5ºF) or below, install a drain pan (with heater whose capacity is 320 W (1100 BTU/h) or more) at the bottom surface of the unit.

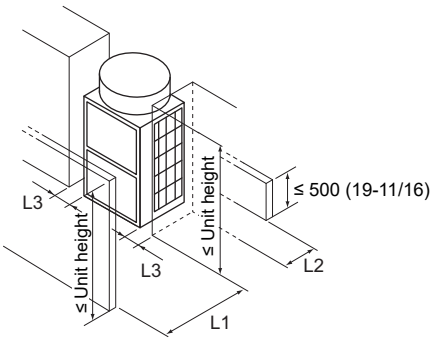
[2] Installation Space Requirements

Provide sufficient space around the unit for effective operation, efficient air movement, and ease of access for maintenance.

<1> Single unit installation

(1) When all walls are within their height limits*.

[Unit: mm (in)]



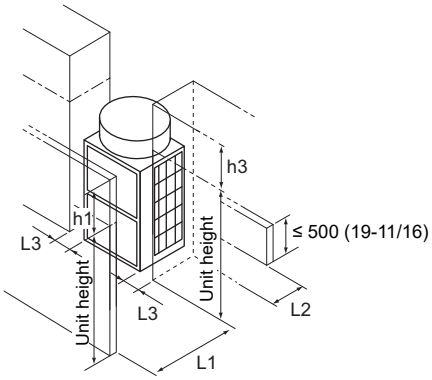
* Height limit

Front/Right/Left	Same height or lower than the overall height of the unit
Rear	500 mm (19-11/16 in) or lower from the unit bottom

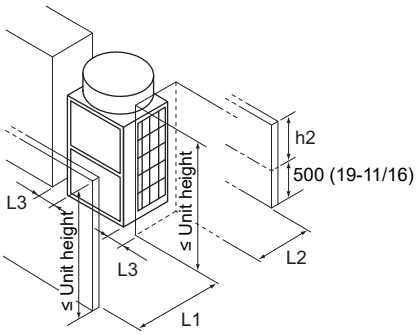
	Required minimum distance [mm (in)]		
	L1 (Front)	L2 (Rear)	L3 (Right/Left)
When the distance behind the unit (L2) needs to be small	500 (19-11/16)	300 (11-13/16)	50 (2)

(2) When one or more walls exceed their height limits*.

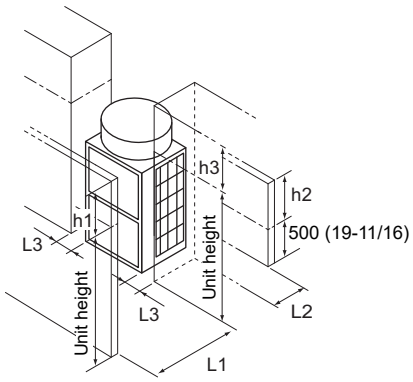
When the wall(s) at the front and/or the right/left exceed(s) their height limits



When the wall at the rear exceeds its height limit



When all walls exceed their height limits



Add the dimension that exceeds the height limit (shown as “h1” through “h3” in the figures) to L1, L2, and L3 as shown in the table below.

	Required minimum distance [mm (in)]		
	L1 (Front)	L2 (Rear)	L3 (Right/Left)
When the distance behind the unit (L2) needs to be small	500 + h1 (19-11/16 + h1)	300 + h2 (11-13/16 + h2)	50 + h3 (2 + h3)

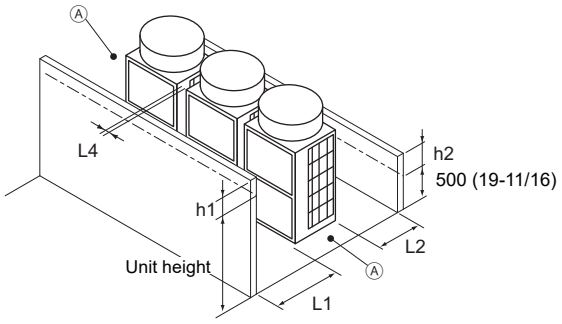
<2> Multiple unit installation

When installing multiple units, make sure to take into consideration factors such as providing enough space for people to pass through, ample space between blocks of units, and sufficient space for airflow. (The areas marked with Ⓐ in the figures below must be left open.)

In the same way as with the single unit installation, add the dimension that exceeds the height limit (shown as “h1” through “h3” in the figures) to L1, L2, and L3 as shown in the tables below.

(1) Side-by-side installation

[Unit: mm (in)]

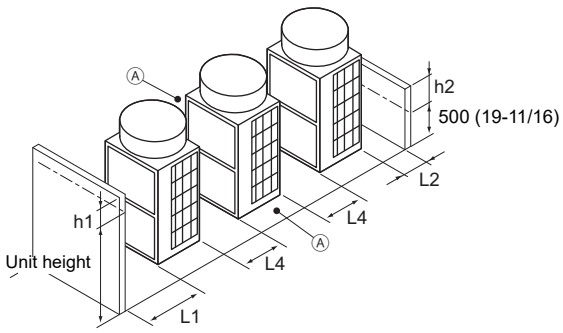


Required minimum distance [mm (in)]		
L1 (Front)	L2 (Rear)	L4 (Between)
500 + h1 (19-11/16 + h1)	300 + h2 (11-13/16 + h2)	100 (3 -15/16)

Ⓐ Leave open in two directions.

(2) Face-to-face installation

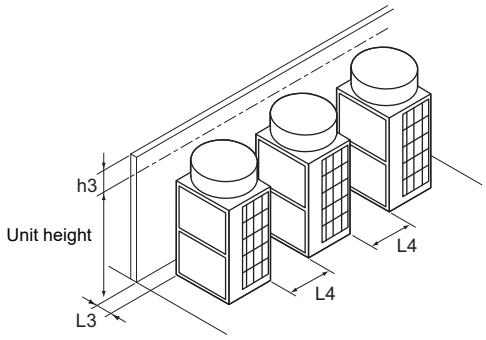
When there are walls in the front and rear of the block of units



Required minimum distance [mm (in)]		
L1 (Front)	L2 (Rear)	L4 (Between)
500 (19-11/16)	300 (11-13/16)	500 (19-11/16)

Ⓐ Leave open in two directions.

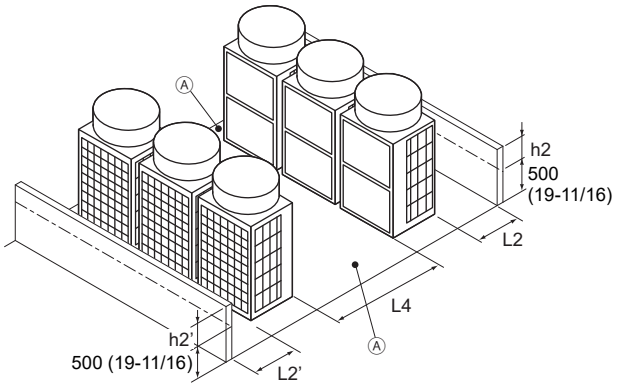
When there is a wall on either the right or left side of the block of units



Required minimum distance [mm (in)]	
L3 (Right/Left)	L4 (Between)
50 + h3 (2 + h3)	500 (19-11/16)

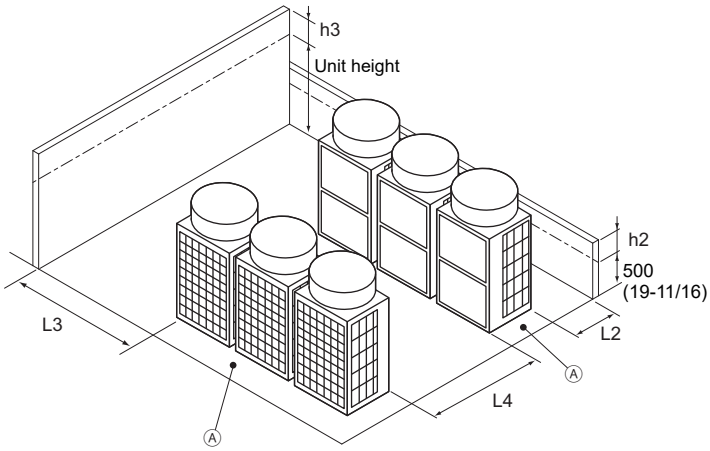
(3) Combination of face-to-face and side-by-side installations

When there are walls in the front and rear of the block of units



Required minimum distance [mm (in)]		
L2 (Right)	L2' (Left)	L4 (Between)
300 + h2 (11-13/16 + h2)	300 + h2' (11-13/16 + h2')	1000 (39-3/8)

When there are two walls in an L-shape



Required minimum distance [mm (in)]		
L2 (Right)	L3 (Right/Left)	L4 (Between)
300 + h2 (11-13/16 + h2)	1000 + h3 (39-3/8 + h3)	1000 (39-3/8)

Ⓐ Leave open in two directions.

[3] System installation restrictions

• Piping length restrictions

The maximum piping length is 60 m (196 ft).

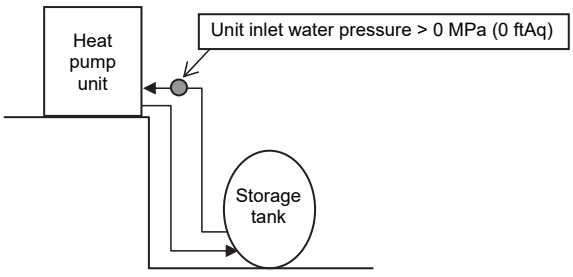
Select appropriate diameter pipes to prevent negative pressure from the pumping head and the pressure loss in the pipes.

Pumping head (when maximum flow rate is 20.5 ℓ/min (5.4 GPM)): 68 kPa (22.8 ftAq)

• Installation height restrictions

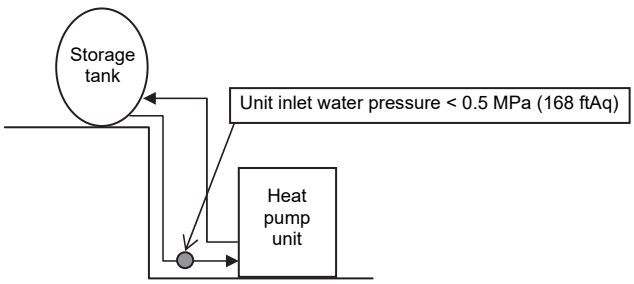
- When the unit is installed above the storage tank

  Decide the height so that the unit inlet water pressure will not be negative for the tank pressure.



- When the unit is installed below the storage tank

  Decide the height so that the unit inlet water pressure will be 0.5 MPa (168 ftAq) or below for the tank pressure.



GB

2. Unit Installation

Units should be installed only by personnel certified by Mitsubishi Electric.

- Securely fix the unit with bolts to keep the unit from falling down during earthquakes or due to strong winds.
- Install the unit on a foundation made of concrete or iron.
- Noise and vibrations from the unit may be transmitted through the floor and walls. Provide adequate protection against noise and vibration.
- Build the foundation in such way that the corners of the installation legs are securely supported as shown in the figure below. When using rubber vibration isolators, make sure they are large enough to cover the entire width of the unit's legs. If the corners of the legs are not firmly seated, the legs may bend.
- The projecting length of the anchor bolt should be less than 30 mm (1-3/16 in).
- This unit is not designed to be installed using hole-in anchor bolts unless brackets are used to support the four corners of the unit.
- The legs on the unit are detachable.

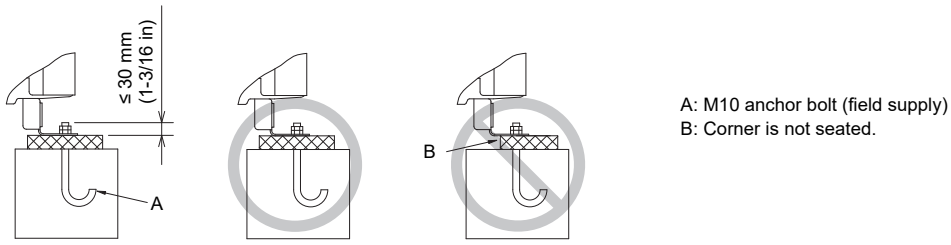
⚠ Warning:

- **Be sure to install the unit on a surface strong enough to withstand its weight to keep the unit from falling down and causing injury.**
- **Provide adequate protection against strong winds and earthquakes. Improper installation may cause the unit to fall down, resulting in personal injury.**

When building the foundation, take the floor strength, water drainage during operation, and piping and wiring routes into consideration.

Precautions for routing the pipes and wires underneath the unit

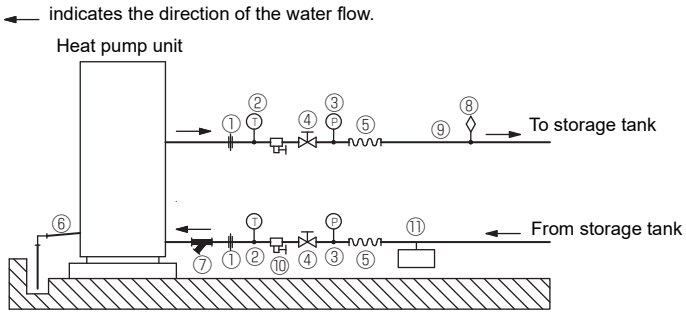
When routing the pipes and wires underneath the unit, make sure that the foundation will not block the piping access holes. Also, make sure the foundation is at least 100 mm (3-15/16 in) high so that the piping can pass under the unit.



A: M10 anchor bolt (field supply)
B: Corner is not seated.

3. Water Pipe Installation

[1] Schematic Piping Diagram and Piping System Components



Water piping diagram

①	Union joints/flange joints	Required to allow for a replacement of equipment.
②	Thermometer	Required to check the performance and monitor the operation of the units.
③	Water pressure gauge	Recommended for checking the operation status.
④	Valve	Required to allow for a replacement or cleaning of the flow adjuster.
⑤	Flexible joint	Recommended to prevent the noise and vibration from the pump from being transmitted.
⑥	Drain pipe	Install the drain pipe with a downward inclination of between 1/100 and 1/200. To prevent drain water from freezing in winter, install the drain pipe as steep an angle as practically possible and minimize the straight line. For cold climate installation, take an appropriate measure (e.g., drain heater) to prevent the drain water from freezing.
⑦	Strainer	Install a strainer near the unit to keep foreign materials from entering the water-side head exchanger (supplied).
⑧	Air vent valve	Install air venting valves to the places where air can accumulate. Automatic air vent valves are effective.
⑨	Water pipe	Use pipes that allow for easy air purging, and provide adequate insulation.
⑩	Drain valve	Install drain valves so that water can be drained for servicing.
⑪	Expansion tank	Select an expansion tank that is suitable for the system.

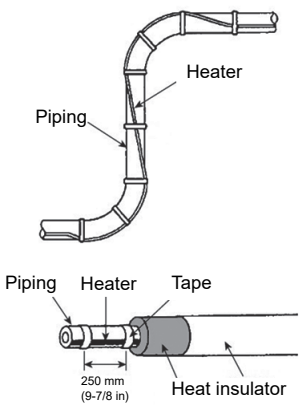
* Installing a freezing prevention heater

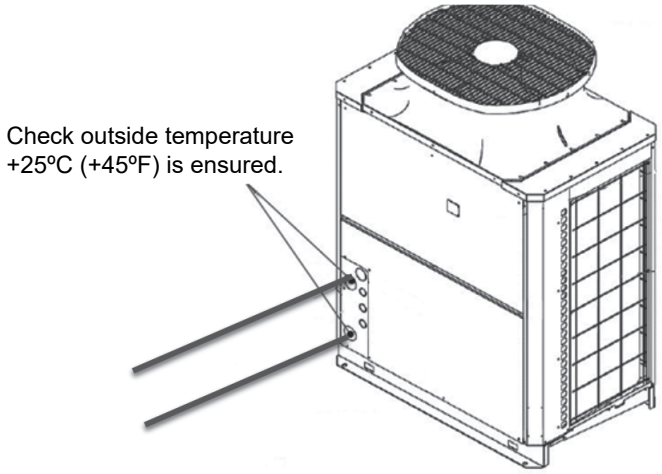
① In cold areas (where the outside temperature drops below freezing), provide a freezing prevention heater at all local pipes to prevent spontaneous freezing.

② After the heater is installed, check outside temperature +25ºC (+45ºF) is ensured at the heat pump unit inlet/outlet pipe joint section (at outside temperature -25ºC (-13ºF), joint section 0ºC (32ºF) or higher).

③ Depending on the local piping material, prevent overheating by selecting a self temperature adjustment type heater or other method.

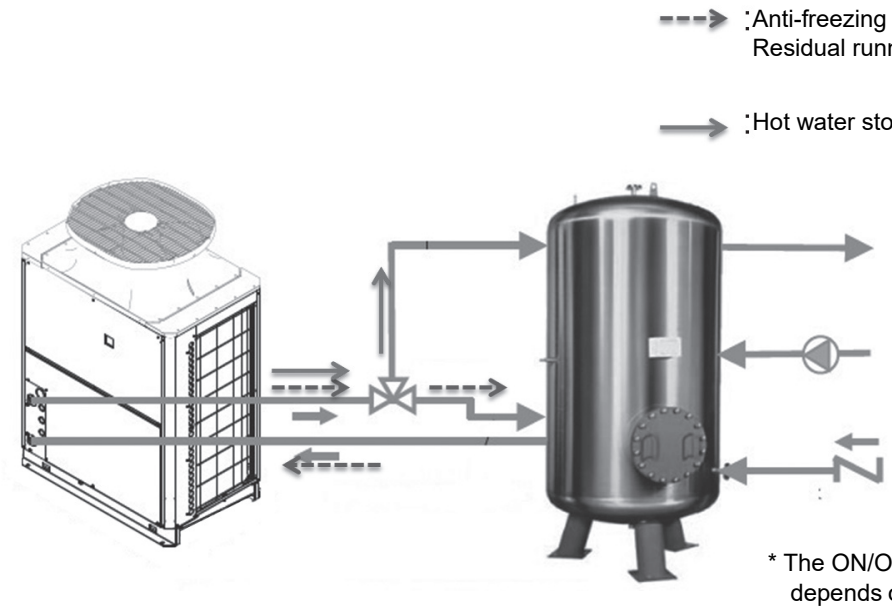
Heater installation example





* 3-way valve installation

Please connect 3-way valve on the lower part of the storage tank except when the unit is in operation. Anti-freezing operation will keep the water in the tank circulated and water storage tanks can become thermally stratified.



* The ON/OFF control of 3-way valve depends on the output type “(r) EXTERNAL DEVICE CONNECTING TERMINAL” on page 59.

[2] Notes on Pipe Corrosion

Water treatment and water quality control

Poor-quality circulating water can cause the water-side heat exchanger to scale up or corrode, reducing heat-exchange performance. Properly control the quality of the circulating water.

- Removing foreign objects and impurities in the pipes
  During installation, keep foreign objects, such as welding and sealant fragments and rust, out of the pipes.

- Water Quality Control

(1) Poor-quality water can corrode or scale up the heat exchanger. Regular water treatment is recommended.
Water circulation systems using open heat storage tanks are particularly prone to corrosion.
When using an open heat storage tank, install a water-to-water heat exchanger, and use a closed-loop circuit on the air-conditioner side. If a water supply tank is installed, keep contact with air to a minimum, and keep the level of dissolved oxygen in the water no higher than 1 mg/ℓ.

GB

(2) Water quality standard

Items			Higher mid-range temperature water system Water Temp. > 60ºC (140ºF)	Make-up water criteria (with secondary side control enabled) Water Temp. > 60ºC (140ºF)	Tendency	
			Recirculating water	Recirculating water	Corrosive	Scale-forming
Standard items	pH (25ºC) (77ºF)		6.5 ~ 8.0	6.5 ~ 8.0	○	○
	Electric conductivity	(mS/m) (25ºC)(77ºF) (μs/cm) (25ºC)(77ºF)	30 or less [300 or less]	30 or less [300 or less]	○	○
	Chloride ion	(mg Cl^-/ℓ)	30 or less	30 or less	○	
	Sulfate ion	(mg $SO4^{2-}$/ℓ)	30 or less	30 or less	○	
	Acid consumption	(pH4.8) (mg $CaCO_3$/ℓ)	50 or less	50 or less		○
	Calcium hardness	(mg $CaCO_3$/ℓ)	6.5 ≤ pH ≤ 7.5 : 90 or less 7.5 ≤ pH ≤ 8.0 : 50 or less	250 or less		○
	Ionic silica	(mg SiO_2/ℓ)	30 or less	30 or less		○
Reference items	Iron	(mg Fe/ℓ)	0.3 or less	0.3 or less	○	○
	Copper	(mg Cu/ℓ)	0.1 or less	0.1 or less	○	
	Sulfide ion	(mg S^{2-}/ℓ)	Not to be detected	Not to be detected	○	
	Ammonium ion	(mg NH_4^+/ℓ)	0.1 or less	0.1 or less	○	
	Residual chlorine	(mg Cl/ℓ)	0.1 or less	0.1 or less	○	
	Free carbon dioxide	(mg CO_2/ℓ)	10.0 or less	10.0 or less	○	

Reference: Guideline of Water Quality for Refrigeration and Air Conditioning Equipment. (JRA GL02E-1994)

(3) Please consult with a water quality control specialist about water quality control methods and water quality calculations before using anti-corrosive solutions for water quality management.

(4) When replacing an air conditioner (including when only the heat exchanger is replaced), first analyze the water quality and check for possible corrosion.
Corrosion can occur in water systems in which there has been no signs of corrosion. If the water quality level has dropped, adjust the water quality before replacing the unit.

(5) Suspended solids in the water

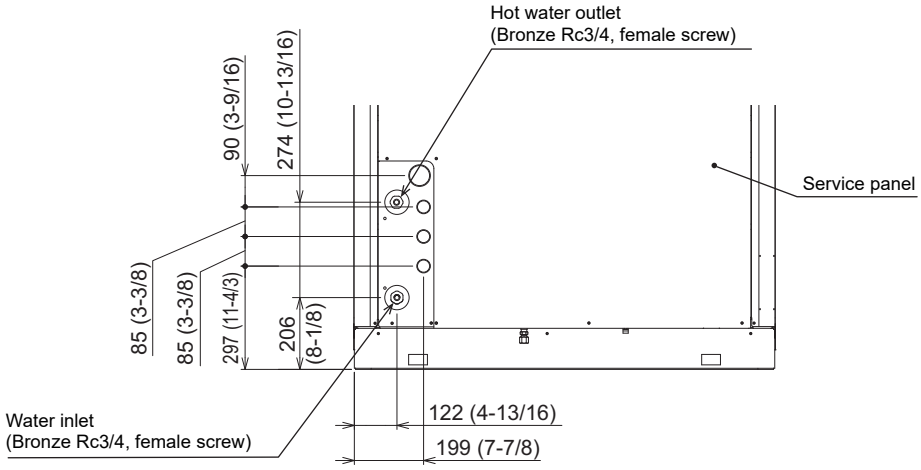
Sand, pebbles, suspended solids, and corrosion products in water can damage the heating surface of the heat exchanger and cause corrosion. Install a good quality strainer (60 mesh or better) at the inlet of the unit to filter out suspended solids.

(6) Connecting pipes made from different materials

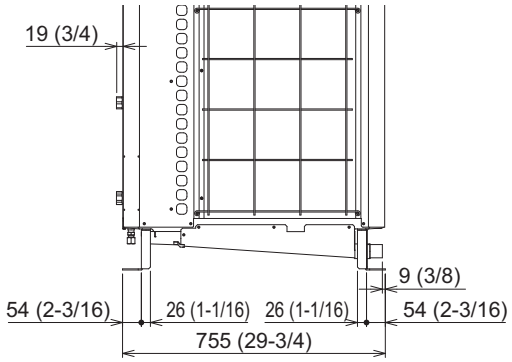
If different types of metals are placed in direct contact with each other, the contact surface will corrode.
Install an insulating material between pipes that are made of different materials to keep them out of direct contact with each other.

[3] Water Pipe Hole Size and Location

[Unit: mm (in)]



Front view



Side view

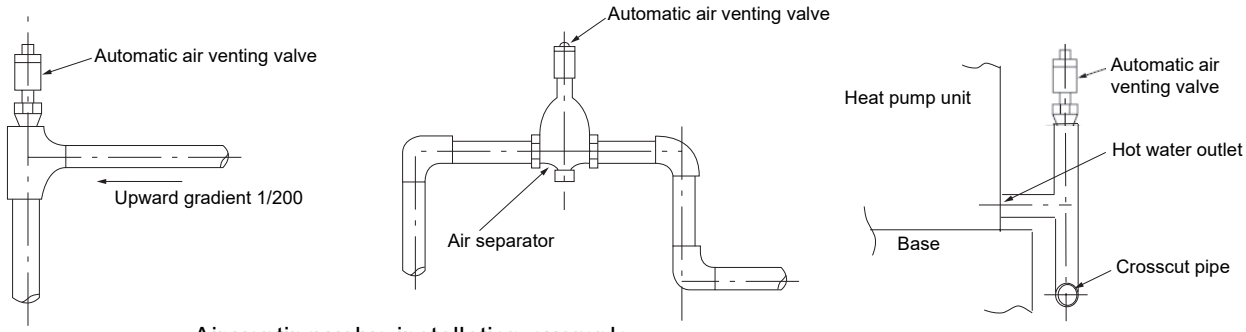
[4] Pipe gradient and air venting valve (Outlet hot water pipe)

During the hot water storage operation, the air dissolved in the water is discharged in the form of bubbling from the outlet hot water pipe to quickly raise low-temperature water to the required temperature. When the air accumulates in the pipe, the resistance of the water circuit will increase and the flow rate will extremely decrease. Because of this, an installation of automatic air venting valves is required when there is a pipe that slopes down in the outlet hot water pipe.

Install the pipe with an upward gradient of 1/200 or more toward the air vent to prevent air accumulation in the pipe. Also, install air venting valves to the places where air can accumulate. The installation example is shown below.

Note:

- If the crosscut pipe is located lower than the hot water outlet of the heat pump unit, raise the pipe near the unit and install an automatic air venting valve.



Air venting valve installation example

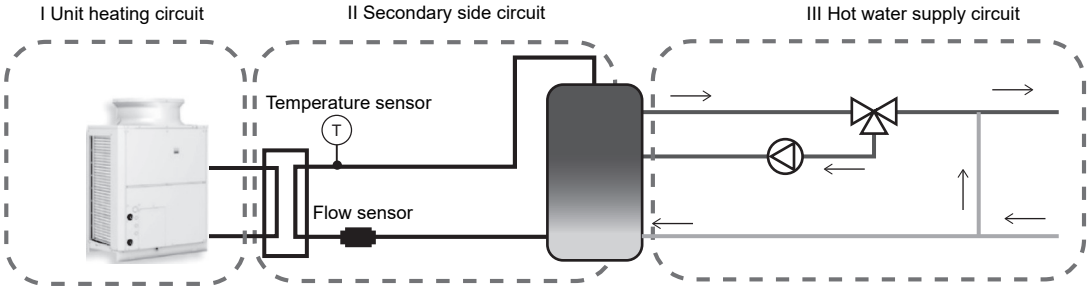
[5] Outlet check valve (When installing multiple units)

When connecting multiple units with pipes in parallel, install a check valve at the outlet pipe of each unit. If a check valve is not installed, a circuit in which warm water flows back will be created in some units during the defrost cycle or abnormal stop, and other units will come to an abnormal stop due to sudden change of the inlet water temperature.

[6] Secondary side control system

When employing an indirect heat exchanger system using a separately sold Q-1SCK, be careful with regard to the following points.

Install the Q-1SCK (flow sensor and temperature sensor) in the secondary side circuit as shown below to perform control.



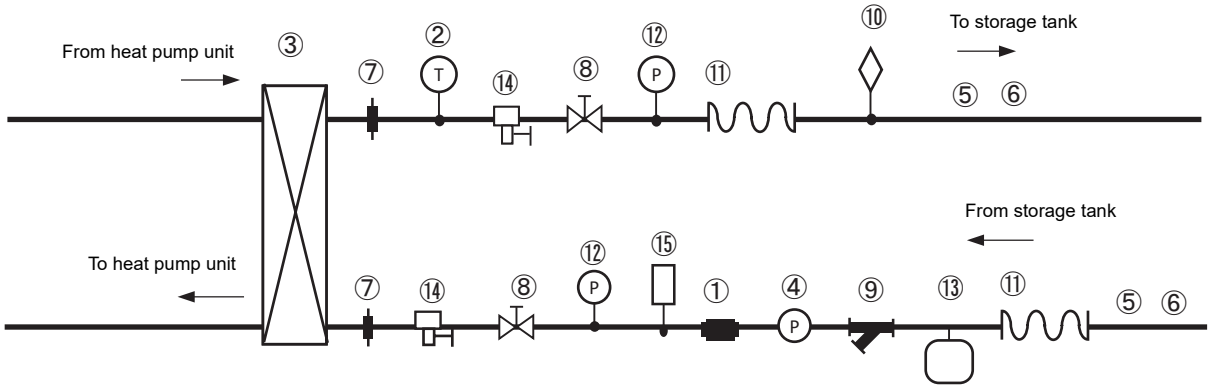
(1) Notes on configuring and selecting components

① Points to note for secondary side water piping

I Details on components in the unit heating circuit
* For details, refer to page 13.

II Details on components in heat exchanger heating circuit

Schematic Piping Diagram and Piping System Components for secondary circuit



No.	Component	Application	Remarks and notes on selecting and installing components
①	Flow sensor (Optional parts)	Measures and controls the secondary side flow rate.	Be sure to install this component between the downstream of the flow rate adjustment device and the heat exchanger.
②	Temperature sensor (Optional parts)	Measures and controls the secondary side outlet hot water temperature.	Install this component at the outlet of the heat exchanger.
③	Plate heat exchanger	Exchanges heat between hot water output from the unit and water input from the tank.	Select a heat exchanger that is appropriate for the capacity.
④	Pump + Flow rate adjustment device	Outputs hot water from the secondary side and adjusts the flow rate.	Select a pump and flow rate adjustment device that are suitable for the system. Install them at the lower outlet of the tank.
⑤	Water piping	Water flow channel	Be sure to perform insulation work. Select pipes that allow for easy air bleeding.

No.	Component	Application	Remarks and notes on selecting and installing components
⑥	Anti-freeze heater	Prevents pipe damage due to freezing of the water circuit.	This component needs to be installed in a location where an ambient temperature may fall to 0°C (32°F) or less.
⑦	Union joint	Improves the workability of replacing equipment.	Install these components in the two places of the chilled water passage section and the high temperature water passage section to enable replacement.
⑧	Valve	Improves the workability of cleaning the heat exchanger and replacing parts.	Install these components in the two places of the chilled water passage section and the high temperature water passage section to enable replacement.
⑨	Strainer	Prevents foreign materials from entering into the heat exchanger.	Install a strainer with 60 mesh or better near the heat exchanger.
⑩	Air vent valve	Bleeds air from the pipe.	Install air vents in places where there is a risk of air accumulating.
⑪	Flexible joint	Prevents the propagation of vibration.	These components need to be installed in consideration of the pipe load as pipes are easily damaged by bending.
⑫	Water pressure gauge	Used to check the operation status.	Attach this component to each piping section to check the water pressure.
⑬	Expansion tank	Absorbs excessive water pressure due to expansion caused by a rise in temperature.	Select an expansion tank that is suitable for the system.
⑭	Drain valve	Improves workability of replacing equipment.	Install these components in the two places of the chilled water passage section and the high temperature water passage section to enable replacement.
⑮	Safety valve	Prevents rupturing of the water circuit.	Be sure to provide an escape pipe to prevent discharged water from spraying on passersby.

② Selection criteria for heat exchanger

Step 1 Determination of prerequisites for selection

I Heat exchanger capacity 40000 W (136000 BTU/h)

II Estimation of outlet hot water and inlet water temperatures
As a guide, select a heat exchanger of which the temperature difference between the high temperature section and the low temperature section will be 5°C (9°F) or below.

II-1 Outlet hot water temperature (when secondary side outlet hot water temperature is set to 65°C (149°F) (setting at the time of shipment))
- Secondary side circuit outlet hot water temperature: 65°C (149°F)
- Unit outlet hot water temperature: 70°C (158°F)

II-2 Inlet water temperature
- Secondary side inlet water temperature: 10°C (50°F)
- Unit inlet water temperature: 15°C (59°F)

III Used flow rate
(40000 W/(70-15)°C/4200 J/kg•K) × 60 s = 10.4 kg/min ≈ 10.4 ℓ/min ≈ 2.74 GPM

Step 2 Determination of model

Notes on selection
- Select a heat exchanger that allows water to pass through both of the flow channels.
- Select a heat exchanger so that the pressure applied to the heat exchanger in the on-site system will not exceed the maximum operating pressure of the heat exchanger.
- Select a heat exchanger that allows flowing at a flow rate of maximum 30 ℓ/min (7.9 GPM).
- Select a heat exchanger with a capacity of at least 40000 W (136000 BTU/h).
- Ensure that the shearing stress at the flow rate to be used will be 16 Pa (0.01 ftAq) or more. (Refer to step 4.)

* To increase the shearing stress:
- When the area per plate is equal, select a vertically long heat exchanger.
- Select a heat exchanger of which NTU is high (although the heat transfer capacity improves as NTU increases, the pressure loss becomes high).

Step 3 Determination of specifications of the heat exchanger

Determine the model of heat exchanger and number of plates in consultation with the heat exchanger manufacturer based on the above requirements.

* To determine the number of plates, calculate the number of plates while referring to the example below.

Values to use when determining the number of plates:

① Overall heat transfer coefficient of corresponding heat exchanger

② Heat transfer area per plate

Calculation method

A Obtain the data of ① and ② from the heat exchanger manufacturer.

B Estimate the number of plates of the heat exchanger.

C Check that the number of transfer units for the corresponding number of plates matches between NTU1 and NTU2 (NTU1=NTU2).
If they are matched, select a heat exchanger having the corresponding number of plates. If they are not matched, change the number of plates and then return to B to perform the calculation again.

$$NTU1 = \frac{\Delta T1}{\Delta T} \quad NTU2 = \frac{K \times A}{V \times C \times 3600}$$

ΔT1: Temperature difference between inlet and outlet

ΔT: Temperature difference of high temperature part (low temperature part)

K: Overall heat transfer coefficient (BTU/ft^2•°F•h)

A: Total heat transfer area (ft^2)

V: Total mass flow rate (lb/s)

C: Specific heat (BTU/lb•°F)

Step 4 Calculation of the shearing stress

Calculate the shearing stress using the following method.

Values required for calculation

- Relationship between flow rate and pressure loss of corresponding heat exchanger (Obtain the data from the heat exchanger manufacturer.)

Calculation method

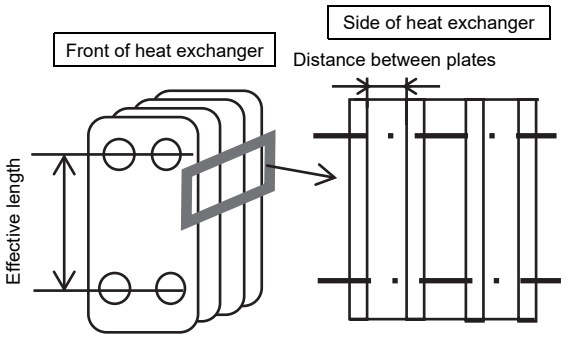
Calculate the shearing stress using the following formula.

$$\tau = \frac{\Delta P}{4} * \frac{\text{Representative length of 1 channel}}{\text{Effective length}}$$

Effective length:
Length between water inlet and water outlet
(refer to the figure on the right)

Representative length of 1 channel:
Distance between plates
(refer to the figure on the right) × 2

ΔP: Pressure loss



A shearing stress of 16 Pa (0.01 ftAq) or higher is required to reduce the amount of scale that adheres.
If the shearing stress is low:

- Select a vertically short shape.
- Change the shape of the plates.

Reselect a heat exchanger that will increase the shearing stress by following methods described above.

③ Configuration method and selection criteria of flow rate adjustment device

In this system, a flow rate adjustment device is installed in the secondary side circuit to perform secondary side flow rate adjustment control by outputting 0 to 10 V from the unit.

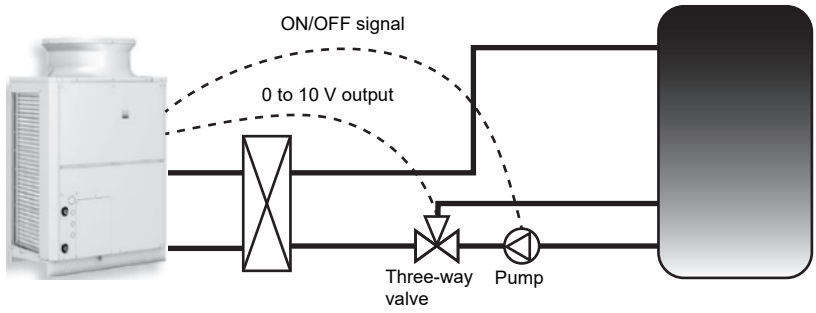
* 10-V power supply is not supplied.

The following shows a system configuration example of the flow rate adjustment device and notes on the system configuration.

The following three system types are recommended as flow rate adjustment devices:

1. System using a three-way valve
2. System using a two-way valve
3. System using an inverter

1. System using a three-way valve



Overview of system

This system has a pump provided at the outlet of the tank and a three-way valve provided downstream of the pump, and adjusts the flow rate by controlling the opening and closing of the three-way valve.

	Flow rate output device	Flow rate adjustment device
	Pump	Three-way valve
Wiring connection places	1-3 of CN512 of control board (ON/OFF output)	Sub box terminal block No. 10, 11, 12

Notes on selection method and system configuration

Notes on pump selection and connection

- Calculate the total pump head according to the system at the site and then select a pump capable of outputting the minimum flow rate of about 3 ℓ/min (0.8 GPM) and maximum flow rate of about 30 ℓ/min (7.9 GPM) with the necessary pump head for the piping at the site.
- When selecting the pump, please note that output at a high flow rate will not occur if the flow rate with the pump head of the system at the site is low, and output at a low flow rate will not occur if the flow rate is too high.
- Be sure to check that the flow rate becomes 20 to 30 ℓ/min (5.3 to 7.9 GPM) at the maximum output during a flow rate adjustment test run (refer to page 40).
  For how to check the flow rate, refer to page 41.

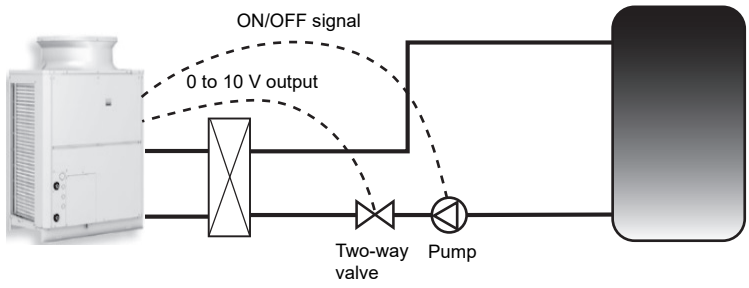
* If the flow rate is not within the range of 20 to 30 ℓ/min (5.3 to 7.9 GPM), select a different pump or adjust the maximum frequency using an inverter, etc. so that the maximum flow rate of 20 to 30 ℓ/min (5.3 to 7.9 GPM) is achieved.

* To select a proper pump, first select a pump that supports slightly high flow rate, and then adjust the frequency with an inverter so that the flow rate becomes 20 to 30 ℓ/min (5.3 to 7.9 GPM) at the maximum output.
(In that case, an inverter is necessary to be prepared separately.)

Notes on three-way valve selection and connection

- Use a valve that is capable of adjusting the flow rate with a 0 to 10 V input.
- Calculate the Cv value and select a valve that supports an appropriate rate.
- Select a valve of which the ratio of the maximum flow rate and the minimum flow rate will be at least 1:10.
- Place the three-way valve downstream of the pump. Connect one outlet to the heat exchanger.
  Connect the other outlet to the lower part of the tank.
- Carefully read the instruction manual and use the three-way valve in accordance with the usage procedures.

2. System using a two-way valve



Overview of system

This system has a pump provided at the outlet of the tank and a two-way valve provided downstream of the pump, and adjusts the flow rate by controlling the opening and closing of the two-way valve.

	Flow rate output device	Flow rate adjustment device
	Pump	Two-way valve
Wiring connection places	1-3 of CN512 of control board (ON/OFF output)	Sub box terminal block No. 10, 11, 12

GB

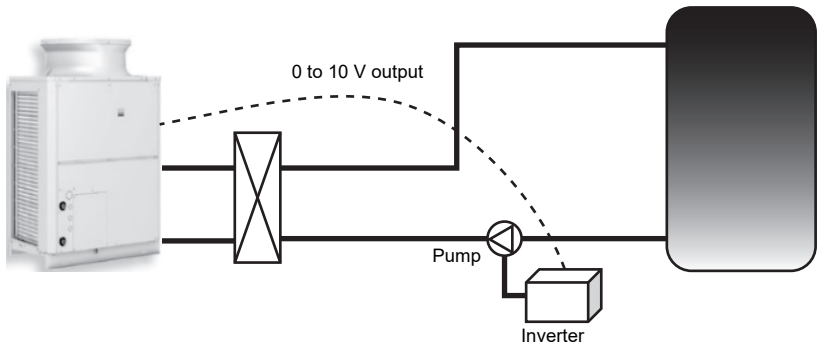
Notes on pump selection and connection

Select a pump in the same way as for a system with a three-way valve.

Notes on two-way valve selection and connection

- Use a valve that is capable of adjusting the flow rate with a 0 to 10 V input.
- Calculate the Cv value and select a valve that supports an appropriate rate.
- Select a valve of which the ratio of the maximum flow rate and the minimum flow rate will be at least 1:10.
- There are various kinds of two-way valve (such as ball valve, butterfly valve, and globe valve), and there are valves suitable for flow rate adjustment and valves that are not suitable for flow rate adjustment. Therefore be sure to select a two-way valve of a kind capable of precisely controlling the flow rate, such as a butterfly valve or globe valve.
- Place the two-way valve downstream of the pump.
- Carefully read the instruction manual and use the two-way valve in accordance with the usage procedures.

3. System using an inverter



Overview of system

This system has a pump provided at the outlet of the tank and an inverter connected to the pump, and adjusts the flow rate by changing the frequency of the inverter.

	Flow rate output device	Flow rate adjustment device
	Pump	Inverter
Wiring connection places	-	Sub box terminal block No. 10, 11, 12

Notes on pump selection and connection

Select a pump in basically the same way as for a system with a three-way valve or two-way valve.

- Select a pump that can be used also at a low frequency (6 Hz or less).
  (The motor may be seized depending on the pump selected as this control is performed at a low frequency.)
- Select a pump of which flow rate at 100% output is between 20 to 30 ℓ/min (5.3 to 7.9 GPM).

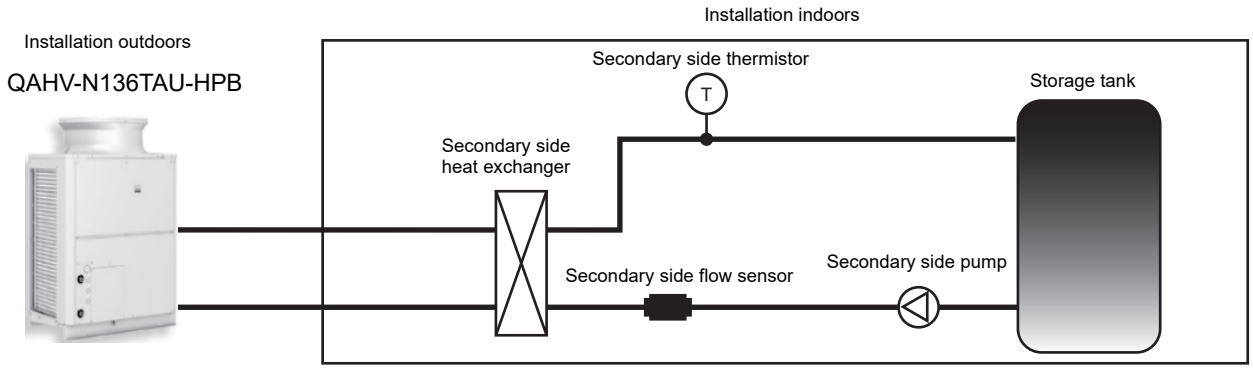
Notes on inverter selection and connection

- The inverter needs to be able to adjust output with a 0 to 10 V input.
- Select an inverter that will not cause the seizing of the motor.
- Configure the settings so that the flow rate on the secondary side will become 0 ℓ/min (0 GPM) when the unit is not operating.
- Carefully read the instruction manual and use the inverter in accordance with the usage procedures.

(2) Notes on other piping work

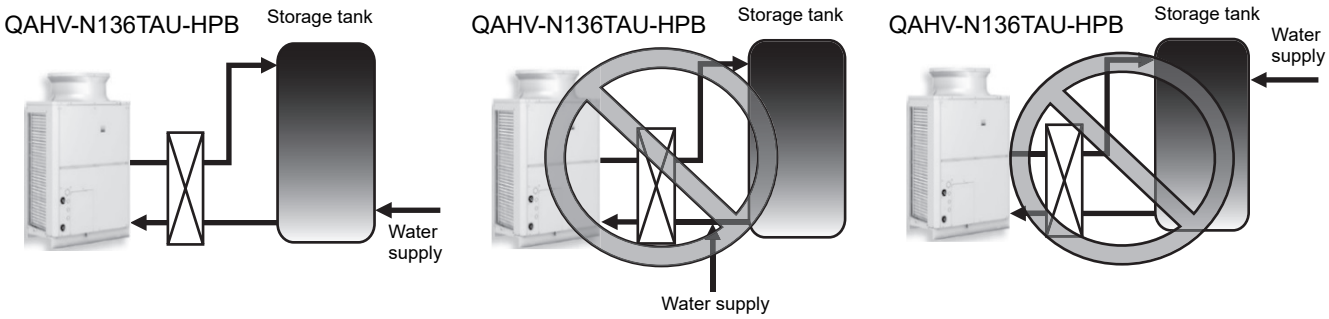
① Notes on installation location of secondary side circuit

Install the secondary side heat exchanger, secondary side thermistor, secondary side flow sensor, and secondary side pump indoors as shown in the figure for the secondary side circuit system. Also, take measures so that the piping will not freeze.



② Notes on hot water supply piping

Be sure to connect the hot water supply piping to the lower part of the storage tank. If you connect it to the unit inlet pipe, an abnormal stop (high pressure or gas cooler outlet temperature) may occur or the outlet hot water temperature may decrease due to the sudden change of the inlet water temperature (5 K/min (9˚F/min) or more instantaneously or 1 K/min (1.8˚F/min) or more consecutively) during operation.



③ About anti-freezing operation

This unit performs anti-freezing operation. Furthermore, the control method can be changed according to the system at the site. The following two items can be changed.

1. Prevent disturbance of thermal stratification in the tank

To prevent the disturbance of the thermal stratification in the tank while the indoor temperature is sufficiently high, set the item code 1514 to “1” so that the judgment criterion for starting the anti-freezing operation of the secondary side circuit matches with the secondary side circuit water temperature criterion.

Setting procedure and operation overview

Setting procedure		Operation
Item code 1514	0 (Initial setting)	Performs anti-freezing operation in the secondary side circuit when the water temperature in the unit side circuit becomes the standard value or below.
	1	Performs anti-freezing operation in the secondary side circuit when the water temperature in the secondary side circuit becomes the standard value or below.

2. Purpose and application: Prevent piping freezing when the secondary side control is used

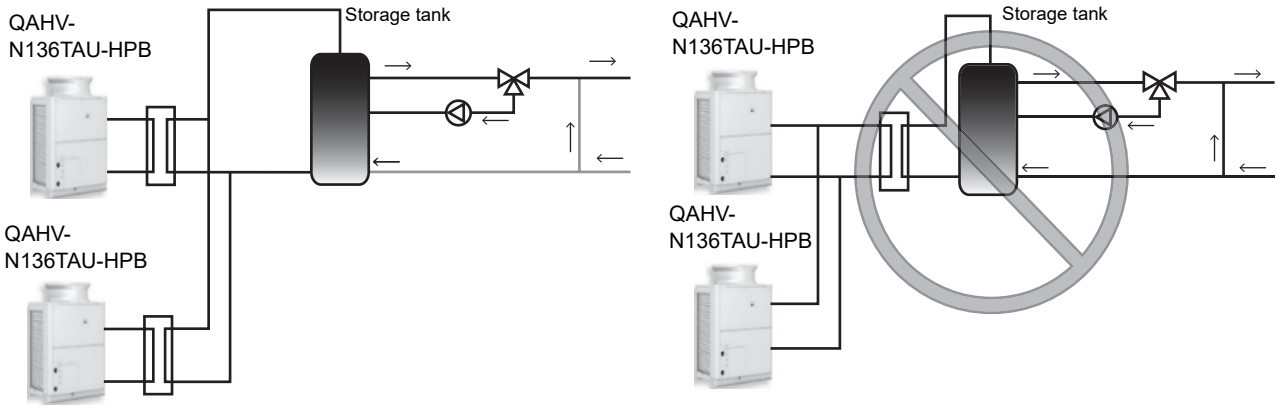
If the compressor is not run during the anti-freezing operation in the secondary side control system, there is a risk of the piping of the primary side freezing, so set SW2-5 to “ON” so that the compressor runs during the anti-freezing operation.

Setting procedure and operation overview

Setting procedure		Operation
SW2-5	OFF (Initial setting)	The compressor does not operate when the anti-freezing operation is performed.
	ON	The compressor operates when the anti-freezing operation is performed.

④ **When connecting multiple units**

To connect multiple units, configure one secondary side circuit system for each unit as shown in the figure below. (Install a heat exchanger, flow sensor, and thermistor for each unit.)



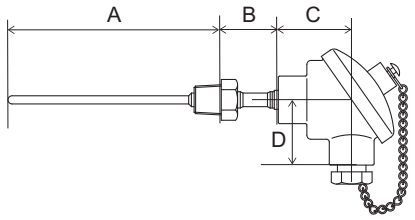
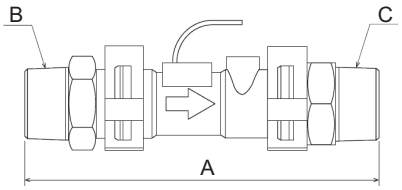
GB

(3) Optional parts

The flow sensor and thermistor in the system are sold separately.

For the pipe connection method, refer to the manuals of the optional parts (Q-1SCK).

Secondary circuit kit Q-1SCK — The size and length noted are approximate.

Parts	Shape	Specification
Thermistor		A: 157 mm (6-3/16 in) B: 42 mm (1-11/16 in) C: 54 mm (2-3/16 in) D: 48 mm (1-15/16 in)
Flow sensor		A: 129 mm (5-1/8 in) B: R3/4 C: R3/4 Wiring length: 1.9 m (6.23 ft)

(4) Setting method for secondary side control

After configuring the secondary side control system, perform the following operation to perform the secondary side control operation.

1. Set the digital setting item “121” to 1 (for details on the operating procedure, refer to page 31).
2. Perform a water flow rate adjustment operation (for details, refer to “Water flow rate adjustment operation (when the secondary side control is enabled)” (page 40)).

4. System Configurations

Test run procedural flow

1. System startup (*)

Configure the settings needed for the local system.

Refer to page 25 for details.

2. Air bleeding operation

Operate the unit's pump to perform the air bleeding operation.

Refer to page 36 for details.

3. Water flow rate adjustment operation

Adjust the unit's pump and flow rate adjustment valve.

Refer to pages 38 and 40 for details.

* If multiple units are connected to the same water circuit, perform the water flow rate adjustment operation for each unit simultaneously.

(*)

Request at the Time of a Test Run

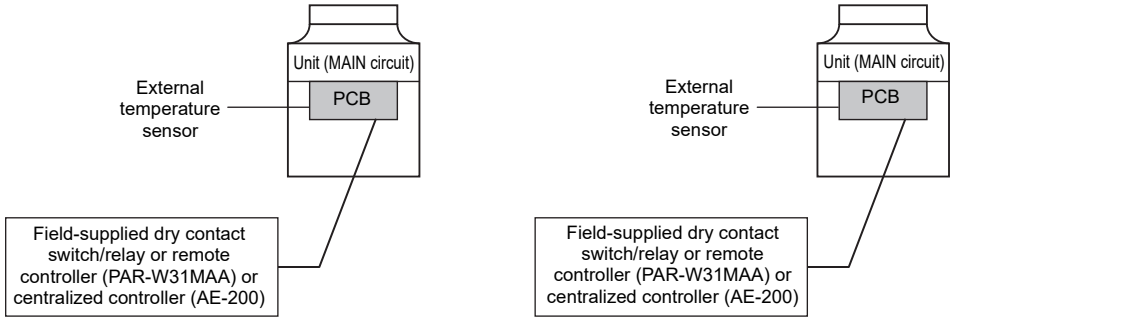
Set the slide switch SWS2 on the board inside the control box to the "lower side" during the test run.

By default, it is set to the "upper side" for forced stop of the pump and compressor to prevent the pump being damaged by the anti-freezing process in no water passing status or valve closed status before the test run.

[1] Schematic Diagrams of Individual and Multiple Systems

(1) Individual system

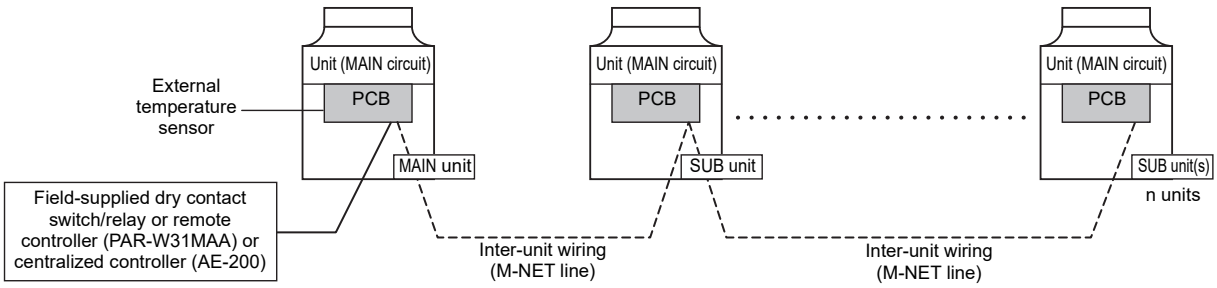
* Each unit is operated individually by connecting a dry contact switch/relay to each unit.



Refer to the sections "[2] Switch Types and the Factory Settings" (page 25) and "(3) System configuration procedures: Individual system" (page 30) for further details.

(2) Multiple system (2-16 units)

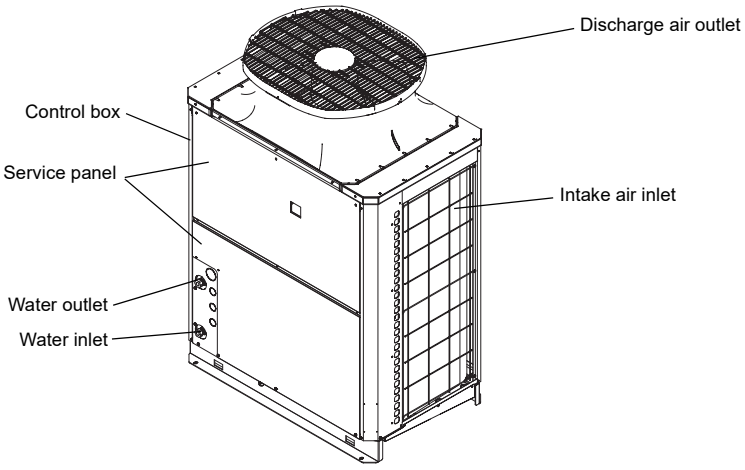
* A group of unit that consists of one main unit and up to 15 sub units is operated collectively by connecting an external water temperature sensor and a dry contact switch/relay to the main unit.



Refer to the sections "[2] Switch Types and the Factory Settings" (page 25) and "(4) System configuration procedures : Multiple system" (page 32) for further details.

[2] Switch Types and the Factory Settings

(1) Switch names and functions

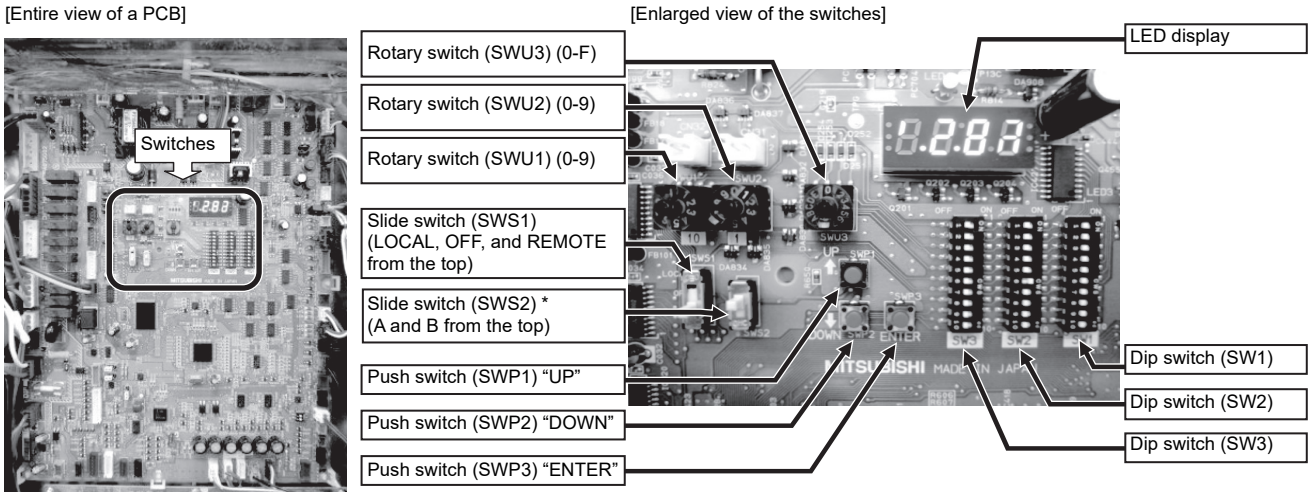


There are four main ways to set the settings as follows:

①Dip switches (SW1 - SW3)
②Dip switches used in combination with the push switches
③Rotary switches
④Slide switches

See below for how these switches are used to set certain items.

Different types of switches on the PCB

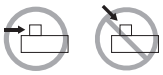


Set the slide switch SWS2 on the board inside the control box to the **lower side** during the trial run.

By default, it is set to the upper side for forced stop of the pump and compressor to prevent the pump being damaged by the anti-freezing process in no water passing status or valve closed status before the test run.

Upper side: A (under preparation)
Lower side: B (auto)
Always set to the lower side.

*** Setting to the upper side forcefully stops the pump and compressor thus the unit does not operate.**
*** When SWS2 is set to the upper side, the display shows “P.OFF” and the setting cannot be made. When “P.OFF” appears, set SWS2 to the lower side.**



Slide the dip switches; do not push down the switches.

(2) Factory Switch Settings (Dip switch settings table)

SW		Function	Usage	Factory setting MAIN circuit	OFF setting	ON setting	Setting timing
SW1	1	Model setting		Depends on the unit	Leave the setting as it is.		At a reset
	2						
	3						
	4						
	5						
	6	Test run setting (refer to page 38,40)		OFF	-	Operation during test run	Any time
	7	Not used		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	8	Test run setting (refer to page 36)		OFF	-	Operation during test run	Any time
	9	Not used		OFF	Leave the setting as it is.		
	10	Model setting		ON	Leave the setting as it is.		At a reset
SW2	1	Model setting		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	2	Model setting		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	3	Model setting		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	4	Model setting		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	5	Freeze-up protection method switching		OFF	Pump operation + heater energization	Compressor operation + heater energization	At a reset
	6	Power supply option to the communication circuit	Switches between supplying or not supplying power to the communication circuit.	ON	Does not supply power to the communication circuit.	Supplies power to the communication circuit.	Any time
	7	Model setting		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	8	Model setting		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	9	①Individual/Multiple system ②AE connection	①Selects between individual and Multiple system ②Selects AE connection or not	OFF	Individual system	Multiple system or during AE connection	At a reset
	10	Display mode switch 7	This switch is used in combination with dip switches SW3-5 through 3-10 and push switches SWP 1, 2, and 3 to configure or view the settings when performing a test run or changing the system configuration.	OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time
SW3	1	Remote reset	Enables or disables the error to be reset from a remote location.	ON	Disables the error to be reset from a remote location.	Enables the error to be reset from a remote location.	At a reset
	2	Auto restart after power failure	Enables or disables the automatic restoration of operation after power failure (in the same mode as the unit was in before a power failure).	ON	An alarm will be issued when power is restored after a power outage. The alarm will be reset when the power is turned off and then turned back on.	Automatically restores operation after power failure.	Any time
	3	Test run setting (refer to page 36)		OFF	-	Operating during test run	Any time
	4	Function switching (Do not change this setting.)		OFF	Leave the setting as it is.		At a reset
	5	Display mode switch 1	These switches are used in combination with dip switches SW2-5 and push switches SWP 1, 2, and 3 to configure or view the settings when performing a test run or changing the system configuration.	OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time
	6	Display mode switch 2		OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time
	7	Display mode switch 3		OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time
	8	Display mode switch 4		OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time
	9	Display mode switch 5		OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time
	10	Display mode switch 6		OFF	Changes the 7-segment LED display mode.		Any time

"-" in the table indicates that the function in the corresponding row will be disabled regardless of the actual switch setting.
The factory setting for these items is OFF.
Refer to page 35 for how to reset errors.

* If an error is occurring with the compressor when the dip switch SW2-5 is set to ON, the circulating pump or the compressor will not operate while the unit is operating in the freeze-up protection mode. Only the freeze-up protection heater will turn on.

[3] Configuring the Settings

The settings must be set only by a qualified personnel.

<1> Making the settings

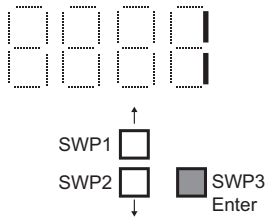
Use the LED display and the three push switches (SWP1 (↑), SWP2 (↓), and SWP3 (Enter)) to change the current settings on the circuit board and to monitor various monitored values.

(1) Setting procedures

Take the following steps to set the push switches SWP1 through SWP3. These switches must be set after the dip switches SW2 and SW3 have been set.

GB

①

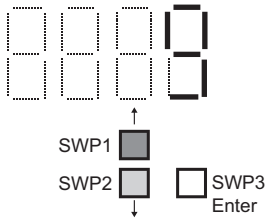


Normally an item code appears on the display.
(The figure at left shows the case where item code 1 is displayed.) Press SWP3 (Enter) to advance the item code.

↓

Press SWP3 (Enter) until the item code appears that corresponds to the item to change or monitor its value.

②

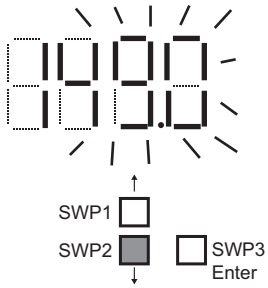


The left figure shows a display example (Code 9 Outlet hot water temperature setting).

↓

Press either SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to display the value that corresponds to the selected item.

③

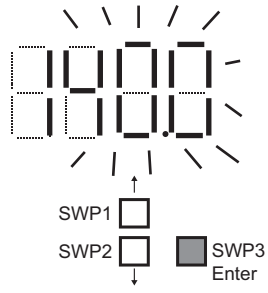


The current setting value will blink.

↓

The left figure shows that the current setting value is “149.”
To decrease this value to 140, for example, press SWP2 (↓).
Press SWP1 (↑) to increase the value.

④



<To change the settings>

When the desired value is displayed (140 in the example at left), press SWP3 (Enter).

↓

The displayed value will stop blinking and stay lit.
A lit LED indicates that the new setting has been saved.

* Pressing SWP1 (↑) or SWP2 (↓) will change the blinking setting value, but the change will not be saved until SWP3 (Enter) is pressed.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.
Press and hold SWP1 (↑) or SWP2 (↓) for one second or longer to fast forward through the numbers.

<To view the monitored data>

Press SWP3 (Enter) while the LED display is blinking (see step 3 above) to stop the blinking.

* The values of the items that can only be monitored will not change when SWP1 (↑) or SWP2 (↓) is pressed.

The display will stop blinking and stay lit after a minute, and the display will automatically return to the item code display regardless of the type of values displayed.

To change the values of other items, repeat the steps from step 2 above.

(2) Table of settings items

Set the dip switches SW2 and SW3 as shown in the table below to set the value for the items in the “Setting item” column.

Dip switch settings	Setting item	Item code	Unit	Lower limit	Upper limit	Initial value	Setting value					Setting timing
							Three-sensor method Six-sensor method			Local control method		
							Main sensor	Sub sensor *4	Sub unit	Main unit	Sub unit	
SW2-10: OFF SW3-5, 6, 7: OFF SW3-8, 9, 10: ON	Unit address	105	-	1	8	2	*5	*5	*5	-	-	At a reset
	Number of connected units to M-NET (Number of connected units to TB3)	106	-	0	16	1		-	-		-	At a reset
	AE-200 connection (0: Not connected, 2: Connected)	107	-	0	2	0				-	-	At a reset
	Function 1 (Sub sensor: 2, Main sensor: 1, Sub unit: 0) *1	110	-	0	2	0	1	2	0	1	0	At a reset
	M-NET address of sub sensor (six-sensor method)	112	-	1	51	51	*4	-	-	-	-	At a reset
	Secondary control availability (0: Not available 1: Available)	121	-	0	1	0						At a reset
SW2-10: OFF SW3-5~8, 10: OFF SW3-9: ON	Model display	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Current time 1 Hour and minutes	1	Hour and minutes	0:00	23:59	-	*6	*6	*6			Any time
	Current inlet water temperature (display function only)	c01	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Current outlet water temperature (display function only)	c02	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Outdoor temperature (display function only)	c03	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Storage tank water temperature (display function only)	c04	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Demand control - maximum capacity setting	2	%	0	100	100						Operation SW is turned ON
	Outlet hot water temperature (boiling temperature)	9	ºF *3	104	Secondary control disabled: 176 Secondary control enabled: 158	149	*6	*6	*6			Any time
	High- and low-pressure display interval of times	1051	Seconds	0	100	3						Operation SW is turned ON
	Low noise operation - maximum capacity	1054	%	0	100	70						Operation SW is turned ON
SW2-10: OFF SW3-5~7, 9, 10: OFF SW3-8: ON	Thermo-ON prohibition time Sjs1	1025	Seconds	0	480	60						Any time
	Sensor method setting (0: Local control, 1: Three-sensor, 2: Six-sensor)	1214	-	0	2	0	3-sensor: 1 6-sensor: 2	3-sensor: 1 6-sensor: 2	3-sensor: 1 6-sensor: 2	0	0	At a reset
	Mode 1 Thermo-ON thermistor selection	1500	-	1	Six-sensor system: 6 Other system: 3	3		-	-	-	-	Any time
	Mode 1 Thermo-OFF thermistor selection	1501	-	1	Six-sensor system: 6 Other system: 3	3		-	-	-	-	Any time
	Mode 2 Thermo-ON thermistor selection	1502	-	1	Six-sensor system: 6 Other system: 3	1		-	-	-	-	Any time
	Mode 2 Thermo-OFF thermistor selection	1503	-	1	Six-sensor system: 6 Other system: 3	2		-	-	-	-	Any time
	Mode 3 Thermo-ON thermistor selection	1504	-	1	Six-sensor system: 6 Other system: 3	1		-	-	-	-	Any time
	Mode 3 Thermo-OFF thermistor selection	1505	-	1	Six-sensor system: 6 Other system: 3	3		-	-	-	-	Any time
	Number of water control modes *2	1507	-	1	3	1		-	-	-	-	Any time

Dip switch settings	Setting item	Item code	Unit	Lower limit	Upper limit	Initial value	Setting value					Setting timing
							Three-sensor method Six-sensor method			Local control method		
							Main sensor	Sub sensor *4	Sub unit	Main unit	Sub unit	
SW2-10: OFF SW3-5~7, 9, 10: OFF SW3-8: ON	Mode 1 Thermo differential value	1508	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	Any time
	Mode 2 Thermo differential value	1509	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	Any time
	Mode 3 Thermo differential value	1510	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	Any time
	Anti-freezing setting (0: Outdoor, 1: Indoor)	1514	-	0	1	0	*7	*7	*7	*7	*7	At a reset
	Temperature unit selection (0: Fahrenheit; 1: Centigrade)	1516	-	0	1	0						Any time

-: No settings required

*1 Set to “1” when individual system and connected to AE-200.

*2 Set to “3” when using all modes (Mode 1,2, and 3).
Set to “2” when using mode 1 and mode 2.
Set to “1” when using mode 1.

*3 The temperature will be displayed in Fahrenheit or Centigrade depending on the setting for the item code 1516 (0: Fahrenheit; 1: Centigrade).

*4 Only Six-sensor method

*5 Required only when AE-200 is connected.

*6 It can also be set with the PAR-W31MAA or AE-200.

*7 When secondary control is enabled.

GB

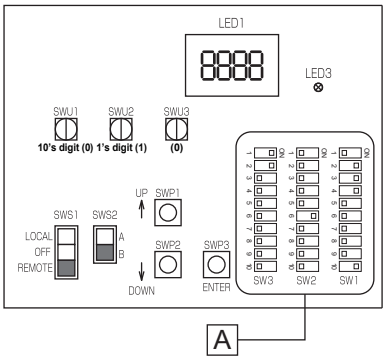
(3) System configuration procedures: Individual system

1. Set the dip switches on the MAIN circuit board.

Set the dip switches (labeled A in the figure at right) that correspond to the local system.

Refer to “Factory Switch Settings (Dip switch settings table)” (page 26) for further details.

- When AE-200 is connected, set the dip switch 2-9 to ON.

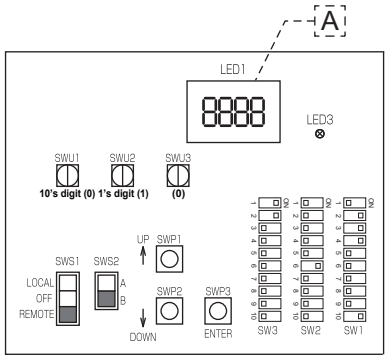


2. Switch on the power to the unit.

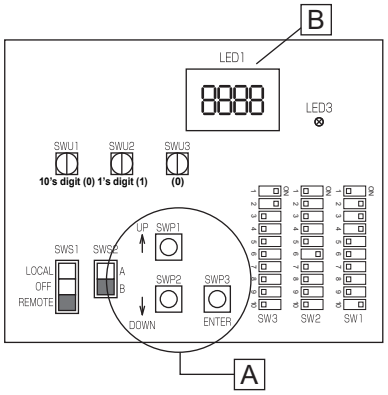
Check for loose or incorrect wiring, and then switch on the power to the unit.

When the power is switched on, the following codes will appear on the LED:

- [EEEE] will appear on LED1 in the circuit board (labeled A in the figure at right).
  [--ng] is displayed before the water flow rate adjustment operation is performed. Cancel the [--ng] display by using one of the following methods.
  - •Press SWP3.
  - •Press SWP1 or SWP2.



3. Set the preset values with the switches on the circuit board.



(1) Set the dip switches SW2 and SW3 by following the procedure in page 51. (Set the dip switches 3-8, 3-9, and 3-10 to ON.)
   * [EEEE] will disappear, and an item code ([101]) will appear on LED1 (labeled B in the figure at right).

(2) Use SWP3 to toggle through the item codes and select an item code to change its current value. (The item codes will appear in the following order: [101]→[104]→[105]→[106]→ [107]....)

(3) Use SWP1 to increase the value and SWP2 to decrease the value.

(4) Press SWP3 to save the changed value.

(5) Set the dip switches 3-8, 3-9, and 3-10 to OFF.

(6) When connecting AE-200, perform the procedures described in 4 on page 34.

GB

Following the steps above, set the value for the following items as necessary.

[101] Not used

[104] Not used

[105] Function setting (When AE-200 is not connected to QAHV, the values set by rotary switches SWU1 and SWU2 are set as the preset values. When AE-200 is connected to QAHV, set the preset values referring to the notes below.)

[106] Total number of units in the system (Initial value: 1) (Leave it as it is.)

[107] “2” when connected to AE-200 (Initial value: 0)

[108] Not used

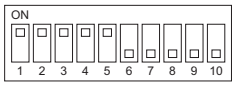
[109] Not used

[110] Function 1 (“1” when connected to AE-200) (Initial value: 0)

[111] Not used

[112 to 120] Not used

[121] Secondary side control is enabled when “1” is set. (Initial value: 0)



The figure at left shows that the switches 1 through 5 are set to ON and 6 through 10 are set to OFF.

When connecting AE-200 and remote controller (PAR-W31MAA) simultaneously, make the settings above, and then turn off the power, turn it back on, and set “1” for item code [105]. After these settings, perform the procedures described in (5) on page 35.

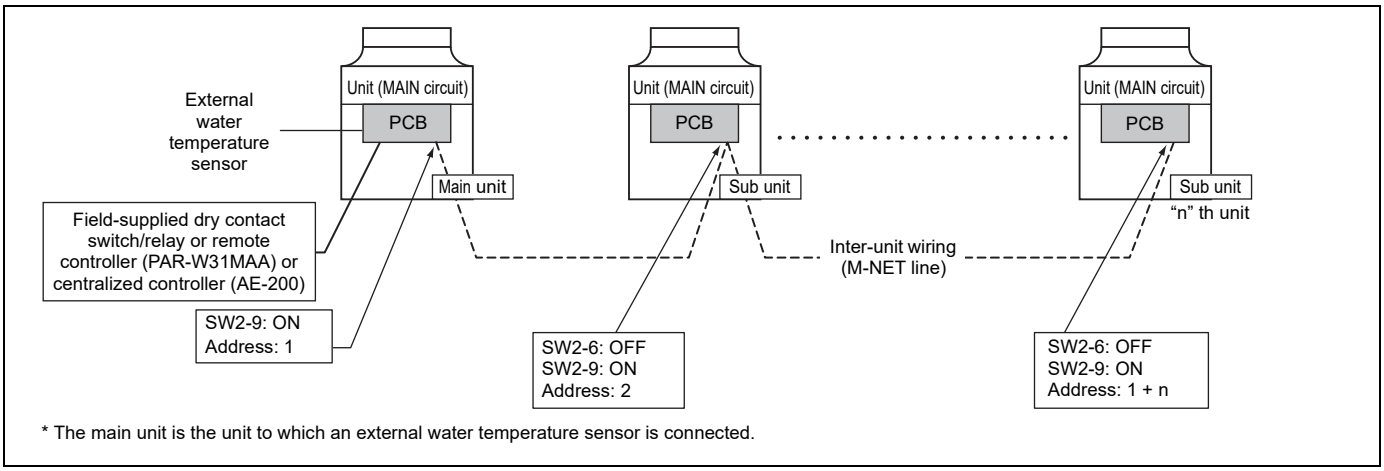
Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF switch is set to OFF.

The new setting will not be saved unless a reset is performed.

(4) System configuration procedures : Multiple system

1. Set the dip switches and rotary switches. (Switches on the main unit* AND on all sub units)

System configuration diagram



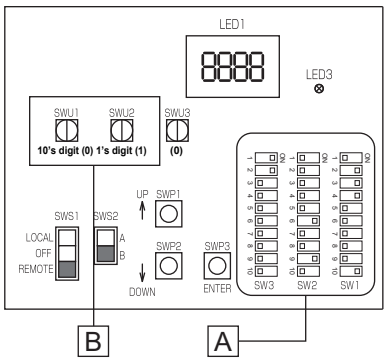
* The main unit is the unit to which an external water temperature sensor is connected.

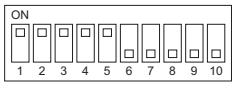
Setting the switches on the main unit

Set the dip switch SW2-9 to ON. (multiple unit control) (labeled A in the figure at right)

Refer to “Factory Switch Settings (Dip switch settings table)” (page 26) for further details.

Make sure the address of the main unit is set to “1” (labeled B in the figure at right).

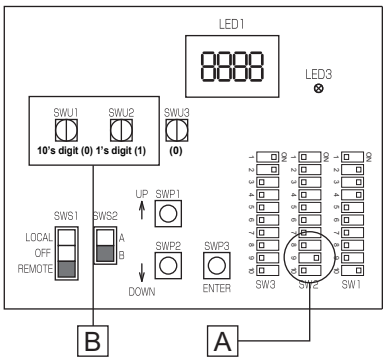




The figure at left shows that the switches 1 through 5 are set to ON and 6 through 10 are set to OFF.

Setting the switches on all sub units

(1) Set the dip switch SW2-9 to ON. (multiple unit control) (labeled A in the figure at right)
(2) Set the addresses with the rotary switches. (labeled B in the figure at right). Set the 10's digit with SWU1, and set the 1's digit with SWU2. Assign sequential addresses on all sub units starting with 2.
(3) Set the dip switch SW2-6 to OFF. (power supply to communication circuit)

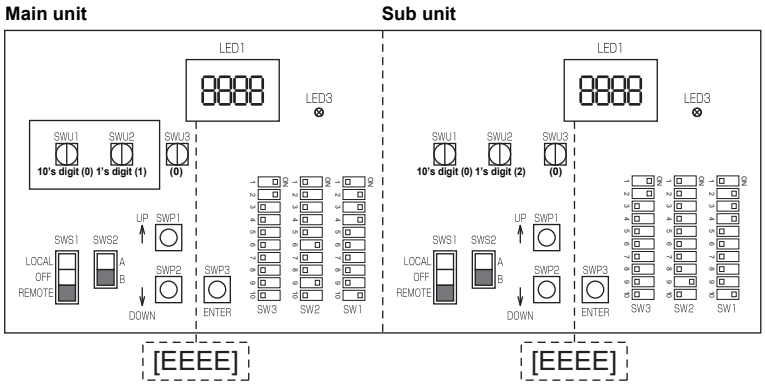


2. Switch on the power to the unit.

Check for loose or incorrect wiring, and then switch on the power to all units.

When the power is switched on, the following codes will appear on the LED:

- [EEEE] will appear on LED1 in the circuit board.



GB

3. Set the preset values with the switches on the circuit board.

(1) Set the dip switches SW2 and SW3 by following the procedure in page 51. (Set the dip switches 3-8, 3-9, and 3-10 to ON.)

(2) Press either one of the push switches SWP1, 2, or 3 (labeled A in the figure at right) on the circuit board.

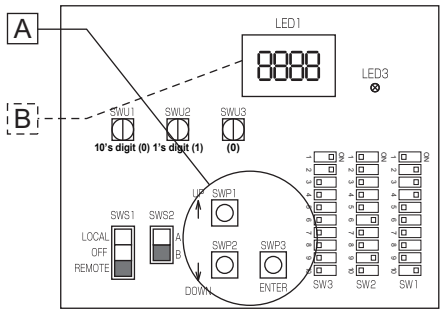
* [EEEE] will disappear, and an item code ([101]) will appear on LED1 (labeled B in the figure at right).

(3) Use SWP3 to toggle through the item codes, and select an item code to change its current value. (The item codes will appear in the following order: [101] →[104]→[105]→[106]→[107]....)

(4) Use SWP1 to increase the value and SWP2 to decrease the value.

(5) Press SWP3 to save the changed value.

(6) Set the dip switches 3-8, 3-9, and 3-10, to OFF.



Following the steps above, set the value for the following items with the switches on the circuit as necessary. Item [106] must be set when multiple units are connected to a system.

[101] Not used

[104] Not used

[105] Function setting (When AE-200 is not connected to QAHV, the values set by rotary switches SWU1 and SWU2 are set as the preset values. When AE-200 is connected to QAHV, set the preset values referring to the notes on page 34.)

[106] Total number of units in the system (Initial value: 1)

[107] “2” when connected to AE-200 (Initial value: 0)

[108] Not used

[109] Not used

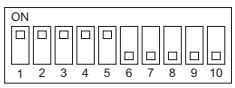
[110] Function 1 (Initial value: 0) *The sub sensor and the sub unit need to be set as follows. (Sub sensor: 2, Sub unit: 0)

[111] Not used

[112] M-NET address of sub sensor. (Six-sensor method)

[113 to 120] Not used

[121] Secondary side control is enabled when “1” is set. (Initial value: 0)



The figure at left shows that the switches 1 through 5 are set to ON and 6 through 10 are set to OFF.

For details of the setting, see page 45.

The new setting will not be saved unless a reset is performed.

4. Perform an initial setup on the unit

(1) Set the sub unit rotary switch SWU3 on the unit (labeled A in the figure at right) to “F.”
[EEEE] will appear in LED1 (labeled B in the figure at right). *1

(2) Press and hold the sub unit push switch (SWP3) (labeled C in the figure at right) for one second or longer.
- While the system is starting up [9999] will appear on LED1 (labeled B in the figure at right).

(3) Set the main unit rotary switch SWU3 on the unit (labeled A in the figure at right) to “F.”
[EEEE] will appear in LED1 (labeled B in the figure at right). *1

(4) Press and hold the main unit push switch (SWP3) (labeled C in the figure at right) for one second or longer.
- While the system is starting up [9999] will appear on LED1 (labeled B in the figure at right).

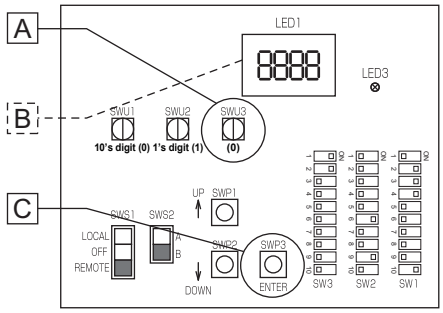
(5) When start-up is complete, a control property [0131] will appear.
- Then, five seconds later, [FFFF] will appear. *2

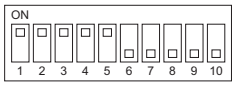
(6) Set the rotary switch SWU3 (labeled A in the figure at right) back to “0.”
The start-up process is complete, and the settings for such items as clock, peak-demand control, schedule, and thermistor settings can now be made.

*1 If the start-up process has already been completed, [FFFF] (instead of [EEEE]) will appear when the rotary switch SWU3 is set to “F.”

*2 [--ng] is displayed before the water flow rate adjustment operation is performed.
Refer to “2. Switch on the power to the unit.” on page 30 for how to cancel [--ng].

Main unit





The figure at left shows that the switches 1 through 5 are set to ON and 6 through 10 are set to OFF.

When connecting AE-200 and remote controller (PAR-W31MAA) simultaneously, make the settings above, and then turn off the power, turn it back on, and set “1” for item code [105] for the unit to which a remote controller is connected. After these settings, perform the procedures described in (5) on page 35.

Slide switch (SWS1) settings

Individual system

SWS1 Setting	Unit Operation
LOCAL	Follows the input signal of the MAIN circuit
OFF	Ignores the signal input
REMOTE	Follows the input signal fed through a dry contact interface

Multiple system (SWS1 in the SUB circuit on both the main and sub units will be ineffective.)

SWS1 Setting		Unit Operation	
Main unit MAIN circuit	Sub unit MAIN circuit	Main unit	Sub unit
LOCAL	LOCAL	Follows the input signal of the Main unit	Follows the input signal of the Sub unit
	OFF		Ignores the signal input
	REMOTE		Follows the input signal of the Sub unit
OFF	LOCAL	Ignores the signal input	Ignores the signal input
	OFF		
	REMOTE		
REMOTE	LOCAL	Follows the input signal fed through a dry contact interface	Follows the input signal of the Main unit
	OFF		Ignores the signal input
	REMOTE		Follows the input signal of the Main unit

(5) Re-initializing the system

When the settings for the items below have been changed, the system will require re-initialization.
- Dip switch SW2-9 (multiple unit control)
- External signal input setting: Item codes [105], [106], [107], [110], [112], [121], and [1214]
- Rotary switches (SWU1 and SWU2) (unit address)

Take the following steps to re-initialize the system:

(1) Set the rotary switch SWU3 to “F.”
[FFFF] will appear in the LED1.

(2) Press and hold the push switch SWP3 for one second or longer.
- While the system is starting up [9999] will appear on LED1.
- When start-up is complete, a control property [0131] will appear.
- Then, five seconds later, [FFFF] will appear.*

* If [EEEE] appears, perform the procedures in (2) again.
[--ng] is displayed before the water flow rate adjustment operation is performed.

(3) Set the rotary switch SWU3 back to “0.”

(6) Resetting the system

Take the following steps to reset the system. An error can also be reset by taking the steps below.
When an error on the MAIN unit is reset, all sub units will stop.

(1) Set the rotary switch SWU3 to “F.”
[FFFF] will appear in the LED1.

(2) Press and hold the push switch SWP3 for one second or longer.
- While the system is starting up [9999] will appear on LED1.
- When start-up is complete, a control property [0131] will appear.
- Then, five seconds later, [FFFF] will appear.

(3) Set the rotary switch SWU3 back to “0.”

[4] Air bleeding operation and flow rate adjustment operation during test run

(1)Air bleeding operation

Check there is no water leakage during operation.

For each circuit, perform at least three sets of at least 5 minutes in duration. During the air bleeding operation, use the method below (*1) to display the water flow rate during operation and check it is stable (no air entrainment).

(1)-1. Primary side water circuit air bleeding operation

Step	Contents	Operation and check points	Supplemental explanation
a	Water level check	Check the water level is the full level.	-
b	Power operation	Turn the power ON.	-
c	PCB DIP switch setting	Change the setting of SW1-8 from OFF to ON. SW1: 8 = ON, 9 = OFF; SW3: 3 = OFF	* Make sure SWS2 is set to the lower side. (See page 25.)
d	Operation procedure	Change the setting of PCB slide SWS1 from REMOTE to LOCAL. * When the pump sound has become quiet, end operation.	The compressor does not operate. * The pump and motor-operated valve 2 are automatically set to OPEN (starting water flow).
e	Stop operation 1	Change the setting of PCB DIP SW1-8 from ON to OFF.	* The pump and motor-operated valve 2 are automatically set to CLOSED (ending water flow).
f	Stop operation 2	Change the setting of PCB slide SWS1 from LOCAL to REMOTE.	-

(1)-2. Secondary side water circuit air bleeding operation

Step	Contents	Operation and check points	Supplemental explanation
a	Water level check	Check the water level is the full level.	-
b	Power operation	Turn the power ON.	-
c	Operation procedure 1	Check that the secondary side control is enabled.	For details, refer to page 31 (4-[3]-(3)-3).
d	PCB DIP switch setting	Change the setting of SW3-3 from OFF to ON. SW1: 8 = OFF, 9 = OFF; SW3: 3 = ON	* Make sure SWS2 is set to the lower side. (See page 25.)
e	Operation procedure 2	Change the setting of PCB slide SWS1 from REMOTE to LOCAL. * When the pump sound has become quiet, end operation.	The compressor does not operate. * The pump and motor-operated valve 2 are automatically set to OPEN (starting water flow).
f	Stop operation 1	Change the setting of PCB DIP SW3-3 from ON to OFF.	* The pump and motor-operated valve 2 are automatically set to CLOSED (ending water flow).
g	Stop operation 2	Change the setting of PCB slide SWS1 from LOCAL to REMOTE.	-

(*1) Water flow rate display method

①Set the PCB DIP switches as shown below.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

②If the flow rate adjustment operation has never been performed, ‘ng’ appears on the PCB’s digital display after the system startup operation. Press SWP1 (up) or SWP2 (down) to delete the ‘ng’ from the PCB’s digital display (changing the display to a value such as 1).

③Press SWP3 repeatedly to change the code shown in the PCB’s display. The code changes with each press. Continue pressing SWP3 until item code ‘C25’ is displayed in the PCB’s digital display.

④Once ‘C25’ is displayed, press SWP1 or SWP2 to display and check the current flow rate.
After displaying the flow rate, the display shows the current item code (*2) if SWP1 to SWP3 are not operated for one minute. Display and check the current flow rate by pressing SWP1 or SWP2 again.

(*2) If the flow rate adjustment operation has never been performed, ‘ng’ appears in the PCB’s digital display after the system startup operation. Press SWP1 or SWP2 to delete the ‘ng’ from the PCB’s digital display (changing the display to ‘C25’).

If water shutoff error 2601 occurs during the air bleeding operation, remove the cause of the problem, then change the setting of PCB slide SWS1 from LOCAL to OFF, and back to LOCAL again. The air bleeding operation starts.

(You can clear water shutoff error by turning the power OFF and ON again. The equipment enters standby mode in this case.)

(You can also clear water shutoff errors by changing the setting of PCB DIP SW1-9 from OFF to ON once and set back to OFF. Air-Vent operation is started when DIP SW1-9 is set back to OFF.)

(2)Water flow rate adjustment operation (when the secondary side control is disabled)

Step	Contents	Operation and check points	Supplemental explanation
a	Water level check	Check the water level is the full level.	-
b	Power operation	Turn the power ON.	If this flow rate adjustment operation has never been performed '--ng' is displayed.
c	Operation procedure	Change the setting of PCB slide SWS1 from REMOTE to LOCAL.	* Make sure SWS2 is set to the lower side. (See page 25.)
d	Operation procedure	Change the setting of SW1-6 from OFF to ON.	* Step c and Step d must be taken in sequence to run the flow-adjustment operation. * The pump operation and flow rate adjustment valve opening are automatically adjusted, and the flow rate is measured in 30-second intervals. * You can check whether this flow rate adjustment operation has ended or is underway using the setting given in Note 1.
e	Stop operation 1	Change the setting of SW1-6 from ON to OFF.	-
f	Stop operation 2	Change the setting of PCB slide SWS1 from LOCAL to REMOTE.	-

Checking the flow rate after the flow rate adjustment operation

The flow rate adjustment operation adjusts the pump output and water flow rate valve opening to determine how to match the flow rate characteristic to the local circuit. **Use the method below (*3 ① to ④) to check the operation result (characteristic).**

If air bleeding was not done fully and the map not created properly, a water shutoff error, high pressure error or other problems will occur when operating the system. Check the points below in this case. If the values are abnormal, redo the air bleeding and flow rate adjustment operations.

(*3)

①Set the PCB's DIP switches as shown below.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

②Press SWP3 repeatedly to change the code shown in the PCB's display. The code changes with each press (*4).
Continue pressing SWP3 until 'dxx' is displayed in the PCB's digital display.
('dxx' is a code that stores the flow rate for a given pump output opening and valve opening. See Table 1.)

(*4) If the flow rate adjustment operation has never been performed, 'ng' appears after the system startup operation. Perform the flow rate adjustment operation in this case.

③Press SWP1 or SWP2 to display the operation result (flow rate characteristic) corresponding each flow rate code ‘dxx’ in Table 1 and write them down.

Table 1

	Close <---------- Water flow rate adjust valve opening ----------> Open								
Pump output opening/water flow rate adjust valve opening	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Flow rate (pump output opening 16%)	d01	d02	d03	d04	d05	d06	d07	d08	d09
Flow rate (pump output opening 27%)	d10	d11	d12	d13	d14	d15	d16	d17	d18
Flow rate (pump output opening 100%)	d19	d20	d21	d22	d23	d24	d25	d26	d27

<Check result>

	Close <---------- Water flow rate adjust valve opening ----------> Open								
Pump output opening/water flow rate adjust valve opening	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Flow rate (pump output opening 16%)									
Flow rate (pump output opening 27%)									
Flow rate (pump output opening 100%)									

GB

④**Check the following.**

↓ Check the checkbox.

☐ **All places with flow rate valve opening 1000 through 100 are 2 L or above?**
If 2 L/min or below, air may not be bled out. Perform an air bleeding operation and water flow rate adjustment operation again.

☐ **When there are multiple units, the values of the same pump output opening and the same valve opening are not greater or less than those for other units by 10% and 2 L/min or more.**
(In multiple-unit system, perform a water flow rate adjustment operation at the same time.)

☐ **All the values (item codes d01 through d09) are not “0” when the pump output opening is 16%. (Not whole air is bled out.)**

(Note 1) The table below shows the water flow rate adjustment operation status in 4 figures when the PCB DIP switch is set as shown in Note 2.

Water flow rate adjustment operation status	Display
Not completed	- - n g
Completed	- - - g
In operation	- i n g

(Note 2) PCB DIP switch settings

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF

(3)Water flow rate adjustment operation (when the secondary side control is enabled)

Step	Contents	Operation and check points	Supplemental explanation
a	Water level check	Check the water level is the full level.	Water is supplied even when the target water level has been reached.
b	Power operation	Turn the power ON.	If this flow rate adjustment operation has never been performed '--ng' is displayed.
c	Operation procedure 1	Check that the secondary side control is enabled.	For details, refer to page 31 (4-[3]-(3)-3).
d	Operation procedure 2	Change the setting of PCB slide SWS1 from REMOTE to LOCAL.	* Make sure SWS2 is set to the lower side. (See page 25.)
e	Operation procedure 3	Change the setting of SW1-6 from OFF to ON.	* Step d and Step e must be taken in sequence to run the flow-adjustment operation. The pump operation and flow rate adjustment valve opening are automatically adjusted, and the flow rate is measured in 30-second intervals. * You can check whether this flow rate adjustment operation has ended or is underway using the setting given in Note 1.
f	Stop operation 1	Change the setting of SW1-6 from ON to OFF.	-
g	Stop operation 2	Change the setting of PCB slide SWS1 from LOCAL to REMOTE.	-

Checking the flow rate after the flow rate adjustment operation

The flow rate adjustment operation adjusts the pump output and water flow rate valve opening to determine how to match the flow rate characteristic to the local circuit. **Use the method below (*3 ① to ④) to check the operation result (characteristic).**

If air bleeding was not done fully and the map not created properly, a water shutoff error, high pressure error or other problems will occur when operating the system. Check the points below in this case. If the values are abnormal, redo the air bleeding and flow rate adjustment operations.

(*3)

① Set the PCB's DIP switches as shown below.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

② Press SWP3 repeatedly to change the code shown in the PCB's display. The code changes with each press (*4).

Continue pressing SWP3 until 'dxx' is displayed in the PCB's digital display.

('dxx' is a code that stores the flow rate for a given pump output opening and valve opening. See Table 1.)

(*4) If the flow rate adjustment operation has never been performed, 'ng' appears after the system startup operation. Perform the flow rate adjustment operation in this case.

③ Press SWP1 or SWP2 to display the operation result (flow rate characteristic) corresponding each flow rate code 'dxx' in Table 1 and write them down.

Table 1

Primary side circuit flow rate map

	Close <---------- Water flow rate adjust valve opening ----------> Open								
Pump output opening/water flow rate adjust valve opening	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Flow rate (pump output opening 16%)	d01	d02	d03	d04	d05	d06	d07	d08	d09
Flow rate (pump output opening 27%)	d10	d11	d12	d13	d14	d15	d16	d17	d18
Flow rate (pump output opening 100%)	d19	d20	d21	d22	d23	d24	d25	d26	d27

(Check result)

	Close <---------- Water flow rate adjust valve opening ---------->Open								
Pump output opening/water flow rate adjust valve opening	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Flow rate (pump output opening 16%)									
Flow rate (pump output opening 27%)									
Flow rate (pump output opening 100%)									

GB

④-1 **Check the following. (Primary side circuit)**

Primary side circuit

↓ Check the checkbox.

☐ **All places with flow rate valve opening 1000 through 100 are 2 L or above?**
If 2 L/min or below, air may not be bled out. Perform an air bleeding operation and water flow rate adjustment operation again.

☐ **When there are multiple units, the values of the same pump output opening and the same valve opening are not greater or less than those for other units by 10% and 2 L/min or more.**
(In multiple-unit system, perform a water flow rate adjustment operation at the same time.)

☐ **All the values (item codes d01 through d09) are not "0" when the pump output opening is 16%. (Not whole air is bled out.)**

Table 2

Secondary side circuit flow rate map

Pump output value	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Flow rate	d55	d56	d57	d58	d59	d60	d61	d62	d63	d64	d65
Pump output value	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
Flow rate	d66	d67	d68	d69	d70	d71	d72	d73	d74	d75	

(Check result)

Pump output value	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Flow rate											
Pump output value	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
Flow rate											

④-2 **Check the following. (Secondary side circuit)**

↓ Check the checkbox.

☐ **Is the output at 100% (d75) between 20 ℓ/min and 30 ℓ/min?**
If the output is below 20 ℓ/min, water may not flow at a high flow rate during normal operation.
If the output is above 30 ℓ/min, water may not flow at a low flow rate during normal operation.

- Take a measure such as adjusting the frequency using an inverter, etc. so that the output at 100% (d75) becomes between 20 ℓ/min and 30 ℓ/min.

☐ **Does a value from 1 ℓ/min to 4 ℓ/min exist for the flow rate at an arbitrary output except 0%?**
If there was no value from 1 ℓ/min to 4 ℓ/min for the flow rate when any output except 0%, the flow rate may not be able to be controlled at a low flow rate.

- Carry out the air bleeding and flow rate adjustment operations again.
- Take a measure such as adjusting the frequency using an inverter, etc. so that a value from 1 ℓ/min to 4 ℓ/min exists for the flow rate during output.

(Note 1) The table below shows the water flow rate adjustment operation status in 4 figures when the PCB DIP switch is set as shown in Note 2.

Water flow rate adjustment operation status	Display
Not completed	--ng
Completed	---g
In operation	-ing

(Note 2) PCB DIP switch settings

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF

(1) Sensor method settings

Step 0
Set the ON/OFF switch (SWS1) to OFF.

Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF switch is set to OFF.

Step 1
Set the dip switches SW2 and SW3.

Set the dip switches on the circuit board as follows before making the settings for the items described in this section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Step 2
Select the desired item with the push switch SWP3.

The item codes shown in the table below will appear in order every time the push switch SWP3 is pressed.
Use the push switches SWP1 and SWP2 to change the value of the selected item.
The value will keep blinking while it is being changed.

Step 3
Press the push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to increase or decrease the value.

	Item code	Increments	Lower limit	Upper limit	Initial value
Sensor method setting	1214	1	0	2	0

0: Local control method
1: Three-sensor method
2: Six-sensor method

* PAR-W31MAA or AE-200 is required when three-sensor or six-sensor method is used.

Step 4
Press the push switch SWP3 to save the change.

Press SWP3 once within one minute of changing the setting with SWP1 or SWP2 to save the setting.
Once the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.

* When using multiple units, configure the same settings for each unit.
* When “Local control method” is selected, hot water storage operation ON/OFF control is performed by ON/OFF status of TB6 32-33.

GB

(2) Three-sensor method or six-sensor method setting

Use the separately sold thermistor (TW-TH16E) to control the water temperature in the storage tank.

Setting procedures

Step 0
Set the ON/OFF switch (SWS1) to OFF.

Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF setting is set to OFF.

Step 1
Set the dip switches SW2 and SW3.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Step 2
Select the desired item with the push switch SWP3.

Item codes 1500 through 1510 relate to sensor method setting.
Press the push switch SWP3 to select an item code.
Use the push switches SWP1 and SWP2 to change the value of the selected item.
The value will keep blinking while it is being changed.

Step 3
Press the push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to increase or decrease the value.

Settings table

Items that can be set	Item code	Initial value	Unit	Limits and increments		
				Increments	Lower limit	Upper limit
Mode 1 Thermo-ON thermistor selection	1500	3	-	1	1	3 (6*)
Mode 1 Thermo-OFF thermistor selection	1501	3	-	1	1	3 (6*)
Mode 2 Thermo-ON thermistor selection	1502	1	-	1	1	3 (6*)
Mode 2 Thermo-OFF thermistor selection	1503	2	-	1	1	3 (6*)
Mode 3 Thermo-ON thermistor selection	1504	1	-	1	1	3 (6*)
Mode 3 Thermo-OFF thermistor selection	1505	3	-	1	1	3 (6*)
Number of water control modes	1507	1	-	1	1	3
Mode 1 Thermo differential value	1508	18	°F*	2	0	54
Mode 2 Thermo differential value	1509	18	°F*	2	0	54
Mode 3 Thermo differential value	1510	18	°F*	2	0	54

* Only for six-sensor method
Thermistor number 1: TH15, 2: TH16, 3: TH17
* Set the item code 1507 to “3” when using all modes (Mode 1, 2, and 3).
Set the item code 1507 to “2” when using mode 1 and mode 2.
Set the item code 1507 to “1” when using mode 1.
* The temperature will be displayed in Fahrenheit or Centigrade depending on the setting for the item code 1516 (0: Fahrenheit; 1: Centigrade).

Step 4
Press the push switch SWP3 to save the change.

Press SWP3 once within one minute of changing the setting with SWP1 or SWP2 to save the setting.
Once the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.

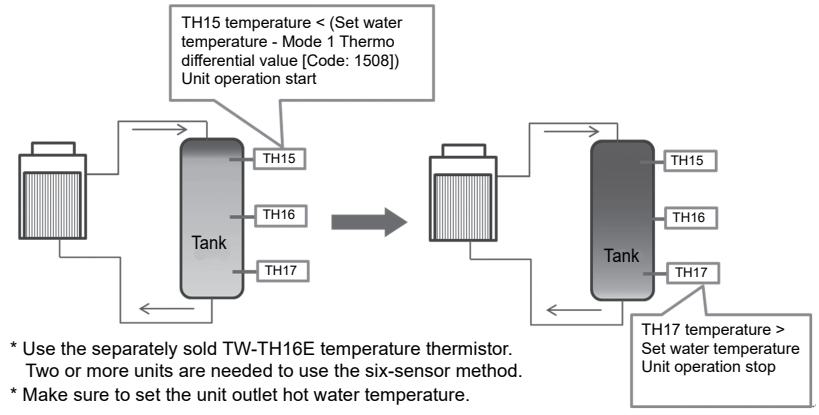
Usage example

Operation example (Three-sensor method - when a remote controller PAR-W31MAA is used)

Operation mode: Mode 1

Mode 1 Thermo-ON thermistor selection (Item code 1500): 1

Mode 1 Thermo-OFF thermistor selection (Item code 1501): 3

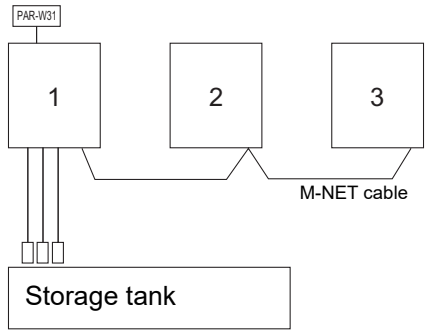


* Use the separately sold TW-TH16E temperature thermistor.
Two or more units are needed to use the six-sensor method.
* Make sure to set the unit outlet hot water temperature.

* Set the operation mode and water temperature from the remote controller PAR-W31MAA.

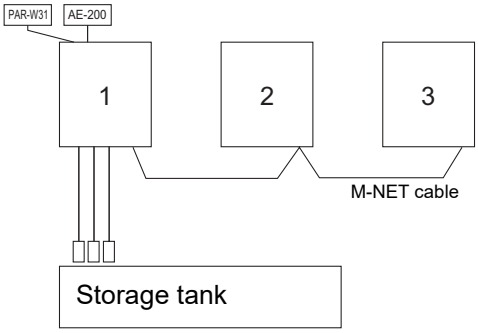
Referring to the figure below, configure the settings for each unit according to the system.

Three-sensor method



Address	Item code		
	106	110	1214
1	3	1	1
2	3	0	1
3	3	0	1

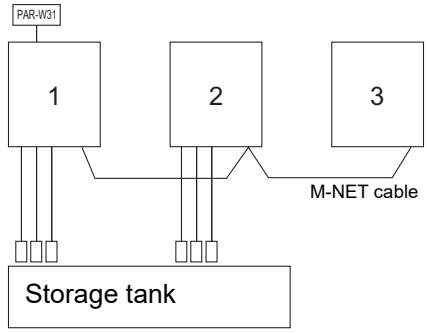
* SW2-9: ON (When multiple units are connected)



Address	Item code				
	105	106	107	110	1214
1	1	3	2	1	1
2	2	3	2	0	1
3	3	3	2	0	1

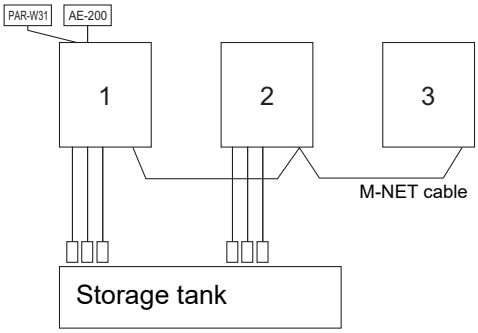
* SW2-9: ON (When multiple units are connected)
* When a remote controller is not connected, the setting for item code [105] is not required.

Six-sensor method



Address	Item code			
	106	110	112	1214
1	3	1	2	2
2	3	2	-	2
3	3	0	-	2

* SW2-9: ON



Address	Item code					
	105	106	107	110	112	1214
1	1	3	2	1	2	2
2	2	3	2	2	-	2
3	3	3	2	0	-	2

* SW2-9: ON
* When a remote controller is not connected, the setting for item code [105] is not required.

* For how to make item code settings, refer to page 43.

GB

(3) Setting the outlet hot water temperature

① Selecting the outlet hot water temperature setting method

Select one of the following three outlet hot water temperature setting methods.

Setting procedures

Step 0
Set the ON/OFF switch (SWS1) to OFF.

Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF setting is set to OFF. *

Step 1
Set the dip switches SW2 and SW3.

Set the dip switches on the circuit board as follows before making the settings for the items described in this section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Step 2
Select the desired item with the push switch SWP3.

Press the push switch SWP3 to select item code 1073.
Press the push switches SWP1 or SWP2 to change the value of the selected item.
The value will keep blinking while it is being changed.

Step 3
Press the push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to increase or decrease the value.

Settings table

Items that can be set	Item code	Initial value	Unit	Setting			Setting change from an optional remote controller
				Increments	Lower limit	Upper limit	
Setting method selection	1073	0	-	1	0	2	Not possible

0: Outlet Hot Water Temp. input PCB or PAR-W31MAA or AE-200
1: Outlet Hot Water Temp. input IT terminal
2: Outlet Hot Water Temp. input 4-20 mA (Analog input)

Step 4
Press the push switch SWP3 to save the change.

Press SWP3 once within one minute of changing the setting with SWP1 or SWP2 to save the setting.
Once the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.

* Configure the settings for the main unit only when controlling multiple units.

The new setting will not be saved unless a reset is performed.

② Outlet hot water temperature setting method from PCB

Setting procedures

Step 0
Set the ON/OFF switch (SWS1) to OFF.

Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF setting is set to OFF.

Step 1
Set the dip switches SW2 and SW3.

Set the dip switches on the circuit board as follows before making the settings for the items described in this section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Step 2
Select the desired item with the push switch SWP3.

Press the push switch SWP3 to select item code 9.
Press the push switches SWP1 or SWP2 to change the value of the selected item.
The value will keep blinking while it is being changed.

Step 3
Press the push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to increase or decrease the value.

Settings table

Items that can be set	Item code	Initial value	Unit	Setting			Setting change from an optional remote controller
				Increments	Lower limit	Upper limit	
Outlet Hot Water Temp. setting	9	149	ºF*	1	104	176 (158)*	Possible

* This becomes the secondary side outlet hot water temperature when the secondary side control is enabled.

* Secondary control disabled: 80ºC (176ºF), Secondary control enabled: 70ºC (158ºF)

* The temperature will be displayed in Fahrenheit or Centigrade depending on the setting for the item code 1516 (0: Fahrenheit; 1: Centigrade).

Step 4
Press the push switch SWP3 to save the change.

Press SWP3 once within one minute of changing the setting with SWP1 or SWP2 to save the setting.
Once the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.

③Settings from PAR-W31MAA
Refer to page 76.

Remote water temperature setting input signal type

Analog input type can be selected from the following four types:

“0”: 4-20 mA
“1”: 0-10 V
“2”: 1-5 V
“3”: 2-10 V

Select item code 1075 to set the type of analog input signal to be used to set the water temperature from a remote location.

Setting procedures

Set the dip switches on the circuit board as follows to change the settings.

Step 1
Set dip switches SW2, SW3, SW421-1, and SW421-2.

	SW421-1	SW421-2
4-20 mA	ON	ON
0-10 V	OFF	OFF
1-5 V	OFF	ON
2-10 V	OFF	OFF

	SW2	SW3					
	-10	5	6	7	8	9	10
Switch settings	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Step 2
Select the item to be set with push switch SWP3.

Select the type of analog input signal to be used to set the water temperature from a remote location.

Step 3
Change the values with push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓).

Press push switch SWP3 to select the item code.

Change the values with push switches SWP1 and SWP2.

Until the changed values are saved, the values will blink.

* Configure the settings for the main unit only when controlling multiple units.

Items that can be set	Item code	Initial value	Unit	Setting			Note	Setting change from an optional remote controller
				Incre-ments	Lower limit	Upper limit		
Water temperature setting input signal type	1075	0		1	0	3		Not possible

Step 4
Press push switch SWP3 to save the changed value.

Press SWP3 once within one minute of changing the settings to save the change.

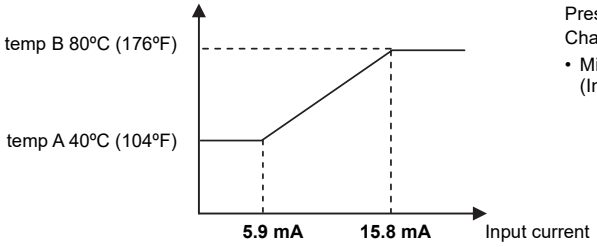
When the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.

If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved, and the display will return to the item code display mode.

Setting the water temperature using analog signal input

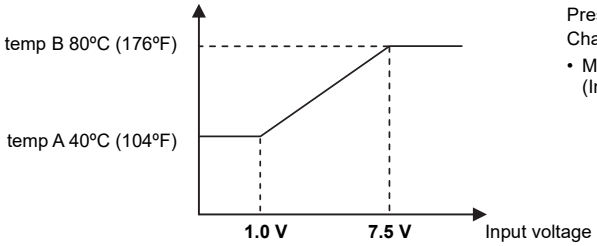
Select the analog input format

- When the water temperature setting input signal type is set to 0 (4-20 mA)
  - External analog input signal of between 5.9 and 15.8 mA: the preset temperature will be linearly interpolated.



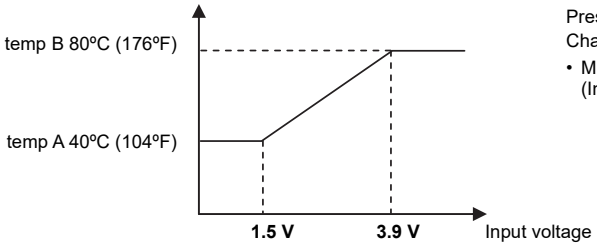
Preset temperature = (B - A) * (Input current - 5.9 mA) / 9.9 mA + A
Change of 0.12 mA or less is not recognized.
- Minimum setting temperature: 46ºC (115ºF)
  (Input signal: 7.4 mA)

- When the water temperature setting input signal type is set to 1 (0-10 V)
  - External analog input signal of between 1.0 and 7.5 V: the preset temperature will be linearly interpolated.



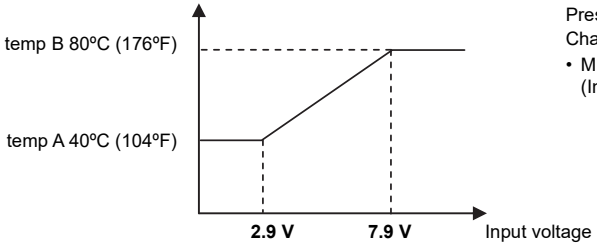
Preset temperature = (B - A) * (Input voltage - 1.0 V) / 6.5 V + A
Change of 59 mV or less is not recognized.
- Minimum setting temperature: 46ºC (115ºF)
  (Input signal: 2.0 V)

- When the water temperature setting input signal type is set to 2 (1-5 V)
  - External analog input signal of between 1.5 and 3.9 V: the preset temperature will be linearly interpolated.



Preset temperature = (B - A) * (Input voltage - 1.5 V) / 2.4 V + A
Change of 29 mV or less is not recognized.
- Minimum setting temperature: 46ºC (115ºF)
  (Input signal: 1.9 V)

- When the water temperature setting input signal type is set to 3 (2-10 V)
  - External analog input signal of between 2.9 and 7.9 V: the preset temperature will be linearly interpolated.



Preset temperature = (B - A) * (Input voltage - 2.9 V) / 5.0 V + A
Change of 59 mV or less is not recognized.
- Minimum setting temperature: 46ºC (115ºF)
  (Input signal: 3.7 V)

GB

(4) Scheduled operation

Configure the schedule settings using a remote controller (PAR-W31MAA) or a system controller (AE-200).

(5) Peak-demand control operation

Peak-demand control is a function used to control the power consumptions of the units during peak-demand hours.

The number of units in operation and the compressor's maximum operating frequency will be controlled according to the peak-demand control signal.

Individual system control	Multiple system control
Individual unit control Maximum frequency = Maximum capacity under peak-demand control	Depending on the peak-demand control setting that is made on the main unit, the number of units in operation and the maximum operating frequency of the units in operation will be adjusted.

Setting procedures

Set the maximum capacity setting on the circuit board.

Step 0
Set the ON/OFF switch (SWS1) to OFF.

Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF setting is set to OFF. *

Step 1
Set the dip switches SW2 and SW3.

Set the dip switches on the circuit board as follows before making the settings for the items described in this section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Step 2
Select the desired item with the push switch SWP3.

Press the push switch SWP3 to select item code 2.
Press the push switches SWP1 or SWP2 to change the value of the selected item.
The value will keep blinking while it is being changed.

Step 3
Press the push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to increase or decrease the value.

Settings table

Items that can be set	Item code	Initial value	Unit	Setting			Setting change from an optional remote controller
				Increments	Lower limit	Upper limit	
Maximum capacity setting	2	100	%	5%	0	100	Not possible

Step 4
Press the push switch SWP3 to save the change.

Press SWP3 once within one minute of changing the setting with SWP1 or SWP2 to save the setting.
Once the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.
(*) If the peak-demand control contact is ON, units will operate at the maximum capacity that was set in the steps above.

* The maximum frequency may be restricted depending on the inputs of maximum demand capacity and maximum low-noise capacity. Refer to page 74 for details.

(6) Setting the total number of units for a multiple system

Step 0
Set the ON/OFF switch (SWS1) to OFF.

Set SWS1 to OFF from the remote controller or with the local switch.
Settings cannot be changed unless the ON/OFF switch is set to OFF.

Step 1
Set the dip switches SW2 and SW3.

Set the dip switches on the circuit board as follows to select how external inputs are received.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON

Step 2
Select the desired item with the push switch SWP3.

The item codes shown in the table below will appear in order every time the push switch SWP3 is pressed.
Use the push switches SWP1 and SWP2 to change the value of the selected item.
The value will keep blinking while it is being changed.

Step 3
Press the push switches SWP1 (↑) or SWP2 (↓) to increase or decrease the value.

Setting table

	Item code	Increments	Lower limit	Upper limit	Initial value
Unit address	105	1	1	8	2
Total number of units in the system*1	106	1	0	16	1
AE-200 connection	107	2	0	2	0
Own unit role*2	110	1	0	2	0
Sub sensor address*3	112	1	1	51	51
Secondary circuit control*4	121	1	0	1	0

*1 Enter the total number of units including the main unit. Applicable only to the main unit.
*2 0: Sub unit
1: Main sensor
2: Sub sensor (For six-sensor method)
*3 Set the address of the sub sensor for six-sensor method.
*4 0: Secondary side control disabled
1: Secondary side control enabled

Step 4
Press the push switch SWP3 to save the change.

Press SWP3 once within one minute of changing the setting with SWP1 or SWP2 to save the setting.
Once the new setting is saved, the display will stop blinking and stay lit. The display will, then, return to the item code display mode.
If SWP3 is not pressed within one minute, the change will not be saved and the display will return to the item code display mode.

Step 5
Turn the power back on.
Reset the system.

After changing the settings, re-initialize the system according to the procedures detailed on page 35.

Note **The new setting will not be saved unless a reset is performed.**

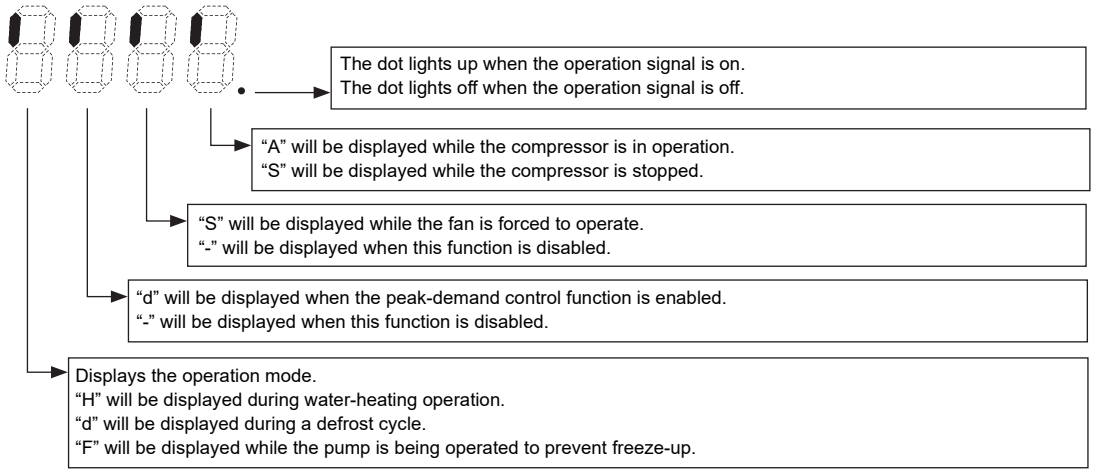
Setting the unit addresses

Refer to “(4) System configuration procedures : Multiple system” (page 32).

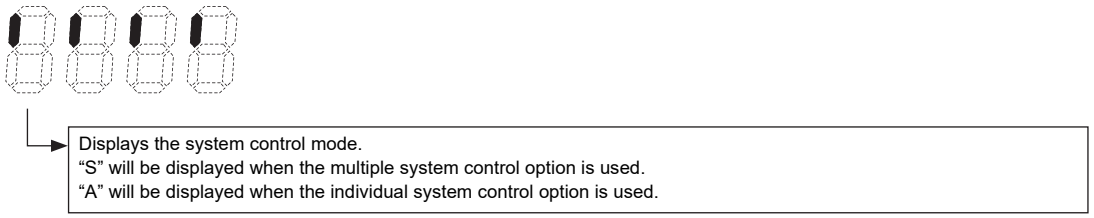
(7) Selecting the item that normally appears on the LED

SW2	SW3						Display content
-10	5	6	7	8	9	10	
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Displays the operation mode.(*1)
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Displays the operation mode.(*2)
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Displays the current water temperature.
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Displays the water-temperature setting.
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Displays the high and low refrigerant pressures.

(*1)



(*2)

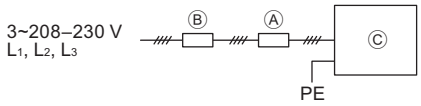


5. Electrical Wiring Installation

[1] Main Power Supply Wiring and Switch Capacity

Schematic Drawing of Wiring (Example)

Ⓐ: Switch (with current breaking capability)
Ⓑ: Current leakage breaker
Ⓒ: Outdoor unit



Main power supply wire size, switch capacities, and system impedance

Model	Minimum wire thickness (mm^2)			Current leakage breaker	Local switch (A)		No-fuse breaker (A)	MCA (A) (208 V/230 V)	MOP (A) (208 V/230 V)
	Main cable	Branch	PE		Capacity	Fuse			
QAHV-N136TAU-HPB	42.4 mm^2 (AWG 1) (Up to 78 m (255 ft)) 21.2 mm^2 (AWG 4) (Up to 48 m (157 ft))	-	42.4 mm^2 (AWG 1) (Up to 78 m (255 ft)) 21.2 mm^2 (AWG 4) (Up to 48 m (157 ft))	100 A 100 mA 0.1 sec. or less	100	100	100	67	110

1. **Use a dedicated power supply for each unit. Ensure that each unit is wired individually.**
2. **When installing wiring, consider ambient conditions (e.g., temperature, sunlight, rain).**
3. **The wire size is the minimum value for metal conduit wiring. If voltage drop is a problem, use a wire that is one size thicker.**
   Make sure the power-supply voltage does not drop more than 10%.
4. **Specific wiring requirements should adhere to the wiring regulations of the region.**
5. **Power supply cords of appliances for outdoor use shall not be lighter than polychloroprene sheathed flexible cord (design 60245 IEC57).**
6. **A switch with at least 3 mm contact separation in each pole shall be provided by the Air Conditioner installer.**
7. **Do not install a phase advancing capacitor on the motor. Doing so may damage the capacitor and result in fire.**

⚠ Warning:

- **Be sure to use specified wires and ensure no external force is imparted to terminal connections. Loose connections may cause overheating and fire.**
- **Be sure to use the appropriate type of overcurrent protection switch. Note that overcurrent may include direct current.**

⚠ Caution:

- **Some installation sites may require an installation of an earth leakage breaker for the inverter. If no earth leakage breaker is installed, there is a danger of electric shock.**
- **Only use properly rated breakers and fuses. Using a fuse or wire of the wrong capacity may cause malfunction or fire.**

Control cable specifications

Remote controller cable	Size	0.3 - 1.25 mm² (AWG 22 - 16) (Max. 200 m (656 ft) total)*2
	Recommended cable types	CVV
M-NET cable between units *1	Size	Min. 1.25 mm² (AWG 16) (Max. 120 m (393 ft) total)
	Recommended cable types	Shielded cable CVVS, CPEVS or MVVS
External input wire size		Min. 0.3 mm² (AWG 22)
External output wire size		1.25 mm² (AWG 16)

*1 Use a CVVS or CPEVS cable (Max. total length of 200 m) if there is a source of electrical interference near by (e.g., factory) or the total length of control wiring exceeds 120 m.

*2 When the wiring length exceeds 10 m, use wire of 1.25 mm^2.

[2] Wiring for Configuring Secondary Side Control System

To configure a secondary side control system, you need to connect the wiring of the following three devices from the secondary side water circuit to the primary side unit.

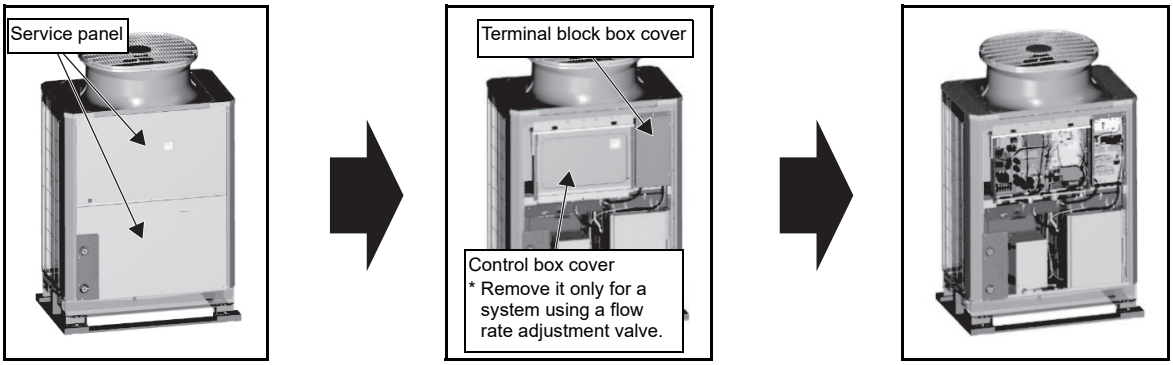
① Flow sensor ② Secondary side thermistor ③ Pump + flow rate adjustment device (three-way valve, two-way valve, or inverter)

Wiring of secondary side circuit

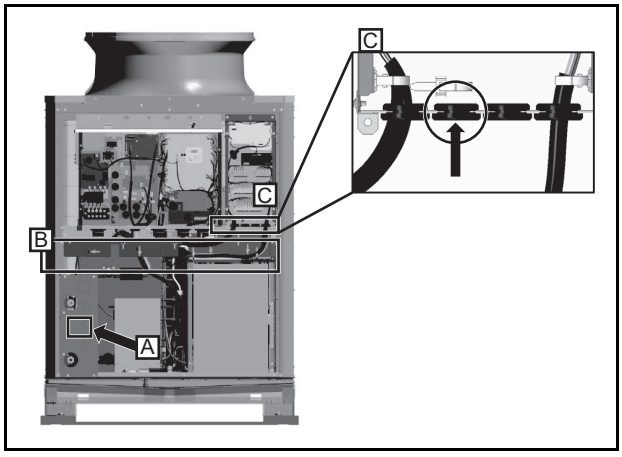
Perform the installation work of steps (1) to (4) below.

(1) Open the panel.

Use a screwdriver to remove the service panel, terminal block box cover, and control box cover (only for system using flow rate adjustment valve (two-way valve or three-way valve)).



(2) Thread the wiring through into the unit



① Thread the flow sensor wiring through A in the figure.

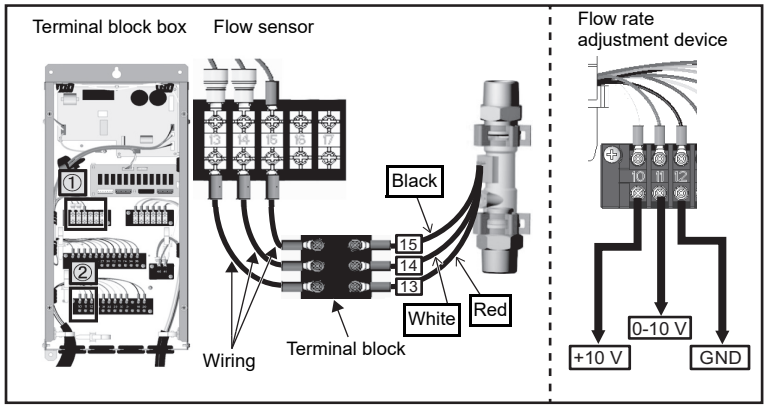
② Hold the wiring with the cable strap inside the unit indicated as B in the figure to keep it out of contact with the pipes and other components.

③ Thread the wiring through the rubber bush indicated as C in the figure (second one from the left).

* For details on the opening procedure of A and the wiring of B, refer to pages 55 and 56.

(3) Wiring connections

① Connect the flow sensor and flow rate adjustment device



Connect the flow sensor wiring to the terminal block inside the BOX. The numbers on the wirings correspond to the numbers on the terminal block.
Connect each wiring to the correct terminal. When done, hold the excess wiring with the supplied cable tie (long). Also, hold the wirings in place with a cable tie (long) where indicated as B in the figure to keep them out of contact with the pipes and other components.

* The 10-V power supply to be connected to No. 10 on the terminal block is not supplied. Furthermore, make sure that the output of the 10-V power supply is within 10 V ±0.5 V.

* For details on the wiring procedure of the separately sold thermistor, refer to the separately sold kit Q-1SCK.

* For a system that outputs the pump on/off signal from the unit (system that uses a flow rate adjustment valve), connect the wires to 1-3 of CN512.

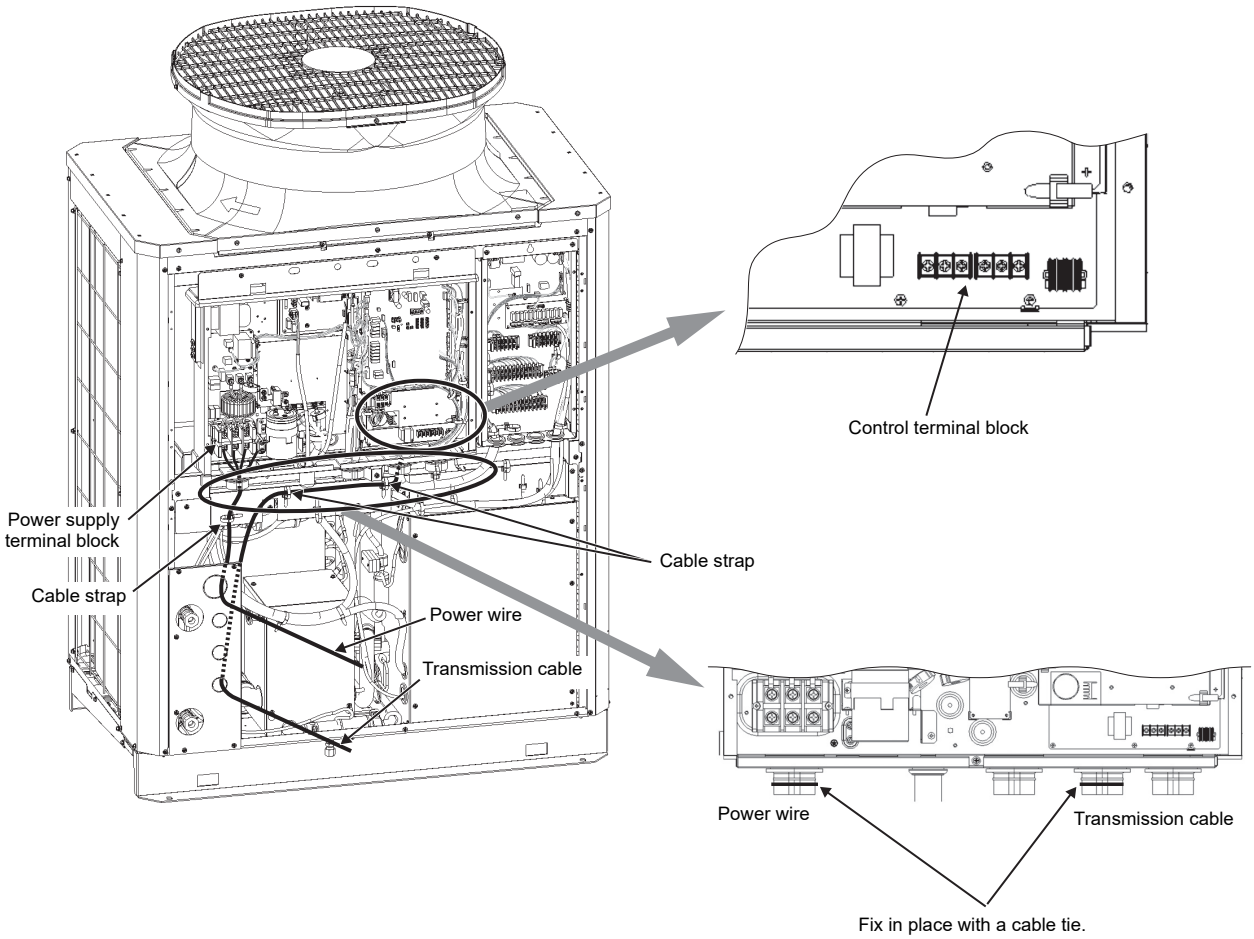
(4) Close the panel.

Using a screwdriver, re-place the SERVICE PANEL and the CONTROL BOX (SUB) cover.

[3] Cable Connections

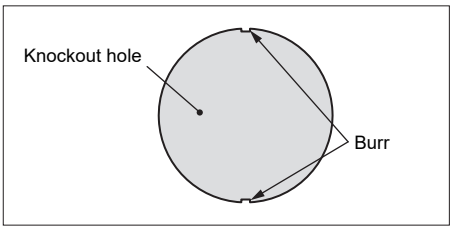
<1> Schematic Diagram of a Unit and Terminal Block Arrangement

To remove the front panel of the control box, unscrew the four screws and pull the panel forward and then down.



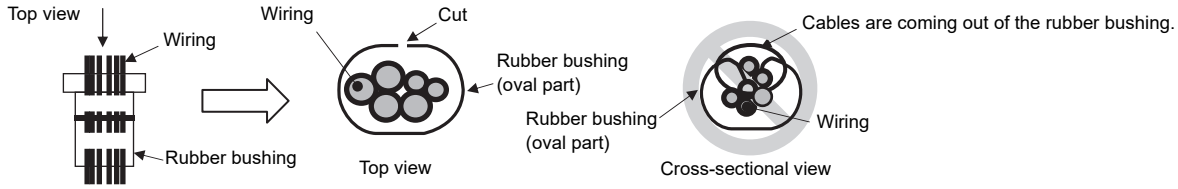
<2> Installing the conduit tube

- Punch out the knockout hole for wire routing at the bottom of the front panel with a hammer.
- When putting wires through knockout holes without protecting them with a conduit tube, deburr the holes and protect the wires with protective tape.
- If damage from animals is a concern, use a conduit tube to narrow the opening.

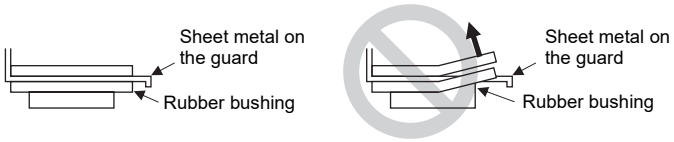


Note:

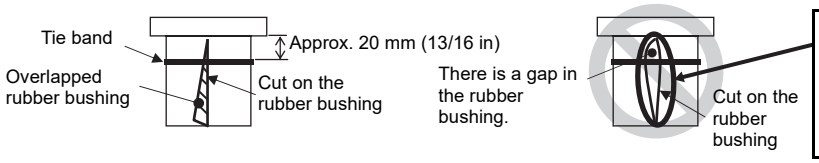
- Make sure the cables are not coming out of the rubber bushing cut.



- When threading the wiring through the rubber bushing, make sure the rubber bushing will not come off the sheet metal on the control box guard.



- When tying the supplied tie band around the rubber bushing, make sure to leave no gap between the ends.

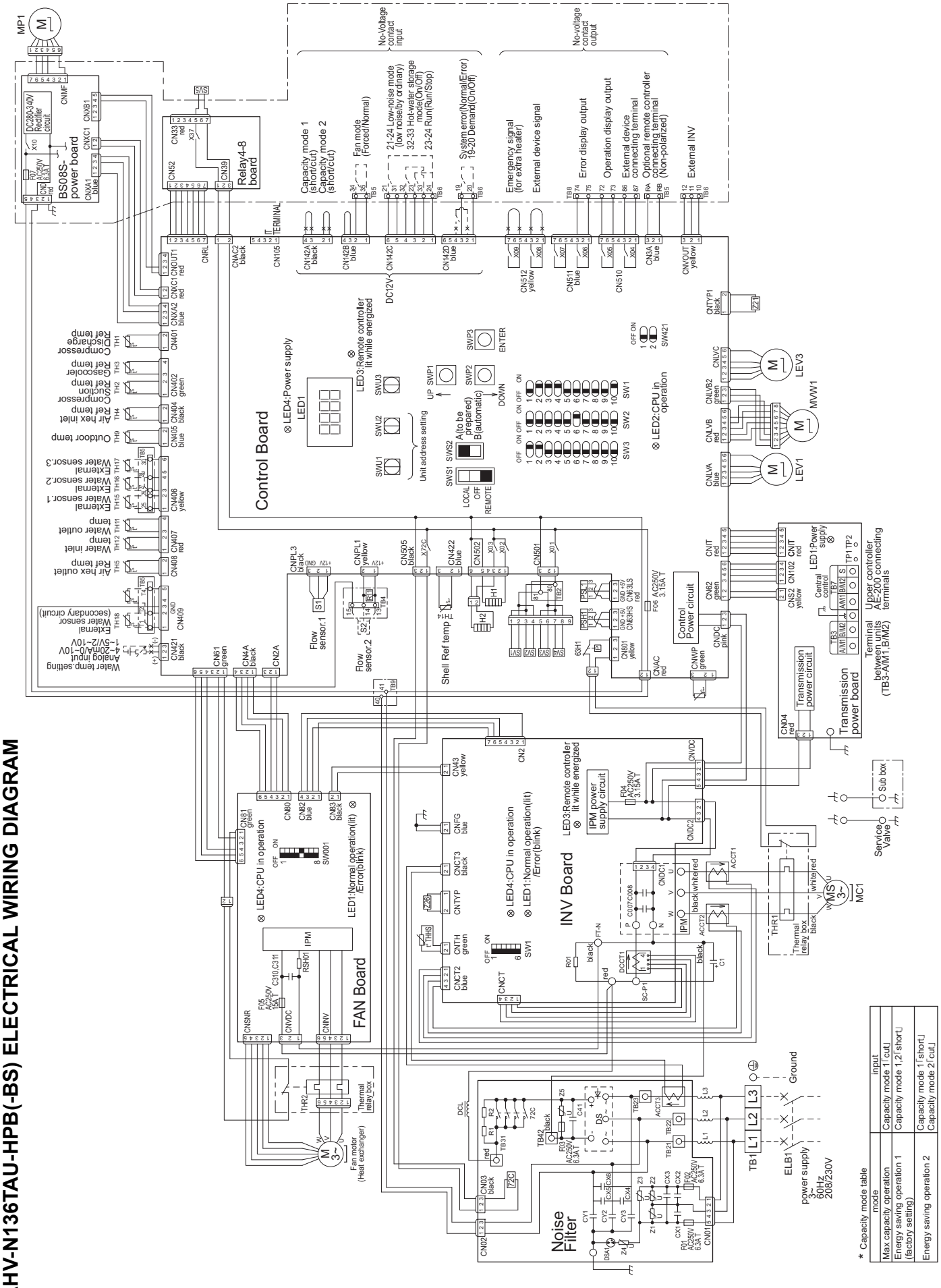


<<Important>>
When putting the tie band on the rubber bushing, make sure the ends of the rubber bushing overlap each other as shown in the figure at left.
* If there is a gap, water from snow or rain may enter, resulting in equipment damage.

A power wire exceeding the specified power wire thickness cannot be connected to the power terminal block (TB1). Use a separate pull box.

To ensure that the transmission cable is not affected by electrical noise from the power cable, route the power cable away from the transmission cable (distance of at least 50 mm (2 in)).

QAHV-N136TAU-HPB(-BS) ELECTRICAL WIRING DIAGRAM



* Capacity mode table

mode	input
Max capacity operation	Capacity mode 1 cut
Energy saving operation 1 (factory setting)	Capacity mode 1,2 short
Energy saving operation 2	Capacity mode 1 short, Capacity mode 2 cut

GB

Note

1. The broken lines indicate the optional parts,field-supplied parts,and field work.
2. Dashed lines indicate sub box
3. Faston terminals have a locking function.
   Press the tab in the middle of the terminals to remove them.
   Check that the terminals are securely locked in place after insertion.
4. The symbols of the field connecting terminals are as follows.
   ○:Terminal block ×:Connection by cutting the short circuit wire
5. The method of input signal of operation can choose one of optinal remote controller or no-voltage input.
6. Leave a space of at least 50 mm (2 in) between the low voltage external wiring (no-voltage contact input and remote controller wiring) and wiring of 100V or greater. Do not place them in the same conduit tube or cabtyre cable as this will damage the circuit board.
7. When cabtyre cable is used for the control cable wiring, use a separate cabtyre cable for the following wiring. Using the same cabtyre cable may cause malfunctions and damage to the unit.
   (a) Optional remote controller wiring
   (b) No-voltage contact input wiring
   (c) No-voltage contact output wiring
   (d) Remote water temperature setting
8. Use a contact that takes 12VDC 1mA for no-voltage contact input.
9. Need to selects either Water temperature setting input signal.
   Set the SW421 as shown in the table below.

	SW421-1	SW421-2
4～20mA	ON	ON
0～10V	OFF	OFF
1～ 5V	OFF	ON
2～10V	OFF	OFF

10. Use a 4-20mA signal output device with insulation.
    Feeding 30mA or more current may damage the circuit board.
11. For prevention of damage of the pump, SWS2 is set in "A"(factory setting).
    Change the slide switch SWS2「B(automatic)」in Test Run.
12. Use a contact that takes 250VAC, 10mA or above, and 1A or below for no-voltage contact output.
13. The fuse on the circuit board cannot be replaced alone.

Symbol explanation

Symbol	Explanation
CT12	AC current sensor
CT22	
CT3	
C100	Capacitor (Electrolysis)
DCL	DC reactor
F01	Fuse
F02	
F03	
F04	
F06	
F07	
H1	Crankcase heater (for heating the compressor)
H2	Electric heater (Antifreeze)
LEV1	Electronic expansion valve (Main circuit)
LEV3	Electronic expansion valve (Injection)
M	Fan motor
MP1	Pump motor
MS	Compressor motor
MVW1	Water flow control valve
PSH1	High pressure sensor
PSL1	Low pressure sensor
R11	Resistance (for Water flow rate sensor 2)
R12	Resistance (for Water flow rate sensor 3)
R1	Electrical resistance
R5	
SV1	Solenoid valve (Defrost)1
SV2	Solenoid valve (Defrost)2
SV3	Solenoid valve (Defrost)3
SV4	Solenoid valve (Defrost)4
SV5	Solenoid valve (Injection circuit)
S1	Water flow rate sensor
THHS	IGBT temperature
TH1～5,9,11,12,14	Thermistor
Z21	Function setting connector
63H1	High pressure switch
72C	Electromagnetic relay (Inverter main circuit)
*TH15～18	Thermistor
*S2,3	Water flow rate sensor
<ELB1>	Earth leakage breaker
THR1	Thermal relay
THR2	

* of symbol item is the optional parts, <> is field-supplied parts.

When using a local controller, refer to the table below for the types of input/output signals that are available and the operations that correspond to the signals.

External Input/Output

Input type	Dry contact		ON (Close)	OFF (Open)	Terminal block/ connector	Three-sensor method Six-sensor method			Local control method	
						Main sensor	Sub sensor *2	Sub unit	Main unit	Sub unit
	(a) UNIT OPERATION	Run/ Stop	The unit will go into operation when the water temperature drops below the preset temperature.	The unit will stop except when the unit is in the Anti-Freeze mode.	TB6 23-24	△*3	-	-	○	-
	(b) FAN MODE	Forced/ Normal	The fan will remain in operation after the compressor has stopped (including when the OPERATION status is “STOP”).	The fan will stop when the compressor stops.	TB5 34-35	△	-	-	△	-
	(c) PEAK-DEMAND CONTROL	On/Off	The unit will operate at or below the maximum capacity level that was set for the Peak-demand control setting.	-	TB6 19-20	△	△	△	△	△
	(d) Hot water storage mode	On/Off	Heating operation with the set outlet hot water temperature	Stop	TB6 32-33	△*3	-	-	○	-
	(e) System error	On/Off	Normal	Error	CN14D 2-4	△	△	△	△	△
	(f) Low-noise mode	On/Off	Operation using the set capacity as an upper limit	Normal operation	TB6 21-24	△	△	△	△	△
	Analog				**Terminal block/ connector**	**Main sensor**	**Sub sensor *2**	**Sub unit**	**Main unit**	**Sub unit**
	(g) WATER TEMP SETTING CONTROL		Water temperature control can be set by using the external analog input to the CN421 on the circuit board. One analog input type can be selected from the following types: 4–20 mA, 1–5 V, 0–10 V, or 2–10 V.		CN421 2(+)-3(-)	△	-	-	△	-
	(h) EXTERNAL WATER SENSOR 1 (optional)		-		TB5 25-26	○	○	-	-	-
	(i) EXTERNAL WATER SENSOR 2 (optional)		-		TB5 27-28	○	○	-	-	-
	(j) EXTERNAL WATER SENSOR 3 (optional)		-		TB5 27-30	○	○	-	-	-
	(k) EXTERNAL WATER SENSOR (secondary circuit)		-		TB5 T1-T2	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(l) FLOW SENSOR (secondary circuit)		-		TB4 13-14-15	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
Output type	**Contact type**		**Conditions in which the contact closes (turns on)**	**Conditions in which the contact opens (turns off)**	**Terminal block/ connector**	**Main sensor**	**Sub sensor *2**	**Sub unit**	**Main unit**	**Sub unit**
	(m) EXTERNAL DEVICE SIGNAL (secondary circuit pump)		-		CN512 1-3	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(n) EXTERNAL INV (flow adjustment device, secondary circuit)		-		TB6 10-11-12	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(o) ERROR INDICATOR	Close/ Open	The unit has made an abnormal stop.	During normal operation	TB8 74-75	△	△	△	△	△
	(p) OPERATION INDICATOR	Close/ Open	The “Unit Operation” contact (item (a) above) or the ON/OFF button on the remote controller is ON.	The “Unit Operation” contact (item (a) above) or the ON/OFF button on the remote controller is OFF.	TB8 72-73	△	△	△	△	△
	(q) EMERGENCY SIGNAL	Close/ Open	Outside temperature is at or below 1ºC (34ºF)	Outside temperature is at or above 3ºC (37ºF)	CN512 5-7	△	△	△	△	△
	(r) EXTERNAL DEVICE CONNECTING TERMINAL	Close/ Open	During freeze-up protection operation During pump residue operation	Other than the items at left	TB8 86-87	△	△	△	△	△
RC/SC/ M-NET	REMOTE CONTROLLER		PAR-W31MAA		TB5 RA-RB	△	-	-	-	-
	SYSTEM CONTROLLER		AE-200		TB7 MA-MB *1	△	-	-	-	-
	M-NET		-		TB3 MA-MB	○*5	○	○	○*5	○

○: Setting required △:Settings are required as needed -: No settings required

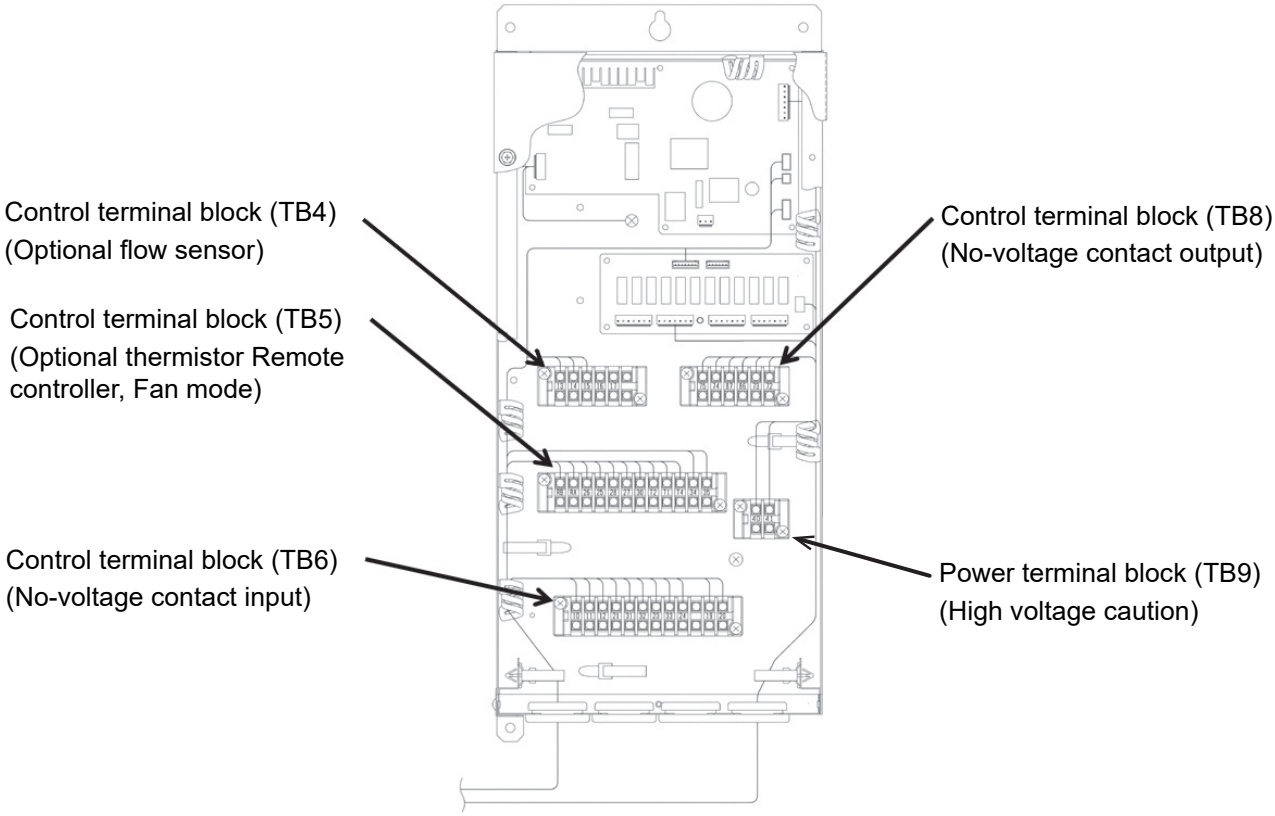
*1 When AE-200 is connected, leave the power jumper on the outdoor unit as it is (Connected to CN41 at factory shipment). If the power jumper is connected to CN40, power will excessively be supplied and AE-200 will not properly function.

*2 Only Six-sensor method

*3 Required if not connected to PAR-W31MAA or AE-200.

*4 Required only when secondary control is enabled.

*5 Required only when multiple units are connected.


Control terminal block (TB4)
(Optional flow sensor)
Control terminal block (TB5)
(Optional thermistor Remote controller, Fan mode)
Control terminal block (TB6)
(No-voltage contact input)
Control terminal block (TB8)
(No-voltage contact output)
Power terminal block (TB9)
(High voltage caution)

6. Troubleshooting

Troubleshooting must be performed only by personnel certified by Mitsubishi Electric.

[1] Diagnosing Problems for which No Error Codes Are Available

If a problem occurs, please check the following. If a protection device has tripped and brought the unit to stop, resolve the cause of the error before resuming operation.

Resuming operation without removing the causes of an error may damage the unit and its components.

Problem	Check item		Cause	Solution
The unit does not operate.	The fuse in the control box is not blown.	The power lamp on the circuit board is not lit.	The main power is not turned on.	Switch on the power.
	The fuse in the control box is blown.	Measure the circuit resistance and the earth resistance.	Short-circuited circuit or ground fault	Resolve the cause, and replace the fuse.
	Automatic Start/Stop thermistor has tripped.	Water temperature is high.		Normal
		Water temperature is low.	The setting for the automatic Start/Stop thermistor is too low.	Change the setting for the automatic Start/Stop thermistor.

GB

[2] Diagnosing Problems Using Error Codes

If a problem occurs, please check the following before calling for service.

(1) Check the error code against the table below.

(2) Check for possible causes of problems listed in the “Cause” column that correspond to the error code.

(3) If the error codes that appear on the display are not listed in the table below, or no problems were found with the items listed in the “Cause” column, please consult your dealer or servicer.

Diagnosing Problems Using Error Codes

Error code *1 (PCB *2 RC M-NET)	Error type	Cause (Installation/Setting error)	Cause (Parts problems)	Error reset *3	
				Unit side (PCB)	Remote
				SWS1	Operation SW
0 100	Unreset errors	Some of the errors have not been reset.		—	—
4 106 (254)	Power failure	Power failure occurred when the operation switch is switched on.		◎	◎
4 106 (255)	Power supply fault		• Transmission power board fault	—	—
2613	Water flow drop		• Water flow control valve fault • Pump fault	○	○
1301	Vacuum protection fault	• Outside temperature is below the minimum usage temperature. • Sudden frosting or heavy snow has clogged the heat exchanger.	• Low-pressure sensor fault • Suction refrigerant temperature thermistor fault • Electric expansion valve fault on the main circuit • Fan motor error/broken motor wire • Refrigerant shortage (gas leakage)	○	○
1302	High pressure fault/Thermal relay (THR1) operation		• Electronic expansion valve fault • High-pressure sensor fault • Water flow control valve fault • Pump fault • Thermal relay (THR1) operation	○	○
1104	Low evaporation temperature fault		• Low-pressure sensor fault • Suction refrigerant temperature thermistor fault • Electric expansion valve fault on the main circuit • Fan motor error/broken motor wire • Refrigerant shortage (gas leakage)	○	○
2601	Water supply cutoff (Water flow rate sensor)	Water flow drop	• Water flow control valve fault • Pump fault • Water flow rate sensor	○	○
2601 (2)	Secondary side water supply cutoff error	Water circuit air entrainment, water strainer clogged	Flow sensor fault, pump fault, motor-operated valve fault, water flow rate control valve fault	○	○
2138	Outlet water temperature fault (low temp)		• Fan motor error/broken motor wire • Refrigerant shortage (gas leakage)	○	○

Error code *1 (PCB *2 RC M-NET)	Error type		Cause (Installation/Setting error)	Cause (Parts problems)	Error reset *3	
					Unit side (PCB)	Remote
					SWS1	Operation SW
5101	Thermistor fault	Discharge temp sensor (TH1)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5102		Suction temp sensor (TH2)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5103		Heat exchanger outlet refrigerant temp sensor (TH3)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5104		Air-side heat exchanger inlet refrigerant temp sensor (TH4)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5105		Air-side heat exchanger outlet refrigerant temp sensor (TH5)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5109		Outside temp sensor (TH9)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5111		Outlet water temp sensor (TH11)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5112		Inlet water temp sensor (TH12)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5114		Shell temp sensor (TH14)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5115		External water sensor1 (TH15)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5116		External water sensor2 (TH16)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5117		External water sensor3 (TH17)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5118 (when the secondary side control is enabled)		Secondary side water sensor (TH18)		Broken or shorted thermistor wiring	○	○
5201	High-pressure sensor fault/high-pressure fault			Broken or shorted pressure sensor wiring	○	○
5202	Low-pressure sensor fault/low-pressure fault			Broken or shorted pressure sensor wiring	○	○
1102	Discharge temperature fault			• Water flow control valve fault • Pump fault • High-pressure sensor fault • Discharge refrigerant thermistor fault • Linear expansion valve fault (Main circuit LEV, injection LEV) • Refrigerant shortage (gas leakage)	○	○
1105	Heat exchanger outlet temperature fault			• Water flow control valve fault • Pump fault	○	○
1502	Liquid refrigerant floodback			• Fan motor error/broken motor wire • Low-pressure sensor fault • Discharge refrigerant temperature thermistor fault • Electronic expansion valve fault	○	○
7113	Model setting error 1		Dip switches on the PCB were set incorrectly during maintenance.		×	×
7117	Model setting error 2			• Resistor Z21 fault (connected to the Main control board)	×	×
4115	Power supply frequency fault		Power supply frequency is a frequency other than 50 Hz or 60 Hz.		×	×
4102	Open phase		There is an open phase.	• Circuit board fault	×	×

GB

Error code *1 (PCB *2 RC M-NET)	Error type			Cause (Installation/Setting error)	Cause (Parts problems)	Error reset *3	
						Unit side (PCB)	Remote
						SWS1	Operation SW
4250 4255 (101)	Inverter error	Electric current related errors during operation	IPM error		• INV board fault (4250) • Fan board fault (4255) • Ground fault of the compressor • Coil problem • IPM error (loose terminal screws, cracked due to swelling) • Items listed under “Heatsink overheat protection” below	○	○
4250 4255 (102)			ACCT overcurrent		• INV board fault (4250) • Fan board fault (4255) • Ground fault of the compressor • Coil problem • IPM error (loose terminal screws, cracked due to swelling)	○	○
4250 4255 (103)			DCCT overcurrent			○	○
4250 4255 (106)			Overcurrent relay trip (momentary value) (During operation)			○	○
4250 4255 (107)			Overcurrent relay trip (effective value) (During operation)			○	○
4250 4255 (104)			Short-circuited IPM/ground fault (During operation)		• Ground fault of the compressor • IPM error (loose terminal screws, cracked due to swelling)	○	○
4250 4255 (105)			Overcurrent error due to a short-circuited (During operation)	Inter-phase voltage drop (Inter-phase voltage at or below 180 V)	• Ground fault of the compressor • Shorted output wiring	○	○
4250 4255 (101)		Current related prob-lems at start up	IPM error (At startup)		• INV board fault (4250) • Fan board fault (4255) • Ground fault of the compressor • Coil problem • IPM error (loose terminal screws, cracked due to swelling) • Items listed under “Heatsink overheat protection” below	○	○
4250 4255 (102)			ACCT overcurrent (At startup)		• INV board fault (4250) • Fan board fault (4255) • Ground fault of the compressor • Coil problem • IPM error (loose terminal screws, cracked due to swelling)	○	○
4250 4255 (103)			DCCT overcurrent (At startup)			○	○
4250 4255 (106)			Overcurrent relay trip (momentary value) (At startup)			○	○
4250 4255 (107)			Overcurrent relay trip (effective value) (At startup)			○	○

Error code *1 (PCB *2 RC M-NET)	Error type			Cause (Installation/Setting error)	Cause (Parts problems)	Error reset *3	
						Unit side (PCB)	Remote
						SWS1	Operation SW
4220 4225 (108)	Inverter error	Voltage related problems during operation	Bus voltage drop protection	Momentary power failure/power failure Power supply voltage drop (Inter-phase voltage is 180 V or below.) Voltage drop	• Wirings that are connected to SC-P1 and FT-N on the INV board are broken. • INV board fault (4220) • Fan board fault (4225) • 72C fault • Diode stack failure	○	○
4220 4225 (109)			Bus voltage rise protection	Incorrect power supply voltage	• INV board fault (4220) • Fan board fault (4225)	○	○
4220 4225 (111)			Logic error	Malfunction due to external noise interference • Faulty grounding • Improper transmission and external wiring installation (Shielded cable is not used.) • Low-voltage signal wire and high-voltage wire are in contact. (Placing the signal wire and power wire in the same conduit)	• INV board fault (4220) • Fan board fault (4225)	○	○
4220 4225 (131)		Voltage meter error at start up (Bus voltage drop protection at start up (detected by the Main unit side))		Power supply voltage drop	• INV board fault • Fan board fault • 72C fault • R1, R5 fault	○	○
4230 4235		Heatsink fault (Heatsink overheat protection)		Power supply voltage drop (Inter-phase voltage is 180 V or below.) Clogged heatsink cooling air passage	• Fan motor fault • INV board fan output fault • THHS sensor fault • IPM error (loose terminal screws, cracked due to swelling)	○	○
4240 4245		Overload protection		Short-cycling of air (reduced air flow) Clogged heatsink cooling air passage Power supply voltage drop (Inter-phase voltage is 180 V or below.)	• THHS sensor fault • Current sensor fault • INV board fan output fault • INV circuit fault • Compressor fault	○	○
5301 5305 (115)		ACCT sensor fault			• INV board fault • Ground fault of the compressor and IPM error	○	○
5301 5305 (116)		DCCT sensor			• Poor contact at the INV board connector CNCT • Poor contact at the INV board connector DCCT • Ground fault of the compressor and IPM error	○	○
5301 5305 (117)		ACCT sensor/circuit fault			• Poor contact at the INV board connector CNCT2 (ACCT) • ACCT sensor fault	○	○
5301 5305 (118)		DCCT sensor/circuit fault			• Poor contact at the INV board connector CNCT • Poor contact at the INV board connector DCCT • DCCT sensor fault • INV board fault	○	○
5301 5305 (119)		Open-circuited IPM/loose ACCT sensor			• Disconnected ACCT sensor (CNCT2) • ACCT sensor fault • Broken compressor wiring • INV circuit fault (IPM error etc.)	○	○
5301 5305 (120)		Faulty wiring			• ACCT sensor is connected in the wrong phase. • ACCT sensor is connected in the wrong orientation.	○	○
5110 (01) (05)		THHS sensor/circuit fault			• THHS sensor contact failure • THHS sensor fault • INV board fault	○	○
0403 (01) (05)		Serial communication error/Thermal relay (THR2) operation			• Communication error between control board and INV board (noise interference, broken wiring), or thermal relay (THR2) operation	○	○
—		IPM system error		INV board switch setting error	• Wiring or connector connection between connectors on IPM-driven power supply circuit • INV board fault	○	○

GB

Error code *1 (PCB *2 RC M-NET)	Error type		Cause (Installation/Setting error)	Cause (Parts problems)	Error reset *3	
					Unit side (PCB)	Remote
					SWS1	Operation SW
6830	Remote controller error (incl. remote controller wiring fault)	Address overlap	There are two or more of the same address.		×	×
7109		Non-consecutive address, system error	Address setting error (Non-consecutive address)		×	×
6831		Remote controller signal reception error 1	Remote controller cable is not connected. Broken wiring	• Broken remote controller wiring • Main control board communication circuit fault	—	—
6832		Remote controller signal transmission error	Communication error due to external noise interference	• Main control board communication circuit fault	—	—
6833		Remote controller over current	Remote controller cable is short		×	×
6834		Remote controller signal reception error 2	Communication error due to external noise interference	• Main control board communication circuit fault	—	—
7130	Multiple system error	Incompatible combination of units	Different types of units are connected to the same system.		×	×
7102		No.-of-connected-unit setting is incorrect.	No.-of-connected-unit setting is incorrect (Main unit).		×	×
4126 (1)	Analog input error (Control board (MAIN) CN421)		Analog input type fault Set Item code 1075	• Broken or Open 4-20mA signal output device wiring (CN421)	○	○
6500	Communication error between the main and sub units Communication error between the MAIN and SUB circuits				—	—
6600	Transmission line power supply PCB fault		Communication error due to external noise interference	• Broken wiring to the transmission power supply circuit board (between the main and sub units) • Transmission power supply PCB communication circuit fault	◎	◎
6602 6603 6606 6607 6608	Communication error between the main and sub units (Simple multiple unit control mode) *7				—	—
5701	Water flow adjusting value limit switch error			Water flow rate control valve fault Power board fault	×	×
2518	Secondary side hot water temperature reduction error		Insufficient pump capacity Outdoor air temperature is below operating range lower limit	Secondary side pump fault Secondary side heat exchanger deteriorated Flow sensor fault	○	○
2616 (1)	Secondary side heat exchanger error (Deterioration of heat exchanger)		Heat exchanger deteriorated		○	○
2616 (2)	Secondary side heat exchanger error (Heat exchanger selection error)		Initial heat exchanger selection error		○	○

*1: The codes in the parentheses in the “Error code” column indicate error detail codes.
*2: If an error occurs, error codes shown above will appear in the 4-digit digital display on the PCB.
*3: Definition of symbols in the “Error reset” column.
◎: Errors that can be reset regardless of the switch settings
○: Errors that can be reset if the remote reset setting on the unit is set to “Enable” (factory setting)
Errors that cannot be reset if the remote reset setting on the unit is set to “Disable”
×: Errors that cannot be reset
—: Errors that will be automatically cancelled once its cause is removed
*4: Power failure will be detected as an error only when the “Automatic recovery after power failure” setting on the unit is set to “Disable.”
(The default setting for the “Automatic recovery after power failure” setting is “Enable.”)
*5: Depending on the system configuration, if communication error lasts for 10 minutes or longer, units will make an abnormal stop.
This error can be reset by turning off and then back on the unit's power.
*6: This error code will appear when multiple errors occur that are reset in different ways and when one or more of these errors have not been reset. This error can be reset by turning off and then back on the unit's power.
*7: Before resetting this error, remove its causes. Resuming operation without removing the causes of heat exchanger freeze up will cause heat exchanger damage.

[3] Calling for Service

If the problem cannot be solved by following the instructions provided in the table on the previous pages, please contact your dealer or servicer along with the types of information listed below.

(1) Model name

The model name is a string that starts with “QAHV” and is found on the lower part of the left side of the unit.

(2) Serial number

Example: 75W00001

(3) Error code

(4) Nature of the problem in detail

Example: The unit stops approximately one minute after it was started.

7. Operating the Unit

[1] Initial Operation

1. Make sure the Run/Stop switch that controls the unit on the local control panel is switched off.
2. Switch on the main power.
3. Leave the main power switched on for at least 12 hours before turning on the Run/Stop switch that controls the unit on the on-site control panel to warm up the compressor. (The compressor will not be warmed up if initial settings have not been made. Make sure to make initial settings.)
4. Switch on the Run/Stop switch that controls the unit on the on-site control panel.

[2] Daily Operation

To start an operation

Switch on the Run/Stop switch that controls the unit on the local control panel, or press the ON/OFF button on the remote controller. (*1)

Note

The unit described in this manual features a circuit that protects the compressor from short-cycling. Once the compressor stops, it will not start up again for up to 10 minutes. If the unit does not start when the ON/OFF switch is turned on, leave the switch turned on for 10 minutes. The unit will automatically start up within 10 minutes.

To stop an operation

Switch off the Run/Stop switch that controls the unit on the on-site control panel, or press the ON/OFF button on the remote controller. (*1)

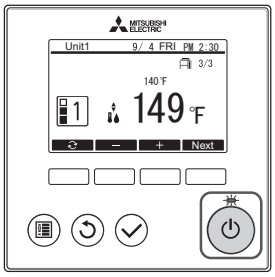
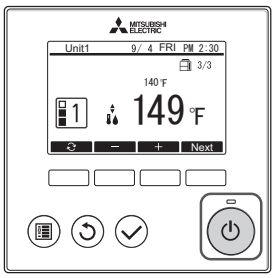
(*1) Refer to the following pages for how to use the remote controller.

IMPORTANT

- Keep the main power turned on throughout the operating season, in which the unit is stopped for three days or shorter (e.g., during the night and on weekends).
- Unless in areas where the outside temperature drops to freezing, switch off the main power when the unit will not be operated for four days or longer. (Switch off the water circulating pump if the pump is connected to a separate circuit.)
- When resuming operation after the main power has been turned off for a full day or longer, follow the steps under “Initial Operation” above.
- If the main power was turned off for six days or longer, make sure that the clock on the unit is correct.

[3] Using the Remote Controller

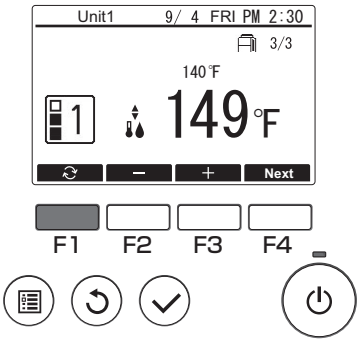
<1> Power ON/OFF

During operation		Press the [ON/OFF] button. The ON/OFF lamp will light up in green, and the operation will start.
During stoppage		Pressing the [ON/OFF] button brings up a confirmation screen. When it appears, press the [F3] button. The ON/OFF lamp will come off, and the operation will stop.

<2> Operation mode and set temperature settings

Operation mode setting

Button operation



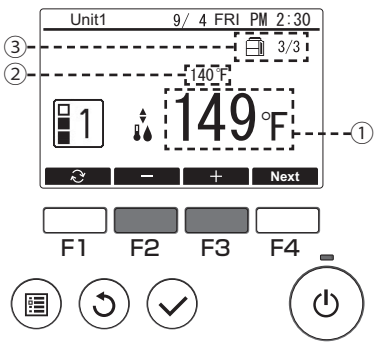
Press the [F1] button to go through the operation modes in the order of “Mode1, Mode2, and Mode3.”
Select the desired operation mode.

Mode1 Mode2 Mode3

The number of modes can be set to the value which is smaller than the setting value of Item code 1507 (refer to page 44).

Set temperature setting

Button operation



Press the [F2] button to decrease the set temperature, and press the [F3] button to increase.
The temperature can be set to the value which is equal or smaller than the setting value of Item code 9 (refer to page 28) or Function setting No. 021 (refer to pages 76 and 77).

① Set water temperature display
The currently set thermo-OFF temperature is displayed.
② Control water temperature display
The thermistor temperature to be used for thermo-OFF is displayed.
③ Number of units in operation/total number of units
The number of units currently in operation and the total number of units are displayed.

<3> Using Weekly timer

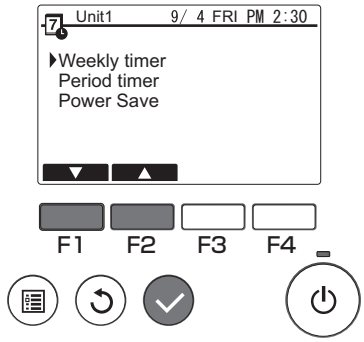
Function description

Following settings can be used to change the operating schedule according to the day of the week.

- Set the schedule for ON/OFF, operation mode and set temperature for each day of the week.

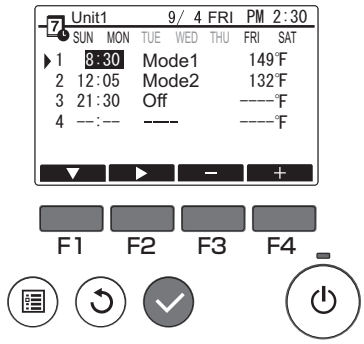
Button operation

1



Select “Weekly timer” from the Schedule menu, and press the [Select] button.

2

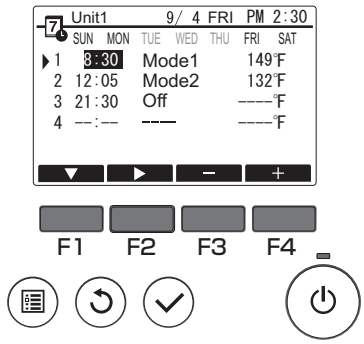


The Weekly timer screen will be displayed.

To check the operation settings:
Press the [F1] or [F2] button to check the settings from Monday to Sunday.
The [F4] button displays the following page.

To change the operation settings:
Press the [F1] or [F2] button to select a day and then press the [F3] button to confirm the day to be set. (Multiple days can be selected.)
After selecting the desired day, press the [Select] button.

3



The pattern setting screen will be displayed.
Press the [F1] button to select a pattern.
Press the [F2] button to select the item you want to change.
Press the [F3] or [F4] button to switch to the desired setting.

Time	Set in 5-minute increments. * Hold down the button to change the value continuously.
Operation mode, Off	The options available vary depending on the connected unit. * If you select an operation mode other than Off, the connected unit will operate.
Set temperature	You can change the set temperature (in 0.5°C (1°F) increments).

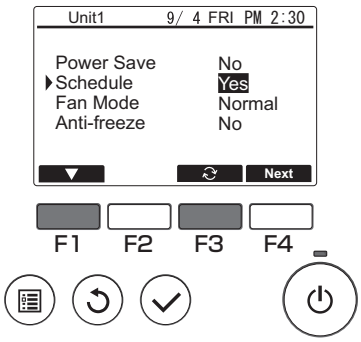
Weekly timer operation is disabled in the following situations:

- When Schedule is disabled
- On days when the period timer is also enabled

Weekly timer operation may not be executed depending on the system configuration.

Navigating through the screens

■ To save the settings ..... [Select] button
■ To return to the Main display ..... [Menu] button
■ To return to the previous screen ..... [Return] button



In the Operation setting screen, press the [F1] button to move the cursor to “Schedule”.
Press the [F3] button to select “Yes”.

GB

<4> Using Period timer

Function description

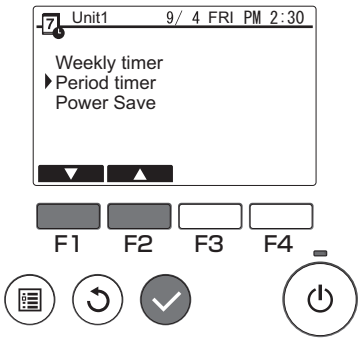
Following settings can be made to change the specified period and daily operating schedule.

- Set the schedule for ON/OFF, operation mode and set temperature.

* If the periods specified in 1 and 2 overlap, only the period specified in 1 will be implemented.

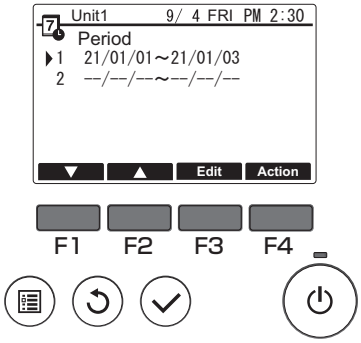
Button operation

1



Select “Period timer” from the Schedule menu, and press the [Select] button.

2

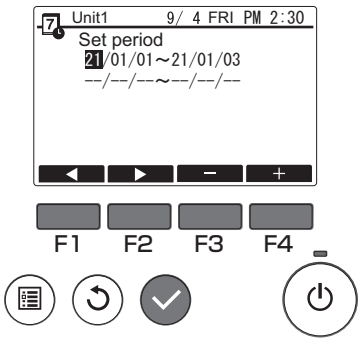


The suitable periods for the period timer will be displayed.

To set the period:
Press the [F1] or [F2] button to select the specified date and then press the [F3] button. ... Move to **3**.

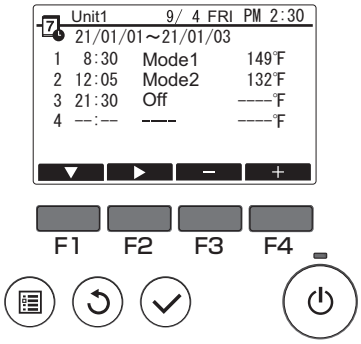
To set the operation:
Press the [F1] or [F2] button to select the specified date and then press the [F4] button. … Move to **4**.

3



The period setting screen will be displayed.
Press the [F1] or [F2] button to move to the item you want to change.
Press the [F3] or [F4] button to change the start date and end date for the period timer and then press the [Select] button to update the setting.

4



The pattern setting screen will be displayed.

* Refer to the section on Weekly timer for details on using the pattern setting screen.

Weekly timer operation will be disabled in the following situations:

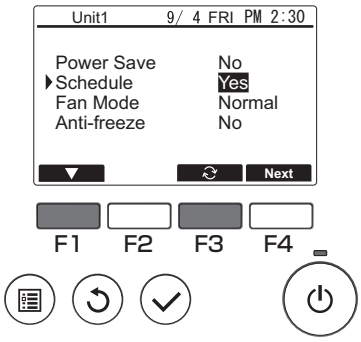
- When Schedule is disabled

When Schedule is disabled with the centralized controller or the connected unit, Schedule settings cannot be made with the remote controller.

After switching to the desired setting, press the [Select] button.
A setting confirmation screen will appear.

Navigating through the screens

■ To save the settings ..... [Select] button
■ To return to the Main display ..... [Menu] button
■ To return to the previous screen ..... [Return] button



In the Operation setting screen, press the [F1] button to move the cursor to “Schedule”.
Press the [F3] button to select “Yes”.

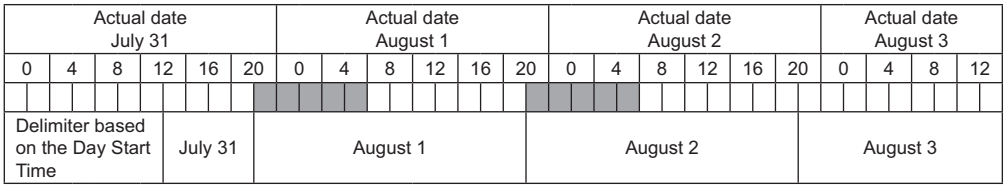
<5> Using Power Save

Function description

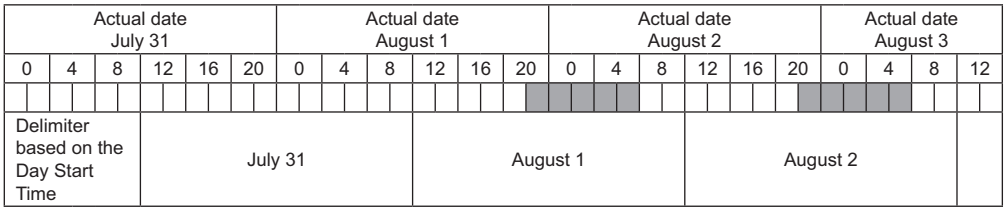
Power Save is a function that regulates the compressor rotation count either daily or according to a specified period and according to a preset time interval or regulated capacity. Use this function when you want to inhibit electric power use.
A typical scenario where Power Save can be used to inhibit the power consumption for water heating would be periods of particularly heavy operating loads for air conditioning and other equipment, such as periods when large numbers of people check in at a hotel or similar accommodation facility.

- Approach to power save intervals and time periods
  Specify intervals by using the Day Start Time as the delimiter. Note that this may not match the actual date. Refer to section on “Unit Setting” (Installation Manual) for details.
  You cannot set a time period that spans the Day Start Time.

Example 1) When the Day Start Time is 22:00 on August 1 and 2 and the time period is 22:00 to 08:00
The shaded (■) periods in the figure below indicate when Power Save is used.



Example 2) When the Day Start Time is 12:00 on August 1 and 2 and the time period is 22:00 to 08:00
The shaded (■) periods in the figure below indicate when Power Save is used.



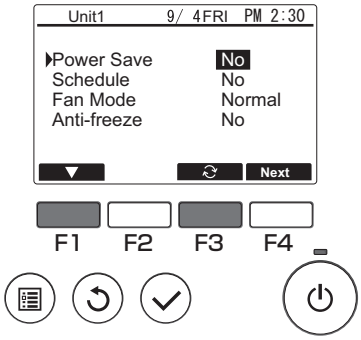
Power Save will not be implemented in the following situations:
- If a system controller is connected
- While Power Save is disabled

• To use demand control on the connected units, make the settings as shown below.

(a) To use only connected unit demand control (contact input) without using Power Save on the remote controller

Button operation

1



In the Operation setting screen, press the [F1] button to move the cursor to Power Save.

Press the [F3] button to select “No”.

* Refer to the connected unit Instruction Book for details on connected unit demand control.
* Do not set the Power Save settings on the remote controller. Refer to the connected unit Instruction Book for details.
* Some items are not available for selection on this model.

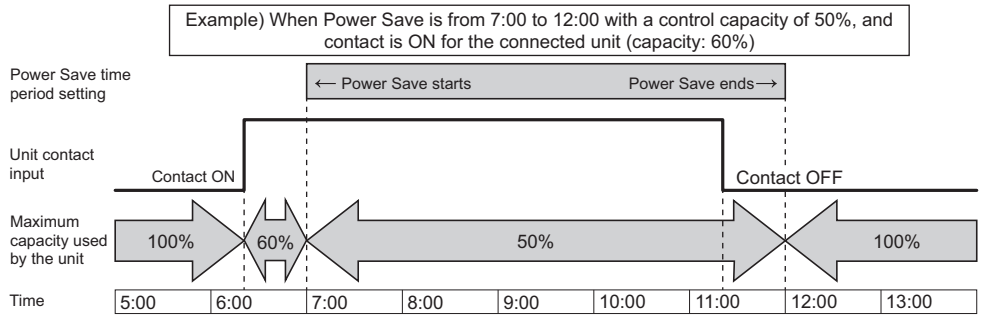
(b) To use both connected unit demand control (contact input) and Power Save on the remote controller

* Exercise control using low values in the demand control settings and Power Save control capacity. When the contact ON and Power Save start times differ, control will be exercised as of the earliest low value. (See the table below.)

Table: Control values when Power Save and demand control are both used

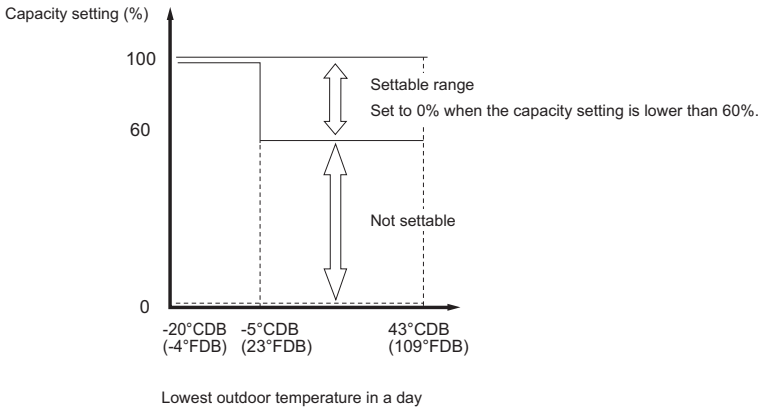
Period	Power Save value	Connected unit demand control value	Control value actually used
12:00-6:30	– (100%)	– (100%)	100%
6:30-7:00	– (100%)	60%	60%
7:00-11:30	50%	60%	50%
11:30-12:00	50%	– (100%)	50%

→ Because Power Save is set from 7:00, control begins based on the Power Save setting.



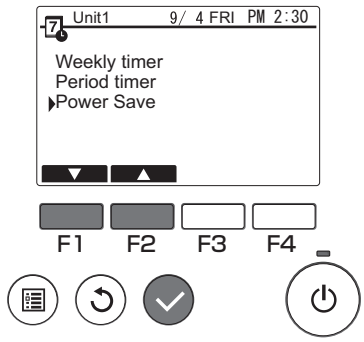
• While the contact is ON or Power Save is being applied, the maximum capacity will be limited to whichever is the lower value of the Power Save and demand control settings.
• While the contact is OFF and Power Save is not applied, control will be exercised with the maximum capacity of 100%.
• The control capacity during periods when Power Save is not set will be 100%.

* The maximum frequency is restricted depending on the inputs of maximum demand capacity and maximum low-noise capacity as shown below.



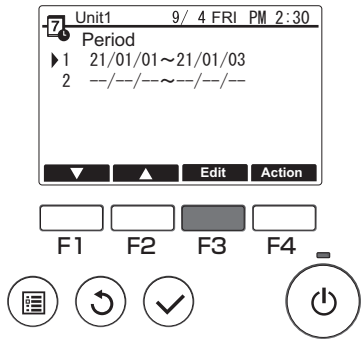
Button operation

1



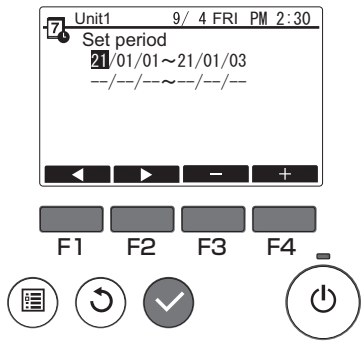
From the Main menu, select “Schedule” > “Power Save” and press the [Select] button.

2



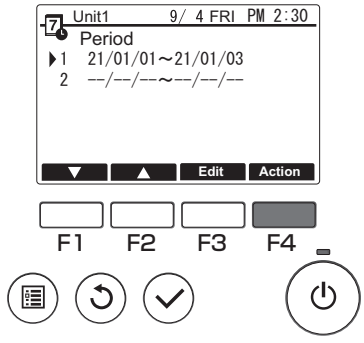
Press the [F3] button to proceed to the settings screen.
You can set 2 types of pattern, as necessary.

* If the periods specified in 1 and 2 overlap, only period specified in 1 will be implemented.



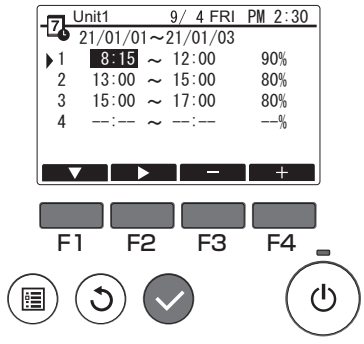
Press the [F1] to [F4] buttons to set the period and then press the [Select] button.

3



The Power Save screen will be displayed.
Press the [F4] button.

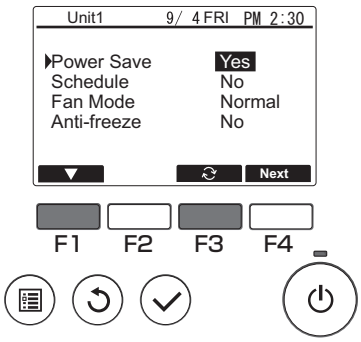
4



Press the [F1] to [F4] buttons to set the Power Save start time, end time and control value.

GB

5



In the Operation setting screen, press the [F1] button to move the cursor to Power Save.
Press the [F3] button to select “Yes”.

<6> Function setting

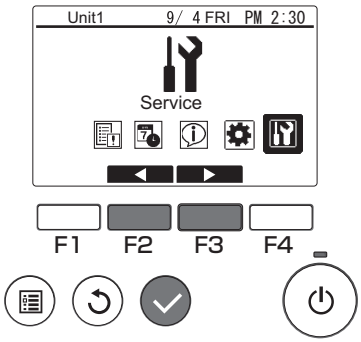
Function description

Sets the functions for each connected unit from the remote controller as required.

- Refer to the Installation Manual for the connected units for details on the connected unit settings at shipment, Function No. and the Data.
- If the function settings change the connected unit functions, all the settings must be managed appropriately, such as by writing them down on paper.

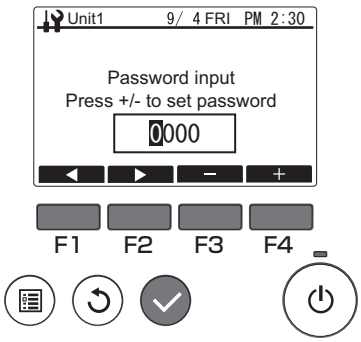
Button operation

1



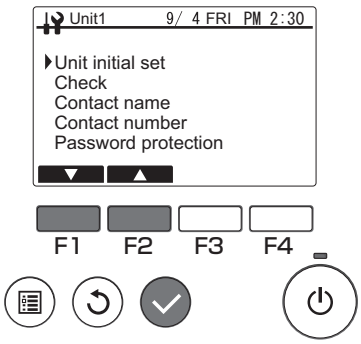
Select “Service” from the Main menu, and press the [Select] button.

2



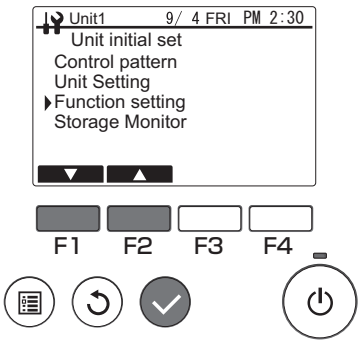
A password input screen will be displayed.
Enter the current maintenance password (a 4-digit number).
After entering the 4-digit password, press the [Select] button.
If the password is correct, the Service menu will be displayed.

3



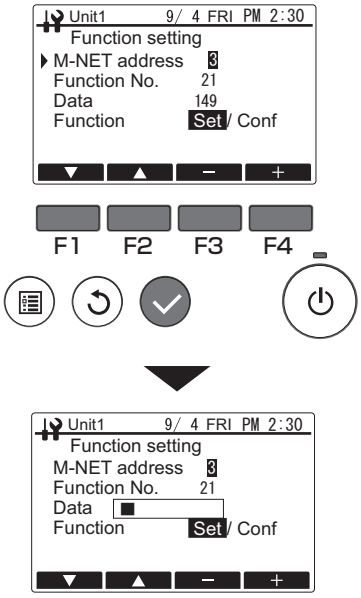
Select “Unit initial set” from the Service menu, and press the [Select] button.

4



Select “Function setting” from the Unit initial set menu, and press the [Select] button.

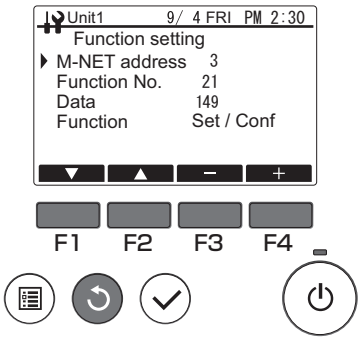
5



The Function setting screen will be displayed.
Press the [F1] or [F2] button to select the connected unit “M-NET address”, “Function No.” or “Data”, and then press the [F3] or [F4] button to change to the desired setting.
After changing to the desired setting, press the [Select] button.
The setting data transmission screen will be displayed.

To check the current settings, set the “M-NET address” or “Function No.” of the connected unit to be checked, select “Conf” in “Function” and press the [Select] button. The screen indicating that the confirmation is being processed will be displayed and the data will be displayed when checking is completed.

6



Once data transmission is completed, the screen indicating that the settings have been made will be displayed.
To continue making settings, press the [Return] button to return to the screen in procedure 3. Use the same procedure to set other connected unit and Data settings.

Navigating through the screens
■ To return to the Service menu ..... [Menu] button
■ To return to the previous screen ..... [Return] button

Function setting	Item
015	Mode 1 differential value (Schedule value)
016	Mode 2 differential value (Schedule value)
017	Mode 3 differential value (Schedule value)
021(*)	Outlet hot water temperature setting

* When setting the set temperature for Mode 1, Mode 2, or Mode 3 to 65ºC (149ºF) or higher, the setting for Function No.21 is required.
* This setting will be used for the secondary side outlet hot water temperature when the secondary side control is enabled.

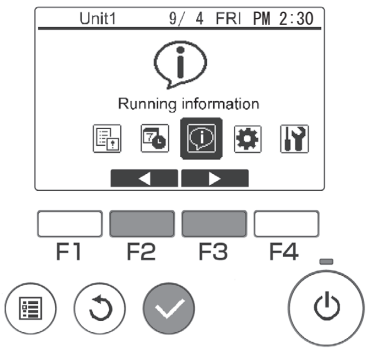
<7> Operation status monitoring

Function description

Check the running information of each unit from the remote controller

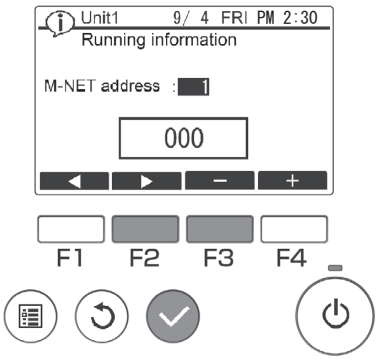
Button operation

1



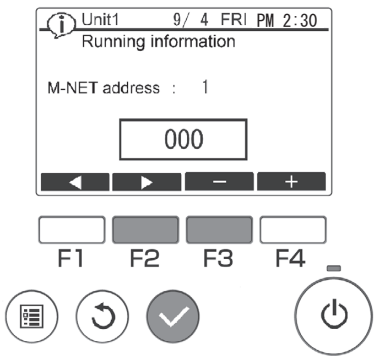
Select “Running information” from the main menu screen, and press the [Select] button.

2

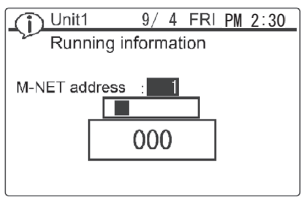


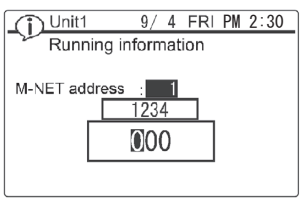
Set the desired M-NET address with the [F2] and [F3] buttons, and press the [Select] button.

3



Enter a 3-digit running information number, and press the [Select] button.
The setting information send screen appears.





When the information is sent successfully, the running information values appear in the result display screen.
To continue operation, press the [Return] button to return to the screen of step 2.
Set other M-NET address and running information number using the same procedure.

Navigating through the screens

- To return to the Service menu ..... [Menu] button
- To return to the previous screen ..... [Return] button

Running information No.

Running information No.	Description	Remarks
001	High pressure operation data [× 0.1 MPa]	Data of last hot water storage operation
002	Low pressure operation data [× 0.1 MPa]	
003	Outlet hot water temperature operation data [× 0.1ºF]	
004	Outdoor air temperature during operation [× 0.1ºF]	
005	Total compressor operation time [× 10 h]	
006	Outlet hot water temperature [× 0.1ºF]	Current values
007	Inlet water temperature [× 0.1ºF]	
008	High pressure [× 0.1 MPa]	
009	Low pressure [× 0.1 MPa]	
010	Discharge refrigerant temperature [× 0.1ºF]	
011	Suction refrigerant temperature [× 0.1ºF]	
012	Operating frequency [× 0.1 Hz]	
013	Flow sensor [× 0.1 L/min]	
016	Secondary side outlet water temperature [× 0.1ºF]	
017	Secondary side flow sensor [× 0.1 L/min]	
018	Secondary side pump output [%]	

Example) No. 001

Remote control display: 38

Actual value: 3.8 MPa

[4] Using the Unit in Sub-freezing or Snowy Conditions

In areas where temperature drops to freezing during the periods of non-use, blow the water out of the pipes or fill the pipes with anti-freeze solution.
Not doing so may cause the water to freeze, resulting in burst pipes and damage to the unit or the furnishings.

In areas where temperature can drop low enough to cause the water in the pipes to freeze, operate the unit often enough to prevent the water from freezing.
Frozen water in the water circuit may cause the water to freeze, resulting in burst pipes and damage to the unit or the furnishings.

In areas where temperature drops to freezing, use an anti-freeze circuit and leave the main power turned on to prevent the water in the water circuit from freezing and damaging the unit or causing water leakage and resultant damage to the furnishings.

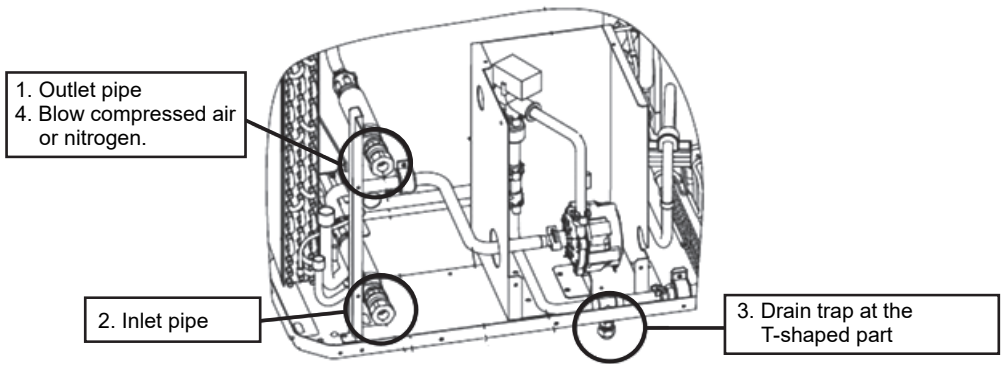
- Remove the snow off the unit before switching on the ON/OFF switch.
- In areas where the outside air drops below freezing, leave the main switch turned on even when the unit will not be operated for four days or longer. Leave the switch on the water circulation pump turned on if the pump is connected to a separate circuit.
- If the unit is left turned off for a while (e.g., overnight) when the outside temperature drops below freezing, the water in the water circuit will freeze and damage the pipes and the heat exchanger.
- The recommended electric circuit has an anti-freeze circuit. For this circuit to function, the main power must be turned on.
- If the water circulation pump is connected differently from the recommended way, make sure the circuit has some type of anti-freeze function*.
  (* A function that automatically operates the water circulation pump to prevent the water in the circuit from freezing when the water temperature drops.)

In cold areas (where the lowest outside temperature drops below freezing), if power is not supplied while the unit is stopped during winter, make sure to completely drain water from the piping. Failure to do so may cause the residual water to freeze, resulting in damage to the heat exchanger.
Before using the unit, perform a test run such as water fill test or air bleeding test again.

Drainage method

Procedure

1. Disconnect the outlet pipe.
2. Disconnect the inlet pipe.
3. Open the drain trap at the T-shaped part.
4. Completely remove water by blowing compressed air or nitrogen (cylinder) of 0.5 to 0.6 MPa (72.5 to 87.0 psi) into the outlet pipe.



8. Main Specifications

SPECIFICATIONS			
Model			QAHV-N136TAU-HPB
Power source			3-phase 3-wire 208–230 V 60 Hz
Capacity *1		kW	40
		kcal/h	34400
		Btu/h	136480
	Power input	kW	9.73
	Current input	A	30.0 (208 V) 27.2 (230 V)
	COP (kW/kW)		4.11
Capacity *2		kW	40
		kcal/h	34400
		Btu/h	136480
	Power input	kW	10.44
	Current input	A	32.2 (208 V) 29.1 (230 V)
	COP (kW/kW)		3.83
Allowable external pump head			68 kPa (22.75 ftAq)
Temperature range	Inlet water temperature		5–63ºC 41–145ºF
	Outlet water temperature		46–80ºC (when the secondary side control is enabled: 46–70ºC) 115–176ºF (when the secondary side control is enabled: 115–158ºF)
	Outdoor temperature	D.B.	-25–43ºC -13–109ºF
Sound pressure level (measured 1 m below the unit in an anechoic room) *1		dB (A)	56
Water pipe diameter and type	Inlet	mm (in)	19.05 (Rc 3/4"), screw pipe *3
	Outlet	mm (in)	19.05 (Rc 3/4"), screw pipe *3
External finish			Acrylic painted steel sheet <Munsell 5Y 8/1 or similar>
External dimensions H x W x D		mm in	1770 x 1220 x 760 69.7 x 48.0 x 29.9
Net weight		kg (lbs)	406 (895)
Design pressure	R744	MPa	14 (2030 psi)
	Water	MPa	0.5 (72.5 psi)
Heat exchanger	Water-side		Copper tube coil
	Air-side		Plate fins and copper tubes
Compressor	Type		Inverter scroll hermetic compressor
	Manufacturer		MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
	Starting method		Inverter
	Motor output	kW	11.0
	Case heater	kW	0.045
	Lubricant		PAG
Fan	Air flow rate	m^3/min	220
		L/s	3666
		cfm	7768
	Type and quantity		Propeller fan x 1
	Control and driving mechanism		Inverter control, direct driven by motor
	Motor output	kW	0.75
HIC (Heat inter-changer) circuit			Copper pipe
Protection devices	High pressure		High-pressure sensor and switch set at 14 MPa (2030 psi)
	Inverter circuit		Overheat and overcurrent protection
	Compressor		Overheat protection
	Fan motor		Thermal switch
Defrosting method			Auto-defrost mode (Hot gas)
Refrigerant	Type and factory charge	kg	CO_2 (R744) 6.5 kg (14.3 lbs)
	Flow and temperature control		LEV

GB

*1 Under normal heating conditions at the outdoor temperature of 27.0ºCDB/21.8ºCWB (80.6ºFDB/71.2ºFWB), the outlet water temperature of 48.9ºC (120ºF), and the inlet water temperature of 21.1ºC (70ºF)

*2 Under normal heating conditions at the outdoor temperature of 27.0ºCDB/21.8ºCWB (80.6ºFDB/71.2ºFWB), the outlet water temperature of 65ºC (149ºF), and the inlet water temperature of 21.1ºC (70ºF)

*3 PT-NPT reducers are included as accessories.

- Due to continuing improvements, specifications may be subject to change without notice.
- Do not use steel pipes as water pipes.
- Keep the water circulated at all times. Blow the water out of the pipes if the unit will not be used for an extended period of time.
- Do not use ground water or well water.
- Do not install the unit in an environment where the wet bulb temperature exceeds 32ºC (90ºF).
- The water circuit must be a closed circuit.
- There is a possibility that the unit may abnormally stop when it operates outside its operating range. Provide backup (ex. boiler start with error display output signal (blue CN511 1-3)) for abnormal stop.
- In a system in which the ascent rate of inlet water temperature becomes 5 K/min (9ºF/min) or above instantly or 1 K/min (1.8ºF/min) or above continuously, this model of units cannot be used.

Unit converter

Kcal = kW x 860

BTU/h = kW x 3,412

cfm = m^3/min x 35.31

Lb = kg/0.4536

Spec label

Conforms To ANSI/UL STDS
60335-1 & 60335-2-40
Certified To CAN/CSA STD
C22.2 # 60335-1 & 60335-2-40

Intertek
3026521

MITSUBISHI ELECTRIC

HOT WATER HEAT PUMP

MODEL **QAHV-N136TAU-HPB <H>**

REFRIGERANT R744 6.5kg 14.33LBS

LEGAL REFRIGERATION TON 5.3USRT(4.8JRT)

MAXIMUM ALLOWABLE PRESSURE(Ps)
HP 14.0MPa (2030PSIG)
LP 8.5MPa (1230PSIG)

WEIGHT 406kg 895LBS

IP CODE IPX4

YEAR OF MANUFACTURE

SERIAL No.

RATED

VOLTS	PHASE	Hz
208/230 V	3~	60

MAX. VOLTAGE 253 V
MIN. VOLTAGE 188 V
CURRENT 49.6 A

APPROVED FOR HACR BREAKERS.
MOP 110 AMPS(208/230V)
MCA 67 AMPS(208/230V)
SCCR 5kA (208/230V)

FAN MOTOR

MOC	OUTPUT
2.62/2.09A(208/230V)	750W/1.0HP

WATER PUMP

MOC	OUTPUT
0.61/0.55A(208/230V)	96W/0.13HP

COMPRESSOR
INVERTER INPUT CURRENT 50A

VOLTAGE	3~ V	208	230	208	230
FREQUENCY	Hz	60		60	
CAPACITY	kW	40.0		40.0	
	HP	53.6		53.6	
	kcal/h	34400		34400	
	Btu/h	136480		136480	
INPUT	kW	9.73		10.44	
	HP	13.06		14.0	
	kcal/h	8370		8980	
	Btu/h	33200		35620	
COP		4.11		3.83	
CURRENT	A	30.0	27.2	32.2	29.1
CONDITION					
OUTLET WATER TEMP.	°C(°F)	48.9(120)		65.0(149)	
INLET WATER TEMP.	°C(°F)	21.1(70.0)		21.1(70.0)	
OUTDOOR DB/WB	°C(°F)	27.0/21.8 (80.6/71.2)		27.0/21.8 (80.6/71.2)	

14.0 Mpa

MANUFACTURER:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS WORKS
5-66, TEBIRA, 6-CHOME, WAKAYAMA CITY, JAPAN

MADE IN JAPAN DWG.No.KW79G953

GB

Table des matières

Précautions de sécurité 2

1. Choix du site d'installation 7
   [1] Conditions d'installation 7
   [2] Exigences en termes d'encombrement pour l'installation 8
   [3] Restrictions concernant l'installation du système 10

2. Installation de l'appareil 11

3. Installation du tuyau d'eau 12
   [1] Schémas pour la tuyauterie et les composants du système de tuyauterie 12
   [2] Remarques sur la corrosion des tuyaux 14
   [3] Taille et emplacement de l'orifice du tuyau d'eau 15
   [4] Gradient de tuyau et soupape de dégazage (tuyau d'eau chaude en sortie) 15
   [5] Soupape anti-retour de sortie (lors de l'installation de plusieurs appareils) 16
   [6] Système de contrôle de côté secondaire 16

4. Configurations du système 23
   [1] Schémas des systèmes simples et multiples 23
   [2] Types de commutateurs et réglages d'usine 24
   [3] Configuration des paramètres 27
   [4] Opérations de purge d'air et de réglage du débit pendant les essais de fonctionnement 36

5. Installation du câblage électrique 53
   [1] Câblage et capacité de commutation de l'alimentation principale 53
   [2] Câblage pour la configuration du système de contrôle côté secondaire 54
   [3] Raccords de câbles 55

6. Dépannage 61
   [1] Diagnostic des problèmes pour lesquels aucun code d'erreur n'est disponible 61
   [2] Diagnostic des problèmes à l'aide des codes d'erreurs 62
   [3] Contacter le service après-vente 67

7. Utilisation de l'appareil 68
   [1] Utilisation initiale 68
   [2] Utilisation quotidienne 68
   [3] Utilisation de la télécommande 69
   [4] Utilisation de l'appareil dans des conditions de gel ou de neige 80

8. Caractéristiques techniques principales 81

Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation.
Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.
Certains des éléments de ce manuel peuvent ne pas s'appliquer aux appareils construits sur mesure.
Assurez-vous que ce manuel est transmis aux utilisateurs finaux.

Précautions de sécurité

- Lisez attentivement les précautions de sécurité suivantes avant l'utilisation.
- Respectez scrupuleusement ces précautions pour garantir votre sécurité.

⚠ **AVERTISSEMENT**	Indique un risque de blessure grave, voire mortelle
⚠ **ATTENTION**	Indique un risque de blessure ou de dommage structurel
⚠ **IMPORTANT**	Indique un risque de dommage à l'appareil ou à d'autres composants du système

Tout travail électrique doit être effectué par du personnel certifié par Mitsubishi Electric.

Généralités

F

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de réfrigérant d'un autre type que celui indiqué dans les manuels fournis avec l'appareil et la plaque signalétique.

- Cela pourrait provoquer une brûlure de l'appareil ou de ses tuyaux, une explosion ou un incendie pendant l'utilisation, la réparation ou lors de l'élimination de l'appareil.
- Cette action pourrait également enfreindre les lois applicables.
- MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION ne peut être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnements ou d'accidents provoqués par l'utilisation d'un type de réfrigérant incorrect.

N'installez pas l'appareil dans un endroit où des quantités importantes d'huile, de vapeur, de solvants organiques ou de gaz corrosifs (tels que du gaz sulfurique) sont présents, ou dans un endroit où des solutions acides/alcalines ou des pulvérisations de produits contenant du soufre sont fréquemment utilisées.

Ces substances peuvent compromettre la performance de l'appareil ou entraîner la corrosion de certains composants de l'appareil, ce qui peut entraîner des fuites de réfrigérant, des fuites d'eau, des blessures, des chocs électriques, des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie.

N'essayez pas de neutraliser les dispositifs de sécurité de l'appareil ou de modifier les paramètres sans y être autorisé.

Le fait de forcer le fonctionnement de l'appareil en neutralisant les dispositifs de sécurité des appareils, tels que le pressostat ou le thermocontact, d'apporter des modifications non autorisées aux paramètres du pressostat ou du thermocontact ou d'utiliser des accessoires autres que ceux recommandés par Mitsubishi Electric peut entraîner de la fumée, un incendie ou une explosion.

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, n'utilisez pas de substances inflammables ou volatiles comme caloporteur.

Pour réduire les risques de brûlures ou de décharges électriques, ne touchez pas les tuyaux et fils nus.

Afin de réduire le risque de court-circuit, de fuite de courant, de décharge électrique, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie, ne mettez pas les parties électriques en contact avec l'eau.

Afin de réduire les risques de décharges électriques, de dysfonctionnements, de fumée ou d'incendie, n'activez pas les commutateurs ou les touches et ne touchez pas aux autres pièces électriques avec les mains mouillées.

Afin de réduire les risques de décharges électriques et de blessures provoquées par le ventilateur ou d'autres pièces en rotation, mettez l'appareil à l'arrêt et coupez l'alimentation principale avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou d'inspection de l'appareil.

Afin de réduire les risques de brûlures ou de gerçures, ne touchez pas les composants des tuyaux réfrigérants ou du circuit réfrigérant avec les mains nues pendant et immédiatement après le fonctionnement.

Avant de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation. (Débranchez l'appareil s'il est branché.)

Afin de réduire les risques de blessures, tenez les enfants éloignés lorsque vous installez, inspectez ou réparez l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés de manière à ce qu'ils ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont réduite, ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances requises, sauf si une personne responsable de leur sécurité assure leur surveillance ou leur formation à l'utilisation de l'appareil.

Maintenez l'espace bien aéré. Le réfrigérant peut déplacer l'air et causer une diminution importante du niveau d'oxygène.

Si le réfrigérant ayant fui entre en contact avec une source de chaleur, un gaz toxique peut être libéré.

Remplacez toujours un fusible par un autre de la bonne valeur de courant nominal.

L'utilisation de fusibles à valeur nominale incorrecte ou le remplacement des fusibles par un fil d'acier ou de cuivre peut entraîner un incendie ou une explosion.

Si vous constatez la moindre anomalie (par exemple une odeur de brûlé), arrêtez le fonctionnement, mettez le commutateur en position arrêt et contactez votre revendeur.

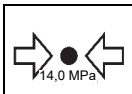
Le fait de continuer à utiliser l'appareil peut entraîner des décharges électriques, des dysfonctionnements ou un incendie.

Installez correctement tous les couvercles et tous les panneaux nécessaires sur le boîtier de raccordement et le boîtier de commande afin qu'ils ne soient pas affectés par l'humidité et la poussière.

L'accumulation de poussière et d'eau peut entraîner des décharges électriques, de la fumée ou un incendie.

Contactez une entreprise agréée pour la mise au rebut correcte de l'appareil

Si de l'huile réfrigérante ou du réfrigérant demeure dans l'appareil, cela pose un risque d'incendie, d'explosion, ou de pollution environnementale.

	Le système contient du réfrigérant sous très haute pression. Le système doit être entretenu uniquement par du personnel qualifié.

⚠ ATTENTION

Afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne placez pas de matériaux inflammables et ne vaporisez pas de produits inflammables à proximité de l'appareil.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans que les panneaux et les dispositifs de sécurité soient correctement installés.

Pour réduire les risques de blessures, ne vous asseyez pas, ne vous tenez pas debout et ne placez pas d'objets sur l'appareil.

Ne branchez pas directement le tuyau d'eau d'appoint directement sur le tuyau d'eau potable. Utilisez un réservoir entre ces deux tuyaux.

Le branchement direct de ces deux tuyaux peut entraîner le passage de l'eau présente dans l'appareil dans l'eau potable, ce qui poserait des problèmes sanitaires.

Pour réduire le risque d'effets indésirables sur les plantes et les animaux, ne les exposez pas directement à l'air d'évacuation de l'appareil.

N'installez pas l'appareil sur une structure susceptible d'être facilement endommagée par l'eau.

De la condensation peut s'écouler de l'appareil.

Le modèle de la pompe à chaleur décrite dans ce manuel n'est pas destiné à être utilisé pour conserver les aliments, les animaux, les plantes, les instruments de précision, ou les objets d'art.

Afin de réduire les risques de blessures, ne touchez pas à mains nues les ailettes de l'échangeur de chaleur ou les arêtes coupantes des composants.

Ne placez pas un récipient rempli d'eau sur l'appareil.

Tout renversement d'eau sur l'appareil peut entraîner un court-circuit, une fuite de courant, une décharge électrique, un dysfonctionnement, de la fumée ou un incendie.

Portez toujours des équipements de protection pour toucher les composants électriques de l'appareil.

Plusieurs minutes après la mise hors tension, la tension résiduelle peut encore causer des décharges électriques.

Pour réduire les risques de blessures, n'introduisez pas les doigts ou des corps étrangers dans les grilles d'entrée ou de sortie d'air.

Pour réduire le risque de blessures, portez des vêtements de protection lorsque vous effectuez des tâches sur l'appareil.

Pour prévenir la pollution environnementale, assurez la mise au rebut de la saumure de l'appareil et des agents de nettoyage conformément aux réglementations locales.

Une mise au rebut de ces produits de façon non conforme aux lois en vigueur peut entraîner des sanctions juridiques.

L'eau chauffée par la pompe à chaleur n'est pas adaptée pour une utilisation comme eau potable ou pour la cuisson.

Elle peut entraîner des problèmes de santé ou dégrader les aliments.

Dans les zones où la température devient négative pendant les périodes de non-utilisation, il faut vidanger toute l'eau présente dans les tuyaux ou remplir les tuyaux de produit antigel.

Si cette instruction n'est pas respectée, l'eau risque de geler, ce qui entraînerait l'explosion des tuyaux et endommagerait l'appareil ou le mobilier.

Dans les zones où la température peut devenir négative, utilisez un circuit antigel et laissez l'alimentation principale activée pour empêcher l'eau présente dans le circuit d'eau de geler et d'endommager l'appareil ou d'entraîner des fuites d'eau qui risqueraient d'endommager le mobilier.

Utilisez de l'eau du robinet propre.

L'utilisation d'une eau acide ou alcaline ou d'une eau présentant un haut niveau de chlore risque d'entraîner la corrosion de l'appareil ou des tuyaux, entraînant des fuites d'eau et endommageant le mobilier.

Dans les zones où la température peut descendre suffisamment bas pour que l'eau présente dans les tuyaux gèle, actionnez l'appareil suffisamment souvent pour empêcher l'eau de geler.

L'eau gelée dans le circuit d'eau risque d'entraîner l'explosion des tuyaux et d'endommager l'appareil ou le mobilier.

Contrôlez et nettoyez régulièrement le circuit d'eau.

Un circuit d'eau sale peut compromettre les performances de l'appareil, provoquer de la corrosion ou entraîner des fuites d'eau susceptibles d'endommager le mobilier.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT

Soulevez l'appareil en plaçant les élingues aux endroits indiqués. Supportez fermement l'appareil extérieur en quatre points pour l'empêcher de glisser.

Si l'appareil n'est pas correctement soutenu, il risque de tomber et de causer des blessures.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de blessures, ne transportez pas le produit à l'aide de bandes en PP utilisées pour certains emballages.

Pour réduire le risque de blessures, les produits pesant 20 kg (44 lb) ou plus doivent être portés par au moins deux personnes.

Installation

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas l'appareil dans un environnement présentant un risque de fuite de gaz inflammable.

Si des gaz inflammables s'accumulent autour de l'appareil, ils risquent de s'enflammer et d'entraîner un incendie ou une explosion.

Éliminez de manière appropriée les matériaux d'emballage.

Les sacs en plastique présentent un risque d'asphyxie pour les enfants.

L'appareil doit être installé uniquement par du personnel certifié par Mitsubishi Electric, en suivant les instructions détaillées dans le manuel d'installation/utilisation.

Une installation incorrecte peut entraîner une fuite de réfrigérant, une fuite d'eau, des blessures, une décharge électrique ou un incendie.

Vérifiez régulièrement que la base de l'installation n'est pas endommagée.

Si l'appareil est laissé sur une base endommagée, il risque de tomber et de causer des blessures.

Retirez les matériaux d'emballage de l'appareil avant de l'utiliser. Notez que certains accessoires peuvent être scotchés sur l'appareil. Installez correctement tous les accessoires nécessaires.

Si les matériaux d'emballage ne sont pas retirés ou si les accessoires requis ne sont pas installés, des fuites de réfrigérant, une insuffisance en oxygène, de la fumée ou un incendie peuvent se produire.

Consultez votre revendeur et prenez les mesures nécessaires pour éviter toute fuite de réfrigérant et toute insuffisance en oxygène en résultant. Il est recommandé d'installer un détecteur de gaz réfrigérant.

Toute pièce supplémentaire doit être installée par du personnel qualifié. Utilisez uniquement les pièces spécifiées par Mitsubishi Electric.

Prenez les mesures de sécurité appropriées contre les rafales de vent et les tremblements de terre, afin d'empêcher l'appareil de basculer et de blesser quelqu'un.

Veillez à installer l'appareil horizontalement à l'aide d'un niveau.

Si l'appareil est installé selon un angle, il peut tomber et causer des blessures ou une fuite d'eau.

L'appareil doit être installé sur une surface suffisamment résistante pour supporter son poids.

Installation des tuyaux

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute explosion, ne chauffez pas l'appareil avec du gaz réfrigérant dans le circuit réfrigérant.

Une fois l'installation terminée, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de réfrigérant.

Si le réfrigérant ayant fui entre en contact avec une source de chaleur, un gaz toxique peut être libéré.

⚠ ATTENTION

Vérifiez qu'aucune autre substance que le réfrigérant spécifié (R744) n'est présente dans le circuit réfrigérant.

L'infiltration d'autres substances peut entraîner une augmentation anormale de la pression et une explosion des tuyaux.

Pour empêcher le plafond et le sol de devenir humides à cause de la condensation, veillez à isoler correctement les tuyaux.

Tous les travaux concernant la tuyauterie doivent être réalisés par le revendeur ou du personnel qualifié, conformément aux instructions détaillées dans le Manuel d'installation.

Une mauvaise installation de la tuyauterie peut entraîner des fuites d'eau susceptibles d'endommager le mobilier.

Câblage électrique

Pour réduire les risques de rupture de fils, de surchauffe, de fumée et d'incendie, veillez à ce qu'aucune contrainte excessive ne soit appliquée sur les fils.

Fixez bien les câbles et veillez à laisser suffisamment de mou au niveau des câbles de manière à ne pas appliquer de tension sur les bornes.

Les câbles branchés de manière incorrecte peuvent se rompre, surchauffer et générer de la fumée ou un incendie.

Afin de réduire le risque de blessure ou de décharge électrique, coupez l'alimentation secteur avant d'entreprendre des travaux électriques.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent d'entretien ou une personne qualifiée de manière à éviter tout risque.

Toute tâche se rapportant à l'installation électrique doit être réalisée par un électricien qualifié, conformément aux règlementations locales et aux normes en vigueur, ainsi qu'aux instructions fournies dans le Manuel d'installation.

Une capacité insuffisante au niveau du circuit d'alimentation ou une installation incorrecte peuvent entraîner une défaillance, des décharges électriques, de la fumée ou un incendie.

Afin de réduire les risques de décharges électriques, de fumée ou d'incendie, installez un disjoncteur d'onduleur au niveau de l'alimentation de chaque appareil.

Utilisez des disjoncteurs et des fusibles présentant les valeurs nominales correctes (disjoncteur d'onduleur, commutateur local <Commutateur + fusible type B> ou disjoncteur sans fusible).

L'utilisation de disjoncteurs présentant des valeurs nominales inadaptées peut entraîner un dysfonctionnement ou un incendie.

Afin de réduire le risque de fuite de courant, de surchauffe, de fumée ou d'incendie, utilisez des câbles de valeur nominale correcte, avec une capacité de transport de courant adéquate.

Maintenez la partie non gainée des câbles à l'intérieur du bornier.

Si des parties non gainées des câbles entrent en contact les unes avec les autres, une décharge électrique, de la fumée ou un incendie peuvent en résulter.

Une mise à la terre correcte doit être effectuée par un électricien qualifié. Ne branchez pas le fil de mise à la terre sur un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, un paratonnerre ou un fil téléphonique.

Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des décharges électriques, de la fumée, un incendie ou des de dysfonctionnement en raison des interférences du bruit électrique.

Pour assurer une déconnexion de l'alimentation principale de tous les pôles, assurez-vous de réaliser une déconnexion intégrée au câblage fixe acheminé vers l'appareil pendant l'installation.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de fuites de courant, de rupture de fils, de fumée ou d'incendie, veillez à éviter tout contact du câblage avec les tuyaux réfrigérant et autres pièces, en particulier les bords tranchants.

Afin de réduire le risque de décharge électrique, de court-circuit ou de dysfonctionnement, conservez les pièces métalliques et les copeaux de gaines en dehors du bornier.

Transport et réparations

⚠ AVERTISEMENT

L'appareil ne doit être déplacé, démonté ou réparé que par du personnel qualifié. N'altérez pas et ne modifiez pas l'appareil.

Une réparation incorrecte ou des modifications non autorisées peuvent entraîner une fuite de réfrigérant, une fuite d'eau, des blessures, une décharge électrique ou un incendie.

Après avoir démonté l'appareil ou réalisé des réparations, remettez tous les composants à leur position d'origine.

Le fait de ne pas remettre en place tous les composants peut entraîner des blessures, une décharge électrique ou un incendie.

Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

⚠ ATTENTION

Afin de réduire le risque de court-circuit, de décharge électrique, d'incendie ou de dysfonctionnement, ne touchez pas la carte de circuit imprimé avec des outils ou avec vos mains et ne laissez pas la poussière s'accumuler sur la carte de circuit imprimé.

F

IMPORTANT

Afin d'éviter d'endommager l'appareil, utilisez des outils appropriés pour son installation, son inspection ou sa réparation.

Pour réduire les risques ou les dysfonctionnements, mettez l'appareil sous tension au moins douze heures avant de commencer l'opération et laissez-le sous tension pendant toute la saison d'opération.

Ne modifiez pas inutilement les réglages du commutateur et ne touchez pas inutilement d'autres pièces du circuit réfrigérant.

Cela pourrait changer le mode de fonctionnement ou endommager l'appareil.

Pour réduire les risques de dysfonctionnements, utilisez l'appareil dans sa plage de fonctionnement.

Ne mettez pas l'appareil sous tension ou hors tension selon un cycle de moins de 10 minutes.

Le fait d'appliquer des cycles courts sur le compresseur risque de l'endommager.

Pour maintenir des performances optimales et réduire les risques de dysfonctionnements, veillez à ce que le passage d'air ne soit pas obstrué.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, vérifiez régulièrement que la concentration d'antigel est correcte.

Une concentration inadaptée d'antigel peut remettre en cause le fonctionnement de l'appareil ou entraîner un arrêt anormal.

Prenez des mesures appropriées contre les interférences dues aux parasites électriques lors de l'installation des appareils dans les hôpitaux ou les lieux avec des fonctionnalités de radiocommunication.

Les onduleurs, les équipements médicaux à haute fréquence, les équipements de communication sans fil et les générateurs électriques peuvent entraîner des dysfonctionnements au niveau des appareils. Les appareils peuvent également nuire au fonctionnement de ces équipements en générant des parasites électriques.

Vérifiez le circuit d'eau en consultant le manuel appropriée.

L'utilisation d'un système ne correspondant pas aux normes (y compris la qualité et le débit d'eau) peut entraîner la corrosion des tuyaux d'eau.

Pour réduire les risques de pénurie de capacité énergétique, utilisez toujours un circuit d'alimentation dédié.

Cet appareil est prévu pour être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans les magasins, l'industrie légère et les fermes ou pour une utilisation commerciale par des personnes non initiées.

Cet appareil est doté d'une prise de terre à des fins fonctionnelles uniquement.

1. Choix du site d’installation

[1] Conditions d’installation

Sélectionnez le site d’installation en concertation avec le client.

Sélectionnez un site d’installation de l’appareil extérieur qui répond aux conditions suivantes :

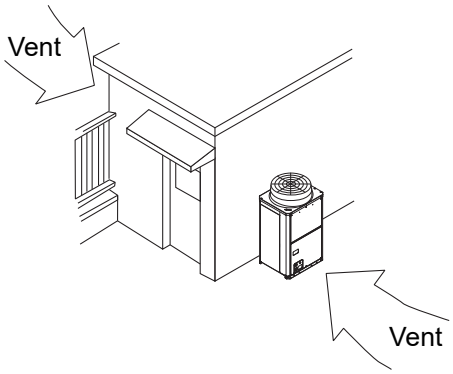
- Cet appareil est réservé à une installation en extérieur.
- L’appareil ne doit pas être soumis à la chaleur d’une autre source de chaleur.
- Le bruit de l’appareil ne doit pas être problématique.
- L’appareil ne doit pas être exposé à des vents forts.
- L’eau de l’appareil peut être vidangée correctement.
- Les besoins en termes d’encombrement (indiqués aux pages 8 à 10) sont respectés.

<1> Protection contre le vent

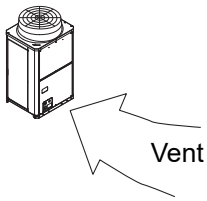
En utilisant les illustrations à droite comme référence, définissez une protection adéquate contre les vents.

Un appareil installé seul est vulnérable aux vents forts. Sélectionnez le site d’installation avec soin pour minimiser l’effet des vents.

Lors de l’installation d’un appareil dans un endroit où le vent vient toujours de la même direction, installez l’appareil de façon à ce que la sortie soit tournée dos au vent.



- Installez l’appareil extérieur dans un endroit où il ne sera pas exposé directement au vent, par exemple derrière un bâtiment.



- Installez l’appareil extérieur de façon à ce que la sortie/l’entrée soit abritée du vent.

<2> Installation dans une région froide

Respectez les consignes suivantes lors de l’installation des appareils dans des zones régulièrement soumises à la neige et aux vents forts.

- Évitez toute exposition directe à la pluie, au vent et à la neige.
- Les glaçons qui peuvent se former dans la base peuvent tomber et causer des blessures ou des dégâts matériels. Sélectionnez le site d’installation avec soin pour réduire ces risques, surtout en cas d’installation de l’appareil sur un toit.
- Si les appareils sont soumis directement à la pluie, au vent ou à la neige, installez le couvercle de protection contre la neige en option (sur les conduits d’aspiration et de décharge). Utilisez un filet ou une barrière anti-neige si nécessaire, pour protéger l’appareil.
- Installez l’appareil sur une base à peu près deux fois plus haute que les chutes de neige anticipées.
- Si l’appareil est utilisé en permanence pendant une longue période avec des températures extérieures négatives, installez un chauffage à la base de l’appareil pour empêcher l’eau de geler au fond de l’appareil.
- Lors de l’utilisation de l’appareil à une température extérieure de -15 °C (5 ºF) ou inférieure, installez un bac d’évacuation (avec un chauffage d’une capacité de 320 W (1 100 BTU/h) ou plus) sous la partie inférieure de l’appareil.

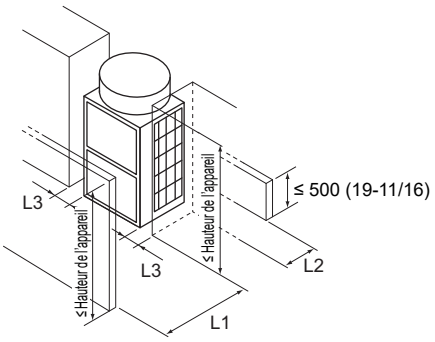
[2] Exigences en termes d'encombrement pour l'installation

Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour un fonctionnement efficace, une circulation d'air efficace et un accès facile pour la maintenance.

<1> Installation d'un appareil unique

(1) Si toutes les parois sont dans leurs limites de hauteur*.

[Unité : mm (po)]



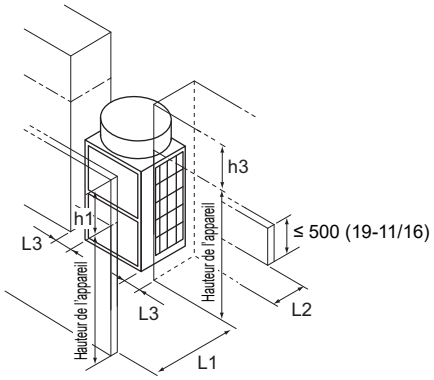
* Limite de hauteur

Avant/Droite/Gauche	Hauteur égale ou inférieure à la hauteur totale de l'appareil
Arrière	500 mm (19-11/16 po) ou moins sous l'appareil

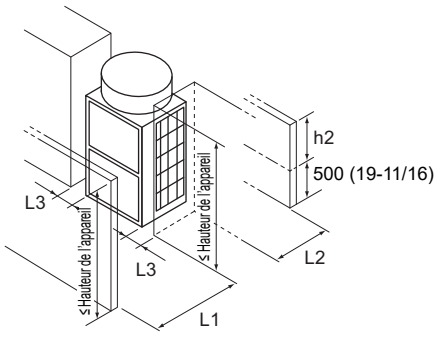
	Distance minimale nécessaire [mm (po)]		
	L1 (Avant)	L2 (Arrière)	L3 (Droite/Gauche)
Si la distance derrière l'appareil (L2) doit être faible	500 (19-11/16)	300 (11-13/16)	50 (2)

(2) Si une ou plusieurs parois dépassent leurs limites de hauteur*.

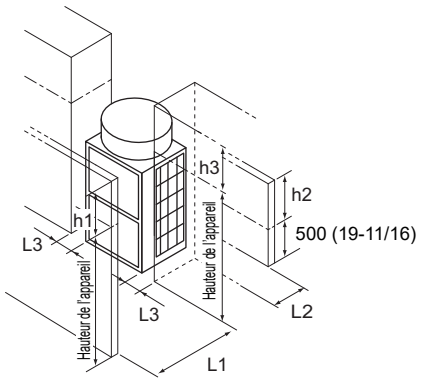
Si la/les paroi(s) à l'avant et/ou à droite/gauche dépasse(nt) leurs limites de hauteur



Si la paroi à l'arrière dépasse sa limite de hauteur



Si toutes les parois dépassent leurs limites de hauteur



Ajoutez la dimension qui dépasse la limite de hauteur (indiquée de « h1 » à « h3 » dans les figures) à L1, L2 et L3 comme indiqué dans la table ci-dessous.

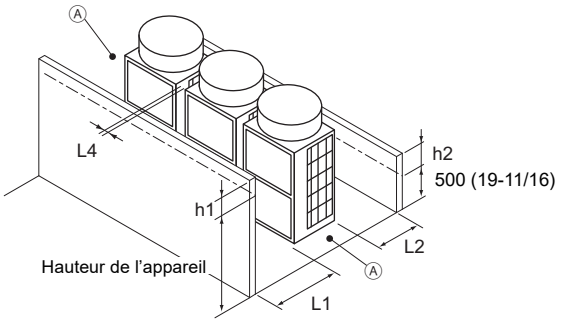
	Distance minimale nécessaire [mm (po)]		
	L1 (Avant)	L2 (Arrière)	L3 (Droite/Gauche)
Si la distance derrière l'appareil (L2) doit être faible	500 + h1 (19-11/16 + h1)	300 + h2 (11-13/16 + h2)	50 + h3 (2 + h3)

<2> Installation d'appareils multiples

Lors de l'installation de plusieurs appareils, assurez-vous de prendre en considération des facteurs tels que laisser assez d'espace pour que les personnes passent, un espace important entre les blocs d'appareils et un espace suffisant pour l'écoulement d'air. (Les zones marquées d'un Ⓐ dans les figures ci-dessous doivent rester ouvertes.)
De la même façon qu'avec l'installation d'un appareil unique, ajoutez les dimensions qui dépassent la limite de hauteur (indiquée de « h1 » à « h3 » dans les figures) à L1, L2 et L3 comme indiqué dans les tables ci-dessous.

(1) Installation côte à côte

[Unité : mm (po)]

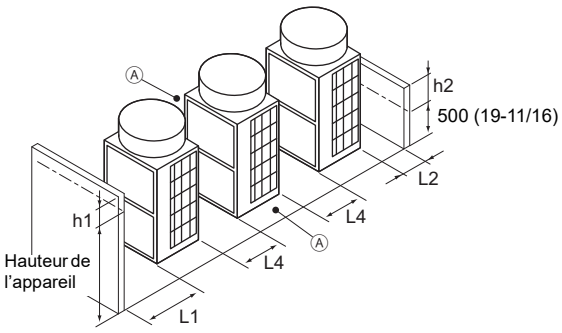


Distance minimale nécessaire [mm (po)]		
L1 (Avant)	L2 (Arrière)	L4 (Entre)
500 + h1 (19-11/16 + h1)	300 + h2 (11-13/16 + h2)	100 (3 -15/16)

Ⓐ Laissez ouvert dans deux directions.

(2) Installation face à face

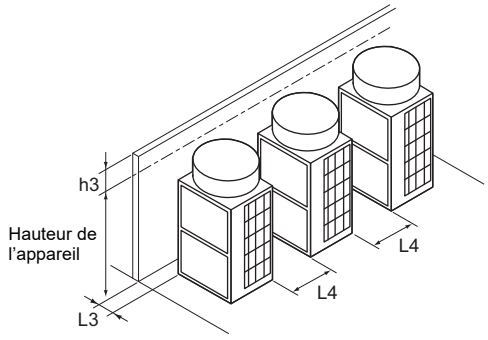
S'il y a des parois à l'avant et à l'arrière du bloc d'appareils



Distance minimale nécessaire [mm (po)]		
L1 (Avant)	L2 (Arrière)	L4 (Entre)
500 (19-11/16)	300 (11-13/16)	500 (19-11/16)

Ⓐ Laissez ouvert dans deux directions.

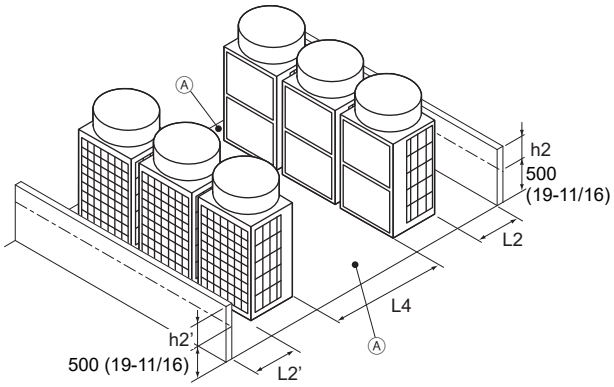
S'il y a une paroi sur le côté droit ou gauche du bloc d'appareils



Distance minimale nécessaire [mm (po)]	
L3 (Droite/Gauche)	L4 (Entre)
50 + h3 (2 + h3)	500 (19-11/16)

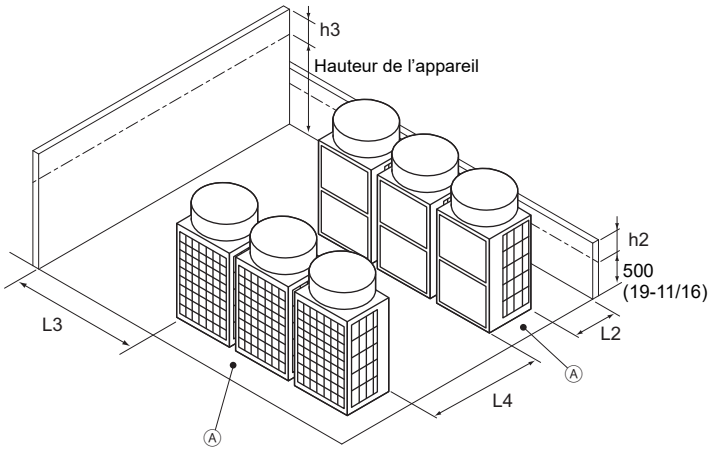
(3) Combinaison d'installations face à face et côte à côte

S'il y a des parois à l'avant et à l'arrière du bloc d'appareils



Distance minimale nécessaire [mm (po)]		
L2 (Droite)	L2' (Gauche)	L4 (Entre)
300 + h2 (11-13/16 + h2)	300 + h2' (11-13/16 + h2')	1 000 (39-3/8)

S'il y a deux parois en L



Distance minimale nécessaire [mm (po)]		
L2 (Droite)	L3 (Droite/Gauche)	L4 (Entre)
300 + h2 (11-13/16 + h2)	1 000 + h3 (39-3/8 + h3)	1 000 (39-3/8)

Ⓐ Laissez ouvert dans deux directions.

[3] Restrictions concernant l'installation du système

• Restrictions relatives à la longueur de la tuyauterie

La longueur maximale de la tuyauterie est de 60 m (196 ft).

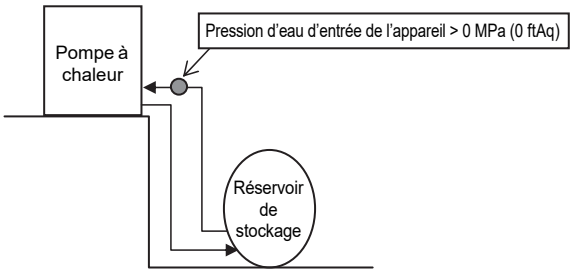
Sélectionnez des tuyaux d'un diamètre approprié pour éviter toute pression négative en provenance de la tête de pompage et toute perte de charge dans les tuyaux.

Tête de pompage (quand le débit maximum est de 20,5 ℓ/min (5,4 GPM)) : 68 kPa (22,8 ftAq)

• Restrictions en termes de hauteur d'installation

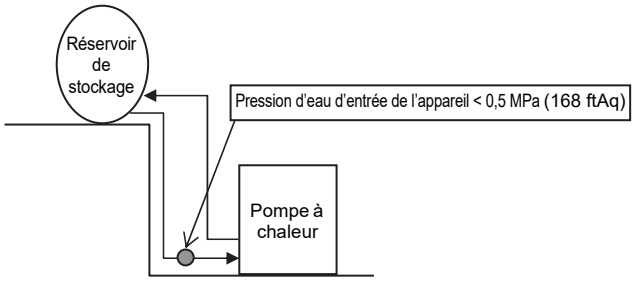
• Lorsque l'appareil est installé au-dessus du réservoir de stockage

Définissez la hauteur nécessaire afin que la pression d'eau d'entrée de l'appareil ne soit pas négative pour la pression du réservoir.



• Lorsque l'appareil est installé au-dessous du réservoir de stockage

Définissez la hauteur nécessaire afin que la pression d'eau d'entrée de l'appareil soit de 0,5 MPa (168 ftAq) ou moins pour la pression du réservoir.



F

2. Installation de l’appareil

Les appareils doivent être installés uniquement par du personnel certifié par Mitsubishi Electric.

- Fixez l’appareil solidement avec des boulons pour l’empêcher de tomber en cas de tremblement de terre ou de vents forts.
- Installez l’appareil sur une fondation en béton ou en fer.
- Le bruit et les vibrations de l’appareil peuvent se transmettre par le sol et les parois. Installez une protection adéquate contre le bruit et les vibrations.
- Construisez les fondations de façon à ce que les coins des pieds d’installation soient solidement soutenus, comme indiqué dans l’illustration ci-dessous. En cas d’utilisation d’isolateurs de vibrations en caoutchouc, vérifiez qu’ils sont assez grands pour couvrir toute la largeur des pieds de l’appareil. Si les coins des pieds ne sont pas solidement installés, les pieds risquent de se plier.
- La longueur de projection du boulon d’ancrage doit être inférieure à 30 mm (1-3/16 po).
- Cet appareil n’est pas conçu pour être installé à l’aide de boulons d’ancrage à trou en un, sauf si des supports sont utilisés pour soutenir les quatre coins de l’appareil.
- Les pieds de l’appareil sont détachables.

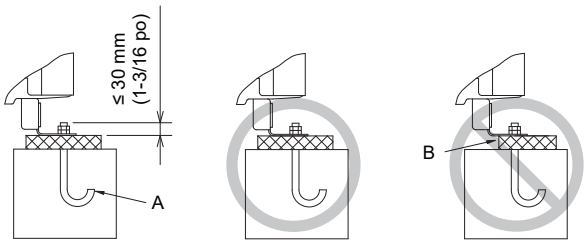
⚠ Avertissement :

- **Veillez à installer l’appareil sur une surface assez solide pour supporter son poids, afin que l’appareil ne tombe pas, ce qui entraînerait des blessures.**
- **Installez une protection adéquate contre les vents forts et les tremblements de terre. Une installation incorrecte peut causer le basculement de l’appareil, ce qui pourrait entraîner des blessures.**

Lors de la construction de la fondation, prenez en considération la résistance du sol, le drainage de l’eau pendant le fonctionnement, ainsi que les passages de tuyauterie et de câblage.

Précautions d’acheminement des tuyaux et des fils sous l’appareil

Lors de l’acheminement des tuyaux et des fils sous l’appareil, veillez à ce que les fondations de bloquent pas les orifices d’accès à la tuyauterie. De plus, assurez-vous que les fondations soient d’une hauteur minimale de 100 mm (3-15/16 po) afin que la tuyauterie puisse passer sous l’appareil.



A : Boulon d’ancrage M10 (fourni sur site)
B : Le coin n’est pas en place.

3. Installation du tuyau d’eau

[1] Schémas pour la tuyauterie et les composants du système de tuyauterie

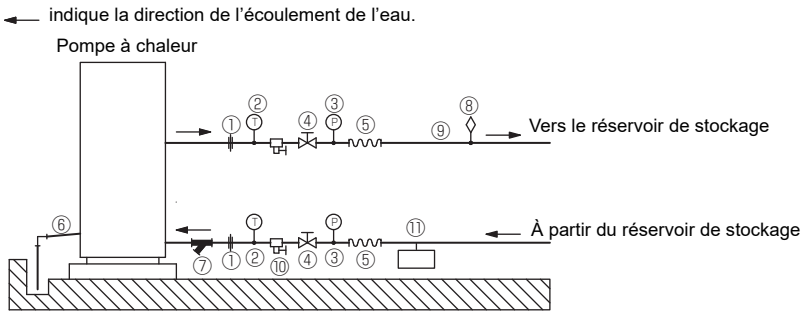


Schéma de tuyauterie d’eau

①	Raccords union/joints à bride	Nécessaire pour permettre le remplacement de l’équipement.
②	Thermomètre	Nécessaire pour vérifier la performance et surveiller le fonctionnement des appareils.
③	Hydromètre de pression d’eau	Recommandé pour contrôler l’état de fonctionnement.
④	Soupape	Nécessaire pour permettre le remplacement ou le nettoyage du régulateur de débit.
⑤	Joint flexible	Recommandé pour éviter la transmission du bruit et des vibrations provenant de la pompe.
⑥	Tuyau d’évacuation	Installez le tuyau d’évacuation selon une pente comprise entre 1/100 et 1/200. Pour éviter que l’eau d’évacuation ne gèle en hiver, installez le tuyau d’évacuation selon un angle le plus aigu possible et évitez au maximum toute ligne horizontale. Pour les installations dans des régions froides, prenez les mesures appropriées (p. ex., réchauffeur de drain), pour éviter que l’eau d’évacuation ne gèle.
⑦	Crépine	Installez une crépine à proximité de l’appareil pour empêcher tout corps étranger de pénétrer dans l’échangeur de chaleur côté eau (fourni).
⑧	Soupape de dégazage	Installez des soupapes de dégazage aux endroits où de l’air peut s’accumuler. Les soupapes de dégazage automatiques sont efficaces.
⑨	Tuyau d’eau	Utilisez des tuyaux permettant une purge facile de l’air et fournissant une isolation adaptée.
⑩	Vanne de vidange	Installez des vannes de vidange, afin que l’eau puisse être vidangée pour l’entretien.
⑪	Réservoir d’expansion	Utilisez un réservoir d’expansion adapté au système.

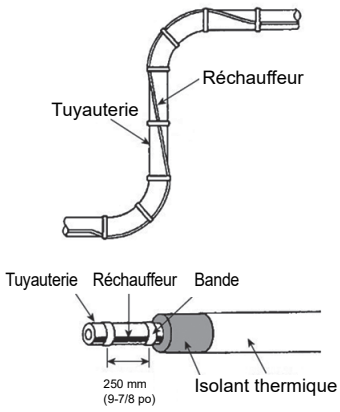
* Installation d’un réchauffeur de prévention du gel

① Dans les zones froides (où les températures extérieures deviennent négatives), installez un réchauffeur de prévention du gel au niveau de tous les tuyaux locaux pour éviter tout gel spontané.

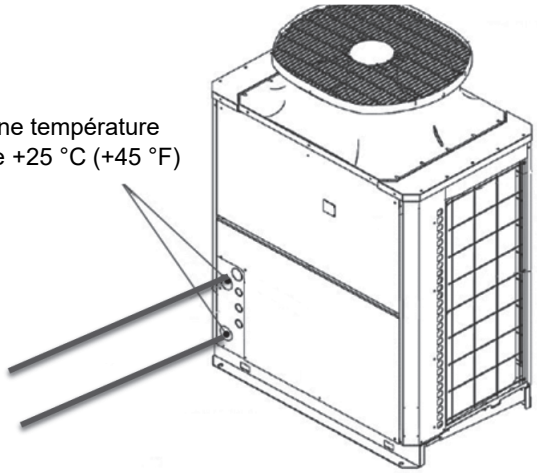
② Une fois le réchauffeur installé, vérifiez qu’une température extérieure de +25 °C (+45 ºF) est garantie au niveau de la section de joint des tuyaux d’entrée/sortie de la pompe à chaleur (pour une température extérieure de -25 °C (-13 ºF), section de joint à 0 °C (32 ºF) ou plus).

③ En fonction du matériau utilisé pour la tuyauterie locale, évitez toute surchauffe en installant un réchauffeur à réglage automatique de la température, ou en utilisant une autre méthode.

Exemple d’installation de réchauffeur



Vérifiez qu’une température extérieure de +25 °C (+45 °F) est garantie.

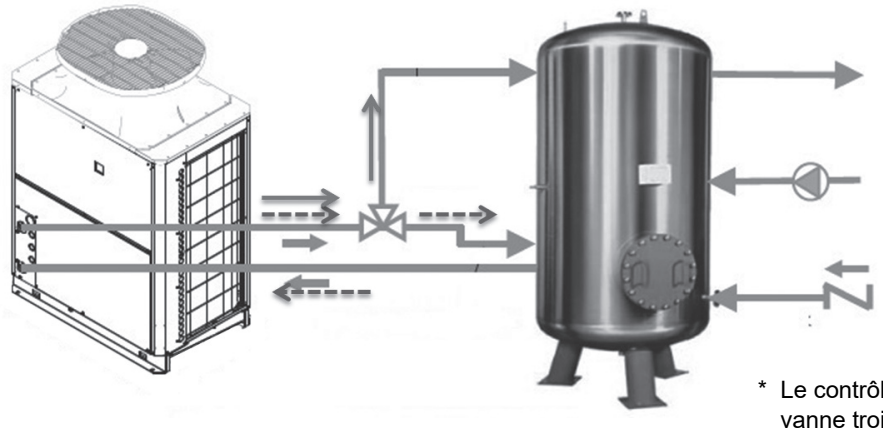


* Installation de vanne trois voies

Branchez la vanne trois voies sur la partie inférieure du réservoir de stockage, sauf si l'appareil est en marche. L'utilisation d'une action antigel permet de maintenir la circulation de l'eau dans le réservoir, et les réservoirs de stockage d'eau peuvent devenir thermiquement stratifiés.

: Action antigel
Fonctionnement résiduel de la pompe

: Opération de stockage d'eau chaude



* Le contrôle ON/OFF (marche/arrêt) de la vanne trois voies dépend du type de sortie « (r) BORNE DE RACCORDEMENT DE DISPOSITIF EXTERNE » à la page 59.

[2] Remarques sur la corrosion des tuyaux

Traitement de l'eau et contrôle de la qualité de l'eau

La mauvaise qualité de l'eau de circulation peut entraîner l'entartrage ou la corrosion de l'échangeur de chaleur côté eau, ce qui réduirait les performances de l'échangeur de chaleur. Contrôlez correctement la qualité de l'eau en circulation.

- Supprimez les corps étrangers et les impuretés des tuyaux
  Au cours de l'installation, veillez à empêcher la pénétration dans les tuyaux de tous corps étrangers, tels que les déchets de soudure et d'étanchéité ou la rouille.

- Contrôle de la qualité de l'eau

(1) La mauvaise qualité de l'eau peut entraîner la corrosion ou l'entartrage de l'échangeur de chaleur.
Un traitement régulier de l'eau est recommandé.

Les circuits de circulation d'eau utilisant des réservoirs de stockage de chaleur ouverts sont particulièrement sujets à la corrosion.

Lors de l'utilisation d'un réservoir de stockage de chaleur ouvert, installez un échangeur de chaleur eau à eau et utilisez un circuit en boucle fermée du côté du climatiseur. En cas d'installation d'un réservoir d'alimentation en eau, assurez un contact le plus faible possible avec l'air et maintenez le niveau d'oxygène dissous dans l'eau à un niveau ne dépassant pas 1 mg/ℓ.

(2) Norme de qualité de l'eau

Éléments			Circuit d'eau à température moyenne plus élevée Temp. eau > 60 °C (140 ºF)	Critères pour l'eau d'appoint (avec la commande côté secondaire activée) Temp. eau > 60 °C (140 ºF)	Tendance	
			Eau de recirculation	Eau de recirculation	Corrosif	Formation de tartre
Éléments standard	pH (25 °C) (77 ºF)		entre 6,5 et 8,0	entre 6,5 et 8,0	○	○
	Conductivité électrique	(mS/m) (25 °C)(77 ºF)	30 ou moins	30 ou moins	○	○
		(μs/cm) (25 °C)(77 ºF)	[300 ou moins]	[300 ou moins]		
	Ion chlorure	(mg Cl^-/ℓ)	30 ou moins	30 ou moins	○	
	Ion de sulfate	(mg $SO4^{2-}$/ℓ)	30 ou moins	30 ou moins	○	
	Consommation d'acide	(pH4,8) (mg $CaCO_3$/ℓ)	50 ou moins	50 ou moins		○
	Dureté calcique	(mg $CaCO_3$/ℓ)	6,5 ≤ pH ≤ 7,5 : 90 ou moins 7,5 ≤ pH ≤ 8,0 : 50 ou moins	250 ou moins		○
	Silice ionique	(mg SiO_2/ℓ)	30 ou moins	30 ou moins		○
Éléments de référence	Fer	(mg Fe/ℓ)	0,3 ou moins	0,3 ou moins	○	○
	Cuivre	(mg Cu/ℓ)	0,1 ou moins	0,1 ou moins	○	
	Ion sulfure	(mg S^{2-}/ℓ)	Ne devant pas être détecté	Ne devant pas être détecté	○	
	Ion d'ammonium	(mg NH_4^+/ℓ)	0,1 ou moins	0,1 ou moins	○	
	Chlore résiduel	(mg Cl/ℓ)	0,1 ou moins	0,1 ou moins	○	
	Dioxyde de carbone libre	(mg CO_2/ℓ)	10,0 ou moins	10,0 ou moins	○	

Référence : Directive concernant la qualité de l'eau pour les équipements de réfrigération et de climatisation. (JRA GL02E-1994)

(3) Veuillez consulter un spécialiste du contrôle de la qualité de l'eau à propos des méthodes de contrôle de la qualité de l'eau et des calculs de qualité de l'eau avant d'utiliser des solutions anti-corrosion pour la gestion de la qualité de l'eau.

(4) Lors du remplacement d'un climatiseur (y compris lorsque seul l'échangeur de chaleur est remplacé), commencez par analyser la qualité de l'eau et vérifier la présence éventuelle de corrosion.

De la corrosion peut se produire dans des circuits d'eau qui ne présentaient jusqu'alors pas de signes de corrosion. Si le niveau de la qualité de l'eau a baissé, réglez la qualité de l'eau avant de remplacer l'appareil.

(5) Solides en suspension dans l'eau

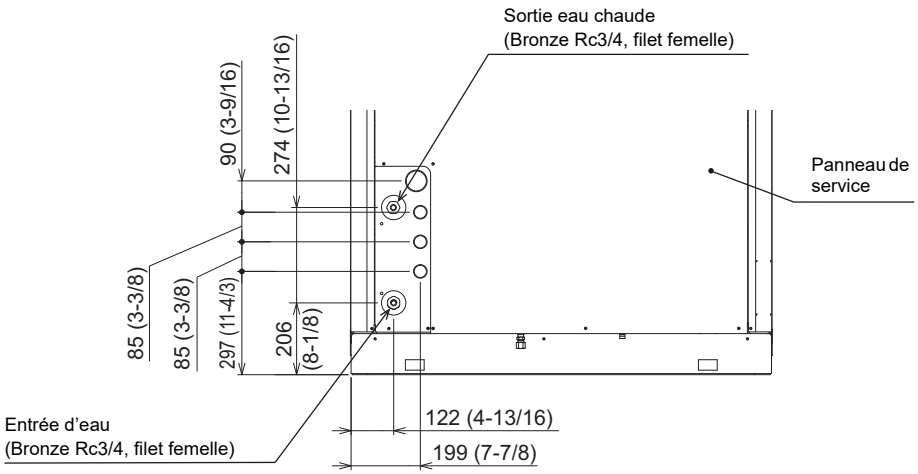
Du sable, des cailloux, des solides en suspension et des produits de corrosion présents dans l'eau peuvent endommager la surface de chauffage de l'échangeur de chaleur et entraîner de la corrosion. Installer une crépine de bonne qualité (60 mailles ou plus) à l'entrée de l'appareil, afin de filtrer les solides en suspension.

(6) Raccordement de tuyaux en matériaux différents

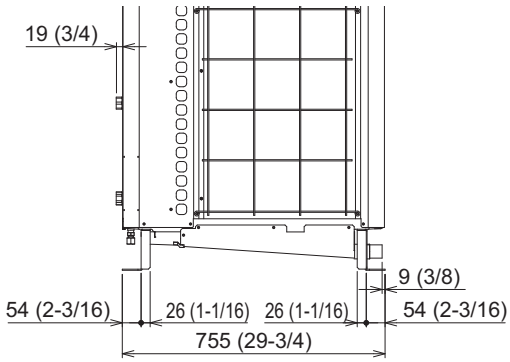
Si différents types de métaux sont mis en contact direct les uns avec les autres, la surface de contact se corrode.
Installez un matériau d'isolation entre les tuyaux faits de matériaux différents, afin d'éviter qu'ils n'entrent en contact direct les uns avec les autres.

[3] Taille et emplacement de l’orifice du tuyau d’eau

[Unité : mm (po)]



Vue frontale



Vue latérale

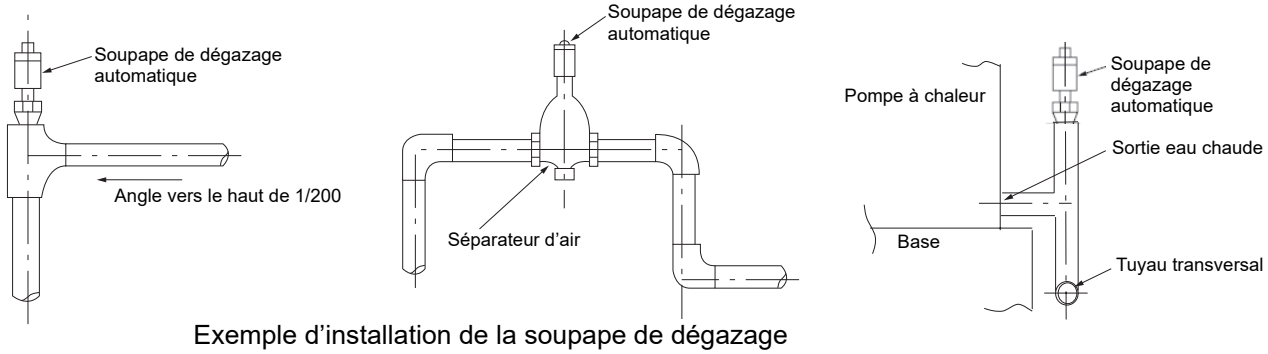
[4] Gradient de tuyau et soupape de dégazage (tuyau d’eau chaude en sortie)

Au cours de l’opération de stockage de l’eau chaude, l’air dissous dans l’eau est évacué sous forme de bulles à partir du tuyau d’eau chaude en sortie, ce qui permet de faire rapidement augmenter la température de l’eau froide jusqu’à la température requise. Lorsque l’air s’accumule dans le tuyau, la résistance du circuit d’eau augmente et le débit diminue drastiquement. De ce fait, il faut installer des soupapes de dégazage automatiques lorsqu’un tuyau est en position descendante dans le tuyau d’eau chaude en sortie.

Installez le tuyau selon un angle vers le haut de 1/200 ou plus, vers la soupape de dégazage, pour éviter toute accumulation d’air dans le tuyau. Installez également des soupapes de dégazage aux endroits où de l’air peut s’accumuler. Un exemple d’installation est illustré ci-dessous.

Remarque :

- Si le tuyau transversal se trouve plus bas que la sortie d’eau chaude de la pompe à chaleur, relevez le tuyau à proximité de l’appareil et installez une soupape de dégazage automatique.



Exemple d’installation de la soupape de dégazage

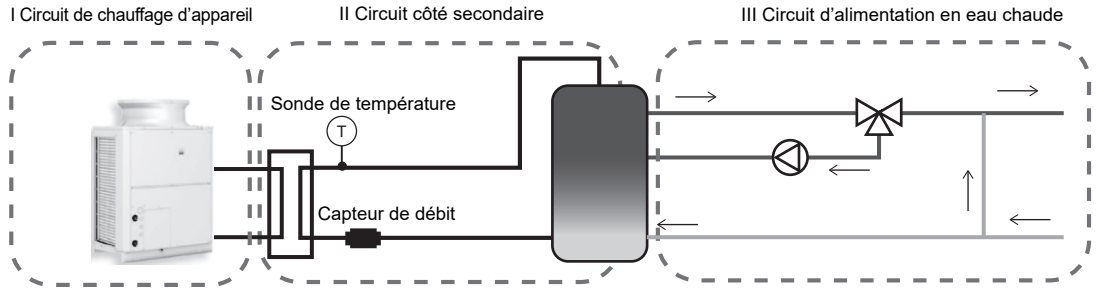
[5] Soupape anti-retour de sortie (lors de l'installation de plusieurs appareils)

Lors du raccordement de plusieurs appareils avec des tuyaux en parallèle, installez une soupape anti-retour au niveau du tuyau de sortie de chaque appareil. Si aucune soupape anti-retour n'est installée, un circuit dans lequel l'eau chaude retourne se crée dans certains appareils pendant le cycle de dégivrage ou en cas d'arrêt anormal, et d'autres appareils s'arrêtent de façon anormale à cause d'un changement brusque de la température de l'eau en entrée.

[6] Système de contrôle de côté secondaire

En cas d'utilisation d'un échangeur de chaleur indirect utilisant le Q-1SCK vendu séparément, veillez à respecter les points suivants.

Installez le Q-1SCK (capteur de débit et sonde de température) dans le circuit côté secondaire comme indiqué ci-dessous, pour effectuer le contrôle.



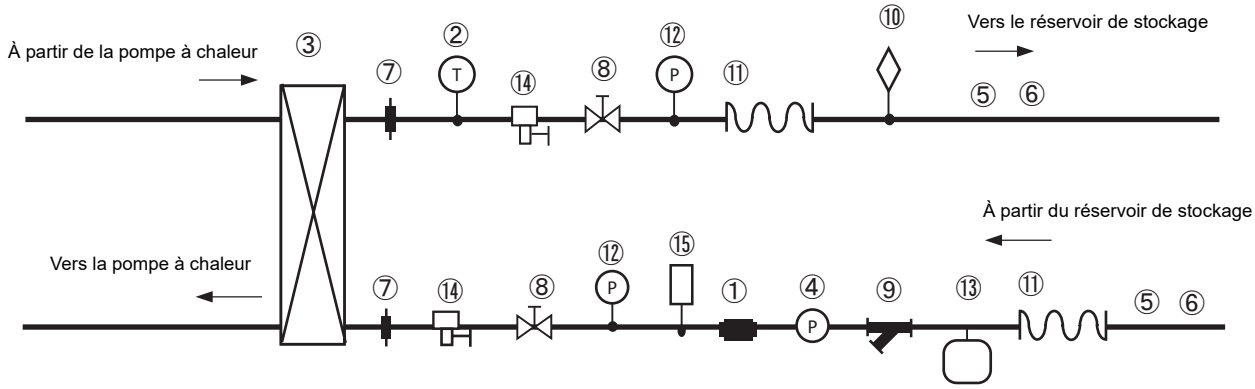
(1) Remarques sur la configuration et le choix des composants

① Points à noter pour la tuyauterie d'eau côté secondaire

I Informations concernant les composants dans le circuit de chauffage de l'appareil
* Pour de plus amples informations, reportez-vous à page12.

II Informations concernant les composants présents dans le circuit de chauffage de l'échangeur de chaleur

Schémas pour la tuyauterie et les composants du système de tuyauterie pour le circuit secondaire



N°	Composant	Application	Commentaires et remarques concernant le choix et l'installation des composants
①	Capteur de débit (Pièces en option)	Permet de mesurer et de contrôler le débit du côté secondaire.	Assurez-vous d'installer ce composant entre l'aval du dispositif de réglage du débit et l'échangeur de chaleur.
②	Sonde de température (Pièces en option)	Permet de mesurer et de contrôler la température de l'eau chaude en sortie du côté secondaire.	Installez ce composant au niveau de la sortie de l'échangeur de chaleur.
③	Échangeur de chaleur à plaque	Permet d'échanger la chaleur entre la sortie d'eau chaude de l'appareil et l'entrée d'eau du réservoir.	Sélectionnez un échangeur de chaleur approprié pour la capacité nécessaire.

N°	Composant	Application	Commentaires et remarques concernant le choix et l'installation des composants
④	Pompe + dispositif de réglage du débit	Permet de faire sortir l'eau chaude du côté secondaire et de régler le débit.	Sélectionnez une pompe et un dispositif de réglage du débit adaptés au système. Installez-les au niveau de la sortie inférieure du réservoir.
⑤	Tuyauterie d'eau	Canal d'écoulement de l'eau	Veillez à effectuer les tâches d'isolation nécessaires. Utilisez des tuyaux permettant une purge facile de l'air.
⑥	Réchauffeur antigel	Empêche que le tuyau ne soit endommagé par le gel du circuit d'eau.	Ce composant doit être installé dans un endroit où la température ambiante peut tomber à 0 °C (32 ˚F) ou moins.
⑦	Raccord union	Facilite le remplacement des équipements.	Installez ces composants au niveau de la section de passage d'eau refroidie et au niveau de la section de passage de l'eau à haute température, pour permettre le remplacement.
⑧	Soupape	Facilite le nettoyage de l'échangeur de chaleur et le remplacement des pièces.	Installez ces composants au niveau de la section de passage d'eau refroidie et au niveau de la section de passage de l'eau à haute température, pour permettre le remplacement.
⑨	Crépine	Empêche les corps étrangers d'entrer dans l'échangeur de chaleur.	Installez une crépine à 60 mailles ou plus à proximité de l'échangeur de chaleur.
⑩	Soupape de dégazage	Permet de purger l'air du tuyau.	Installez des soupapes de dégazage dans des endroits présentant un risque d'accumulation de l'air.
⑪	Joint flexible	Empêche la propagation des vibrations.	Ces composants doivent être installés en tenant compte de la charge des tuyaux, car le pliage endommage facilement les tuyaux.
⑫	Hydromètre de pression d'eau	Sert à vérifier l'état de fonctionnement.	Installez ce composant sur chaque section de tuyauterie pour vérifier la pression de l'eau.
⑬	Réservoir d'expansion	Absorbe l'excès de pression de l'eau due à la dilatation causée par une augmentation de la température.	Utilisez un réservoir d'expansion adapté au système.
⑭	Vanne de vidange	Facilite le remplacement de l'équipement.	Installez ces composants au niveau de la section de passage d'eau refroidie et au niveau de la section de passage de l'eau à haute température, pour permettre le remplacement.
⑮	Vanne de sécurité	Empêche la rupture du circuit d'eau.	Veillez à utiliser un tuyau de purge pour éviter que l'eau déchargée ne gicle sur les passants.

② Critères de sélection pour l'échangeur de chaleur

Étape 1 Définition des conditions préalables pour la sélection

I Capacité de l'échangeur de chaleur de 40 000 W (136 000 BTU/h)

II Estimation des températures de l'eau chaude en sortie et de l'eau en entrée
En règle générale, sélectionnez un échangeur de chaleur dont la différence de température entre la section de haute température et la section de basse température est de 5 °C (9 °F) maximum.

II-1 Température de l'eau chaude en sortie (lorsque la température de l'eau chaude en sortie côté secondaire est réglée sur 65 °C (149 °F) (réglage au moment de l'expédition))

- Température de l'eau chaude en sortie du circuit côté secondaire : 65 °C (149 °F)
- Température de l'eau chaude en sortie de l'appareil : 70 °C (158 °F)

II-2 Température de l'eau en entrée

- Température de l'eau en entrée côté secondaire : 10 °C (50 °F)
- Température de l'eau en entrée de l'appareil : 15 °C (59 °F)

III Débit utilisé
(40 000 W/(70-15) ˚C/4 200 J/kg•K) × 60 s = 10,4 kg/min ≈ 10,4 ℓ/min ≈ 2,74 GPM

Étape 2 Détermination du modèle
Remarques concernant le choix réalisé

- Sélectionnez un échangeur de chaleur qui permet le passage de l'eau par les deux canaux de débit.
- Sélectionnez un échangeur de chaleur afin que la pression appliquée sur l'échangeur de chaleur dans le système sur site ne dépasse pas la pression de service maximale de l'échangeur de chaleur.
- Sélectionnez un échangeur de chaleur qui permet l'écoulement à un débit maximum de 30 ℓ/min (7,9 GPM).

- Sélectionnez un échangeur de chaleur d'une capacité minimum de 40 000 W (136 000 BTU/h).
- Vérifiez que la contrainte de cisaillement au débit à utiliser est de 16 Pa (0,01 ftAq) minimum. (Reportez-vous à l'étape 4.)

* Pour augmenter la contrainte de cisaillement :
- Lorsque la zone par plaque est égale, sélectionnez un échangeur de chaleur vertical long.
- Sélectionnez un échangeur de chaleur dont le NTU est élevé (bien que la capacité de transfert de chaleur s'améliore au fur et à mesure de l'augmentation du NTU, la perte de charge devient élevée).

Étape 3 Définition des caractéristiques techniques de l'échangeur de chaleur

Déterminez le modèle d'échangeur de chaleur et le nombre de plaques en concertation avec le fabricant de l'échangeur de chaleur, en fonction des exigences mentionnées ci-dessus.

* Pour déterminer le nombre de plaques, calculez le nombre de plaques en vous reportant à l'exemple ci-dessous.

Les valeurs à utiliser pour déterminer le nombre de plaques :

① Coefficient global de transfert de la chaleur pour l'échangeur de chaleur correspondant

② Zone de transfert de chaleur par plaque

Méthode de calcul

A Collectez les données des points ① et ② auprès du fabricant de l'échangeur de chaleur.

B Estimez le nombre de plaques de l'échangeur de chaleur.

C Vérifiez que le nombre d'appareil de transfert pour le nombre correspondant de plaques est identique pour NTU1 et NTU2 (NTU1=NTU2).
Si ces nombres correspondent, sélectionnez un échangeur de chaleur présentant le nombre de plaques correspondant. Si ces nombres ne correspondent pas, changez le nombre de plaques, puis revenez en B pour effectuer de nouveau le calcul.

$$NTU1 = \frac{\Delta T1}{\Delta T} \quad NTU2 = \frac{K \times A}{V \times C \times 3600}$$

ΔT1 : Différence de température entre l'entrée et la sortie

ΔT : Différence de température de la partie haute température (partie basse température)

K : Coefficient global de transfert de chaleur (BTU/ft^2•°F•h)

A : Zone totale de transfert de chaleur (ft^2)

V : Débit massique total (lb/s)

C : Chaleur spécifique (BTU/lb•°F)

Étape 4 Calcul de la contrainte de cisaillement

Calculez la contrainte de cisaillement à l'aide de la méthode suivante.

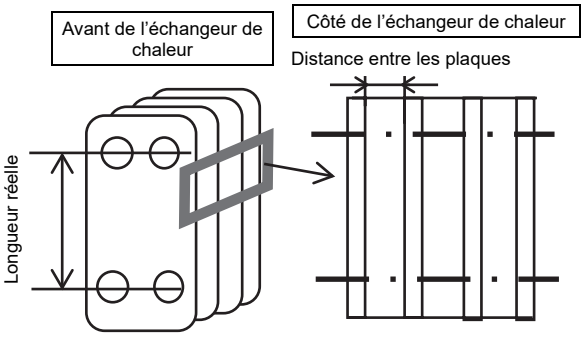
Valeurs nécessaires pour le calcul

- Rapport entre le débit et la perte de charge de l'échangeur de chaleur correspondant (collectez les données auprès du fabricant de l'échangeur de chaleur.)

Méthode de calcul

Calculez la contrainte de cisaillement à l'aide de la formule suivante.

$$\tau = \frac{\Delta P}{4} * \frac{\text{Longueur représentative d'un canal}}{\text{Longueur réelle}}$$



Longueur réelle :
Longueur entre l'entrée et la sortie d'eau
(reportez-vous à l'illustration sur la droite)

Longueur représentative d'un canal :
Distance entre les plaques
(reportez-vous à l'illustration sur la droite) × 2

ΔP : Perte de charge

Une contrainte de cisaillement de 16 Pa (0,01 ftAq) ou plus est nécessaire pour réduire la quantité de tartre qui se dépose.
Si la contrainte de cisaillement est faible :
• Sélectionnez une forme verticale courte.
• Modifiez la forme des plaques.
Sélectionnez un échangeur de chaleur qui augmentera la contrainte de cisaillement en suivant les méthodes décrites ci-dessus.

③ Méthode de configuration et critères de sélection de l'appareil de réglage du débit

Dans ce système, un dispositif de réglage du débit est installé dans le circuit côté secondaire pour permettre un contrôle du réglage du débit côté secondaire par l'émission d'une puissance de 0 à 10 V à partir de l'appareil.

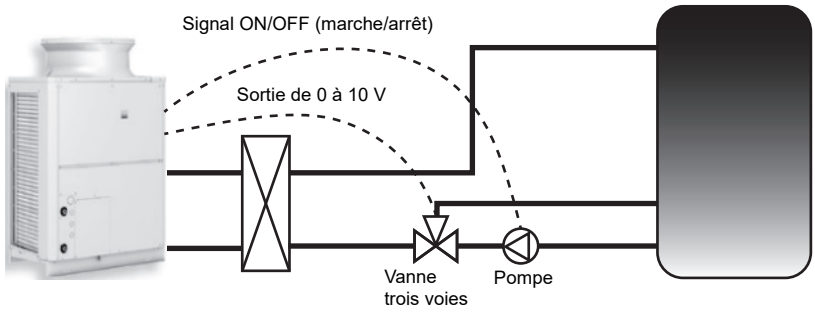
* L'alimentation en 10 V n'est pas fournie.

Ce qui suit est un exemple de configuration système de l'appareil de réglage du débit. Des remarques concernant la configuration du système sont également fournies.

Les trois types de systèmes suivants sont recommandés en tant qu'appareils de réglage du débit :

1. Système utilisant une vanne trois voie
2. Système utilisant une vanne deux voies
3. Système utilisant un onduleur

1. Système utilisant une vanne trois voie



Présentation du système

Ce système comporte une pompe au niveau de la sortie du réservoir et une vanne trois voies en aval de la pompe. Il règle le débit en contrôlant l'ouverture et la fermeture de la vanne trois voies.

	Dispositif de sortie du débit	Dispositif de réglage du débit
	Pompe	Vanne trois voies
Endroits de raccordement du câblage	1 à 3 au niveau du CN512 de la carte de commande (Sortie ON/OFF (marche/arrêt))	Bornier du boîtier secondaire N° 10, 11, 12

Remarques concernant la méthode de sélection et la configuration du système

Remarques concernant le choix et le raccordement de la pompe

- Calculez la tête totale de la pompe en fonction du système sur le site, puis sélectionnez une pompe capable de produire un débit minimum d'environ 3 ℓ/min (0,8 GPM) et un débit maximum d'environ 30 ℓ/min (7,9 GPM) avec la tête de pompe nécessaire pour la tuyauterie sur le site.
- Lors de la sélection de la pompe, n'oubliez pas que la sortie à un débit élevé ne se produit pas si le débit avec la tête de pompe du système du site est bas et la sortie à un faible débit ne se produit pas si le débit est trop élevé.
- Vérifiez que le débit passe entre 20 et 30 ℓ/min (5,3 à 7,9 GPM) à la sortie maximale au cours d'un essai de réglage du débit (reportez-vous à page 40).
  Pour savoir comment vérifier le débit, reportez-vous à page 41.

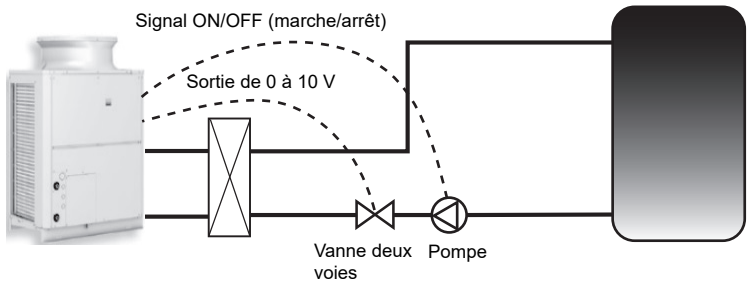
* Si le débit n'est pas dans la plage de 20 à 30 ℓ/min (5,3 à 7,9 GPM), sélectionnez une autre pompe ou réglez la fréquence maximale à l'aide d'un onduleur, etc., de sorte que le débit maximum de 20 à 30 ℓ/min (5,3 à 7,9 GPM) soit atteint.

* Pour sélectionner une bonne pompe, sélectionnez d'abord une pompe qui prend en charge un débit légèrement élevé, puis réglez la fréquence à l'aide d'un onduleur, afin que le débit passe entre 20 et 30 ℓ/min (5,3 à 7,9 GPM) à la sortie maximale.
  (Dans ce cas, un onduleur doit être préparé séparément.)

Remarques concernant le choix et le raccordement d'une vanne trois voies

- Utilisez une vanne capable de régler le débit avec une entrée entre 0 et 10 V.
- Calculez la valeur Cv et sélectionnez une vanne prenant en charge un débit approprié.
- Utilisez une vanne dont le ratio entre le débit maximal et le débit minimal est d'au moins 1:10.
- Installez la vanne trois voies en aval de la pompe. Raccordez une sortie à l'échangeur de chaleur. Raccordez l'autre sortie à la partie inférieure du réservoir.
- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et utilisez la vanne trois voies conformément aux procédures d'utilisation.

2. Système utilisant une vanne deux voies



Présentation du système
Ce système comporte une pompe au niveau de la sortie du réservoir et une vanne deux voies en aval de la pompe. Il règle le débit en contrôlant l'ouverture et la fermeture de la vanne deux voies.

	Dispositif de sortie du débit	Dispositif de réglage du débit
	Pompe	Vanne deux voies
Endroits de raccordement du câblage	1 à 3 au niveau du CN512 de la carte de commande (Sortie ON/OFF (marche/arrêt))	Bornier du boîtier secondaire N° 10, 11, 12

F

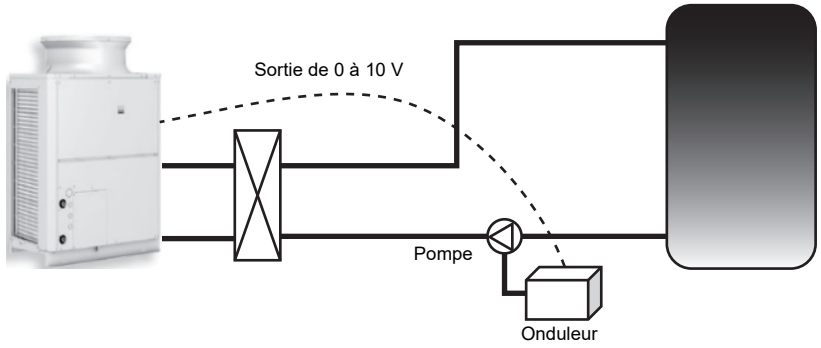
Remarques concernant le choix et le raccordement de la pompe

Sélectionnez une pompe de la même façon que pour un système avec vanne trois voies.

Remarques concernant le choix et le raccordement d'une vanne deux voies

- Utilisez une vanne capable de régler le débit avec une entrée entre 0 et 10 V.
- Calculez la valeur Cv et sélectionnez une vanne prenant en charge un débit approprié.
- Utilisez une vanne dont le ratio entre le débit maximal et le débit minimal est d'au moins 1:10.
- Il existe différents types de vannes deux voies (comme par exemple un robinet à bille, une vanne papillon et un robinet à soupape), et certaines vannes permettent un réglage du débit et d'autres pas. Veillez donc à sélectionner une vanne deux voies permettant un contrôle précis du débit, comme une vanne papillon ou un robinet à soupape.
- Installez la vanne deux voies en aval de la pompe.
- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et utilisez la vanne deux voies conformément aux procédures d'utilisation.

3. Système utilisant un onduleur



Présentation du système
Ce système comporte une pompe au niveau de la sortie du réservoir et un onduleur raccordé à la pompe. Il règle le débit en modifiant la fréquence de l'onduleur.

	Dispositif de sortie du débit	Dispositif de réglage du débit
	Pompe	Onduleur
Endroits de raccordement du câblage	-	Bornier du boîtier secondaire N° 10, 11, 12

Remarques concernant le choix et le raccordement de la pompe

Sélectionnez une pompe de la même façon que pour un système avec vanne trois voies ou deux voies.

- Sélectionnez une pompe pouvant également être utilisée à basse fréquence (6 Hz ou moins). (Le moteur peut être grippé en fonction de la pompe sélectionnée étant donné que ce contrôle est effectué à faible fréquence.)
- Sélectionnez une pompe dont le débit à une sortie de 100 % se trouve entre 20 et 30 ℓ/min (5,3 à 7,9 GPM).

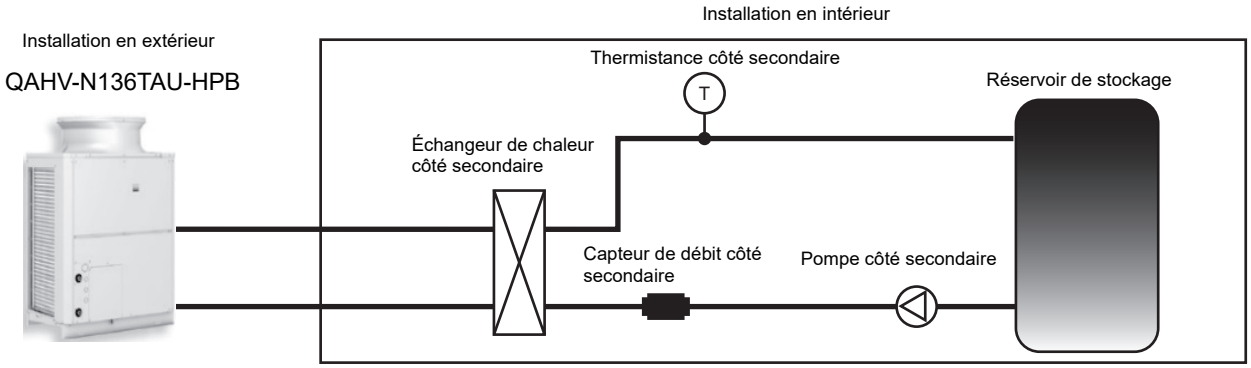
Remarques concernant le choix et le raccordement de l'onduleur

- L'onduleur doit être en mesure d'ajuster la sortie avec une entrée entre 0 et 10 V.
- Sélectionnez un onduleur qui ne provoquera pas le grippage du moteur.
- Configurez les paramètres de sorte que le débit sur le côté secondaire passe à 0 ℓ/min (0 GPM) lorsque l'appareil n'est pas en marche.
- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et utilisez l'onduleur conformément aux procédures d'utilisation.

(2) Remarques sur les autres installations de tuyauterie

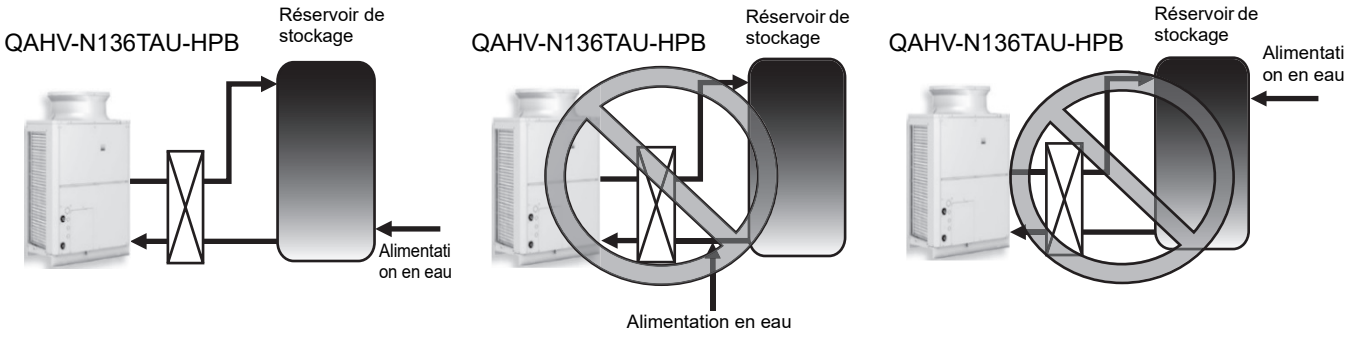
① **Remarques se rapportant à l'emplacement d'installation du circuit côté secondaire**

Installez l'échangeur de chaleur côté secondaire, la thermistance côté secondaire, le capteur de débit côté secondaire et la pompe côté secondaire en intérieur, comme indiqué dans l'illustration du circuit côté secondaire. Prenez également les mesures nécessaires pour que la tuyauterie ne gèle pas.



② **Remarques concernant la tuyauterie d'alimentation en eau chaude**

Veillez à raccorder la tuyauterie d'alimentation en eau chaude à la partie inférieure du réservoir de stockage. Si vous la raccordez à la tuyauterie d'entrée de l'appareil, un arrêt anormal (haute pression ou température de sortie du refroidisseur de gaz) peut se produire ou bien la température de l'eau chaude en sortie peut diminuer à cause d'un changement soudain de la température de l'eau d'entrée (5 K/min (9 °F/min) ou plus instantanément ou 1 K/min (1,8 °F/min) ou plus consécutivement) pendant le fonctionnement.



③ **À propos de l'action antigel**

Cet appareil réalise une action antigel. De plus, la méthode de contrôle peut être modifiée en fonction du système sur le site. Les deux éléments suivants peuvent être modifiés.

1. Empêchez la perturbation de la stratification thermique dans le réservoir

Pour éviter la perturbation de la stratification thermique dans le réservoir pendant que la température intérieure est suffisamment élevée, réglez le code d'élément 1514 sur « 1 » pour que le critère de jugement pour le démarrage de l'action antigel du circuit côté secondaire corresponde au critère de température de l'eau du circuit côté secondaire.

Procédure de réglage et présentation de l'opération

Procédures de réglage		Opération
Code d'élément 1514	0 (réglage initial)	Effectue l'action antigel dans le circuit côté secondaire lorsque la température de l'eau dans le circuit du côté de l'appareil passe à la valeur standard ou à une valeur inférieure.
	1	Effectue l'action antigel dans le circuit côté secondaire lorsque la température de l'eau dans le circuit côté secondaire passe à la valeur standard ou à une valeur inférieure.

2. Objectif et application : Prévenir le gel de la tuyauterie en cas d'utilisation du contrôle côté secondaire

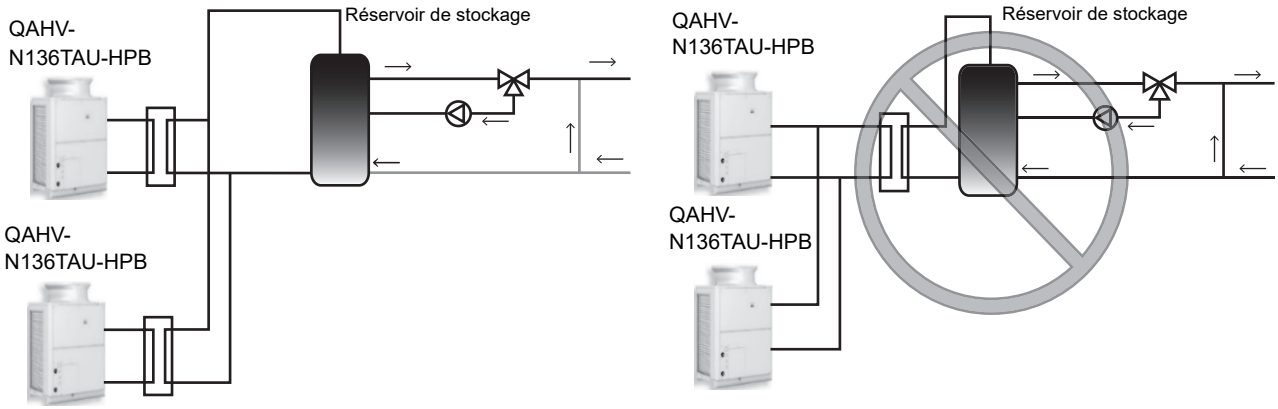
Si le compresseur n'est pas utilisé pendant l'action antigel dans le système de contrôle côté secondaire, il se peut que la tuyauterie du côté primaire gèle. Il faut donc régler SW2-5 sur « ON » (marche) de façon à ce que le compresseur soit en marche pendant l'action antigel.

Procédure de réglage et présentation de l'opération

Procédures de réglage		Opération
SW2-5	OFF (arrêt) (réglage initial)	Le compresseur ne fonctionne pas pendant l'exécution de l'action antigel.
	ON (marche)	Le compresseur fonctionne pendant l'exécution de l'action antigel.

④ Lors du raccordement de plusieurs appareils

Pour raccorder plusieurs appareils, configurez un système de circuit côté secondaire pour chaque appareil, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. (Installez un échangeur de chaleur, un capteur de débit et une thermistance pour chaque appareil.)



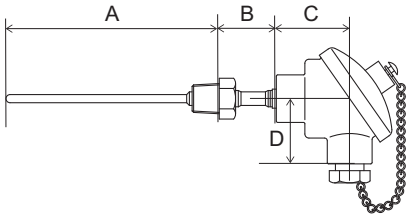
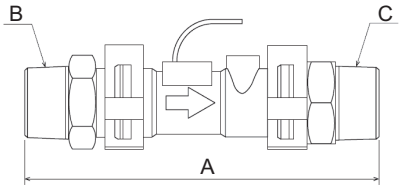
F

(3) Pièces en option

Le capteur de débit et la thermistance dans le système sont vendus séparément.

Pour connaître la méthode de raccordement des tuyaux, reportez-vous aux manuels des pièces en option (Q-1SCK).

Kit du circuit secondaire Q-1SCK — La taille et la longueur indiquées sont approximatives.

Pièces	Forme	Caractéristiques techniques
Thermistance		A : 157 mm (6-3/16 po) B : 42 mm (1-11/16 po) C : 54 mm (2-3/16 po) D : 48 mm (1-15/16 po)
Capteur de débit		A : 129 mm (5-1/8 po) B : R3/4 C : R3/4 Longueur de câblage : 1,9 m (6,23 ft)

(4) Méthode de réglage pour le contrôle côté secondaire

Après avoir configuré le système de commande du côté secondaire, effectuez l'opération suivante pour exécuter le contrôle côté secondaire.

1. Paramétrez l'élément numérique « 121 » sur 1 (pour de plus amples informations sur la procédure d'utilisation, reportez-vous à page 31).
2. Effectuez une opération de réglage du débit d'eau (pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Opération de réglage du débit de l'eau (lorsque le contrôle côté secondaire est activé) » (page 40)).

4. Configurations du système

Essais de fonctionnement du débit de procédure

1. Démarrage du système (*)

Configurez les paramètres nécessaires pour le système local.

Reportez-vous à page 24 pour plus d'informations.

2. Opération de purge d'air

Faites fonctionner la pompe de l'appareil pour exécuter l'opération de purge d'air.

Reportez-vous à page 36 pour plus d'informations.

3. Opération de réglage du débit de l'eau

Réglez la pompe de l'appareil et la vanne de réglage du débit.

Reportez-vous aux pages 38 et 40 pour plus d'informations.

* Si plusieurs appareils sont connectés au même circuit d'eau, effectuez simultanément le réglage du débit de l'eau pour chaque appareil.

(*)

À demander au moment des essais de fonctionnement

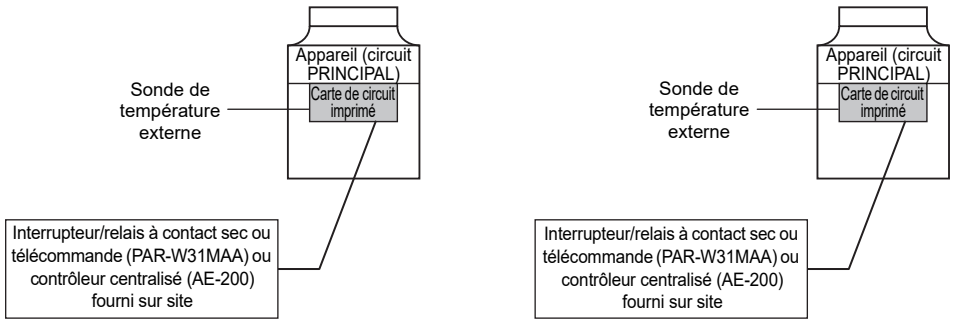
Réglez le bouton-poussoir SWS2 sur la carte à l'intérieur du boîtier de commande sur le « côté inférieur » pendant les essais de fonctionnement.

Par défaut, il est réglé sur le « côté supérieur » pour l'arrêt forcé de la pompe et du compresseur afin d'éviter que la pompe ne soit endommagée par le processus antigel lorsqu'il n'y a pas de passage d'eau ou que les vannes sont fermées avant les essais de fonctionnement.

[1] Schémas des systèmes simples et multiples

(1) Système simple

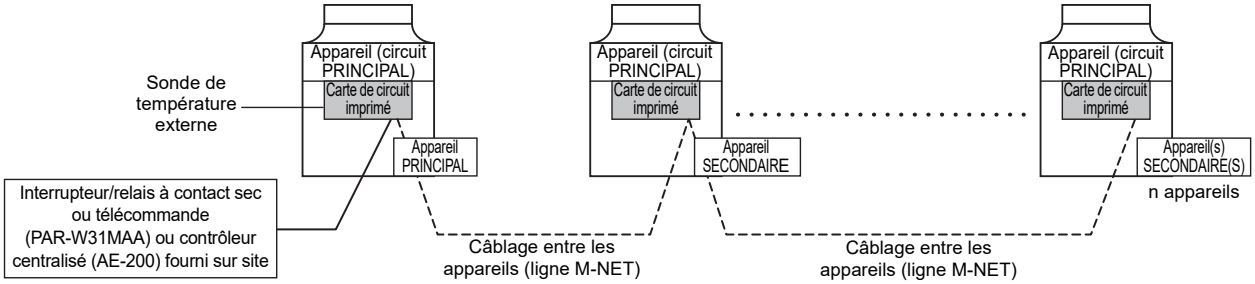
* Chaque appareil est opéré individuellement par connexion d'un interrupteur/relais à contact sec sur chaque appareil.



Reportez-vous aux sections «[2] Types de commutateurs et réglages d'usine» (page 24) et «(3) Procédures de configuration système : Système simple» (page 30) pour plus de détails.

(2) Système multiple (2–16 appareils)

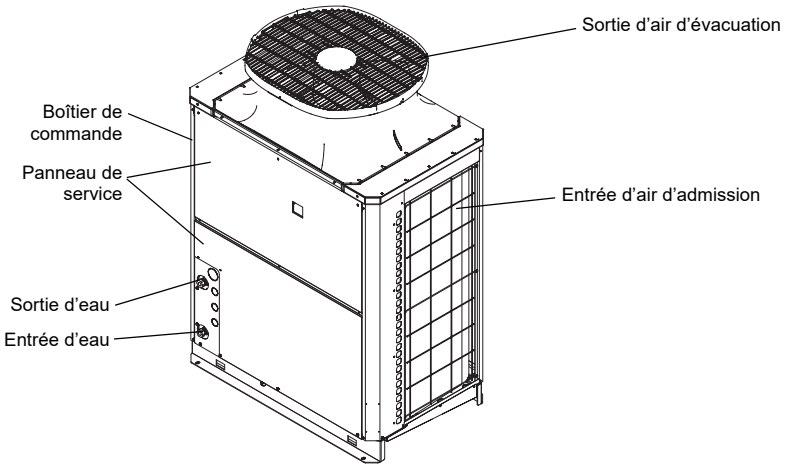
* Un groupe d'appareils composé d'un appareil principal et d'un maximum de 15 appareils secondaires est opéré collectivement par raccordement d'une sonde de température d'eau externe et d'un interrupteur/relais à contact sec sur l'appareil principal.



Reportez-vous aux sections «[2] Types de commutateurs et réglages d'usine» (page 24) et «(4) Procédures de configuration système : Système multiple» (page 32) pour plus de détails.

[2] Types de commutateurs et réglages d'usine

(1) Noms et fonctions des commutateurs



Il y a quatre façons principales de définir les paramètres comme suit :

①Commutateurs DIP (SW1 - SW3)

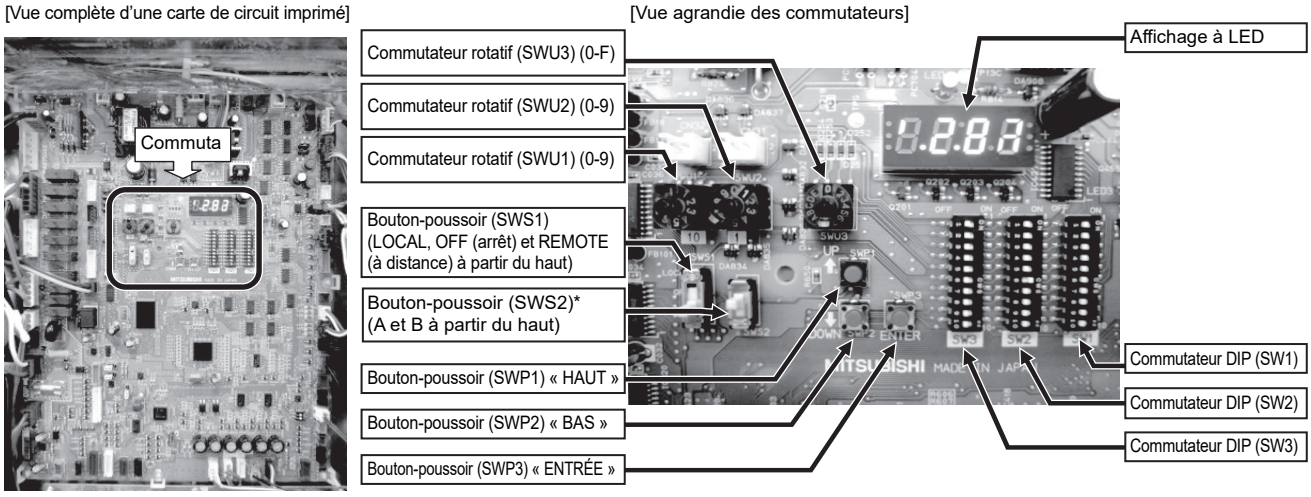
②Commutateurs DIP utilisés en combinaison avec les boutons-poussoirs

③Commutateurs rotatifs

④boutons-poussoirs

Reportez-vous à la section ci-dessous pour savoir comment ces commutateurs sont utilisés pour régler certains éléments.

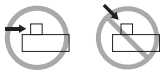
Différents types de commutateurs sur la carte de circuit imprimé



Réglez le bouton-poussoir SWS2 sur la carte à l'intérieur du boîtier de commande sur le **<u>côté inférieur</u>** pendant les essais de fonctionnement.

Par défaut, il est réglé sur le côté supérieur pour l'arrêt forcé de la pompe et du compresseur afin d'éviter que la pompe ne soit endommagée par le processus antigel lorsqu'il n'y a pas de passage d'eau ou que les vannes sont fermées avant les essais de fonctionnement.

Côté supérieur : A (en préparation)
Côté inférieur : B (auto)
Toujours réglé sur le côté inférieur.



Faites glisser les commutateurs DIP ; ne les enfoncez pas.

*** Un réglage forcé sur le côté supérieur met la pompe et le compresseur à l'arrêt et l'appareil ne fonctionne donc pas.**

*** Quand SWS2 est réglé sur le côté supérieur, l'affichage affiche « P.OFF » et le réglage ne peut être effectué. Lorsque « P.OFF » s'affiche, réglez SWS2 sur le côté inférieur.**

(2) Réglages d'usine des commutateurs (Tableau des réglages des commutateurs DIP)

SW		Fonction	Utilisation	Réglage d'usine Circuit PRINCIPAL	Réglage OFF (arrêt)	Réglage ON (marche)	Moment du réglage
SW1	1	Réglage du modèle		Dépend de l'appareil	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	2						
	3						
	4						
	5						
	6	Réglage de l'essai de fonctionnement (reportez-vous à page 38,40)		OFF (arrêt)	-	Opération au cours d'essais de fonctionnement	À n'importe quel moment
	7	Non utilisé		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	8	Réglage de l'essai de fonctionnement (reportez-vous à page 36)		OFF (arrêt)	-	Opération au cours d'essais de fonctionnement	À n'importe quel moment
	9	Non utilisé		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		
	10	Réglage du modèle		ON (marche)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
SW2	1	Réglage du modèle		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	2	Réglage du modèle		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	3	Réglage du modèle		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	4	Réglage du modèle		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	5	Commutation de la méthode de protection contre le gel		OFF (arrêt)	Fonctionnement de la pompe + activation du réchauffeur	Fonctionnement du compresseur + activation du réchauffeur	Au moment d'une réinitialisation
	6	Option d'alimentation du circuit de communication	Permet de commuter entre l'alimentation ou non du circuit de communication.	ON (marche)	N'alimente pas le circuit de communication.	Alimente le circuit de communication.	À n'importe quel moment
	7	Réglage du modèle		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	8	Réglage du modèle		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	9	①Système individuel/ multiple ②Connexion AE	①Permet de choisir entre un système simple ou multiple ②Permet de sélectionner ou non une connexion AE	OFF (arrêt)	Système simple	Système multiple ou en cas de connexion AE	Au moment d'une réinitialisation
	10	Commutateur de mode d'affichage 7	Ce commutateur est utilisé en combinaison avec des commutateurs DIP SW3-5 à 3-10 et des boutons-poussoirs SWP 1, 2 et 3 pour configurer ou afficher les paramètres lors de l'exécution d'essais de fonctionnement ou la modification de la configuration du système.	OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment

SW		Fonction	Utilisation	Réglage d'usine Circuit PRINCIPAL	Réglage OFF (arrêt)	Réglage ON (marche)	Moment du réglage
SW3	1	Réinitialisation à distance	Permet d'activer ou de désactiver à distance l'erreur à réinitialiser.	ON (marche)	Permet de désactiver à distance l'erreur à réinitialiser.	Permet d'activer à distance l'erreur à réinitialiser.	Au moment d'une réinitialisation
	2	Redémarrage automatique après une coupure de courant	Active ou désactive la restauration automatique du fonctionnement après une coupure de courant (dans le même mode dans lequel l'appareil se trouvait avant une coupure de courant).	ON (marche)	Une alarme sera émise lors du rétablissement du courant après une coupure de courant. L'alarme est réinitialisée lorsque l'appareil est mis hors tension, puis de nouveau sous tension.	Permet de rétablir automatiquement le fonctionnement après une coupure de courant.	À n'importe quel moment
	3	Réglage de l'essai de fonctionnement (reportez-vous à page 36)		OFF (arrêt)	-	Opération au cours d'essais de fonctionnement	À n'importe quel moment
	4	Commutation de fonction (ne pas modifier ce paramètre.)		OFF (arrêt)	Laissez le réglage tel quel.		Au moment d'une réinitialisation
	5	Commutateur de mode d'affichage 1	Ces commutateurs sont utilisés en combinaison avec des commutateurs DIP SW2-5 et des boutons-poussoirs SWP 1, 2 et 3 pour configurer ou afficher les paramètres lors de l'exécution d'essais de fonctionnement ou la modification de la configuration du système.	OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment
	6	Commutateur de mode d'affichage 2		OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment
	7	Commutateur de mode d'affichage 3		OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment
	8	Commutateur de mode d'affichage 4		OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment
	9	Commutateur de mode d'affichage 5		OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment
	10	Commutateur de mode d'affichage 6		OFF (arrêt)	Permet de modifier le mode d'affichage à LED à sept segments.		À n'importe quel moment

« - » dans le tableau indique que la fonction dans la ligne correspondante sera désactivée quel que soit le réglage du commutateur.
Le réglage d'usine pour ces éléments est OFF (arrêt).
Reportez-vous à page 35 pour savoir comment réinitialiser les erreurs.

* En cas d'erreur avec le compresseur lorsque le commutateur DIP SW2-5 est réglé sur ON (marche), la pompe de circulation ou le compresseur ne fonctionnera pas pendant le fonctionnement de l'appareil en mode de protection contre le gel. Seul le chauffage de protection contre le gel s'allumera.

[3] Configuration des paramètres

Les paramètres doivent être réglés uniquement par du personnel qualifié.

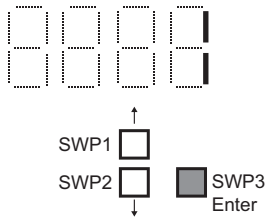
<1 > Réalisation des paramètres

Utilisez l'affichage à LED et les trois boutons-poussoirs (SWP1 (↑), SWP2 (↓), et SWP3 (Enter)) pour modifier les paramètres en cours de la carte de circuit imprimé et pour surveiller les différentes valeurs contrôlées.

(1) Procédures de réglage

Prenez les mesures suivantes pour définir les boutons-poussoirs SWP1 à SWP3. Ces commutateurs doivent être réglés après le réglage des commutateurs DIP SW2 et SW3.

①

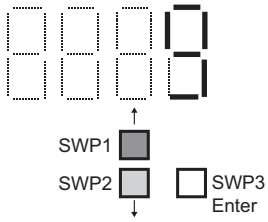


Normalement un code d'élément s'affiche à l'affichage.
(L'illustration à gauche présente le cas où un code d'élément 1 est affiché.) Appuyez sur SWP3 (Enter) pour faire avancer le code d'élément.

↓

Appuyez sur SWP3 (Enter) jusqu'à ce que s'affiche le code d'élément correspondant à l'élément à modifier ou à surveiller.

②

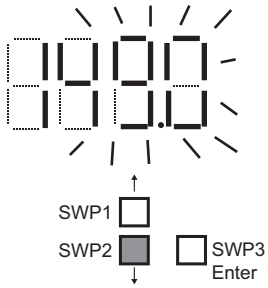


L'illustration de gauche présente un exemple d'affichage (Code 9 Réglage de la température de l'eau chaude en sortie).

↓

Appuyez sur SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour afficher la valeur correspondant à l'élément sélectionné.

③

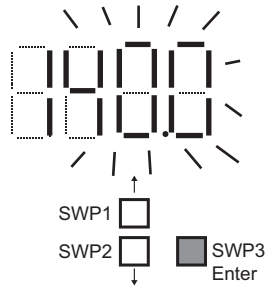


La valeur de réglage actuelle clignote.

↓

L'illustration de gauche indique que la valeur de paramétrage actuelle est de « 149 ».
Pour diminuer cette valeur jusqu'à 140, par exemple, appuyez sur SWP2 (↓).
Appuyez sur SWP1 (↑) pour augmenter la valeur.

④



<Pour modifier les paramètres>

Lorsque la valeur souhaitée est affichée (140 dans l'exemple de gauche), appuyez sur SWP3 (Enter).

↓

La valeur affichée cesse de clignoter et demeure allumée de façon continue.
Une LED allumée indique que le nouveau paramètre a été sauvegardé.

* Appuyez sur SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour modifier la valeur du paramètre qui clignote. Cependant, ce changement n'est pas enregistré tant que SWP3 (Enter) n'a pas été activé.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.
Maintenez SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) enfoncé pendant une seconde ou plus pour faire avancer rapidement les chiffres.

<Pour afficher les données surveillées >

Appuyez sur SWP3 (Enter) pendant que l'affichage LED clignote (reportez-vous à l'étape 3 ci-dessus) pour arrêter le clignotement.

* Les valeurs des éléments qui peuvent uniquement être surveillées ne changent pas en cas d'activation de SWP1 (↑) ou SWP2 (↓).

L'affichage cesse de clignoter et reste allumé après une minute, et l'affichage revient automatiquement à l'affichage de code d'élément, quel que soit le type de valeurs affichées.

Pour modifier les valeurs des autres éléments, répétez la procédure à partir de l'étape 2 ci-dessus.

(2) Tableau des éléments de réglage

Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3 comme indiqué dans le tableau ci-dessous pour définir la valeur pour les éléments de la colonne « Élément à paramétrer ».

Réglages des commutateurs DIP	Élément à paramétrer	Code d'élément	Appareil	Limite inférieure	Limite supérieure	Valeur initiale	Valeur de réglage					Moment du réglage
							Méthode à trois capteurs Méthode à six capteurs			Méthode de contrôle local		
							Capteur primaire	Capteur secondaire*4	Appareil secondaire	Appareil principal	Appareil secondaire	
SW2-10: OFF SW3-5, 6, 7: OFF SW3-8, 9, 10: ON	Adresse de l'appareil	105	-	1	8	2	*5	*5	*5	-	-	Au moment d'une réinitialisation
	Nombre d'appareils connectés à M-NET (Nombre d'appareils connectés à TB3)	106	-	0	16	1		-	-		-	Au moment d'une réinitialisation
	Connexion AE-200 (0 : Pas connecté, 2 : Connecté)	107	-	0	2	0				-	-	Au moment d'une réinitialisation
	Fonction 1 (capteur secondaire : 2, Capteur primaire : 1, Appareil secondaire : 0) *1	110	-	0	2	0	1	2	0	1	0	Au moment d'une réinitialisation
	Adresse M-NET du sous-capteur (méthode à six capteurs)	112	-	1	51	51	*4	-	-	-	-	Au moment d'une réinitialisation
	Disponibilité de contrôle secondaire (0 : Non disponible 1 : Disponible)	121	-	0	1	0						Au moment d'une réinitialisation
SW2-10: OFF SW3-5~8, 10: OFF SW3-9: ON	Affichage du modèle	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Heure actuelle	1	Heure et Minutes	0:00	23:59	-	*6	*6	*6			À n'importe quel moment
	Température actuelle de l'eau en entrée (fonction d'affichage uniquement)	c01	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Température actuelle de l'eau en sortie (fonction d'affichage uniquement)	c02	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Température extérieure (fonction d'affichage uniquement)	c03	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Température de l'eau dans le réservoir de stockage (fonction d'affichage uniquement)	c04	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Contrôle de la demande - réglage de capacité maximale	2	%	0	100	100						Le commutateur SW de fonctionnement est réglé sur ON (marche)
	Température de l'eau chaude en sortie (température d'ébullition)	9	ºF *3	104	Contrôle secondaire désactivé : 176 Contrôle secondaire activé : 158	149	*6	*6	*6			À n'importe quel moment
	Intervalle d'affichage des heures de haute et basse pression	1051	Secondes	0	100	3						Le commutateur SW de fonctionnement est réglé sur ON (marche)
	Fonctionnement à faible niveau sonore - capacité maximale	1054	%	0	100	70						Le commutateur SW de fonctionnement est réglé sur ON (marche)

Réglages des commutateurs DIP	Élément à paramétrer	Code d'élément	Appareil	Limite inférieure	Limite supérieure	Valeur initiale	Valeur de réglage					Moment du réglage
							Méthode à trois capteurs Méthode à six capteurs			Méthode de contrôle local		
							Capteur primaire	Capteur secondaire*4	Appareil secondaire	Appareil principal	Appareil secondaire	
SW2-10: OFF SW3-5~7, 9, 10:OFF SW3-8: ON	Temps d'interdiction de Thermo-ON Sjs1	1025	Secondes	0	480	60						À n'importe quel moment
	Réglage du mode de fonctionnement du capteur (0 : Commande locale, 1 : À trois capteurs, 2 : À six capteurs)	1214	-	0	2	0	3 capteurs : 1 6 capteurs : 2	3 capteurs : 1 6 capteurs : 2	3 capteurs : 1 6 capteurs : 2	0	0	Au moment d'une réinitialisation
	Mode 1, Sélection de thermistance Thermo-ON	1500	-	1	Système à six capteurs : 6 Autre système : 3	3		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 1, Sélection de thermistance Thermo-OFF	1501	-	1	Système à six capteurs : 6 Autre système : 3	3		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 2, Sélection de thermistance Thermo-ON	1502	-	1	Système à six capteurs : 6 Autre système : 3	1		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 2, Sélection de thermistance Thermo-OFF	1503	-	1	Système à six capteurs : 6 Autre système : 3	2		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 3, Sélection de thermistance Thermo-ON	1504	-	1	Système à six capteurs : 6 Autre système : 3	1		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 3, Sélection de thermistance Thermo-OFF	1505	-	1	Système à six capteurs : 6 Autre système : 3	3		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Nombre de modes de contrôle de l'eau *2	1507	-	1	3	1		-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 1, Valeur différentielle Thermo	1508	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 2, Valeur différentielle Thermo	1509	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Mode 3, Valeur différentielle Thermo	1510	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	À n'importe quel moment
	Réglage antigel (0 : Extérieur, 1 : Intérieur)	1514	-	0	1	0	*7	*7	*7	*7	*7	Au moment d'une réinitialisation
	Sélection de l'unité de température (0 : Fahrenheit, 1 : Celsius)	1516	-	0	1	0						À n'importe quel moment

-: Aucun paramètre requis

*1 Réglez sur « 1 » lorsque le système est individuel et connecté à l'AE-200.

*2 Réglez sur « 3 » en cas d'utilisation de tous les modes (Mode 1,2 et 3).
Réglez sur « 2 » en cas d'utilisation des modes 1 et 2.
Réglez sur « 1 » en cas d'utilisation du mode 1.

*3 La température sera affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius selon le réglage du code article 1516 (0 : Fahrenheit, 1 : Celsius).

*4 Méthode à six capteurs uniquement

*5 Requis uniquement lorsque l'AE-200 est connecté.

*6 Le réglage est également possible avec le PAR-W31MAA ou l'AE-200.

*7 Lorsque le contrôle secondaire est activé.

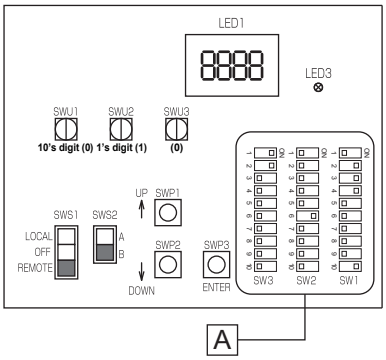
(3) Procédures de configuration système : Système simple

1. Réglez les commutateurs DIP sur la carte du circuit PRINCIPAL.

Réglez les commutateurs DIP (A dans l'illustration de droite) qui correspondent au système local.

Reportez-vous à «Réglages d'usine des commutateurs (Tableau des réglages des commutateurs DIP)» (page 25) pour plus de détails.

- Lorsque l'AE-200 est connecté, réglez le commutateur DIP 2-9 sur ON (marche).

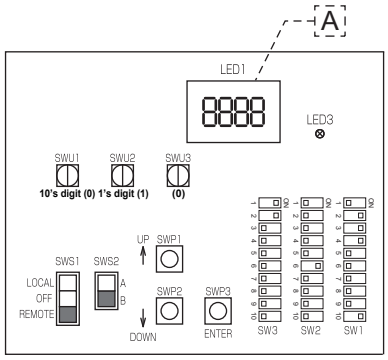


2. Mettez l'appareil sous tension.

Vérifiez qu'il n'y a pas de câblage desserré ou incorrect, puis activez l'alimentation de l'appareil.

Lorsque l'alimentation est activée, les codes suivants s'affichent sur l'affichage à LED :

- [EEEE] s'affiche sur la LED1 sur la carte de circuit imprimé (étiquetée A dans l'illustration de droite).
  [--ng] s'affiche avant la réalisation de l'opération de réglage du débit de l'eau. Annulez l'affichage [--ng] en utilisant l'une des méthodes suivantes.
  - •Appuyez sur SWP3.
  - •Appuyez sur SWP1 ou SWP2.



3. Définissez les valeurs prédéfinies à l'aide des commutateurs sur le circuit imprimé.

(1) Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3 en suivant la procédure décrite à la page 51. (Réglez les commutateurs DIP 3-8, 3-9 et 3-10 sur ON (marche).)
  * [EEEE] disparaît et un code d'élément ([101]) s'affiche sur la LED1 (étiquetée B dans l'illustration de droite).

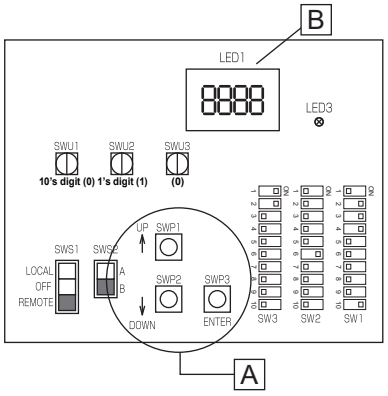
(2) Utilisez SWP3 pour faire défiler les codes d'éléments et sélectionner un code d'élément pour en modifier la valeur actuelle. (Les codes d'éléments s'affichent dans l'ordre suivant : [101]→[104]→[105]→[106]→ [107]....)

(3) Utilisez SWP1 pour augmenter la valeur et SWP2 pour diminuer la valeur.

(4) Appuyez sur SWP3 pour enregistrer la valeur modifiée.

(5) Réglez les commutateurs DIP 3-8, 3-9 et 3-10 sur OFF (arrêt).

(6) Lors de la connexion de l'AE-200, effectuez les procédures décrites à la section 4 à la page 34.



En suivant les étapes ci-dessus, réglez la valeur pour les éléments suivants si nécessaire.

[101] Pas utilisé

[104] Pas utilisé

[105] Paramètre de fonction* (Si AE-200 n'est pas connecté à QAHV, les valeurs réglées avec les commutateurs rotatifs SWU1 et SWU2 sont réglées comme valeurs prédéfinies. Si AE-200 est connecté à QAHV, réglez les valeurs prédéfinies en vous référant aux remarques ci-dessous.)

[106] Nombre total d'appareils dans le système (valeur init iale : 1) (Laissez cet élément tel quel.)

[107] « 2 » en cas de connexion à l'AE-200 (valeur initiale : 0)

[108] Pas utilisé

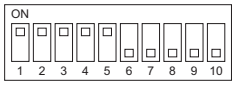
[109] Pas utilisé

[110] Fonction 1 (« 1 » en cas de connexion à l'AE-200) (valeur initiale : 0)

[111] Pas utilisé

[112 à 120] Pas utilisés

[121] Le contrôle côté secondaire est activé lorsque la valeur « 1 » est réglée. (Valeur initiale : 0)



La figure de gauche montre que les commutateurs 1 à 5 sont réglés sur ON (marche) et que les commutateurs 6 à 10 sont réglés sur OFF (arrêt).

Lors de la connexion simultanée de l'AE-200 et de la télécommande (PAR-W31MAA), effectuez les paramétrages ci-dessus, puis mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension, et réglez « 1 » pour le code d'élément [105]. Après ces réglages, effectuez les procédures décrites à la section (5) à la page 35.

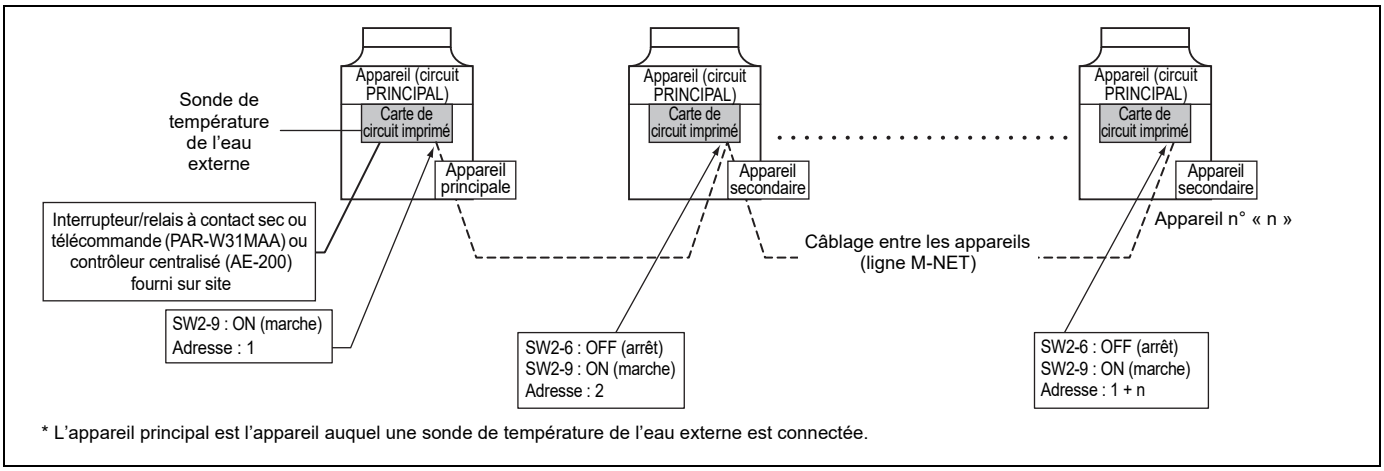
Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande, ou à l'aide du commutateur local.
Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt).

Le nouveau paramètre n'est sauvegardé que si une réinitialisation est effectuée.

(4) Procédures de configuration système : Système multiple

1. Réglez les commutateurs DIP et les commutateurs rotatifs. (Commutateurs sur l'appareil principal* ET sur tous les appareils secondaires)

Schéma de configuration système



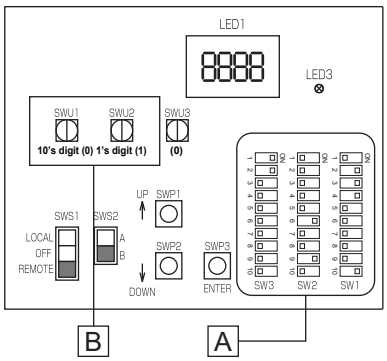
* L'appareil principal est l'appareil auquel une sonde de température de l'eau externe est connectée.

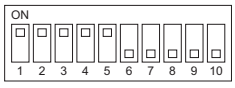
Paramétrage des commutateurs sur l'appareil principal

Réglez le commutateur DIP SW2-9 sur ON (marche). (commande d'appareils multiples) (étiquetée A dans l'illustration de droite)

Reportez-vous à «Réglages d'usine des commutateurs (Tableau des réglages des commutateurs DIP)» (page 25) pour plus de détails.

Vérifiez que l'adresse de l'appareil principal est réglée sur « 1 » (étiquetée B dans l'illustration à droite).





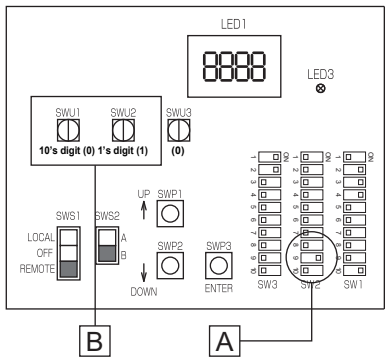
La figure de gauche montre que les commutateurs 1 à 5 sont réglés sur ON (marche) et que les commutateurs 6 à 10 sont réglés sur OFF (arrêt).

Paramétrage des commutateurs sur tous les appareils secondaires

(1) Réglez le commutateur DIP SW2-9 sur ON (marche). (commande d'appareils multiples) (étiquetée A dans l'illustration de droite)

(2) Réglez les adresses à l'aide des commutateurs rotatifs. (étiquetées B dans l'illustration de droite). Réglez le chiffre des dizaines à l'aide de SWU1 et réglez le chiffre des unités à l'aide de SWU2. Attribuez les adresses séquentielles à tous les appareils secondaires, en commençant par 2.

(3) Réglez le commutateur DIP SW2-6 sur OFF (arrêt). (alimentation du circuit de communication)

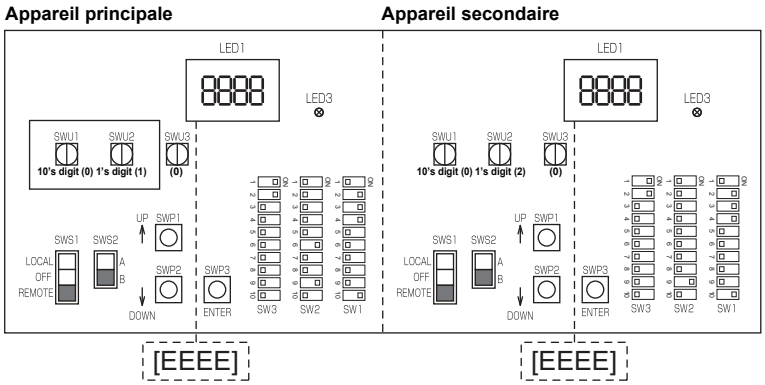


2. Mettez l'appareil sous tension.

Vérifiez qu'il n'y a pas de câblage desserré ou incorrect, puis activez l'alimentation de tous les appareils.

Lorsque l'alimentation est activée, les codes suivants s'affichent sur l'affichage à LED :

- [EEEE] s'affiche sur la LED1 du circuit imprimé.



3. Définissez les valeurs prédéfinies à l'aide des commutateurs sur le circuit imprimé.

(1) Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3 en suivant la procédure décrite à la page 51. (Réglez les commutateurs DIP 3-8, 3-9 et 3-10 sur ON (marche).)

(2) Appuyez sur l'un des boutons-poussoirs SWP1, 2 ou 3 (étiquetés A dans l'illustration de droite) sur le circuit imprimé.

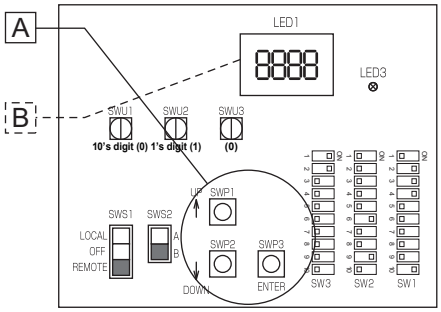
* [EEEE] disparaît et un code d'élément ([101]) s'affiche sur la LED1 (étiquetée B dans l'illustration de droite).

(3) Utilisez SWP3 pour faire défiler les codes d'éléments et sélectionner un code d'élément pour en modifier la valeur actuelle. (Les codes d'éléments s'affichent dans l'ordre suivant : [101] →[104]→[105]→[106]→[107]....)

(4) Utilisez SWP1 pour augmenter la valeur et SWP2 pour diminuer la valeur.

(5) Appuyez sur SWP3 pour enregistrer la valeur modifiée.

(6) Réglez les commutateurs DIP 3-8, 3-9 et 3-10 sur OFF (arrêt).



En suivant les étapes ci-dessus, réglez la valeur pour les éléments suivants à l'aide des commutateurs du circuit, si nécessaire. L'élément [106] doit être paramétré lorsque plusieurs appareils sont raccordées à un système.

[101] Pas utilisé

[104] Pas utilisé

[105] Paramètre de fonction (Si AE-200 n'est pas connecté à QAHV, les valeurs réglées avec les commutateurs rotatifs SWU1 et SWU2 sont réglées comme valeurs prédéfinies. Si AE-200 est connecté à QAHV, réglez les valeurs prédéfinies en vous référant aux remarques de la page 34.)

[106] Nombre total d'appareils dans le système (valeur initiale : 1)

[107] « 2 » en cas de connexion à l'AE-200 (valeur initiale : 0)

[108] Pas utilisé

[109] Pas utilisé

[110] Fonction 1 (Valeur initiale : 0)

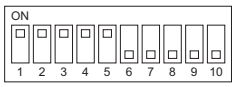
*Le capteur secondaire et l'appareil secondaire doivent être réglés comme suit. (Capteur secondaire : 2, Appareil secondaire : 0)

[111] Pas utilisé

[112] Adresse M-NET du sous-capteur (méthode à six capteurs)

[113 à 120] Pas utilisés

[121] Le contrôle côté secondaire est activé lorsque la valeur « 1 » est réglée. (Valeur initiale : 0)



La figure de gauche montre que les commutateurs 1 à 5 sont réglés sur ON (marche) et que les commutateurs 6 à 10 sont réglés sur OFF (arrêt).

Pour de plus amples informations, reportez-vous à page 45.

Le nouveau paramètre n'est sauvegardé que si une réinitialisation est effectuée.

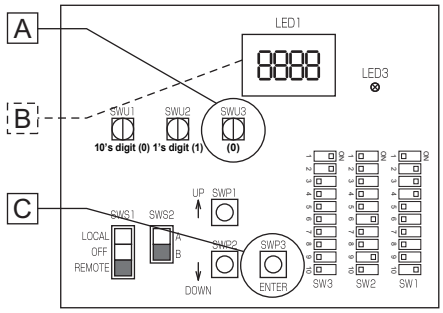
4. Effectuez une configuration initiale sur l'appareil

(1) Réglez le commutateur rotatif SWU3 de l'appareil SECONDAIRE sur l'appareil (étiqueté A dans l'illustration de droite) sur « F ».
[EEEE] s'affiche sur la LED1 (étiquetée B dans l'illustration de droite). *1

(2) Maintenez enfoncé le bouton-poussoir de l'appareil SECONDAIRE (SWP3) (étiqueté C dans l'illustration de droite) pendant au moins une seconde.
- Pendant le démarrage du système, [9999] s'affiche sur la LED1 (étiquetée B dans l'illustration de droite).

(3)Réglez le commutateur rotatif SWU3 de l'appareil PRINCIPAL sur l'appareil (étiqueté A dans l'illustration de droite) sur « F ».
[EEEE] s'affiche sur la LED1 (étiquetée B dans l'illustration de droite). *1

Appareil principale



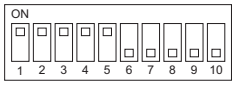
(4)Maintenez enfoncé le bouton-poussoir de l'appareil PRINCIPAL (SWP3) (étiqueté C dans l'illustration de droite) pendant au moins une seconde.
- Pendant le démarrage du système, [9999] s'affiche sur la LED1 (étiquetée B dans l'illustration de droite).

(5) Une fois le démarrage terminé, une propriété de contrôle [0131] s'affiche.
Ensuite, cinq secondes plus tard, [FFFF] s'affiche. *2

(6) Réglez le commutateur rotatif SWU3 (étiqueté A dans l'illustration de droite) de nouveau sur « 0 ».
Le processus de démarrage est terminé et les paramètres des éléments tels que l'horloge, la commande de demande de crête, la planification et la thermistance peuvent maintenant être établis.

*1 Si le processus de démarrage est déjà terminé, [FFFF] (au lieu de [EEEE]) s'affiche lorsque le commutateur rotatif SWU3 est réglé sur « F ».

*2 [--ng] s'affiche avant la réalisation de l'opération de réglage du débit de l'eau.
Reportez-vous à la section «2. Mettez l'appareil sous tension.» à la page 30 pour savoir comment annuler [--ng].



La figure de gauche montre que les commutateurs 1 à 5 sont réglés sur ON (marche) et que les commutateurs 6 à 10 sont réglés sur OFF (arrêt).

Lors de la connexion simultanée de l'AE-200 et de la télécommande (PAR-W31MAA), effectuez les paramétrages ci-dessus, puis mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension, et réglez « 1 » pour le code d'élément [105] pour l'appareil auquel une télécommande est connectée.Après ces réglages, effectuez les procédures décrites à la section (5) à la page 35.

Paramètres du bouton-poussoir (SWS1)

Système simple

Réglage SWS1	Fonctionnement de l'appareil
LOCAL	Suit le signal d'entrée du circuit PRINCIPAL
OFF (arrêt)	Ne tient pas compte de l'entrée du signal
À DISTANCE	Suit le signal d'entrée qui traverse une interface à contact sec

Système multiple (SWS1 dans le circuit secondaire de l'appareil principal et de l'appareil secondaire ne fonctionne pas.)

Réglage SWS1		Fonctionnement de l'appareil	
Appareil principale Circuit PRINCIPAL	Appareil secondaire Circuit PRINCIPAL	Appareil principale	Appareil secondaire
LOCAL	LOCAL	Suit le signal d'entrée de l'appareil principal	Suit le signal d'entrée de l'appareil secondaire
	OFF (arrêt)		Ne tient pas compte de l'entrée du signal
	À DISTANCE		Suit le signal d'entrée de l'appareil secondaire
OFF (arrêt)	LOCAL	Ne tient pas compte de l'entrée du signal	Ne tient pas compte de l'entrée du signal
	OFF (arrêt)		
	À DISTANCE		
À DISTANCE	LOCAL	Suit le signal d'entrée qui traverse une interface à contact sec	Suit le signal d'entrée de l'appareil principal
	OFF (arrêt)		Ne tient pas compte de l'entrée du signal
	À DISTANCE		Suit le signal d'entrée de l'appareil principal

(5) Réinitialisation du système

Lorsque les paramètres pour les éléments ci-dessous ont été modifiés, le système doit être réinitialisé.
- Commutateur DIP SW2-9 (contrôle d'appareils multiples)
- Réglage d'entrée de signal externe : Codes d'éléments [105], [106], [107], [110], [112], [121] et [1214]
- Commutateurs rotatifs (SWU1 et SWU2) (adresse d'appareil)

Prenez les mesures suivantes pour réinitialiser le système :

(1) Réglez le commutateur rotatif SWU3 sur « F ».
[FFFF] s'affiche sur la LED1.

(2) Maintenez enfoncé le bouton-poussoir SWP3 pendant au moins une seconde.
- Pendant le démarrage du système, [9999] s'affiche sur la LED1.
- Une fois le démarrage terminé, une propriété de contrôle [0131] s'affiche.
- Ensuite, cinq secondes plus tard, [FFFF] s'affiche.*

* Si [EEEE] s'affiche, effectuez de nouveau les procédures de la section (2).
[--ng] s'affiche avant la réalisation de l'opération de réglage du débit de l'eau.

(3) Réglez de nouveau le commutateur rotatif SWU3 sur « 0 ».

(6) Réinitialisation du système

Prenez les mesures suivantes pour réinitialiser le système. Il est également possible de réinitialiser une erreur en effectuant les étapes ci-dessous.
Lors de la réinitialisation d'une erreur sur l'appareil PRINCIPAL, tous les appareils secondaires s'arrêtent.

(1) Réglez le commutateur rotatif SWU3 sur « F ».
[FFFF] s'affiche sur la LED1.

(2) Maintenez enfoncé le bouton-poussoir SWP3 pendant au moins une seconde.
- Pendant le démarrage du système, [9999] s'affiche sur la LED1.
- Une fois le démarrage terminé, une propriété de contrôle [0131] s'affiche.
- Ensuite, cinq secondes plus tard, [FFFF] s'affiche.

(3) Réglez de nouveau le commutateur rotatif SWU3 sur « 0 ».

[4] Opérations de purge d'air et de réglage du débit pendant les essais de fonctionnement

(1) Opération de purge d'air

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau pendant le fonctionnement.

Pour chaque circuit, effectuez au moins trois tests d'au moins cinq minutes chacun. Au cours de l'opération de purge d'air, utilisez la méthode ci-dessous (*1) pour afficher le débit de l'eau pendant le fonctionnement et vérifiez qu'il est stable (pas de présence d'air).

(1)-1. Opération de purge d'air dans le circuit d'eau côté primaire

Étape	Objet	Opération et points de contrôle	Explication supplémentaire
a	Vérification du niveau d'eau	Vérifiez que le niveau d'eau est à son niveau plein.	-
b	Opération de l'alimentation	Mettez la machine SOUS TENSION.	-
c	Réglez le commutateur DIP de la carte de circuit imprimé	Réglez le commutateur SW1-8 de OFF (arrêt) à ON (marche). SW1 : 8 = ON (marche), 9 = OFF (arrêt) ; SW3 : 3 = OFF (arrêt)	* Assurez-vous que SWS2 est sur le côté inférieur. (Reportez-vous à la page 24.)
d	Méthode d'utilisation	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de REMOTE (à distance) à LOCAL. * Une fois que le son de la pompe se calme, mettez fin à l'opération.	Le compresseur ne se met pas en marche. * La pompe et la vanne motorisée 2 sont automatiquement réglées sur la position OUVERTE (lancement du débit d'eau).
e	Arrêt d'opération 1	Modifiez le paramètre du commutateur DIP SW1-8 de la carte de circuit imprimé de ON (marche) à OFF (arrêt).	* La pompe et la vanne motorisée 2 sont automatiquement réglées sur la position FERMÉE (arrêt du débit d'eau).
f	Arrêt d'opération 2	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de LOCAL (local) à REMOTE (à distance).	-

(1)-2. Opération de purge d'air dans le circuit d'eau côté secondaire

Étape	Objet	Opération et points de contrôle	Explication supplémentaire
a	Vérification du niveau d'eau	Vérifiez que le niveau d'eau est à son niveau plein.	-
b	Opération de l'alimentation	Mettez la machine SOUS TENSION.	-
c	Méthode d'utilisation 1	Vérifiez que le contrôle côté secondaire est activé.	Pour de plus amples informations, reportez-vous à page 30 (4-[3]-(3)-3).
d	Réglage du commutateur DIP de la carte de circuit imprimé	Modifiez le réglage du SW3-3 de OFF (arrêt) à ON (marche). SW1 : 8 = OFF (arrêt), 9 = OFF (arrêt) ; SW3 : 3 = ON (marche)	* Assurez-vous que SWS2 est sur le côté inférieur. (Reportez-vous à la page 24.)
e	Méthode d'utilisation 2	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de REMOTE (à distance) à LOCAL. * Une fois que le son de la pompe se calme, mettez fin à l'opération.	Le compresseur ne se met pas en marche. * La pompe et la vanne motorisée 2 sont automatiquement réglées sur la position OUVERTE (lancement du débit d'eau).
f	Arrêt d'opération 1	Modifiez le réglage du commutateur DIP SW3-3 de la carte de circuit imprimé de ON (marche) à OFF (arrêt).	* La pompe et la vanne motorisée 2 sont automatiquement réglées sur la position FERMÉE (arrêt du débit d'eau).
g	Arrêt d'opération 2	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de LOCAL (local) à REMOTE (à distance).	-

(*1) Méthode d'affichage du débit d'eau

①Réglez les commutateurs DIP de la carte de circuit imprimé comme indiqué ci-dessous.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)

②Si l'opération de réglage de débit n'a jamais été réalisée, < ng > s'affiche sur l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé après l'opération de démarrage du système. Appuyez sur SWP1 (haut) ou SWP2 (bas) pour supprimer le < ng > de l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé (en faisant passer l'affichage à une valeur telle que 1).

③Appuyez plusieurs fois sur SWP3 pour modifier le code affiché sur l'affichage de la carte de circuit imprimé. Le code change à chaque activation de la flèche. Continuez à appuyer sur SWP3 jusqu'à ce que le code d'élément < C25 > s'affiche dans l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé.

④Une fois que < C25 > est affiché, appuyez sur SWP1 ou SWP2 pour afficher et contrôler le débit actuel. Après l'affichage du débit, l'affichage affiche le code d'élément actuel (*2) si les commutateurs SWP1 à SWP3 ne sont pas activés pendant une minute. Affichez et vérifiez le débit actuel en appuyant de nouveau sur SWP1 ou SWP2.

(*2) Si l'opération de réglage de débit n'a jamais été réalisée, < ng > s'affiche sur l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé après l'opération de démarrage du système. Appuyez sur SWP1 ou SWP2 pour supprimer le < ng > de l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé (en faisant passer l'affichage à < C25 >).

Si l'erreur de coupure d'eau 2601 se produit pendant l'opération de purge d'air, supprimez la cause du problème, puis modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de LOCAL à OFF (arrêt), puis de nouveau à LOCAL. L'opération de purge d'air démarre.

(Vous pouvez effacer l'erreur de coupure d'eau en mettant l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. L'appareil passe en mode de veille dans ce cas.)

(Vous pouvez également effacer les erreurs de coupure d'eau en réglant le paramètre du commutateur DIP SW1-9 de la carte de circuit imprimé de OFF (arrêt) à ON (marche) une fois et en le remettant sur OFF (arrêt). L'opération de dégazage démarre lorsque le commutateur DIP SW1-9 est remis sur OFF (arrêt).)

(2) Opération de réglage du débit de l'eau (lorsque le contrôle côté secondaire est désactivé)

Étape	Objet	Opération et points de contrôle	Explication supplémentaire
a	Vérification du niveau d'eau	Vérifiez que le niveau d'eau est à son niveau plein.	-
b	Opération de l'alimentation	Mettez la machine SOUS TENSION.	Si cette opération de réglage du débit n'a jamais été effectuée < --ng > s'affiche.
c	Méthode d'utilisation	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de REMOTE (à distance) à LOCAL.	* Assurez-vous que SWS2 est sur le côté inférieur. (Reportez-vous à la page 24.)
d	Méthode d'utilisation	Réglez le commutateur SW1-6 de OFF (arrêt) à ON (marche).	* Pour l'opération de réglage du débit, vous devez effectuer dans l'ordre les Étapes c et d. * Le fonctionnement de la pompe et l'ouverture de la vanne de régulation du débit sont automatiquement ajustés et le débit est mesuré toutes les 30 secondes. * Vous pouvez vérifier si cette opération de régulation du débit s'est terminée ou si elle est en cours en utilisant le paramètre indiqué dans la Remarque 1.
e	Arrêt d'opération 1	Réglez SW1-6 de ON (marche) à OFF (arrêt).	-
f	Arrêt d'opération 2	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de LOCAL (local) à REMOTE (à distance).	-

F

Vérification du débit après l'opération de réglage du débit

L'opération de réglage du débit permet de régler la sortie de la pompe et l'ouverture de la vanne de débit d'eau pour déterminer comment faire correspondre la caractéristique du débit au circuit local. **Utilisez la méthode ci-dessous (*3 ① à ④) pour vérifier le résultat de l'opération (caractéristique).**

Si la purge d'air n'a pas été complétée et que la carte n'a pas été créée correctement, une erreur de coupure d'eau, une erreur de haute pression ou d'autres problèmes se produiront pendant l'utilisation du système. Vérifiez les points ci-dessous dans ce cas. Si les valeurs sont anormales, effectuez de nouveau la purge d'air et les opérations de réglage du débit.

(*3)

①Réglez les commutateurs DIP de la carte de circuit imprimé comme indiqué ci-dessous.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)

②Appuyez plusieurs fois sur SWP3 pour modifier le code affiché sur l'affichage de la carte de circuit imprimé. Le code change à chaque activation du commutateur (*4).
Continuez à appuyer sur SWP3 jusqu'à ce que < dxx > s'affiche dans l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé.
(< dxx > est un code qui enregistre le débit pour une ouverture de sortie de pompe et une ouverture de vanne données. Reportez-vous au tableau 1.)

(*4) Si l'opération de réglage de débit n'a jamais été réalisée, < ng > s'affiche après l'opération de démarrage du système. Effectuez l'opération de réglage de débit dans ce cas.

③Appuyez sur SWP1 ou SWP2 pour afficher le résultat de l'opération (caractéristique de débit) correspondant à chaque code de débit < dxx > dans le Tableau 1 et notez-le.

Tableau 1

	Fermeture <------ Ouverture de vanne de régulation de débit d'eau ------> Ouverture								
Ouverture de sortie de la pompe/ouverture de vanne de réglage de débit de l'eau	1 600	1 400	1 200	1 000	800	600	400	200	100
Débit (ouverture de sortie de pompe à 16 %)	d01	d02	d03	d04	d05	d06	d07	d08	d09
Débit (ouverture de sortie de pompe à 27 %)	d10	d11	d12	d13	d14	d15	d16	d17	d18
Débit (ouverture de sortie de pompe à 100 %)	d19	d20	d21	d22	d23	d24	d25	d26	d27

<Vérifiez les résultats>

	Fermeture <------ Ouverture de vanne de régulation de débit d'eau ------> Ouverture								
Ouverture de sortie de la pompe/ouverture de vanne de réglage de débit de l'eau	1 600	1 400	1 200	1 000	800	600	400	200	100
Débit (ouverture de sortie de pompe à 16 %)									
Débit (ouverture de sortie de pompe à 27 %)									
Débit (ouverture de sortie de pompe à 100 %)									

④**Vérifiez les points suivants.**

↓ Cochez la case.

☐ **Tous les points présentant une ouverture de vanne de régulation de débit de 1 000 à 100 sont à 2 l ou plus ?**

Si le débit est de 2 l/min ou moins, il se peut que l'air ne se purge pas. Effectuez de nouveau une opération de purge d'air et de réglage du débit de l'eau.

☐ **Lorsqu'il y a plusieurs appareils, les valeurs de l'ouverture de sortie de la même pompe et de l'ouverture de la même vanne ne diffèrent pas de celles des autres appareils de plus de 10 % et 2 l/min.**

(Dans un système à plusieurs appareils, effectuez une opération de réglage du débit d'eau en même temps.)

☐ **Toutes les valeurs (codes d'éléments d01 à d09) ne sont pas réglées sur « 0 » lorsque l'ouverture de sortie de pompe est de 16 %. (Tout l'air n'est pas purgé.)**

(Remarque 1)Le tableau ci-dessous montre l'état de l'opération de réglage du débit d'eau en quatre illustrations lorsque le commutateur DIP de la carte de circuit imprimé est réglé comme indiqué dans la Remarque 2.

État de l'opération de réglage du débit de l'eau	Affichage
Non terminé	- - n g
Terminé	- - - g
En marche	- i n g

(Remarque 2) Réglages du commutateur DIP de la carte de circuit imprimé

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)	OFF (arrêt)

(3) Opération de réglage du débit de l'eau (lorsque le contrôle côté secondaire est activé)

Étape	Objet	Opération et points de contrôle	Explication supplémentaire
a	Vérification du niveau d'eau	Vérifiez que le niveau d'eau est à son niveau plein.	L'eau est fournie, même lorsque le niveau cible d'eau a été atteint.
b	Opération de l'alimentation	Mettez la machine SOUS TENSION.	Si cette opération de réglage du débit n'a jamais été effectuée < --ng > s'affiche.
c	Méthode d'utilisation 1	Vérifiez que le contrôle côté secondaire est activé.	Pour de plus amples informations, reportez-vous à page 30 (4-[3]-(3)-3).
d	Méthode d'utilisation 2	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de REMOTE (à distance) à LOCAL.	* Assurez-vous que SWS2 est sur le côté inférieur. (Reportez-vous à la page 24.)
e	Méthode d'utilisation 3	Réglez le commutateur SW1-6 de OFF (arrêt) à ON (marche).	* Pour l'opération de réglage du débit, vous devez effectuer dans l'ordre les Étapes d et e. Le fonctionnement de la pompe et l'ouverture de la vanne de régulation du débit sont automatiquement ajustés et le débit est mesuré toutes les 30 secondes. * Vous pouvez vérifier si cette opération de régulation du débit s'est terminée ou si elle est en cours en utilisant le paramètre indiqué dans la Remarque 1.
f	Arrêt d'opération 1	Réglez SW1-6 de ON (marche) à OFF (arrêt).	-
g	Arrêt d'opération 2	Modifiez le paramètre du bouton-poussoir SWS1 de la carte de circuit imprimé de LOCAL (local) à REMOTE (à distance).	-

F

Vérification du débit après l'opération de réglage du débit

L'opération de réglage du débit permet de régler la sortie de la pompe et l'ouverture de la vanne de débit d'eau pour déterminer comment faire correspondre la caractéristique du débit au circuit local. **Utilisez la méthode ci-dessous (*3 ① à ④) pour vérifier le résultat de l'opération (caractéristique).**

Si la purge d'air n'a pas été complétée et que la carte n'a pas été créée correctement, une erreur de coupure d'eau, une erreur de haute pression ou d'autres problèmes se produiront pendant l'utilisation du système. Vérifiez les points ci-dessous dans ce cas. Si les valeurs sont anormales, effectuez de nouveau la purge d'air et les opérations de réglage du débit.

(*3)

① Réglez les commutateurs DIP de la carte de circuit imprimé comme indiqué ci-dessous.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)

② Appuyez plusieurs fois sur SWP3 pour modifier le code affiché sur l'affichage de la carte de circuit imprimé. Le code change à chaque activation (*4).

Continuez à appuyer sur SWP3 jusqu'à ce que < dxx > s'affiche dans l'affichage numérique de la carte de circuit imprimé.

(< dxx > est un code qui enregistre le débit pour une ouverture de sortie de pompe et une ouverture de vanne données. Reportez-vous au tableau 1.)

(*4) Si l'opération de réglage de débit n'a jamais été réalisée, < ng > s'affiche après l'opération de démarrage du système. Effectuez l'opération de réglage de débit dans ce cas.

③ Appuyez sur SWP1 ou SWP2 pour afficher le résultat de l'opération (caractéristique de débit) correspondant à chaque code de débit < dxx > dans le Tableau 1 et notez-le.

Tableau 1

Carte du débit du circuit côté primaire

	Fermeture <--------- Ouverture de vanne de régulation de débit d'eau ---------> Ouverture								
Ouverture de sortie de la pompe/ouverture de vanne de réglage de débit de l'eau	1 600	1 400	1 200	1 000	800	600	400	200	100
Débit (ouverture de sortie de pompe à 16 %)	d01	d02	d03	d04	d05	d06	d07	d08	d09
Débit (ouverture de sortie de pompe à 27 %)	d10	d11	d12	d13	d14	d15	d16	d17	d18
Débit (ouverture de sortie de pompe à 100 %)	d19	d20	d21	d22	d23	d24	d25	d26	d27

(Vérifiez les résultats)

	Fermeture <--------- Ouverture de vanne de régulation de débit d'eau ---------> Ouverture								
Ouverture de sortie de la pompe/ouverture de vanne de réglage de débit de l'eau	1 600	1 400	1 200	1 000	800	600	400	200	100
Débit (ouverture de sortie de pompe à 16 %)									
Débit (ouverture de sortie de pompe à 27 %)									
Débit (ouverture de sortie de pompe à 100 %)									

④-1 **Vérifiez les points suivants. (Circuit côté primaire)**

Circuit côté primaire

↓ Cochez la case.

☐ **Tous les points présentant une ouverture de vanne de régulation de débit de 1 000 à 100 sont à 2 l ou plus ? Si le débit est de 2 l/min ou moins, il se peut que l'air ne se purge pas. Effectuez de nouveau une opération de purge d'air et de réglage du débit de l'eau.**

☐ **Lorsqu'il y a plusieurs appareils, les valeurs de l'ouverture de sortie de la même pompe et de l'ouverture de la même vanne ne diffèrent pas de celles des autres appareils de plus de 10 % et 2 l/min. (Dans un système à plusieurs appareils, effectuez une opération de réglage du débit d'eau en même temps.)**

☐ **Toutes les valeurs (codes d'éléments d01 à d09) ne sont pas réglées sur « 0 » lorsque l'ouverture de sortie de pompe est de 16 %. (Tout l'air n'est pas purgé.)**

Tableau 2

Carte du débit du circuit côté secondaire

Valeur de sortie de pompe	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Débit	d55	d56	d57	d58	d59	d60	d61	d62	d63	d64	d65
Valeur de sortie de pompe	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
Débit	d66	d67	d68	d69	d70	d71	d72	d73	d74	d75	

(Vérifiez les résultats)

Valeur de sortie de pompe	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Débit											
Valeur de sortie de pompe	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
Débit											

④-2 **Vérifiez les points suivants. (Circuit côté secondaire)**

↓ Cochez la case.

☐ **La sortie à 100 % (d75) se trouve-t-elle entre 20 et 30 ℓ/min ?**
Si la sortie est inférieure à 20 ℓ/min, il se peut que l'eau ne s'écoule pas à un débit élevé pendant le fonctionnement normal.
Si la sortie est supérieure à 30 ℓ/min, il se peut que l'eau ne s'écoule pas à un débit faible pendant le fonctionnement normal.

- Prenez les mesures nécessaires, par exemple en réglant la fréquence à l'aide d'un onduleur, afin que la sortie à 100 % (d75) passe entre 20 et 30 ℓ/min.

☐ **Est-ce qu'une valeur entre 1 ℓ/min et 4 ℓ/min existe pour le débit au niveau d'une sortie arbitraire autre que 0 % ? S'il n'y a pas de valeur entre 1 ℓ/min et 4 ℓ/min pour le débit à tout niveau de sortie autre que 0 %, il se peut que le débit ne puisse pas être contrôlé à un faible débit.**

- Effectuez de nouveau la purge d'air et le réglage du débit.
- Prenez une mesure telle que le réglage de la fréquence à l'aide d'un onduleur, etc., de sorte qu'une valeur de débit entre 1 ℓ/min et 4 ℓ/min soit présente pendant la sortie.

(Remarque 1) Le tableau ci-dessous montre l'état de l'opération de réglage du débit d'eau en quatre illustrations lorsque le commutateur DIP de la carte de circuit imprimé est réglé comme indiqué dans la Remarque 2.

État de l'opération de réglage du débit de l'eau	Affichage
Non terminé	--ng
Terminé	---g
En marche	-ing

(Remarque 2) Réglages du commutateur DIP de la carte de circuit imprimé

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)	OFF (arrêt)

(1) Réglages du mode de fonctionnement du capteur

Étape 0
Réglez le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) (SWS1) sur OFF (arrêt).

Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande ou à l'aide du commutateur local. Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt).

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3.

Réglez les commutateurs DIP sur la carte de circuit imprimé comme suit avant d'effectuer les réglages pour les éléments décrits dans cette section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)

Étape 2
Sélectionnez l'élément souhaité avec le bouton-poussoir SWP3.

Les codes d'éléments indiqués dans le tableau ci-dessous s'affichent dans l'ordre à chaque activation du bouton-poussoir SWP3.
Utilisez les boutons-poussoirs SWP1 et SWP2 pour modifier la valeur de l'élément sélectionné.
La valeur clignote en permanence pendant la sa modification.

Étape 3
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour augmenter ou diminuer la valeur.

	Code d'élément	Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure	Valeur initiale
Réglage du mode de fonctionnement du capteur	1214	1	0	2	0

0 : Méthode de contrôle local
1 : Méthode à trois capteurs
2 : Méthode à six capteurs

* Le PAR-W31MAA ou l'AE-200 est nécessaire lorsque la méthode à trois capteurs ou à six capteurs est utilisée.

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre à l'aide de SWP1 ou SWP2, afin de sauvegarder le paramètre.
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé. L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.

* Lors de l'utilisation de plusieurs appareils, configurez les mêmes paramètres pour chaque appareil.
* Si la « Méthode de contrôle local » est sélectionnée, un contrôle ON/OFF (marche/arrêt) du stockage d'eau chaude est effectué par l'état de ON/OFF (marche/arrêt) de TB6 32-33.

(2) Paramétrage de la méthode à trois capteurs ou à six capteurs

Utilisez la thermistance vendue séparément (TW-TH16E) pour contrôler la température de l'eau dans le réservoir de stockage.

Procédures de réglage

Étape 0
Réglez le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) (SWS1) sur OFF (arrêt).

Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande ou à l'aide du commutateur local.
Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le paramètre ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt).

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)

Étape 2
Sélectionnez l'élément souhaité avec le bouton-poussoir SWP3.

Les codes d'éléments 1500 à 1510 se rapportent au réglage du mode de fonctionnement du capteur.
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sélectionner un code d'élément.
Utilisez les boutons-poussoirs SWP1 et SWP2 pour modifier la valeur de l'élément sélectionné.
La valeur clignote en permanence pendant la sa modification.

Étape 3
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour augmenter ou diminuer la valeur.

Tableau des paramètres

Éléments pouvant être paramétrés	Code d'élément	Valeur initiale	Appareil	Limites et incréments		
				Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure
Mode 1, Sélection de thermistance Thermo-ON	1500	3	-	1	1	3 (6*)
Mode 1, Sélection de thermistance Thermo-OFF	1501	3	-	1	1	3 (6*)
Mode 2, Sélection de thermistance Thermo-ON	1502	1	-	1	1	3 (6*)
Mode 2, Sélection de thermistance Thermo-OFF	1503	2	-	1	1	3 (6*)
Mode 3, Sélection de thermistance Thermo-ON	1504	1	-	1	1	3 (6*)
Mode 3, Sélection de thermistance Thermo-OFF	1505	3	-	1	1	3 (6*)
Nombre de modes de contrôle de l'eau	1507	1	-	1	1	3
Mode 1, Valeur différentielle Thermo	1508	18	°F*	2	0	54
Mode 2, Valeur différentielle Thermo	1509	18	°F*	2	0	54
Mode 3, Valeur différentielle Thermo	1510	18	°F*	2	0	54

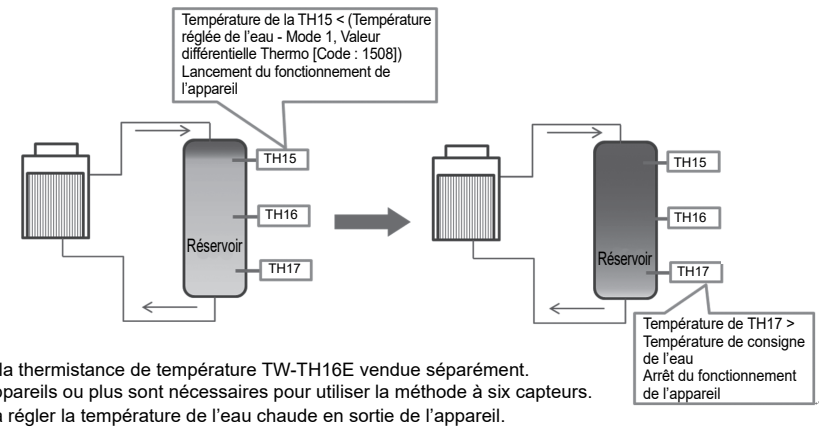
* Uniquement pour la méthode à six capteurs
Thermistance numéro 1 : TH15, 2 : TH16, 3 : TH17
* Réglez le code d'élément 1507 sur « 3 » en cas d'utilisation de tous les modes (modes 1, 2 et 3).
Réglez le code d'élément 1507 sur « 2 » en cas d'utilisation des modes 1 et 2.
Réglez le code d'élément 1507 sur « 1 » en cas d'utilisation du mode 1.
* La température sera affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius selon le réglage du code article 1516 (0 : Fahrenheit, 1 : Celsius).

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre à l'aide de SWP1 ou SWP2, afin de sauvegarder le paramètre.
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé.
L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.

Exemple d'utilisation

Exemple d'opération (Méthode à trois capteurs, en cas d'utilisation d'une télécommande PAR-W31MAA)
Mode de fonctionnement : Mode 1
Mode 1, Sélection de la thermistance Thermo-ON (code d'élément 1500) : 1
Mode 1, Sélection de thermistance Thermo-OFF (code d'élément 1501) : 3

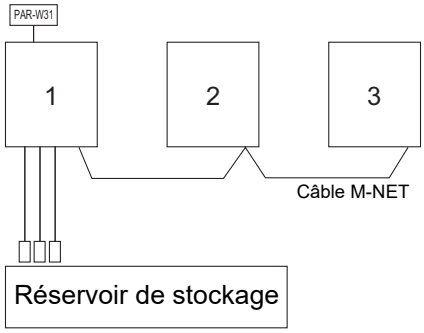


* Utilisez la thermistance de température TW-TH16E vendue séparément.
Deux appareils ou plus sont nécessaires pour utiliser la méthode à six capteurs.
* Veillez à régler la température de l'eau chaude en sortie de l'appareil.

* Réglez le mode de fonctionnement et la température de l'eau à partir de la télécommande PAR-W31MAA.

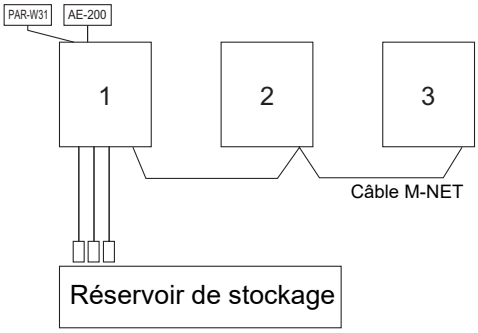
En vous reportant à l'illustration ci-dessous, configurez les paramètres pour chaque appareil en fonction du système.

Méthode à trois capteurs



Adresse	Code d'élément		
	106	110	1214
1	3	1	1
2	3	0	1
3	3	0	1

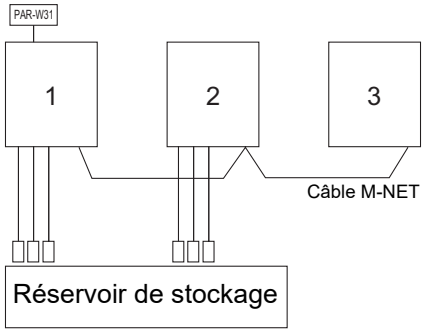
* SW2-9 : ON (marche) (lorsque plusieurs appareils sont raccordés)



Adresse	Code d'élément				
	105	106	107	110	1214
1	1	3	2	1	1
2	2	3	2	0	1
3	3	3	2	0	1

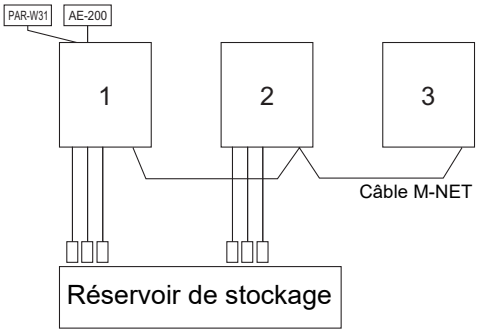
* SW2-9 : ON (marche) (lorsque plusieurs appareils sont raccordés)
* Si une télécommande n'est pas raccordée, le paramètre pour le code d'élément [105] n'est pas nécessaire.

Méthode à six capteurs



Adresse	Code d'élément			
	106	110	112	1214
1	3	1	2	2
2	3	2	-	2
3	3	0	-	2

* SW2-9 : ON (marche)



Adresse	Code d'élément					
	105	106	107	110	112	1214
1	1	3	2	1	2	2
2	2	3	2	2	-	2
3	3	3	2	0	-	2

* SW2-9 : ON (marche)
* Si une télécommande n'est pas raccordée, le paramètre pour le code d'élément [105] n'est pas nécessaire.

* Pour savoir comment paramétrer les codes d'éléments, reportez-vous à page 43.

(3) Réglage de la température de l'eau chaude en sortie

① Sélection du mode de réglage de la température de l'eau chaude en sortie
Sélectionnez l'un des trois modes suivants de réglage de la température de l'eau chaude en sortie.

Procédures de réglage

Étape 0
Réglez le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) (SWS1) sur OFF (arrêt).

Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande ou à l'aide du commutateur local. Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le paramètre ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt). *

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3.

Réglez les commutateurs DIP sur la carte de circuit imprimé comme suit avant d'effectuer les réglages pour les éléments décrits dans cette section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)

Étape 2
Sélectionnez l'élément souhaité avec le bouton-poussoir SWP3.

Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sélectionner le code d'élément 1073.
Utilisez le bouton-poussoir SWP1 ou SWP2 pour modifier la valeur de l'élément sélectionné.
La valeur clignote en permanence pendant la sa modification.

Étape 3
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour augmenter ou diminuer la valeur.

Tableau des paramètres

Éléments pouvant être paramétrés	Code d'élément	Valeur initiale	Appareil	Réglage			Modification des paramètres à partir d'une télécommande en option
				Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure	
Sélection de la méthode de paramétrage	1073	0	-	1	0	2	Impossible

0 : Temp. d'eau chaude en sortie, entrée par carte de circuit imprimé, PAR-W31MAA ou AE-200
1 : Temp. d'eau chaude en sortie, entrée par terminal informatique
2 : Temp. d'eau chaude en sortie, entrée par 4–20 mA (entrée analogique)

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre à l'aide de SWP1 ou SWP2, afin de sauvegarder le paramètre.
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé. L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.

* Configurez les paramètres pour l'appareil principal uniquement lors du contrôle de plusieurs appareils.

Le nouveau paramètre n'est sauvegardé que si une réinitialisation est effectuée.

② Mode de réglage de la température de l'eau chaude en sortie à partir de la carte de circuit imprimé

Procédures de réglage

Étape 0
Réglez le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) (SWS1) sur OFF (arrêt).

Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande ou à l'aide du commutateur local. Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le paramètre ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt).

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3.

Réglez les commutateurs DIP sur la carte de circuit imprimé comme suit avant d'effectuer les réglages pour les éléments décrits dans cette section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)

Étape 2
Sélectionnez l'élément souhaité avec le bouton-poussoir SWP3.

Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sélectionner le code d'élément 9.
Utilisez le bouton-poussoir SWP1 ou SWP2 pour modifier la valeur de l'élément sélectionné.
La valeur clignote en permanence pendant la sa modification.

Étape 3
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour augmenter ou diminuer la valeur.

Tableau des paramètres

Éléments pouvant être paramétrés	Code d'élément	Valeur initiale	Appareil	Réglage			Modification des paramètres à partir d'une télécommande en option
				Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure	
Réglage de la température de l'eau chaude en sortie	9	149	ºF*	1	104	176 (158)*	Possible

* Devient la température d'eau chaude de sortie du côté secondaire lorsque le contrôle côté secondaire est activé.

* Contrôle secondaire désactivé : 80 °C (176 ºF), Contrôle secondaire activé : 70 °C (158 ºF)

* La température sera affichée en degrés Fahrenheit ou Celsius selon le réglage du code article 1516 (0 : Fahrenheit, 1 : Celsius).

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre à l'aide de SWP1 ou SWP2, afin de sauvegarder le paramètre.
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé. L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.

③Paramètres à partir de la PAR-W31MAA

Reportez-vous à page 76.

④Paramètres à l'aide de l'entrée analogique

Type de signal d'entrée de paramétrage à distance de la température de l'eau

Le type d'entrée analogique peut être sélectionné parmi les quatre types suivants :

« 0 » : 4–20 mA
« 1 » : 0–10 V
« 2 » : 1–5 V
« 3 » : 2–10 V

Sélectionnez le code d'élément 1075 pour paramétrer le type de signal d'entrée analogique à utiliser pour régler la température de l'eau à distance.

Procédures de réglage

Réglez les commutateurs DIP sur la carte de circuit imprimé comme suit, pour modifier les paramètres.

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2, SW3, SW421-1 et SW421-2.

	SW421-1	SW421-2
4–20 mA	ON (marche)	ON (marche)
0–10 V	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)
1–5 V	OFF (arrêt)	ON (marche)
2–10 V	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)

	SW2	SW3					
	-10	5	6	7	8	9	10
Réglages du commutateur	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)

Étape 2
Sélectionnez l'élément à paramétrer à l'aide du bouton-poussoir SWP3.

Sélectionnez le type de signal d'entrée analogique à utiliser pour régler la température de l'eau à distance.

Étape 3
Modifiez les valeurs avec les boutons-poussoirs SWP1 (↑) ou SWP2 (↓).

Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sélectionner un code d'élément.

Modifiez les valeurs avec les boutons-poussoirs SWP1 et SWP2.

Les valeurs clignotent jusqu'à ce qu'elles aient été enregistrées.

* Configurez les paramètres pour l'appareil principal uniquement lors du contrôle de plusieurs appareils.

Éléments pouvant être paramétrés	Code d'élément	Valeur initiale	Appareil	Réglage			Remarque	Modification des paramètres à partir d'une télécommande en option
				Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure		
Type de signal d'entrée de paramétrage de la température de l'eau	1075	0		1	0	3		Impossible

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre, afin de sauvegarder les modifications.

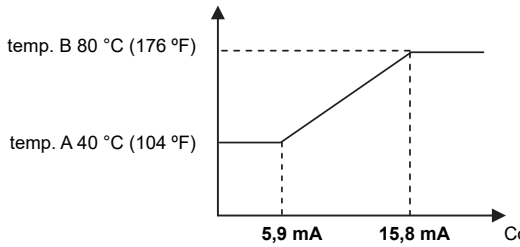
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé. L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.

Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.

Paramétrage de la température de l’eau à l’aide de l’entrée de signal analogique

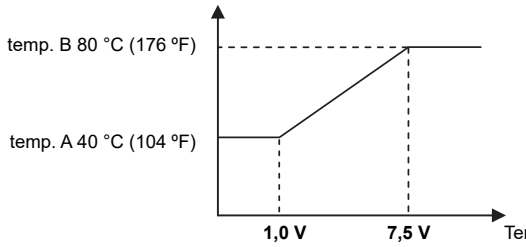
Sélectionnez le format d’entrée analogique

- Lorsque le type de signal d’entrée de paramétrage de la température de l’eau est réglé sur 0 (4–20 mA)
  - Signal d’entrée analogique externe entre 5,9 et 15,8 mA : la température préréglée est interpolée linéairement.



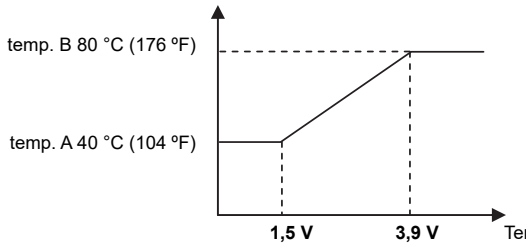
Température préréglée = (B - A) * (courant d’entrée - 5,9 mA) / 9,9 mA + A
Une modification de 0,12 mA ou moins n’est pas reconnue.
- Température de réglage minimale: 46ºC (115ºF)
  (Signal d’entrée: 7,4 mA)

- Lorsque le type de signal d’entrée de paramétrage de la température de l’eau est réglé sur 1 (0–10 V)
  - Signal d’entrée analogique externe entre 1,0 et 7,5 V : la température préréglée est interpolée linéairement.



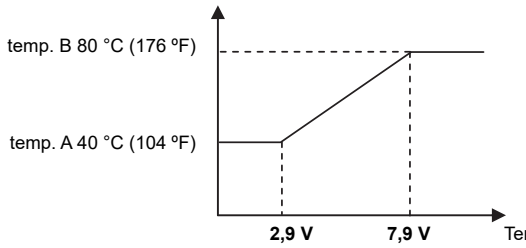
Température préréglée = (B - A) * (tension en entrée - 1,0 V) / 6,5 V + A
Une modification de 59 mV ou moins n’est pas reconnue.
- Température de réglage minimale: 46ºC (115ºF)
  (Signal d’entrée: 2,0 V)

- Lorsque le type de signal d’entrée de paramétrage de la température de l’eau est réglé sur 2 (1–5 V)
  - Signal d’entrée analogique externe entre 1,5 et 3,9 V : la température préréglée est interpolée linéairement.



Température préréglée = (B - A) * (tension en entrée - 1,5 V) / 2,4 V + A
Une modification de 29 mV ou moins n’est pas reconnue.
- Température de réglage minimale: 46ºC (115ºF)
  (Signal d’entrée: 1,9 V)

- Lorsque le type de signal d’entrée de paramétrage de la température de l’eau est réglé sur 3 (2–10 V)
  - Signal d’entrée analogique externe entre 2,9 et 7,9 V : la température préréglée est interpolée linéairement.



Température préréglée = (B - A) * (tension en entrée - 2,9 V) / 5,0 V + A
Une modification de 59 mV ou moins n’est pas reconnue.
- Température de réglage minimale: 46ºC (115ºF)
  (Signal d’entrée: 3,7 V)

(4) Opération planifiée

Configurez les paramètres de planification à l'aide d'une télécommande (PAR-W31MAA) ou d'un contrôleur système (AE-200).

(5) Opération de contrôle de demande de crête

Le contrôle de demande de crête est une fonction qui sert à contrôler la consommation électrique des appareils pendant les heures de demande de crête.

Le nombre d'appareils en fonctionnement et la fréquence de fonctionnement maximale du compresseur sont contrôlés en fonction du signal de contrôle de demande de crête.

Contrôle de système simple	Contrôle de système multiple
Contrôle d'appareil simple Fréquence maximale = Capacité maximale en contrôle de demande de crête	En fonction du paramètre de contrôle de demande de crête réglé sur l'appareil principal, le nombre d'appareils en fonctionnement et la fréquence de fonctionnement maximale des appareils en marche sont ajustés.

F

Procédures de réglage

Réglez le paramètre de capacité maximale sur la carte de circuit imprimé.

Étape 0
Réglez le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) (SWS1) sur OFF (arrêt).

Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande ou à l'aide du commutateur local. Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le paramètre ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt). *

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3.

Réglez les commutateurs DIP sur la carte de circuit imprimé comme suit avant d'effectuer les réglages pour les éléments décrits dans cette section.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)

Étape 2
Sélectionnez l'élément souhaité avec le bouton-poussoir SWP3.

Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sélectionner le code d'élément 2.
Utilisez le bouton-poussoir SWP1 ou SWP2 pour modifier la valeur de l'élément sélectionné.
La valeur clignote en permanence pendant la sa modification.

Étape 3
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour augmenter ou diminuer la valeur.

Tableau des paramètres

Éléments pouvant être paramétrés	Code d'élément	Valeur initiale	Appareil	Réglage			Modification des paramètres à partir d'une télécommande en option
				Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure	
Paramètre de capacité maximale	2	100	%	5 %	0	100	Impossible

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre à l'aide de SWP1 ou SWP2, afin de sauvegarder le paramètre.
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé. L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.
(*) Si le contact de contrôle de demande de crête est activé, les appareils fonctionnent à leur capacité maximale, établie aux étapes ci-dessus.

* La fréquence maximum peut être limitée en fonction des entrées de capacité de demande maximum et de capacité de bruit faible maximum. Reportez-vous à page 74 pour de plus amples informations.

(6) Paramétrage du nombre total d'appareils pour un système multiple

Étape 0
Réglez le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) (SWS1) sur OFF (arrêt).

Réglez SWS1 sur OFF (arrêt) à partir de la télécommande ou à l'aide du commutateur local. Il n'est pas possible de modifier les paramètres sauf si le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) est réglé sur OFF (arrêt).

Étape 1
Réglez les commutateurs DIP SW2 et SW3.

Réglez les commutateurs DIP sur la carte de circuit imprimé comme suit, pour sélectionner le mode de réception des entrées externes.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)	ON (marche)

Étape 2
Sélectionnez l'élément souhaité avec le bouton-poussoir SWP3.

Les codes d'éléments indiqués dans le tableau ci-dessous s'affichent dans l'ordre à chaque activation du bouton-poussoir SWP3.
Utilisez les boutons-poussoirs SWP1 et SWP2 pour modifier la valeur de l'élément sélectionné.
La valeur clignote en permanence pendant la sa modification.

Étape 3
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP1 (↑) ou SWP2 (↓) pour augmenter ou diminuer la valeur.

Tableau des paramètres

	Code d'élément	Incréments	Limite inférieure	Limite supérieure	Valeur initiale
Adresse de l'appareil	105	1	1	8	2
Nombre total d'appareils dans le système*1	106	1	0	16	1
Connexion AE-200	107	2	0	2	0
Rôle de l'appareil*2	110	1	0	2	0
Adresse du capteur secondaire*3	112	1	1	51	51
Contrôle du circuit secondaire*4	121	1	0	1	0

*1 Saisissez le nombre total d'appareils, y compris l'appareil principal. S'applique uniquement à l'appareil principal.
*2 0 : Appareil secondaire
1 : Capteur principal
2 : Capteur secondaire (pour la méthode à six capteurs)
*3 Réglez l'adresse du capteur secondaire pour la méthode à six capteurs.
*4 0 : Contrôle côté secondaire désactivé
1 : Contrôle côté secondaire activé

Étape 4
Appuyez sur le bouton-poussoir SWP3 pour sauvegarder la modification.

Appuyez une fois sur SWP3 dans un délai d'une minute après le changement du paramètre à l'aide de SWP1 ou SWP2, afin de sauvegarder le paramètre.
Une fois le nouveau paramètre sauvegardé, l'affichage cesse de clignoter et demeure allumé. L'affichage retourne ensuite au mode d'affichage du code d'élément.
Si SWP3 n'est pas activé dans un délai d'une minute, le changement n'est pas sauvegardé et l'affichage repasse au mode d'affichage du code d'élément.

Étape 5
Remettez l'appareil sous tension.
Réinitialisez le système.

Après avoir modifié les paramètres, réinitialisez le système conformément aux procédures indiquées à page 35.

Remarque **Le nouveau paramètre n'est sauvegardé que si une réinitialisation est effectuée.**

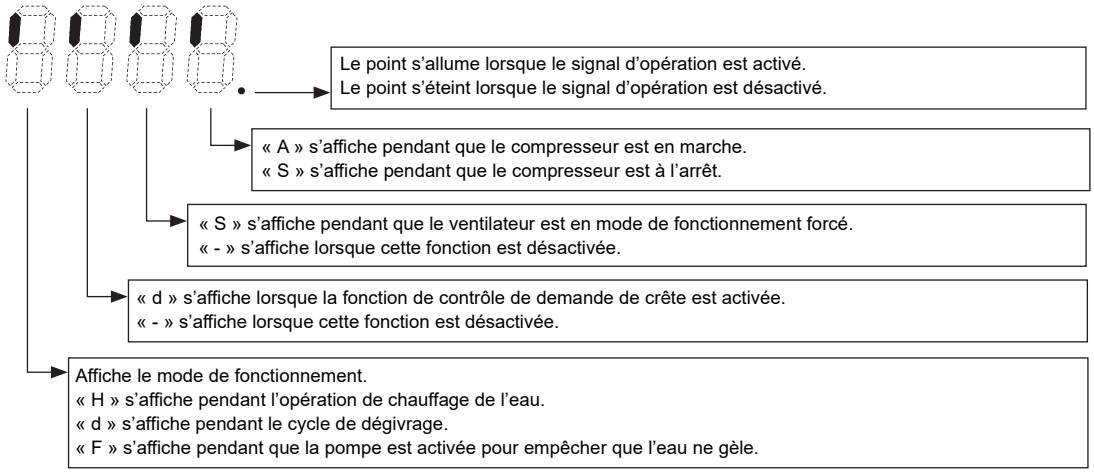
Paramétrage des adresses d'appareil

Reportez-vous à «(4) Procédures de configuration système : Système multiple» (page 32).

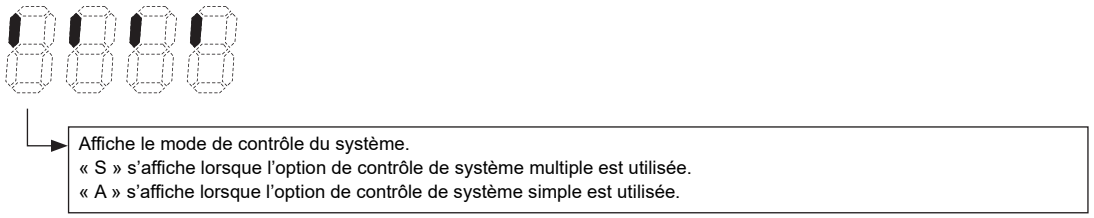
(7) Sélection de l’élément s’affichant normalement sur la LED

SW2	SW3						Contenu affiché
-10	5	6	7	8	9	10	
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	Affiche le mode de fonctionnement. (*1)
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	Affiche le mode de fonctionnement. (*2)
OFF (arrêt)	ON (marche)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	Affiche la température actuelle de l’eau.
OFF (arrêt)	ON (marche)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	Affiche le paramètre de température de l’eau.
OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)	Affiche les pressions haute et basse du réfrigérant.

(*1)



(*2)

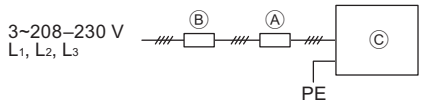


5. Installation du câblage électrique

[1] Câblage et capacité de commutation de l'alimentation principale

Schéma de câblage (exemple)

Ⓐ :Interrupteur (avec capacité de coupure de courant)
Ⓑ :Disjoncteur de fuite de courant
Ⓒ :Appareil extérieur



Taille du fil d'alimentation principale, capacités d'interrupteur et impédance du système

Modèle	Épaisseur minimale du fil (mm^2)			Disjoncteur de fuite de courant	Interrupteur local (A)		Disjoncteur sans fusible (A)	MCA (A) (208 V/ 230 V)	MOP (A) (208 V/ 230 V)
	Câble principal	Branche	PE		Capacité	Fusible			
QAHV-N136TAU-HPB	42,4 mm^2 (AWG 1) (Jusqu'à 78 m (255 ft)) 21,2 mm^2 (AWG 4) (Jusqu'à 48 m (157 ft))	-	42,4 mm^2 (AWG 1) (Jusqu'à 78 m (255 ft)) 21,2 mm^2 (AWG 4) (Jusqu'à 48 m (157 ft))	100 A 100 mA 0,1 sec. ou moins	100	100	100	67	110

1. **Utilisez une alimentation dédiée pour chaque appareil. Assurez-vous que chaque appareil est raccordé individuellement.**
2. **Lors de l'installation du câblage, tenez compte des conditions ambiantes (p. ex., température, ensoleillement, pluie).**
3. **Les sections de fils données correspondent à la valeur minimum pour le câblage du conduit métallique. Si la chute de tension est un problème, utilisez un fil plus épais d'une taille.**
   Assurez-vous que la tension d'alimentation ne baisse pas de plus de 10 %.
4. **Les conditions spécifiques de câblage doivent se conformer aux règlements locaux en matière de câblage.**
5. **Les cordons d'alimentation des appareils utilisés à l'extérieur ne pourront pas répondre à des spécifications inférieures à celles du cordon souple gainé en polychloroprène (norme 60245 IEC57).**
6. **L'installateur du climatiseur doit installer un interrupteur avec une séparation de contact d'au moins 3 mm à chaque pôle.**
7. **N'installez pas de condensateur de compensation de phase sur le moteur. Cela pourrait endommager le condensateur et provoquer un incendie.**

⚠ Avertissement :

- **Utilisez les fils spécifiés et veillez à ce qu'aucune force extérieure ne soit transmise aux raccordements de bornes. Des connexions lâches peuvent entraîner une surchauffe et un incendie.**
- **Assurez-vous d'utiliser le type approprié d'interrupteur de protection contre la surintensité. Notez que la surintensité produite peut inclure une certaine quantité de courant continu.**

⚠ Attention :

- **Certains sites d'installation peuvent nécessiter l'installation d'un disjoncteur de fuite à la terre pour l'onduleur. Si aucun disjoncteur de fuite à la terre n'est installé, il y a un danger de décharge électrique.**
- **N'utilisez que des disjoncteurs et des fusibles de la bonne valeur nominale. L'utilisation d'un fusible ou d'un fil de la mauvaise capacité peut provoquer un dysfonctionnement ou un incendie.**

Spécifications du câble de commande

Câble de télécommande	Taille	0,3 - 1,25 mm² (AWG 22 - 16) (Max. 200 m (656 ft) au total)*2
	Types de câbles recommandés	CVV
Câble M-NET entre les appareils *1	Taille	Min. 1,25 mm² (AWG 16) (Max. 120 m (393 ft) au total)
	Types de câbles recommandés	Câble blindé CVVS, CPEVS ou MVVS
Taille de fil d'entrée externe		Min. 0,3 mm² (AWG 22)
Taille de fil de sortie externe		1,25 mm² (AWG 16)

*1 Utilisez un câble CVVS ou CPEVS (longueur totale maximale de 200 m) s'il y a une source d'interférence électrique à proximité (p. ex., une usine) ou si la longueur totale du câblage de contrôle dépasse 120 m.

*2 Lorsque la longueur du câblage dépasse 10 m, utilisez un fil de 1,25 mm^2.

[2] Câblage pour la configuration du système de contrôle côté secondaire

Pour configurer un système de contrôle côté secondaire, vous devez connecter le câblage des trois périphériques suivants entre le circuit d'eau côté secondaire et l'appareil côté primaire.

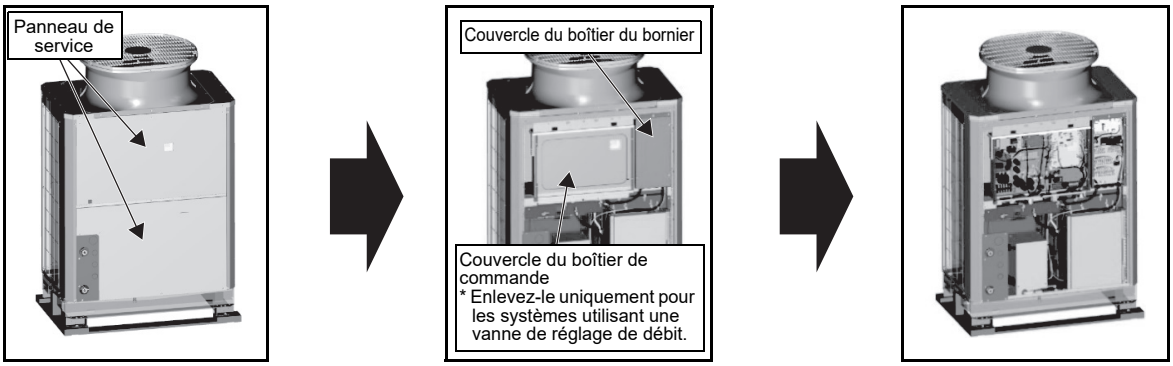
① Capteur de débit ② Thermistance côté secondaire ③ Pompe + dispositif de réglage du débit (vanne à trois voies, vanne à deux voies, ou onduleur)

Câblage du circuit côté secondaire

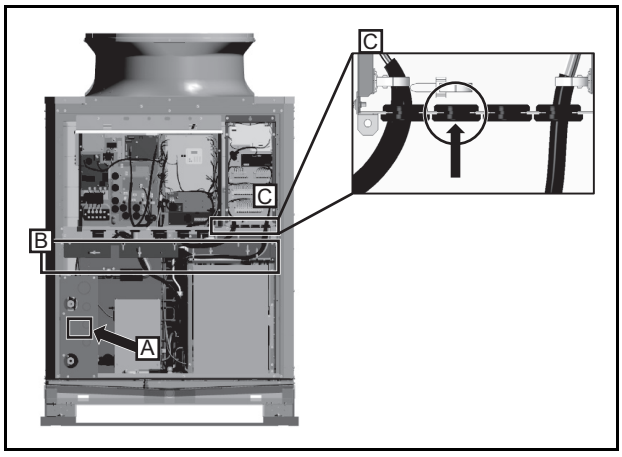
Effectuez les étapes d'installation (1) à (4) décrites ci-dessous.

(1) Ouvrez le panneau.

Utilisez un tournevis pour retirer le panneau de service, le couvercle du boîtier de bornier et le couvercle du boîtier de commande (uniquement pour les systèmes utilisant une vanne de réglage du débit (vanne deux voies ou vanne trois voies)).



(2) Faites passer le câblage dans l'appareil



① Faites passer le câblage du capteur de débit à travers le point A indiqué dans l'illustration.

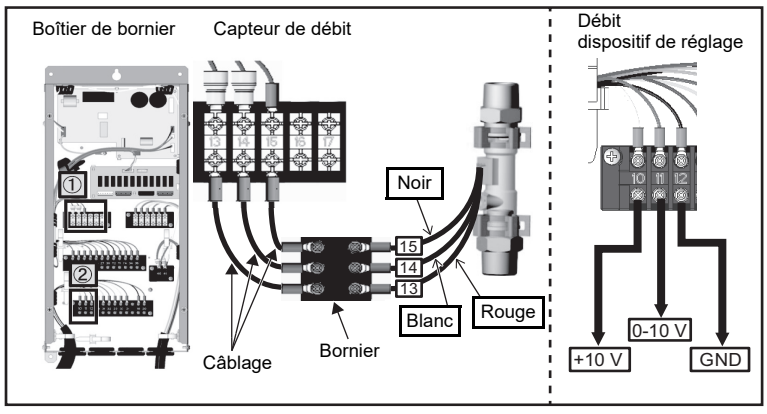
② Maintenez le câblage à l'aide de la sangle pour câble à l'intérieur de l'appareil à l'endroit indiqué par la lettre B dans l'illustration, afin qu'il n'entre pas en contact avec les tuyaux et autres composants.

③ Faites passer le câblage à travers la douille en caoutchouc indiquée par la lettre C dans l'illustration (deuxième en partant de la gauche).

* Pour plus de détails sur la procédure d'ouverture de A et sur le câblage de B, reportez-vous aux pages 55 et 56.

(3) Raccordements de câblage

① Branchez le capteur de débit et le dispositif de réglage de débit



Branchez le câblage du capteur de débit sur le bornier à l'intérieur du BOÎTIER. Les numéros sur les câbles correspondent aux numéros figurant sur le bornier.
Branchez chaque câble à la borne correspondante. Lorsque cela est fait, maintenez le câblage en excès à l'aide de l'attache de câble fournie (longue). Maintenez également le câblage en place à l'aide d'une attache de câble (longue) à l'endroit indiqué par un B dans l'illustration, afin qu'il n'entre pas en contact avec les tuyaux et autres composants.

* L'alimentation en 10 V devant être raccordée au n° 10 du bornier n'est pas fournie. De plus, assurez-vous que la sortie de l'alimentation 10 V se trouve dans la plage de 10 V ±0,5 V.

* Pour de plus amples informations sur la procédure de câblage de la thermistance vendue séparément, reportez-vous au kit Q-1SCK vendu séparément.

* Pour un système qui envoie le signal marche/arrêt de la pompe à partir de l'appareil (système utilisant une vanne de réglage du débit), branchez les fils à la section 1-3 du CN512.

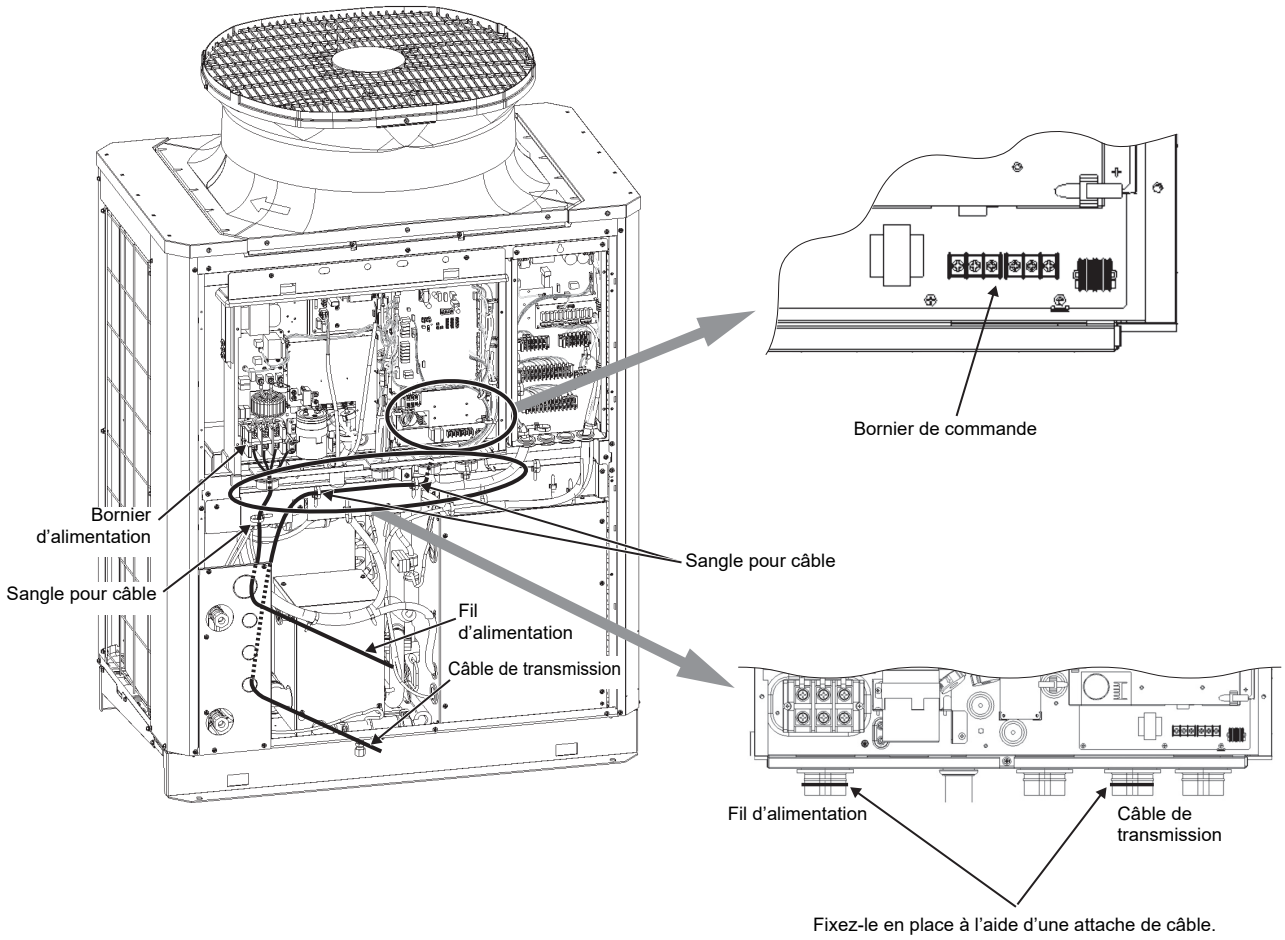
(4) Fermez le panneau.

À l'aide d'un tournevis, remettez en place le couvercle du PANNEAU DE SERVICE et du BOÎTIER DE COMMANDE (SECONDAIRE).

[3] Raccords de câbles

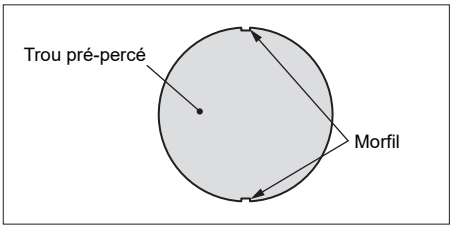
<1> Schéma d'organisation d'un appareil et d'un bornier

Pour retirer le panneau avant du boîtier de commande, desserrez les quatre vis et tirez le panneau vers l'avant, puis vers le bas.



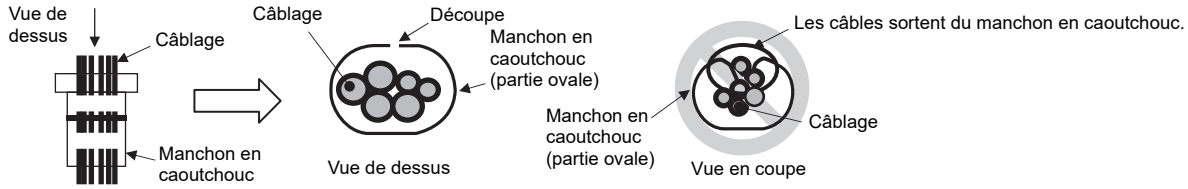
<2> Installation du tube conduit

- Poinçonnez le trou pré-percé pour le passage des fils au bas du panneau avant, à l'aide d'un marteau.
- Lorsque vous faites passer les fils à travers les trous pré-percés sans les protéger à l'aide d'un tube conduit, ébavurez les orifices et protégez les fils à l'aide de ruban de protection.
- Si des animaux risquent d'endommager l'ensemble, utilisez un tube conduit pour rétrécir l'ouverture.



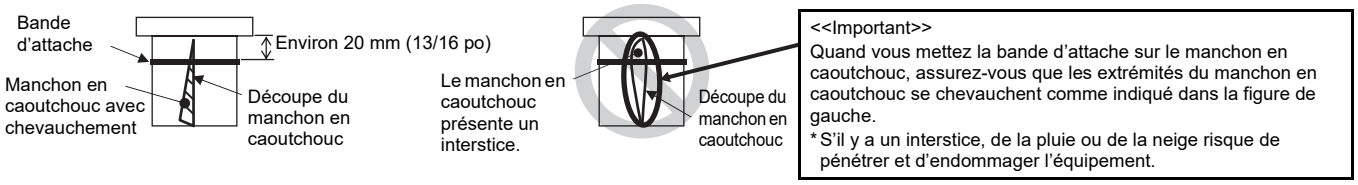
Remarque :

- Assurez-vous que les câbles ne sortent pas de l'entaille du manchon en caoutchouc.



- Quand vous insérez le câblage dans le manchon en caoutchouc, assurez-vous que ce dernier ne se détache pas de la feuille métallique du dispositif de protection du boîtier de commande.

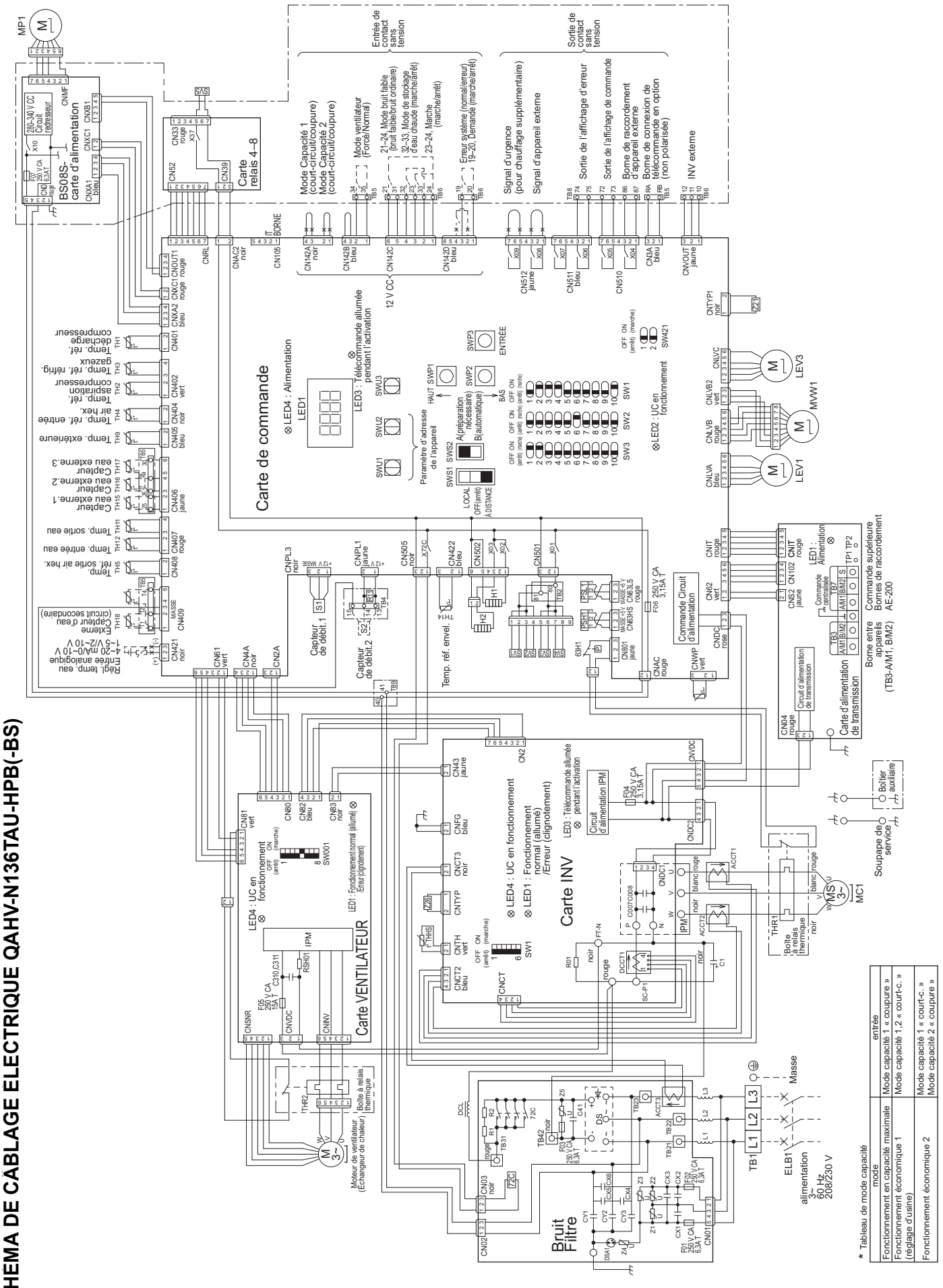
- Quand vous attachez la bande d'attache fournie autour du manchon en caoutchouc, assurez-vous de ne laisser aucun interstice entre les extrémités.



Un fil d'alimentation dépassant l'épaisseur spécifiée pour les fils d'alimentation ne peut pas être raccordé au bornier d'alimentation (TB1). Utilisez une boîte de tirage séparée.

Pour garantir que le câble de transmission n'est pas affecté par les interférences électriques provenant du câble d'alimentation, faites passer le câble d'alimentation loin du câble de transmission (distance d'au moins 50 mm (2 po)).

SCHÉMA DE CÂBLAGE ELECTRIQUE QAHV-N136TAU-HPB(-BS)



* Tableau de mode capacité

mode	entrée
Fonctionnement en capacité maximale	Mode capacité 1 « coupure »
Fonctionnement économique 1 (réglage d'usine)	Mode capacité 1,2 « court-c. »
Fonctionnement économique 2	Mode capacité 1 « court-c. » Mode capacité 2 « coupure »

Remarque 1. Les lignes en pointillé indiquent les pièces en option, les pièces fournies sur site et les tâches à réaliser sur site.
2. Les lignes en pointillé indiquent le boîtier secondaire
3. Les cosses Faston comportent une fonction de verrouillage.
Appuyez sur la languette au milieu des bornes pour les retirer.
Vérifiez que les bornes sont correctement verrouillées en place après l'insertion.
4. Les symboles des bornes de raccordement de champs sont les suivants.
○: Bornier ×: Raccordement par coupure du fil de court-circuit
5. La méthode du signal d'entrée de l'opération permet de choisir la télécommande en option ou une entrée sans tension.
6. Laissez un espace d'au moins 50 mm (2 po) entre le câblage externe basse tension (câblage d'entrée de contact sans tension et de télécommande) et le câblage de 100 V ou plus. Ne les placez pas dans le même tube conduit ou la même gaine de câblage, car cela endommagerait le circuit imprimé.
7. Si une gaine de câblage est utilisée pour le câblage du câble de commande, utilisez une autre gaine de câblage pour le câblage suivant.
L'utilisation de la même gaine de câblage peut entraîner des dysfonctionnements et endommager l'appareil.
(a) Câblage de télécommande en option
(b) Câblage d'entrée de contact sans tension
(c) Câblage de sortie de contact sans tension
(d) Réglage de la température de l'eau à distance
8. Utilisez un contact acceptant 12 V CC, 1 mA pour l'entrée de contact sans tension.
9. Il est nécessaire de sélectionner l'un des signaux d'entrée de réglage de la température de l'eau.
Réglez le SW421 comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

	SW421-1	SW421-2
4～20 mA	ON (marche)	ON (marche)
0～10 V	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)
1～ 5 V	OFF (arrêt)	ON (marche)
2～10 V	OFF (arrêt)	OFF (arrêt)

10. Utilisez un périphérique de sortie 4–20 mA avec isolation.
Une intensité de 30 mA ou plus risque d'endommager le circuit imprimé.
11. Pour empêcher que la pompe ne soit endommagée, SWS2 est réglé sur « A » (réglage d'usine).
Changez le réglage du bouton-poussoir SWS2 « B (automatique) » au cours des essais de fonctionnement.
12. Utilisez un contact qui accepte 250 V CA, 10 mA ou plus et 1 A ou moins pour la sortie de contact sans tension.
13. Le fusible sur le circuit imprimé ne peut pas être remplacé seul.

Explication du symbole

Symbole	Explication
CT12	Capteur de courant CA
CT22	
CT3	
C100	Condensateur (électrolyse)
DCL	Réacteur CC
F01	Fusible
F02	
F03	
F04	
F06	
F07	
H1	Réchauffeur de carter (pour réchauffage du compresseur)
H2	Réchauffeur électrique (antigel)
LEV1	Détendeur électronique (circuit principal)
LEV3	Détendeur électronique (injection)
M	Moteur de ventilateur
MP1	Moteur de la pompe
MS	Moteur de compresseur
MVW1	Soupape de contrôle de débit d'eau
PSH1	Capteur de haute pression
PSL1	Capteur de basse pression
R11	Résistance (pour le capteur de débit d'eau 2)
R12	Résistance (pour le capteur de débit d'eau 3)
R1	Résistance électrique
R5	
SV1	Soupape électromagnétique (dégivrage)1
SV2	Soupape électromagnétique (dégivrage)2
SV3	Soupape électromagnétique (dégivrage)3
SV4	Soupape électromagnétique (dégivrage)4
SV5	Soupape électromagnétique (circuit d'injection)
S1	Capteur de débit d'eau
THHS	Température de l'IGBT
TH1～5, 9, 11, 12, 14	Thermistance
Z21	Connecteur de réglage de fonction
63H1	Interrupteur haute pression
72C	Relais électromagnétique (circuit principal de l'onduleur)
*TH15～18	Thermistance
*S2, 3	Capteur de débit d'eau
<ELB1>	Disjoncteur de fuite à la terre
THR1	Relais thermique
THR2	

L'astérisque (*) du symbole se rapporte aux pièces en option, <> représente les pièces fournies sur site.

Lors de l'utilisation d'un contrôleur local, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les types de signaux d'entrée/sortie disponibles et les opérations correspondant aux signaux.

Entrée/Sortie externe

Type d'entrée	Contact sec		ACTIVÉ (fermé)	DÉSACTIVÉ (ouvert)	Bornier/ connecteur	Méthode à trois capteurs Méthode à six capteurs			Méthode de contrôle local	
						Capteur primaire	Capteur secondaire*2	Appareil secondaire	Appareil principal	Appareil secondaire
	(a) FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	Marche/ Arrêt	L'appareil se met en fonctionnement lorsque la température de l'eau passe sous la température préréglée.	L'appareil s'arrête sauf s'il est en mode antigel.	TB6 23-24	△*3	-	-	○	-
	(b) MODE VENTILATEUR	Forcé/ Normal	Le ventilateur continue à fonctionner après l'arrêt du compresseur (y compris lorsque l'état de FONCTIONNEMENT est « ARRÊT »).	Le ventilateur s'arrête lorsque le compresseur s'arrête.	TB5 34-35	△	-	-	△	-
	(c) CONTRÔLE DE DEMANDE DE CRÊTE	Marche/ Arrêt	L'appareil fonctionne à ou au-dessous de la capacité maximale qui a été définie pour le paramètre de commande de demande de crête.	-	TB6 19-20	△	△	△	△	△
	(d) Mode de stockage de l'eau chaude	Marche/ Arrêt	Fonctionnement du chauffage avec la température d'eau chaude en sortie réglée	Arrêt	TB6 32-33	△*3	-	-	○	-
	(e) Erreur système	Marche/ Arrêt	Normal	Erreur	CN14D 2-4	△	△	△	△	△
	(f) Mode bruit faible	Marche/ Arrêt	Fonctionnement utilisant la capacité établie comme limite supérieure	Fonctionnement normal	TB6 21-24	△	△	△	△	△
	Analogue				**Bornier/ connecteur**	**Capteur primaire**	**Capteur secondaire*2**	**Appareil secondaire**	**Appareil principal**	**Appareil secondaire**
	(g) CONTRÔLE DU RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE DE L'EAU		Le contrôle de la température de l'eau peut être défini à l'aide de l'entrée analogique externe vers le CN421, sur le circuit imprimé. Un type d'entrée analogique peut être sélectionné parmi les types suivants : 4–20 mA, 1–5 V, 0–10 V ou 2–10 V.		CN421 2(+)-3(-)	△	-	-	△	-
	(h) CAPTEUR D'EAU EXTERNE 1 (en option)		-		TB5 25-26	○	○	-	-	-
	(i) CAPTEUR D'EAU EXTERNE 2 (en option)		-		TB5 27-28	○	○	-	-	-
	(j) CAPTEUR D'EAU EXTERNE 3 (en option)		-		TB5 27-30	○	○	-	-	-
	(k) CAPTEUR D'EAU EXTERNE (circuit secondaire)		-		TB5 T1-T2	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(l) CAPTEUR DE DÉBIT (circuit secondaire)		-		TB4 13-14-15	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
Type de sortie	**Type de contact**		**Conditions dans lesquelles le contact se ferme (s'active)**	**Conditions dans lesquelles le contact s'ouvre (se désactive)**	**Bornier/ connecteur**	**Capteur primaire**	**Capteur secondaire*2**	**Appareil secondaire**	**Appareil principal**	**Appareil secondaire**
	(m) SIGNAL DE DISPOSITIF EXTERNE (pompe à circuit secondaire)		-		CN512 1-3	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(n) INV EXTERNE (dispositif de réglage du débit, circuit secondaire)		-		TB6 10-11-12	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(o) INDICATEUR D'ERREUR	Ouverture/ Fermeture	L'appareil a fait un arrêt anormal.	Pendant le fonctionnement normal	TB8 74-75	△	△	△	△	△
	(p) INDICATEUR DE FONCTIONNEMENT	Ouverture/ Fermeture	Le contact « Fonctionnement de l'appareil » (point (a) ci-dessus) ou la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande est ACTIVÉ.	Le contact « Fonctionnement de l'appareil » (point (a) ci-dessus) ou la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande est DÉSACTIVÉ.	TB8 72-73	△	△	△	△	△
	(q) SIGNAL D'URGENCE	Ouverture/ Fermeture	La température extérieure est inférieure ou égale à 1 ºC (34 ºF)	La température extérieure est supérieure ou égale à 3 ºC (37 ºF)	CN512 5-7	△	△	△	△	△
	(r) BORNE DE RACCORDEMENT DE DISPOSITIF EXTERNE	Ouverture/ Fermeture	Lors de l'opération de protection antigel Lors de l'opération de suppression des résidus de la pompe	Autres que les éléments à gauche	TB8 86-87	△	△	△	△	△
RC/SC/ M-NET	TÉLÉCOMMANDE		PAR-W31MAA		TB5 RA-RB	△	-	-	-	-
	CONTRÔLEUR SYSTÈME		AE-200		TB7 MA-MB*	△	-	-	-	-
	M-NET		-		TB3 MA-MB	○*5	○	○	○*5	○

○: Paramètre requis △:Les paramètres sont requis selon les besoins -: Aucun paramètre requis

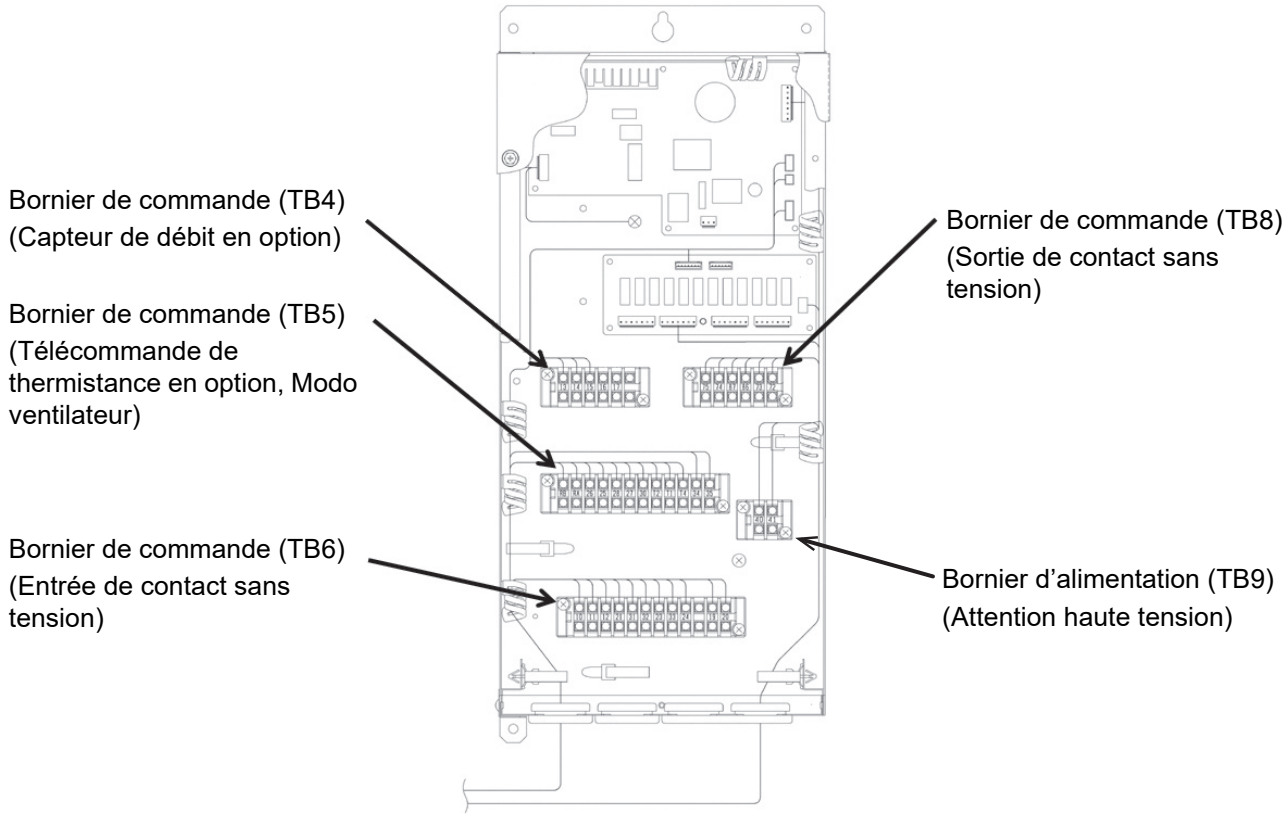
*1 Lorsque l'AE-200 est connecté, laissez le cavalier d'alimentation sur l'appareil extérieur tel quel (branché sur CN41 par défaut). Si le cavalier d'alimentation est branché sur CN40, l'alimentation fournie est excessive et l'AE-200 ne fonctionne pas correctement.

*2 Méthode à six capteurs uniquement

*3 Requis en cas de non connexion au PAR-W31MAA ou à l'AE-200.

*4 Requis lorsque le contrôle secondaire est activé.

*5 Requis uniquement lorsque plusieurs appareils sont connectés.



6. Dépannage

Le dépannage doit être effectué uniquement par du personnel certifié par Mitsubishi Electric.

[1] Diagnostic des problèmes pour lesquels aucun code d'erreur n'est disponible

En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants. Si un dispositif de protection s'est déclenché et a mis l'appareil à l'arrêt, remédiez à la cause de l'erreur avant de remettre l'appareil en marche.

Le fait de remettre l'appareil en marche sans avoir remédié aux causes d'une erreur peut endommager l'appareil et ses composants.

Problème	Élément à vérifier		Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le fusible dans le boîtier de commande n'est pas grillé.	Le voyant d'alimentation sur le circuit imprimé n'est pas allumé.	L'alimentation principale n'est pas activée.	Activez l'alimentation.
	Le fusible du boîtier de commande est grillé.	Mesurez la résistance du circuit et la résistance de la terre.	Circuit court-circuité, ou défaut au niveau de la terre	Remédiez à la cause du problème et remplacez le fusible.
	La thermistance de démarrage/arrêt automatique s'est déclenchée.	La température de l'eau est élevée.		Normal
		La température de l'eau est basse.	Le paramètre de démarrage/arrêt automatique de la thermistance est trop bas.	Modifiez le paramètre pour la thermistance de démarrage/arrêt automatique.

[2] Diagnostic des problèmes à l'aide des codes d'erreurs

En cas de problème, veuillez vérifier les points suivants avant de faire appel au service après-vente.

(1) Vérifiez le code d'erreur dans le tableau ci-dessous.

(2) Vérifiez les causes possibles de problèmes répertoriées dans la colonne « Cause » qui correspondent au code d'erreur.

(3) Si les codes d'erreurs qui apparaissent sur l'affichage ne sont pas énumérés dans le tableau ci-dessous, ou si aucun problème n'a été détecté en ce qui concerne les éléments cités dans la colonne « Cause », veuillez contacter votre revendeur ou votre responsable de service après-vente.

Diagnostic des problèmes à l'aide des codes d'erreurs

Code d'erreur*1 (carte de circuit imprimé*2 RC M-NET)	Type d'erreur	Cause (Erreur d'installation/de paramétrage)	Cause (Problèmes de pièces)	Réinitialisation d'erreur*3	
				Côté appareil (carte de circuit imprimé)	À distance
				SWS1	SW de fonctionnement
0100	Erreurs non réinitialisées	Certaines des erreurs n'ont pas été réinitialisées.		—	—
4106 (254)	Coupure de courant	Une coupure de courant s'est produite lors de l'activation de l'interrupteur de mise en marche.		◎	◎
4106 (255)	Défaut d'alimentation		• Défaut de carte d'alimentation de transmission	—	—
2613	Baisse du débit d'eau		• Défaut de vanne de commande de débit d'eau • Défaut au niveau de la pompe	○	○
1301	Défaut de protection du vide	• La température extérieure est inférieure à la température minimale d'utilisation. • Un gel soudain ou de fortes chutes de neige ont bloqué l'échangeur de chaleur.	• Défaut du capteur de basse pression • Défaut de thermistance de température du réfrigérant aspiré • Défaut de détendeur électrique sur le circuit principal • Erreur de moteur du ventilateur/fil de moteur cassé • Manque de réfrigérant (fuite de gaz)	○	○
1302	Défaut de haute pression/Fonctionnement du relais thermique (THR1)		• Défaut de détendeur électronique • Défaut du capteur de haute pression • Défaut de vanne de commande de débit d'eau • Défaut de pompe • Fonctionnement du relais thermique (THR1)	○	○
1104	Défaut de température de faible évaporation		• Défaut du capteur de basse pression • Défaut de thermistance de température du réfrigérant aspiré • Défaut de détendeur électrique sur le circuit principal • Erreur de moteur du ventilateur/fil de moteur cassé • Manque de réfrigérant (fuite de gaz)	○	○
2601	Coupure d'alimentation en eau (capteur de débit d'eau)	Baisse du débit d'eau	• Défaut de vanne de commande de débit d'eau • Défaut de pompe • Capteur de débit d'eau	○	○
2601 (2)	Erreur de coupure d'alimentation en eau côté secondaire	Présence d'air dans le circuit d'eau, crépine d'eau obstruée	Défaut du capteur de débit, défaut de pompe, défaut de vanne motorisée, défaut de vanne de commande de débit d'eau	○	○
2138	Défaut de température d'eau de sortie (basse température)		• Erreur de moteur du ventilateur/fil de moteur cassé • Manque de réfrigérant (fuite de gaz)	○	○

Code d'erreur*1 (carte de circuit imprimé*2 RC M-NET)	Type d'erreur		Cause (Erreur d'installation/de paramétrage)	Cause (Problèmes de pièces)	Réinitialisation d'erreur*3	
					Côté appareil (carte de circuit imprimé)	À distance
					SWS1	SW de fonctionnement
5101	Défaut de thermistance	Sonde de température de décharge (TH1)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5102		Sonde de température d'aspiration (TH2)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5103		Sonde de température du réfrigérant de sortie (TH3) de l'échangeur de chaleur		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5104		Sonde de température du réfrigérant d'entrée (TH4) de l'échangeur de chaleur côté air		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5105		Sonde de température du réfrigérant de sortie (TH5) de l'échangeur de chaleur côté air		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5109		Sonde de température extérieure (TH9)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5111		Sonde de température d'eau de sortie (TH11)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5112		Sonde de température d'eau d'entrée (TH12)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5114		Sonde de température d'enveloppe (TH14)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5115		Capteur d'eau externe1 (TH15)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5116		Capteur d'eau externe2 (TH16)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5117		Capteur d'eau externe3 (TH17)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5118 (lorsque le contrôle côté secondaire est activé)		Capteur d'eau côté secondaire (TH18)		Câblage de thermistance coupé ou court-circuité	○	○
5201	Défaut du capteur haute pression/défaut de haute pression			Câblage de capteur de pression coupé ou court-circuité	○	○
5202	Défaut du capteur basse pression/défaut de basse pression			Câblage de capteur de pression coupé ou court-circuité	○	○
1102	Défaut de température de décharge			• Défaut de vanne de commande de débit d'eau • Défaut de pompe • Défaut du capteur de haute pression • Défaut de thermistance de réfrigérant déchargé • Défaut de détendeur linéaire (circuit principal LEV, injection LEV) • Manque de réfrigérant (fuite de gaz)	○	○
1105	Défaut de température de sortie d'échangeur de chaleur			• Défaut de vanne de commande de débit d'eau • Défaut de pompe	○	○
1502	Retour du réfrigérant liquide			• Erreur de moteur du ventilateur/fil de moteur cassé • Défaut du capteur de basse pression • Défaut de thermistance de température du réfrigérant déchargé • Défaut de détendeur électronique	○	○
7113	Erreur de réglage de modèle 1		Les commutateurs DIP de la carte de circuit imprimé ont été mal réglés pendant l'entretien.		×	×
7117	Erreur de réglage de modèle 2			• Défaut de résistance Z21 (raccordée à la carte principale de commande)	×	×
4115	Défaut de fréquence d'alimentation		La fréquence d'alimentation est une fréquence autre que 50 Hz ou 60 Hz.		×	×
4102	Phase ouverte		Il y a une coupure de phase.	• Défaut de circuit imprimé	×	×

Code d'erreur*1 (carte de circuit imprimé*2 RC M-NET)	Type d'erreur			Cause (Erreur d'installation/de paramétrage)	Cause (Problèmes de pièces)	Réinitialisation d'erreur*3	
						Côté appareil (carte de circuit imprimé)	À distance
						SWS1	SW de fonctionnement
4250 4255 (101)	Erreur d'onduleur	Erreurs se rapportant au courant électrique pendant le fonctionnement	Erreur de l'IPM		• Défaut de carte INV (4250) • Défaut de carte de ventilateur (4255) • Défaut de mise à la terre du compresseur • Problème de bobine • Erreur de l'IPM (vis-borne desserrées, fissurées due au gonflement) • Points énumérés dans la section « Protection contre la surchauffe du dissipateur thermique » ci-dessous	○	○
4250 4255 (102)			Surintensité ACCT		• Défaut de carte INV (4250) • Défaut de carte de ventilateur (4255) • Défaut de mise à la terre du compresseur • Problème de bobine • Erreur de l'IPM (vis-borne desserrées, fissurées due au gonflement)	○	○
4250 4255 (103)			Surintensité DCCT			○	○
4250 4255 (106)			Déclenchement du relais de surintensité (valeur temporaire) (pendant le fonctionnement)			○	○
4250 4255 (107)			Déclenchement du relais de surintensité (valeur réelle) (pendant le fonctionnement)			○	○
4250 4255 (104)			IPM court-circuité/défaut au niveau de la terre (Pendant le fonctionnement)		• Défaut de mise à la terre du compresseur • Erreur de l'IPM (vis-borne desserrées, fissurées due au gonflement)	○	○
4250 4255 (105)			Erreur de surintensité due à un court-circuit (pendant le fonctionnement)	Chute de tension d'interphase (Tension d'interphase à 180 V ou moins)	• Défaut de mise à la terre du compresseur • Court-circuit au niveau du câblage de sortie	○	○
4250 4255 (101)		Problèmes en rapport avec le courant au moment du démarrage	Erreur de l'IPM (Au démarrage)		• Défaut de carte INV (4250) • Défaut de carte de ventilateur (4255) • Défaut de mise à la terre du compresseur • Problème de bobine • Erreur de l'IPM (vis-borne desserrées, fissurées due au gonflement) • Points énumérés dans la section « Protection contre la surchauffe du dissipateur thermique » ci-dessous	○	○
4250 4255 (102)			Surintensité ACCT (Au démarrage)		• Défaut de carte INV (4250) • Défaut de carte de ventilateur (4255) • Défaut de mise à la terre du compresseur • Problème de bobine • Erreur de l'IPM (vis-borne desserrées, fissurées due au gonflement)	○	○
4250 4255 (103)			Surintensité DCCT (Au démarrage)			○	○
4250 4255 (106)			Déclenchement du relais de surintensité (valeur temporaire) (au démarrage)			○	○
4250 4255 (107)			Déclenchement du relais de surintensité (valeur réelle) (au démarrage)			○	○

F

Code d'erreur*1 (carte de circuit imprimé*2 RC M-NET)	Type d'erreur			Cause (Erreur d'installation/de paramétrage)	Cause (Problèmes de pièces)	Réinitialisation d'erreur*3	
						Côté appareil (carte de circuit imprimé)	À distance
						SWS1	SW de fonctionnement
4220 4225 (108)	Erreur d'onduleur	Problèmes de tension pendant le fonctionnement	Protection contre la chute de tension de bus	Coupure temporaire de courant/ coupure de courant Chute de tension d'alimentation (tension d'interphase de 180 V ou moins.) Chute de tension	• Les câblages connectés à SC-P1 et FT-N sur la carte INV sont rompus. • Défaut de carte INV (4220) • Défaut de carte de ventilateur (4225) • Défaut 72C • Défaillance de pile de diodes	○	○
4220 4225 (109)			Protection contre l'augmentation de tension de bus	Tension d'alimentation incorrecte	• Défaut de carte INV (4220) • Défaut de carte de ventilateur (4225)	○	○
4220 4225 (111)			Erreur de logique	Dysfonctionnement dû à des interférences externes • Mise à la terre défectueuse • Installation incorrecte de la transmission et du câblage externe (On n'utilise pas de câble blindé.) • Le fil de signal à basse tension et le fil à haute tension sont en contact. (Installation du fil de signal et du fil d'alimentation dans la même gaine)	• Défaut de carte INV (4220) • Défaut de carte de ventilateur (4225)	○	○
4220 4225 (131)		Erreur du compteur de tension au démarrage (Protection contre la chute de tension de bus au démarrage (détectée par le côté d'appareil principal))		Chute de tension d'alimentation	• Défaut de carte INV • Défaut de carte de ventilateur • Défaut 72C • Défaut R1, R5	○	○
4230 4235		Défaut au niveau du dissipateur thermique (Protection contre la surchauffe du dissipateur thermique)		Chute de tension d'alimentation (tension d'interphase de 180 V ou moins.) Passage d'air de refroidissement du dissipateur thermique obstrué	• Défaut du moteur du ventilateur • Défaut de sortie du ventilateur de carte INV • Défaut du capteur THHS • Erreur de l'IPM (vis-borne desserrées, fissurées due au gonflement)	○	○
4240 4245		Protection contre la surcharge		Cycle court d'air (débit d'air limité) Passage d'air de refroidissement du dissipateur thermique obstrué Chute de tension d'alimentation (tension d'interphase de 180 V ou moins.)	• Défaut du capteur THHS • Défaut du capteur de courant • Défaut de sortie du ventilateur de carte INV • Défaut du circuit INV • Défaut du compresseur	○	○
5301 5305 (115)		Défaut du capteur ACCT			• Défaut de carte INV • Défaut de masse du compresseur et erreur d'IPM	○	○
5301 5305 (116)		Capteur DCCT			• Mauvais contact au niveau du connecteur de carte INV CNCT • Mauvais contact au niveau du connecteur de carte INV DCCT • Défaut de masse du compresseur et erreur d'IPM	○	○
5301 5305 (117)		Défaut du capteur/circuit ACCT			• Mauvais contact au niveau du connecteur de carte INV CNCT2 (ACCT) • Défaut du capteur ACCT	○	○
5301 5305 (118)		Défaut du capteur/circuit DCCT			• Mauvais contact au niveau du connecteur de carte INV CNCT • Mauvais contact au niveau du connecteur de carte INV DCCT • Défaut du capteur DCCT • Défaut de carte INV	○	○
5301 5305 (119)		Coupure au niveau de l'IPM/capteur ACCT desserré			• Capteur ACCT débranché (CNCT2) • Défaut du capteur ACCT • Câblage compresseur cassé • Défaut du circuit INV (erreur IPM, etc.)	○	○
5301 5305 (120)		Câblage défectueux			• Le capteur ACCT est raccordé à la mauvaise phase. • Le capteur ACCT est raccordé dans le mauvais sens.	○	○
5110 (01) (05)		Défaut du capteur/circuit THHS			• Défaillance de contact du capteur THHS • Défaut du capteur THHS • Défaut de carte INV	○	○
0403 (01) (05)		Erreur de communication sérielle/ Fonctionnement du relais thermique (THR2)			• Erreur de communication entre la carte de commande et la carte INV (interférences, câblage cassé), ou fonctionnement du relais thermique (THR2)	○	○
—		Erreur système IPM		Erreur de paramétrage de l'interrupteur de carte INV	• Câblage ou raccordement de connecteur entre les connecteurs sur le circuit d'alimentation géré par IPM • Défaut de carte INV	○	○

Code d'erreur*1 (carte de circuit imprimé*2 RC M-NET)	Type d'erreur		Cause (Erreur d'installation/de paramétrage)	Cause (Problèmes de pièces)	Réinitialisation d'erreur*3	
					Côté appareil (carte de circuit imprimé)	À distance
					SWS1	SW de fonctionnement
6830	Erreur de télécommande (y compris défaut de câblage de télécommande)	Chevauchement d'adresse	Il y a deux adresses identiques ou plus.		×	×
7109		Adresse non consécutive, erreur système	Erreur de paramétrage d'adresse (Adresse non consécutive)		×	×
6831		Erreur de réception du signal de télécommande 1	Câble de télécommande non raccordé. Câblage cassé	• Câblage de télécommande cassé • Défaut de circuit de communication de carte principale de commande	—	—
6832		Erreur de transmission de signal de télécommande	Erreur de communication en raison d'interférences externes	• Défaut de circuit de communication de carte principale de commande	—	—
6833		Surintensité au niveau de la télécommande	Le câble de télécommande est court		×	×
6834		Erreur de réception du signal de télécommande 2	Erreur de communication en raison d'interférences externes	• Défaut de circuit de communication de carte principale de commande	—	—
7130	Erreurs système multiples	Association incompatible d'appareils	Différents types d'appareils sont connectés au même système.		×	×
7102		Le paramètre du nombre d'appareils connectés est incorrect.	Le paramètre du nombre d'appareils connectés est incorrect (appareil principal).		×	×
4126 (1)	Erreur d'entrée analogique (Carte de commande (PRINCIPALE) CN421)		Défaut type d'entrée analogique Code d'élément 1075 paramétré	• Câblage cassé ou coupé sur le périphérique de sortie de signal 4–20 mA (CN421)	○	○
6500	Erreur de communication entre l'appareil principal et les appareils secondaires Erreur de communication entre les circuits PRINCIPAUX et SECONDAIRES				—	—
6600	Défaut de carte de circuit imprimé pour l'alimentation de la ligne de transmission		Erreur de communication en raison d'interférences externes	• Câblage cassé vers la carte de circuit imprimé d'alimentation de la transmission (entre l'appareil principal et les appareils secondaires) • Défaut du circuit de communication de carte de circuit imprimé d'alimentation de transmission	◎	◎
6602 6603 6606 6607 6608	Erreur de communication entre l'appareil principal et les appareils secondaires (mode de contrôle d'appareil(s) unique/multiples) *7				—	—
5701	Erreur de commutation de limite de valeur de réglage de débit d'eau			Défaut de vanne de commande de débit d'eau Défaut de carte d'alimentation	×	×
2518	Erreur de réduction de la température de l'eau chaude côté secondaire		Capacité de pompe insuffisante La température de l'air extérieur est inférieure à la limite inférieure de la plage de fonctionnement	Défaut de pompe côté secondaire Échangeur de chaleur côté secondaire endommagé Défaut du capteur de débit	○	○
2616 (1)	Erreur de l'échangeur de chaleur côté secondaire (Détérioration de l'échangeur de chaleur)		Échangeur de chaleur détérioré		○	○
2616 (2)	Erreur de l'échangeur de chaleur côté secondaire (Erreur de sélection de l'échangeur de chaleur)		Erreur de sélection initiale de l'échangeur de chaleur		○	○

*1: Les codes entre parenthèses dans la colonne « Code d'erreur » indiquent les codes de détails des erreurs.
*2: Si une erreur se produit, les codes d'erreurs ci-dessus s'affichent dans l'affichage numérique à 4 chiffres sur la carte de circuit imprimé.
*3: Définition des symboles dans la colonne « Réinitialisation d'erreur ».
◎: Les erreurs qui peuvent être réinitialisées quels que soient les réglages du commutateur
○: Les erreurs qui peuvent être réinitialisées si le paramètre de réinitialisation à distance de l'appareil est « Activé » (réglage d'usine)
Les erreurs qui ne peuvent pas être réinitialisées si le paramètre de réinitialisation à distance de l'appareil est « Désactivé »
×: Les erreurs qui ne peuvent pas être réinitialisées
—: Les erreurs qui sont automatiquement annulées une fois que leur cause a été supprimée
*4: Une coupure de courant est considérée comme une erreur uniquement si le paramètre « Récupération automatique après coupure de courant » de l'appareil est réglé sur « Désactivé ».
(Le réglage par défaut pour la « Récupération automatique après coupure de courant » est « Activé »).
*5: En fonction de la configuration du système, si l'erreur de communication dure 10 minutes ou plus, les appareils se mettent à l'arrêt de façon anormale.
Cette erreur peut être réinitialisée en éteignant, puis en rallumant l'appareil.
*6: Ce code d'erreur s'affiche lorsque plusieurs erreurs se produisent, qui sont réinitialisées de différentes manières et lorsque une ou plusieurs de ces erreurs n'ont pas été réinitialisées. Cette erreur peut être réinitialisée en éteignant, puis en rallumant l'appareil.
*7: Avant de réinitialiser cette erreur, supprimez-en les causes. Si la production est relancée sans que les causes du blocage de l'échangeur de chaleur aient été supprimées, l'échangeur de chaleur sera endommagé.

[3] Contacter le service après-vente

Si le problème ne peut être résolu en suivant les instructions fournies dans le tableau aux pages précédentes, veuillez contacter votre revendeur ou responsable du service après-vente en leur fournissant les types d'informations énumérées ci-dessous.

(1) Nom du modèle

Le nom du modèle est une chaîne qui commence par « QAHV » et se trouve sur la partie inférieure gauche de l'appareil.

(2) Numéro de série

Exemple : 75W00001

(3) Code d'erreur

(4) Nature du problème, en détails

Exemple : L'appareil s'arrête une minute environ après avoir été démarré.

7. Utilisation de l’appareil

[1] Utilisation initiale

1. Assurez-vous que le commutateur marche/arrêt qui contrôle l’appareil sur le panneau de configuration local est désactivé.
2. Activez l’alimentation principale.
3. Laissez l’alimentation principale activée pendant au moins 12 heures avant d’activer le commutateur de marche/arrêt qui commande l’appareil sur le panneau de configuration sur site, afin de préchauffer le compresseur. (Le compresseur n’est pas préchauffé si les réglages initiaux n’ont pas été réalisés. Assurez-vous de réaliser les réglages initiaux.)
4. Activez le commutateur de marche/arrêt qui commande l’appareil sur le panneau de configuration sur site.

[2] Utilisation quotidienne

Pour lancer une opération

Activez le commutateur de marche/arrêt qui commande l’appareil sur le panneau de configuration local ou appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande. (*1)

Remarque

L’appareil décrit dans le présent manuel comporte un circuit qui protège le compresseur contre les cycles courts. Une fois que le compresseur s’arrête, il ne redémarre pas pendant une période maximale de 10 minutes. Si l’appareil ne démarre pas lorsque le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) est mis en position marche, laissez le commutateur en position marche pendant 10 minutes. L’appareil démarre automatiquement dans un délai de 10 minutes.

Pour arrêter une opération

Désactivez le commutateur de marche/arrêt qui commande l’appareil sur le panneau de configuration local ou appuyez sur la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande. (*1)

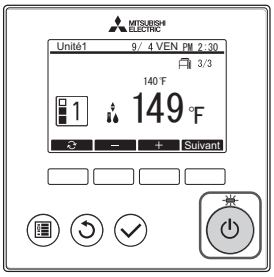
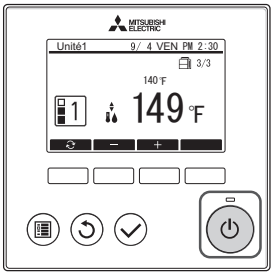
(*1) Reportez-vous aux pages suivantes pour savoir comment utiliser la télécommande.

IMPORTANT

- Maintenez l’alimentation principale activée pendant toute la période de fonctionnement, au cours de laquelle l’appareil n’est jamais mis à l’arrêt pendant plus de trois jours (p. ex. pendant la nuit ou le weekend).
- Sauf dans les régions où la température extérieure devient négative, coupez l’alimentation principale lorsque l’appareil ne doit pas être utilisé pendant au moins quatre jours. (Mettez la pompe de circulation d’eau à l’arrêt si la pompe est connectée à un circuit séparé.)
- Lors de la remise en marche après que l’alimentation principale a été coupée pendant au moins toute une journée, suivez les étapes indiquées sous la section « Utilisation initiale » ci-dessus.
- Si l’alimentation principale a été coupée pendant au moins six jours, vérifiez que l’horloge de l’appareil est réglée à la bonne heure.

[3] Utilisation de la télécommande

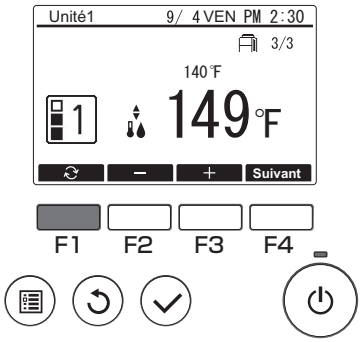
<1> Marche/Arrêt

En fonctionnement		Appuyez sur la touche [Marche/Arrêt]. Le voyant Marche/Arrêt s'allume en vert et le fonctionnement commence.
À l'arrêt		Appuyez sur la touche [Marche/Arrêt] pour afficher un écran de confirmation. Lorsqu'il apparaît, appuyez sur la touche [F3]. Le voyant Marche/Arrêt s'éteint et le fonctionnement cesse.

<2> Réglages du mode de fonctionnement et de la température définie

Réglage du mode de fonctionnement

Opération de touche



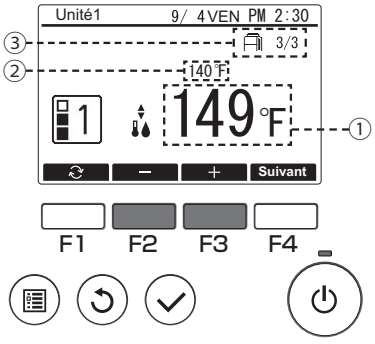
Appuyez sur la touche [F1] pour naviguer parmi les modes de fonctionnement dans l'ordre suivant « Mode1 », « Mode2 » et « Mode3 ».
Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité.

Mode1 **Mode2** **Mode3**

Le nombre de modes peut être réglé sur une valeur inférieure à la valeur de réglage du code d'élément 1507 (reportez-vous à la page 44).

Réglage de la température définie

Opération de touche



Appuyez sur la touche [F2] pour réduire la température définie et sur la touche [F3] pour l'augmenter.
La température peut être réglée sur une valeur égale ou inférieure à la valeur de réglage du code d'élément 9 (reportez-vous à la page 28) ou du réglage de fonction n ° 021 (reportez-vous aux pages 76 et 77).

① Réglez l'affichage de la température de l'eau
La température dy thermo-OFF est actuellement réglée
② Contrôlez l'affichage de la température de l'eau
La température de la thermistance à utiliser pour le thermo-OFF s'affiche.
③ Nombre d'unités en fonctionnement / nombre total d'unités
Le nombre d'unités actuellement en fonctionnement et le nombre total d'unités sont affichés.

<3> Utilisation de la programmation hebdomadaire

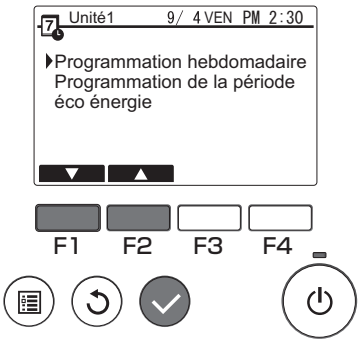
Description de la fonction

Les réglages suivants peuvent être utilisés pour modifier la programmation de fonctionnement en fonction du jour de la semaine.

- Définissez la programmation de Marche/Arrêt, du mode de fonctionnement et de la température définie pour chaque jour de la semaine.

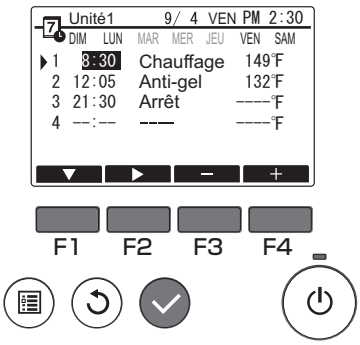
Opération de touche

1



Sélectionnez « Programmation hebdomadaire » dans le menu Programmation, puis appuyez sur la touche [Sélect.].

2

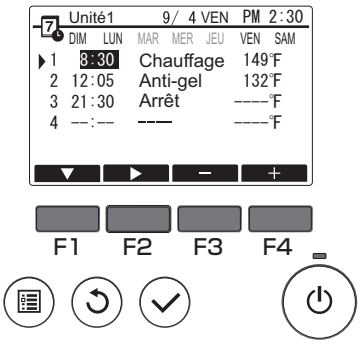


L'écran Programmation hebdomadaire s'affiche.

Pour vérifier les réglages de fonctionnement :
Appuyez sur la touche [F1] ou [F2] pour vérifier les réglages du lundi au dimanche.
La touche [F4] permet d'afficher la page suivante.

Pour modifier les réglages de fonctionnement :
Appuyez sur la touche [F1] ou [F2] pour sélectionner un jour, puis appuyez sur la touche [F3] pour confirmer le jour à définir. (Plusieurs jours peuvent être sélectionnés.)
Une fois le jour souhaité sélectionné, appuyez sur la touche [Sélect.].

3



L'écran de réglage du modèle s'affiche.
Appuyez sur la touche [F1] pour sélectionner un modèle.
Appuyez sur la touche [F2] pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier.
Appuyez sur la touche [F3] ou [F4] pour accéder au réglage souhaité.

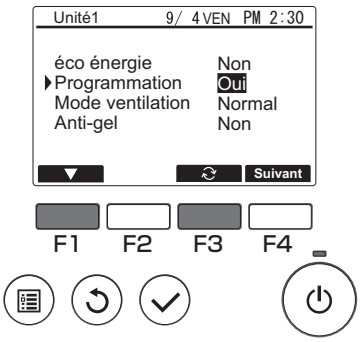
Heure	Définissez-la par incréments de 5 minutes. * Maintenez la touche enfoncée pour modifier la valeur en continu.
Mode de fonctionnement, Arrêt	Les options disponibles varient en fonction de l'appareil raccordée. * Si vous sélectionnez un mode de fonctionnement autre que Arrêt, l'appareil raccordée fonctionne.
Température définie	Vous pouvez modifier la température définie (par incréments de 0,5 °C (1 °F)).

La programmation hebdomadaire est désactivée dans les cas suivants :
- Lorsque la programmation est désactivée
- Les jours où la programmation de la période est également activée

La programmation hebdomadaire ne peut pas être exécutée en fonction de la configuration du système.

Navigation dans les écrans

■ Pour enregistrer les réglages ..... Touche [Sélect.]
■ Pour revenir à l'Écran principal ..... Touche [Menu]
■ Pour revenir à l'écran précédent ..... Touche [Retour]



Dans l'écran de réglage du fonctionnement, appuyez sur la touche [F1] pour déplacer le curseur vers « Programmation ».
Appuyez sur la touche [F3] pour sélectionner « Oui ».

<4> Utilisation de la programmation de la période

Description de la fonction

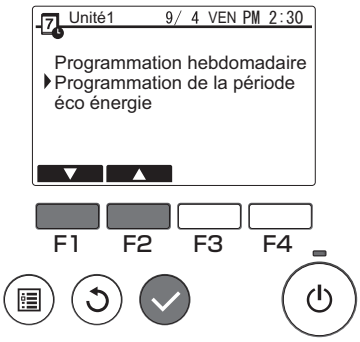
Les réglages suivants peuvent être définis pour modifier la période et la programmation quotidienne spécifiées.

- Définissez la programmation de Marche/Arrêt, du mode de fonctionnement et de la température définie.

* Si les périodes spécifiées dans 1 et 2 se chevauchent, seule la période spécifiée dans 1 est mise en oeuvre.

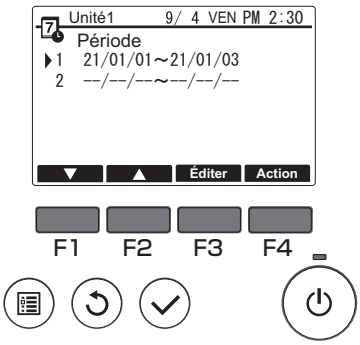
Opération de touche

1



Sélectionnez « Programmation de la période » dans le menu Programmation, puis appuyez sur la touche [Sélect.].

2

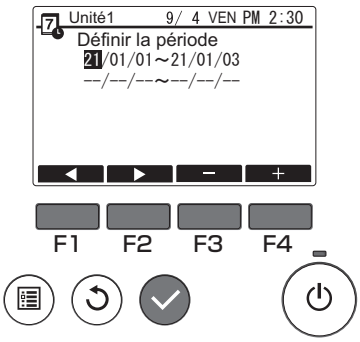


Les périodes appropriées à la programmation de la période s'affichent.

Pour définir la période :
Appuyez sur la touche [F1] ou [F2] pour sélectionner la date spécifiée, puis appuyez sur la touche [F3]. ... Passez à **3**.

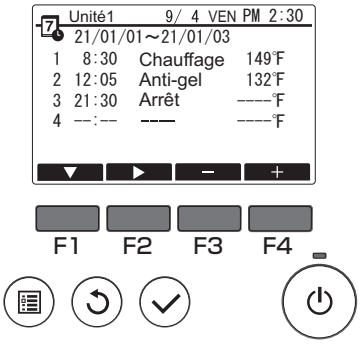
Pour définir l'opération :
Appuyez sur la touche [F1] ou [F2] pour sélectionner la date spécifiée, puis appuyez sur la touche [F4]. … Passez à **4**.

3



L'écran de réglage de la période s'affiche.
Appuyez sur la touche [F1] ou [F2] pour accéder à l'élément que vous souhaitez modifier.
Appuyez sur la touche [F3] ou [F4] pour modifier la date de début et la date de fin de la programmation de la période, puis appuyez sur la touche [Sélect.] pour mettre à jour le réglage.

4



L'écran de réglage du modèle s'affiche.

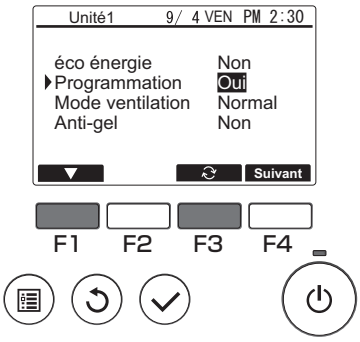
* Reportez-vous à la section relative à la programmation hebdomadaire pour plus de détails sur l'utilisation de l'écran de réglage du modèle.

La programmation hebdomadaire est désactivée dans les cas suivants :
- Lorsque la programmation est désactivée

Lorsque la programmation est désactivée à l'aide du contrôleur centralisé ou de l'appareil raccordée, les réglages de programmation ne peuvent pas être définis à l'aide de la télécommande.

Après avoir accédé au réglage sélectionné, appuyez sur la touche [Sélect.].
Un écran de confirmation du réglage s'affiche.

Navigation dans les écrans
- ■ Pour enregistrer les réglages ..... Touche [Sélect.]
- ■ Pour revenir à l'Écran principal ..... Touche [Menu]
- ■ Pour revenir à l'écran précédent ..... Touche [Retour]



Dans l'écran de réglage du fonctionnement, appuyez sur la touche [F1] pour déplacer le curseur vers « Programmation ».
Appuyez sur la touche [F3] pour sélectionner « Oui ».

<5> Utilisation de l’économie d’énergie

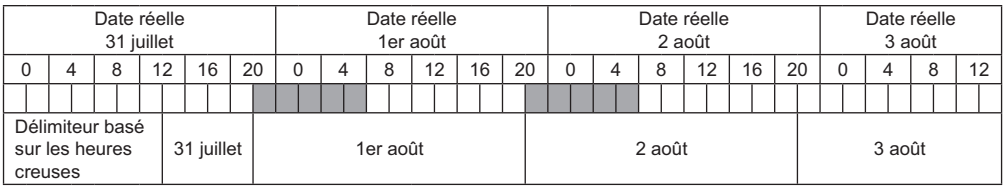
Description de la fonction

La fonction d’économie d’énergie régule le nombre de rotations du compresseur quotidiennement ou sur une période spécifiée et en fonction d’un intervalle de temps ou d’une capacité régulée prédéfini(e). Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez empêcher une utilisation de l’alimentation électrique.
Un scénario type est tel que l’économie d’énergie peut être utilisée pour empêcher la consommation électrique pour le chauffage de l’eau lors des périodes de charges particulièrement élevées de la climatisation et d’autres équipements, comme les périodes pendant lesquelles un grand nombre de clients s’enregistrent dans un hôtel ou un site d’accueil similaire.

- Approche des intervalles et périodes de temps d’économie d’énergie
  Spécifiez les intervalles à l’aide du délimiteur Heures creuses. Notez qu’il peut ne pas correspondre à la date réelle. Reportez-vous à la section « Réglages de l’appareil » (Manuel d’installation) pour plus de détails.
  Vous ne pouvez pas définir une période couvrant les heures creuses.

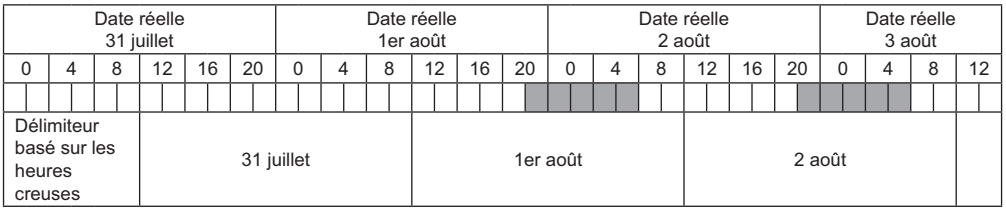
Exemple 1) Lorsque les heures creuses commencent à 22:00 le 1er et le 2 août et que la période est comprise entre 22:00 et 08:00

Les périodes grisées (■) dans la figure ci-dessous indiquent quand l’économie d’énergie est utilisée.



Exemple 2) Lorsque les heures creuses commencent à 12:00 le 1er et le 2 août et que la période est comprise entre 22:00 et 08:00

Les périodes grisées (■) dans la figure ci-dessous indiquent quand l’économie d’énergie est utilisée.



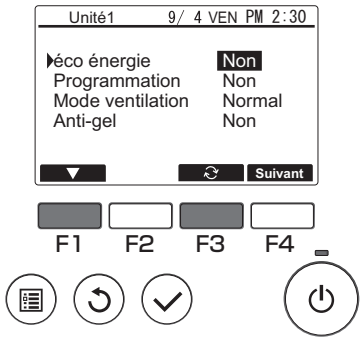
L’économie d’énergie n’est pas mise en oeuvre dans les cas suivants :
- Si un contrôleur système est raccordé
- Lorsque l’économie d’énergie est désactivée

• Pour utiliser un contrôle à la demande sur les appareils raccordés, procédez aux réglages comme illustré ci-dessous.

(a) Pour utiliser le contrôle à la demande de l'appareil raccordée uniquement (entrée de contact) sans utiliser la fonction d'économie d'énergie sur la télécommande

Opération de touche

1



Dans l'écran de réglage du fonctionnement, appuyez sur la touche [F1] pour déplacer le curseur vers « éco énergie ».

Appuyez sur la touche [F3] pour sélectionner « Non ».

* Reportez-vous au Livret d'Instructions de l'appareil raccordée pour plus de détails sur le contrôle à la demande de l'appareil raccordée.
* Ne définissez pas les réglages d'économie d'énergie sur la télécommande. Reportez-vous au Livret d'Instructions de l'appareil raccordée pour plus de détails.
* Certains éléments ne sont pas disponibles pour la sélection sur ce modèle.

F

(b) Pour utiliser le contrôle à la demande de l'appareil raccordée (entrée de contact) et la fonction d'économie d'énergie sur la télécommande

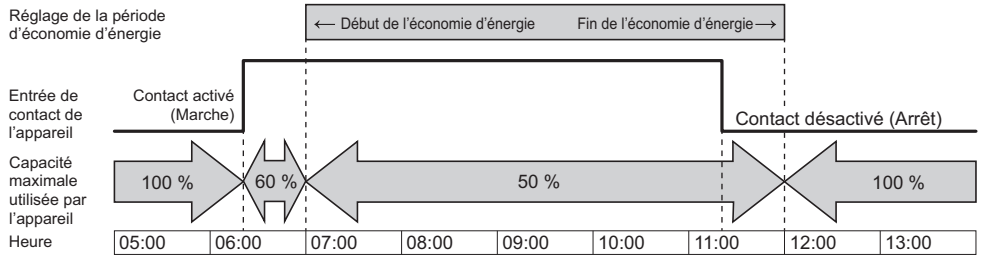
* Entraînez-vous au contrôle avec des valeurs basses de réglages du contrôle à la demande et de capacité de contrôle de l'économie énergie. Lorsque le contact est activé (Marche) et que les heures de début d'économie d'énergie sont différentes, le contrôle s'applique à la valeur la plus basse. (Reportez-vous au tableau ci-dessous.)

Tableau : Valeurs de contrôle lorsque l'économie d'énergie et le contrôle à la demande sont utilisés simultanément

Période	Valeur d'économie d'énergie	Valeur de contrôle à la demande de l'appareil raccordée	Valeur de contrôle réelle utilisée
12:00–6:30	– (100 %)	– (100 %)	100 %
06:30–7:00	– (100 %)	60 %	60 %
07:00–11:30	50 %	60 %	50 %
11:30–12:00	50 %	– (100 %)	50 %

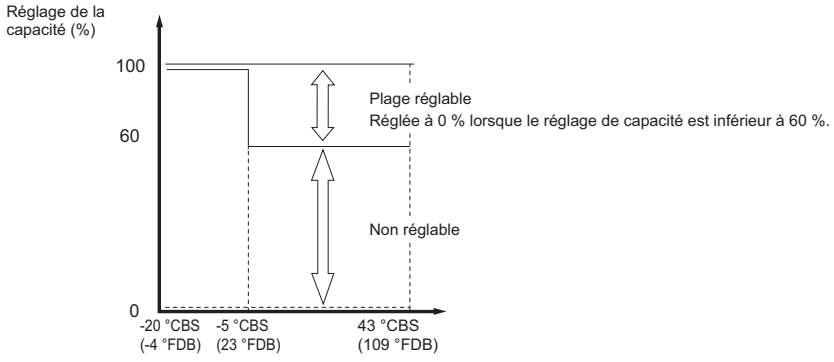
→ L'économie d'énergie étant définie à partir de 7:00, le contrôle commence sur la base du réglage d'économie d'énergie.

Exemple : lorsque l'économie d'énergie est comprise entre 07:00 et 12:00 avec une capacité de contrôle de 50 % et que le contact est activé (Marche) pour l'appareil raccordée (capacité : 60 %)



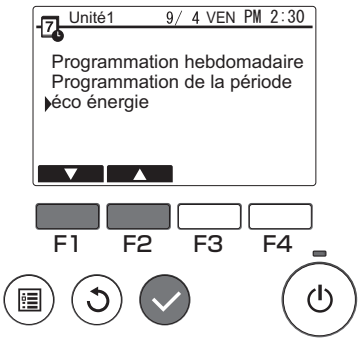
- Lorsque le contact est activé (Marche) ou que l'économie d'énergie est appliquée, la capacité maximale est limitée quelle que soit la valeur inférieure des réglages d'économie d'énergie et de contrôle à la demande.
- Lorsque le contact est désactivé (Arrêt) et que l'économie d'énergie n'est pas appliquée, le contrôle s'exécute avec la capacité maximale de 100 %.
- La capacité de contrôle pendant des périodes où l'économie d'énergie n'est pas définie sera de 100 %.

* La fréquence maximum est limitée en fonction des entrées de capacité de demande maximum et de capacité de bruit faible maximum, comme indiqué ci-dessous.



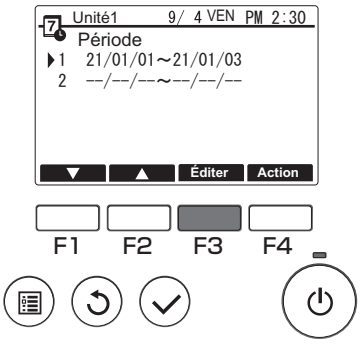
Opération de touche

1



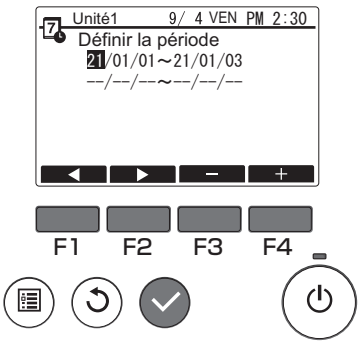
Dans le Menu principal, sélectionnez « Programmation » > « éco énergie », puis appuyez sur la touche [Sélect.].

2



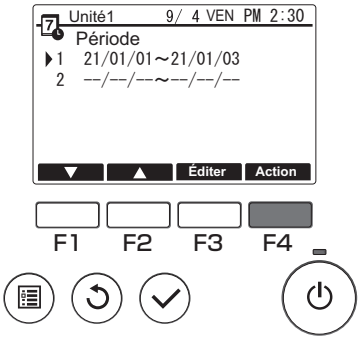
Appuyez sur la touche [F3] pour accéder à l'écran de réglages.
Vous pouvez définir 2 types de modèles, si nécessaire.

* Si les périodes spécifiées dans 1 et 2 se chevauchent, seule la période spécifiée dans 1 est mise en oeuvre.



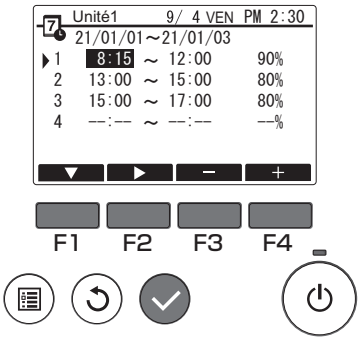
Appuyez sur les touches [F1] à [F4] pour définir la période, puis appuyez sur la touche [Sélect.].

3



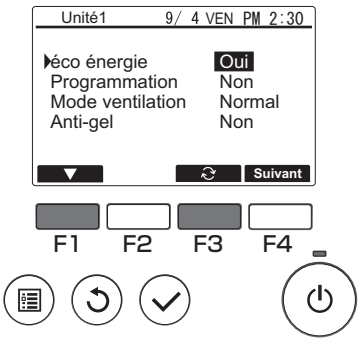
L'écran d'économie d'énergie s'affiche.
Appuyez sur la touche [F4].

4



Appuyez sur les touches [F1] à [F4] pour définir l'heure de début et la valeur de contrôle de l'économie d'énergie.

5



Dans l'écran de réglage du fonctionnement, appuyez sur la touche [F1] pour déplacer le curseur vers « éco énergie ».
Appuyez sur la touche [F3] pour sélectionner « Oui ».

<6> Paramètres fonctions

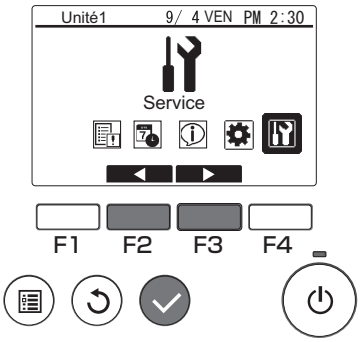
Description de la fonction

Définit les fonctions de chaque appareil raccordée à partir de la télécommande si nécessaire.

- Reportez-vous au Manuel d'installation des appareils raccordées pour plus de détails sur les réglages de l'appareil raccordée au moment de l'expédition, le numéro de fonction et les données.
- Si les réglages de fonction entraînent un changement de fonctionnement de l'appareil raccordée, tous les réglages doivent être gérés de manière appropriée, en les notant sur papier par exemple.

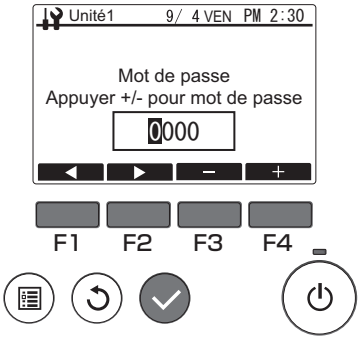
Opération de touche

1



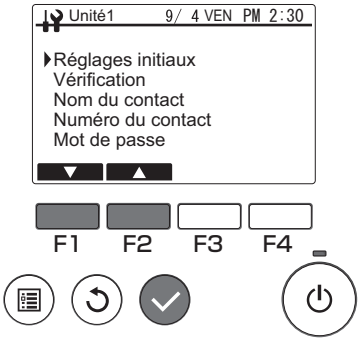
Sélectionnez « Service » dans le Menu principal, puis appuyez sur la touche [Sélect.].

2



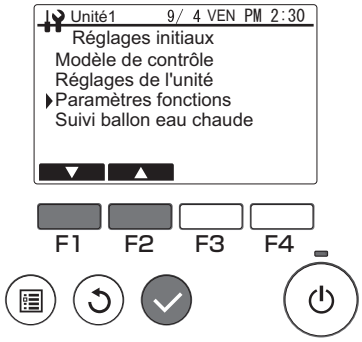
Un écran de saisie du mot de passe s'affiche.
Saisissez le mot de passe de maintenance actuel (un numéro à 4 chiffres).
Une fois le mot de passe à 4 chiffres saisi, appuyez sur la touche [Sélect.].
Si le mot de passe est correct, le menu Service s'affiche.

3



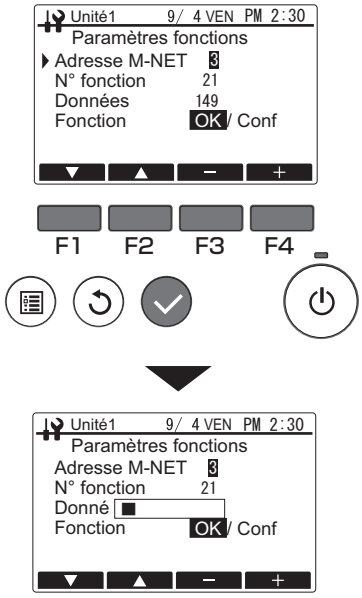
Sélectionnez « Réglages initiaux » dans le menu Service, puis appuyez sur la touche [Sélect.].

4



Sélectionnez « Paramètres fonctions » dans le menu Réglages initiaux, puis appuyez sur la touche [Sélect.].

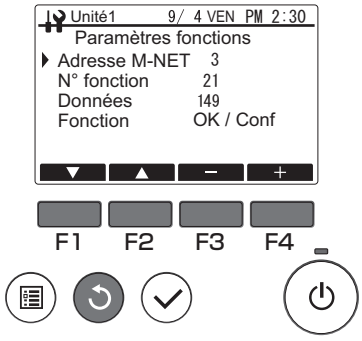
5



L'écran Paramètres fonctions s'affiche.
Appuyez sur la touche [F1] ou [F2] pour sélectionner le réglage « Adresse M-NET », « N° fonction » ou « Données » de l'appareil raccordée, puis appuyez sur la touche [F3] ou [F4] pour modifier le réglage souhaité.
Une fois le réglage souhaité modifié, appuyez sur la touche [Sélect.].
L'écran de transmission de données de réglage s'affiche.

Pour vérifier les réglages actuels, définissez l'« Adresse M-NET » ou le « N° fonction » de l'appareil raccordée à vérifier, sélectionnez « Conf » dans « Fonction », puis appuyez sur la touche [Sélect.].
L'écran indiquant que la confirmation est en cours de traitement s'affiche et les données apparaissent une fois la vérification terminée.

6



Une fois la transmission de données terminée, l'écran indiquant que les réglages ont été définis s'affiche.
Pour continuer les réglages, appuyez sur la touche [Retour] pour revenir à l'écran de la procédure 3. Utilisez la même procédure pour définir d'autres réglages d'appareil raccordée et de données.

Navigation dans les écrans
■ Pour revenir au menu Service ..... Touche [Menu]
■ Pour revenir à l'écran précédent ..... Touche [Retour]

Réglage de fonction	Élément
015	Mode 1, valeur différentielle (valeur planifiée)
016	Mode 2, valeur différentielle (valeur planifiée)
017	Mode 3, valeur différentielle (valeur planifiée)
021(*)	Réglage de la température de l'eau chaude en sortie

* Lors du réglage de la température définie pour le Mode 1, Mode 2 ou Mode 3 à 65 °C (149 °F) ou plus, le réglage de la fonction n° 21 est nécessaire.
* Ce paramètre est utilisé pour la température d'eau chaude de sortie du côté secondaire lorsque le contrôle côté secondaire est activé.

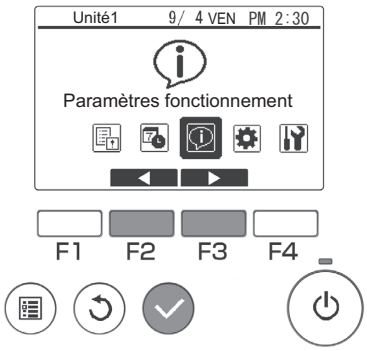
<7>Surveillance de l’état des opérations

Description de la fonction

Vérifiez les paramètres de fonctionnement de chaque appareil à partir de la télécommande

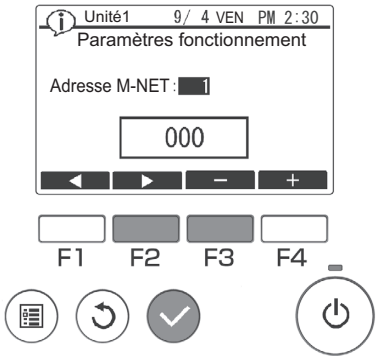
Opération de touche

1



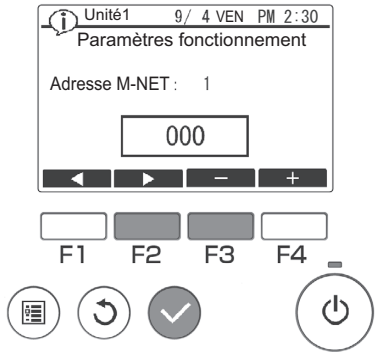
Sélectionnez « Paramètres fonctionnement » dans l’écran de menu principal et appuyez sur la touche [Sélect.].

2

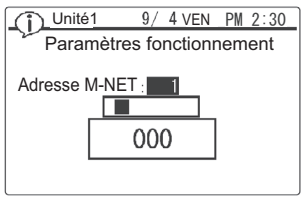


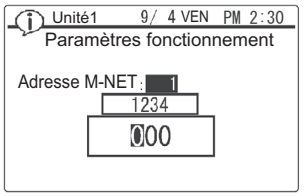
Réglez l’adresse M-NET souhaitée à l’aide des touches [F2] et [F3], puis appuyez sur la touche [Sélect.].

3



Saisissez le numéro à 3 chiffres de paramètres de fonctionnement puis appuyez sur la touche [Sélect.].
L’écran d’envoi des informations de réglage s’affiche.





Une fois que les informations ont été envoyées correctement, les valeurs de paramètres de fonctionnement s’affichent dans l’écran d’affichage des résultats.
Pour poursuivre l’opération, appuyez sur la touche [Retour] pour revenir à l’écran de l’étape 2.
Définissez une autre adresse M-NET et un numéro de paramètres de fonctionnement en suivant la même procédure.

Navigation dans les écrans

■ Pour revenir au menu Service ..... Touche [Menu]
■ Pour revenir à l’écran précédent ..... Touche [Retour]

Paramètres de fonctionnement n °

Paramètres de fonctionnement n °	Description	Remarques
001	Données de fonctionnement à haute pression [× 0,1 MPa]	Données de la dernière opération de stockage d'eau chaude
002	Données de fonctionnement basse pression [× 0,1 MPa]	
003	Données de fonctionnement concernant la température de l'eau chaude en sortie [× 0,1 °F]	
004	Température de l'air extérieur pendant le fonctionnement [× 0,1 ºF]	
005	Temps total de fonctionnement du compresseur [× 10 h]	
006	Température de l'eau chaude en sortie [× 0,1 ºF]	Valeurs actuelles
007	Température de l'eau en entrée [× 0,1 ºF]	
008	Haute pression [× 0,1 MPa]	
009	Basse pression [× 0,1 MPa]	
010	Température du réfrigérant déchargé [× 0,1 ºF]	
011	Température du réfrigérant aspiré [× 0,1 ºF]	
012	Fréquence de fonctionnement [× 0,1 Hz]	
013	Capteur d'écoulement [× 0,1 l/min]	
016	Température d'eau de sortie côté secondaire [× 0,1 ºF]	
017	Capteur d'écoulement côté secondaire [× 0,1 l/min]	
018	Sortie de la pompe côté secondaire [%]	

Exemple) n° 001,

Affichage de la télécommande : 38

Valeur réelle : 3,8 MPa

[4] Utilisation de l’appareil dans des conditions de gel ou de neige

Dans les zones où la température devient négative pendant les périodes de non-utilisation, il faut vidanger toute l’eau présente dans les tuyaux ou remplir les tuyaux de produit antigel.
Si cette instruction n’est pas respectée, l’eau risque de geler, ce qui entraînerait l’explosion des tuyaux et endommagerait l’appareil ou le mobilier.

Dans les zones où la température peut descendre suffisamment bas pour que l’eau présente dans les tuyaux gèle, actionnez l’appareil suffisamment souvent pour empêcher l’eau de geler.
L’eau gelée dans le circuit d’eau risque d’entraîner l’explosion des tuyaux et d’endommager l’appareil ou le mobilier.

Dans les zones où la température peut devenir négative, utilisez un circuit antigel et laissez l’alimentation principale activée pour empêcher l’eau présente dans le circuit d’eau de geler et d’endommager l’appareil ou d’entraîner des fuites d’eau qui risqueraient d’endommager le mobilier.

F

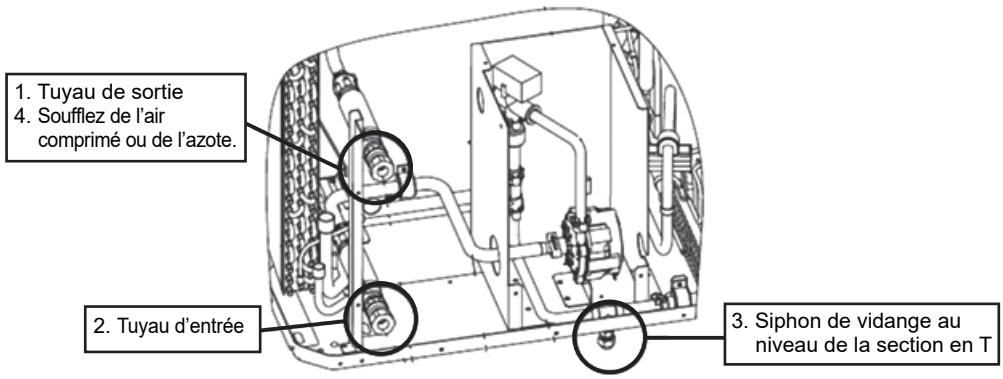
- Enlevez la neige de l’appareil avant de mettre le commutateur ON/OFF (marche/arrêt) en position de marche.
- Dans les régions où la température extérieure devient négative, laissez l’alimentation principale activée, même lorsque l’appareil ne doit pas être utilisé pendant au moins quatre jours. Laissez la pompe de circulation d’eau en marche si la pompe est connectée à un circuit séparé.
- Si l’appareil reste hors tension pendant un certain temps (p. ex., pendant la nuit) alors que la température extérieure devient négative, l’eau du circuit d’eau gèle et endommage les tuyaux et l’échangeur de chaleur.
- Le circuit électrique recommandé comporte un circuit antigel. Pour que ce circuit puisse fonctionner, il faut activer l’alimentation principale.
- Si la pompe de circulation d’eau n’est pas raccordée de la façon recommandée, assurez-vous que le circuit est doté d’une fonction antigel*.
  (* Une fonction qui actionne automatiquement la pompe de circulation d’eau pour empêcher l’eau du circuit de geler lorsque la température de l’eau baisse.)

Dans les zones froides (où la température extérieure la plus basse est négative), si l’alimentation n’est pas fournie pendant que l’appareil est mis à l’arrêt pendant l’hiver, assurez-vous d’évacuer entièrement l’eau de la tuyauterie. Le non-respect de cette instruction peut entraîner le gel de l’eau résiduaire, ce qui endommagerait l’échangeur de chaleur. Avant d’utiliser l’appareil, effectuez de nouveau des essais de fonctionnement, tels qu’un essai de remplissage d’eau ou un essai de purge d’air.

Méthode de vidange

Procédure

1. Débranchez le tuyau de sortie.
2. Débranchez le tuyau d’entrée.
3. Ouvrez le siphon de vidange au niveau de la section en T.
4. Vidangez entièrement l’eau en soufflant de l’air comprimé ou de l’azote (cylindre) à 0,5 ou 0,6 MPa (72,5 à 87,0 psi) dans le tuyau de sortie.



8. Caractéristiques techniques principales

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES			
Modèle			QAHV-N136TAU-HPB
Alimentation			Triphasée, 3 fils, 208–230 V, 60 Hz
Capacité[*1]		kW	40
		kcal/h	34 400
		Btu/h	136 480
	Puissance absorbée	kW	9,73
	Courant d'entrée	A	30,0 (208 V) 27,2 (230 V)
	COP (kW/kW)		4,11
Capacité[*2]		kW	40
		kcal/h	34 400
		Btu/h	136 480
	Puissance absorbée	kW	10,44
	Courant d'entrée	A	32,2 (208 V) 29,1 (230 V)
	COP (kW/kW)		3,83
Tête de pompe externe admissible			68 kPa (22,75 ftAq)
Plage de température	Température de l'eau en entrée		5–63 ºC 41–145 ºF
	Température d'eau de sortie		46–80 °C (lorsque le contrôle côté secondaire est activé : 46–70 °C) 115–176 °F (lorsque le contrôle côté secondaire est activé : 115–158 °F)
	Température extérieure	T.S.	-25–43 °C -13–109 °F
Niveau de pression sonore (mesuré à 1 m au-dessous de l'appareil dans une chambre anéchoïque)[*1]		dB (A)	56
Diamètre et type du tuyau d'eau	Entrée	mm (po)	19,05 (Rc 3/4"), tuyau à vis[*3]
	Sortie	mm (po)	19,05 (Rc 3/4"), tuyau à vis[*3]
Finition extérieure			Tôle peinte avec peinture acrylique <Munsell 5Y 8/1 ou similaire>
Dimensions externes H x L x P		mm po	1 770 x 1 220 x 760 69,7 x 48,0 x 29,9
Poids net		kg (lb)	406 (895)
Pression de conception	R744	MPa	14 (2 030 psi)
	Eau	MPa	0,5 (72,5 psi)
Échangeur de chaleur	Côté eau		Bobine de tube de cuivre
	Côté air		Tubes en cuivre et plaques-ailettes
Compresseur	Type		Compresseur rotatif hermétique à onduleur
	Fabricant		MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
	Méthode de démarrage		Onduleur
	Sortie moteur	kW	11,0
	Réchauffeur de carter	kW	0,045
	Lubrifiant		PAG
Ventilateur	Débit d'air	m^3/min	220
		l/s	3 666
		cfm	7 768
	Type et quantité		Ventilateur hélicoïdal x 1
	Mécanisme de contrôle et d'entraînement		Contrôle de l'onduleur, entraîné directement par le moteur
	Sortie moteur	kW	0,75
Circuit HIC (échangeur de chaleur)			Tuyau en cuivre
Dispositifs de protection	Haute pression		Capteur de haute pression et commutateur réglé sur 14 MPa (2 030 psi)
	Circuit de l'onduleur		Protection contre les surintensités et la surchauffe
	Compresseur		Protection contre la surchauffe
	Moteur de ventilateur		Thermorupteur
Méthode de dégivrage			Mode de dégivrage automatique par gaz chaud
Réfrigérant	Type et charge appliquée en usine	kg	CO_2 (R744) 6,5 kg (14,3 lb)
	Contrôle du débit et de la température		LEV

*1 Dans des conditions normales de chauffage à une température extérieure de 27,0 °CBS/21,8 °CBH (80,6 °FDB/71,2 °FWB), la température d'eau de sortie est de 48,9 °C (120 °F) et la température d'eau d'entrée est de 21,1 °C (70 °F)

*2 Dans des conditions normales de chauffage à une température extérieure de 27,0 °CBS/21,8 °CBH (80,6 °FDB/71,2 °FWB), la température d'eau de sortie est de 65 °C (149 °F) et la température d'eau d'entrée est de 21,1 °C (70 °F)

*3 Les réducteurs PT-NPT sont fournis comme accessoires.

- De par nos efforts permanents d'améliorations, les caractéristiques techniques peuvent être soumises à modifications sans avis préalable.
- N'utilisez pas de tuyaux d'acier en tant que tuyaux d'eau.
- Maintenez la circulation d'eau en permanence. Vidangez l'eau hors des tuyaux si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.
- N'utilisez pas d'eau souterraine ou d'eau de puits.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement où la température du bulbe humide du thermomètre dépasse 32 °C (90 ºF).
- Le circuit d'eau doit être un circuit fermé.
- Il se peut que l'appareil s'arrête de façon anormale lorsqu'il fonctionne hors de sa plage de fonctionnement. Veillez à installer un système de secours pour les cas d'arrêts anormaux (p. ex., la chaudière démarre en affichant un signal d'erreur (bleu CN511 1-3)).
- Dans un système dans lequel le taux de montée de la température de l'eau d'entrée passe à 5 K/min (9 ºF/min) ou plus de façon instantanée ou 1 K/min (1.8 ºF/min) ou plus en permanence, il ne faut pas utiliser ce modèle d'appareil.

Convertisseur d'unités

Kcal = kW x 860

BTU/h = kW x 3 412

cfm = m^3/min x 35,31

lb = kg/0,4536

Étiquette de caractéristiques techniques

Conforms To ANSI/UL STDS
60335-1 & 60335-2-40
Certified To CAN/CSA STD
C22.2 # 60335-1 & 60335-2-40

3026521

MITSUBISHI ELECTRIC

HOT WATER HEAT PUMP

MODEL **QAHV-N136TAU-HPB <H>**

REFRIGERANT R744 6.5kg 14.33LBS

LEGAL REFRIGERATION TON 5.3USRT(4.8JRT)

MAXIMUM ALLOWABLE PRESSURE(Ps)
HP 14.0MPa (2030PSIG)
LP 8.5MPa (1230PSIG)

WEIGHT 406kg 895LBS

IP CODE IPX4

YEAR OF MANUFACTURE

SERIAL No.

RATED

VOLTS	PHASE	Hz
208/230 V	3~	60

MAX. VOLTAGE 253 V
MIN. VOLTAGE 188 V
CURRENT 49.6 A

APPROVED FOR HACR BREAKERS.
MOP 110 AMPS(208/230V)
MCA 67 AMPS(208/230V)
SCCR 5kA (208/230V)

FAN MOTOR

MOC	OUTPUT
2.62/2.09A(208/230V)	750W/1.0HP

WATER PUMP

MOC	OUTPUT
0.61/0.55A(208/230V)	96W/0.13HP

COMPRESSOR
INVERTER INPUT CURRENT 50A

VOLTAGE	3~ V	208	230	208	230
FREQUENCY	Hz	60		60	
CAPACITY	kW	40.0		40.0	
	HP	53.6		53.6	
	kcal/h	34400		34400	
	Btu/h	136480		136480	
INPUT	kW	9.73		10.44	
	HP	13.06		14.0	
	kcal/h	8370		8980	
	Btu/h	33200		35620	
COP		4.11		3.83	
CURRENT	A	30.0	27.2	32.2	29.1
CONDITION					
OUTLET WATER TEMP.	°C(°F)	48.9(120)		65.0(149)	
INLET WATER TEMP.	°C(°F)	21.1(70.0)		21.1(70.0)	
OUTDOOR DB/WB	°C(°F)	27.0/21.8 (80.6/71.2)		27.0/21.8 (80.6/71.2)	

MANUFACTURER:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS WORKS
5-66, TEBIRA, 6-CHOME, WAKAYAMA CITY, JAPAN

MADE IN JAPAN DWG.No.KW79G953

CONTENIDO

Precauciones de seguridad 2
1. Selección del emplazamiento de instalación....6
[1] Condiciones de instalación 6
[2] Requisitos de espacio para la instalación....7
[3] Restricciones de instalación del sistema 9
2. Instalación de la unidad....10
3. Instalación de tubos de agua 11
[1] Diagrama esquemático de tubos y componentes del sistema de tubos....11
[2] Notas sobre la corrosión de los tubos....13
[3] Tamaño del orificio de los tubos de agua y ubicación 14
[4] Gradiente de los tubos y válvula de purga de aire (tubo de salida de agua caliente) 14
[5] Válvula de retención de salida (si se instalan varias unidades)....15
[6] Sistema de control del lado secundario....15
4. Configuraciones del sistema 22
[1] Diagramas esquemáticos de sistemas individuales y múltiples 22
[2] Tipos de interruptores y ajustes de fábrica....23
[3] Configuración de los ajustes....25
[4] Operación de purga de aire y operación de ajuste del caudal durante la prueba de funcionamiento 34
5. Instalación del cableado eléctrico 51
[1] Cableado del suministro de alimentación principal y capacidad de los interruptores....51
[2] Cableado para configurar el sistema de control del lado secundario 52
[3] Conexiones de cables....53
6. Resolución de problemas....59
[1] Diagnóstico de problemas para los que no hay códigos de error disponibles....59
[2] Diagnóstico de problemas mediante códigos de error....60
[3] Solicitud de reparación 65
7. Manejo de la unidad....66
[1] Funcionamiento inicial 66
[2] Funcionamiento diario....66
[3] Uso del controlador remoto....67
[4] Uso de la unidad a temperaturas bajo cero o en condiciones de nieve 78
8. Especificaciones principales 79

Lea atentamente este manual antes del uso.
Guarde este manual para futuras consultas.
Es posible que algunos de los puntos de este manual no se apliquen a las unidades hechas a medida.
Asegúrese de pasar el manual a los usuarios finales.

Precauciones de seguridad

- Lea detenidamente las siguientes precauciones de seguridad antes del uso.
- Para garantizar la seguridad, siga detenidamente estas precauciones.

⚠ **ADVERTENCIA**	Indica un riesgo de muerte o de lesiones graves
⚠ **PRECAUCIÓN**	Indica un riesgo de lesión o daños materiales
⚠ **IMPORTANTE**	Indica un riesgo de daños a la unidad u otros componentes del sistema

Todo el trabajo eléctrico debe ser realizado por personal certificado por Mitsubishi Electric.

Generalidades

⚠ ADVERTENCIA

No utilice refrigerantes que no sean del tipo indicado en los manuales provistos con la unidad y en la placa de identificación.

- De lo contrario, la unidad o los tubos pueden explotar o provocar una explosión o incendio durante el uso, la reparación o el momento de desechar la unidad.
- También puede constituir una violación de las leyes vigentes.
- MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION no se responsabilizará de las anomalías o los accidentes que se produzcan por usar un tipo incorrecto de refrigerante.

No instale la unidad en un lugar donde haya grandes cantidades de aceite, vapor, disolventes orgánicos o gases corrosivos como el gas sulfúrico, o donde se usen frecuentemente soluciones ácidas, alcalinas o aerosoles que contengan sulfuro.

Estas sustancias pueden mermar el rendimiento de la unidad o hacer que ciertas partes de la unidad se corroan, lo que podría provocar fugas de refrigerante, fugas de agua, lesiones, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios.

No intente anular las funciones de seguridad de la unidad ni realizar cambios de configuración no autorizados.

Si se fuerza la unidad a funcionar anulando las funciones de seguridad de los dispositivos (como el interruptor de presión o el interruptor de temperatura), realizando cambios no autorizados en los ajustes de los interruptores o usando accesorios distintos a los recomendados por Mitsubishi Electric, puede producirse humo, un incendio o una explosión.

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no utilice sustancias volátiles o inflamables como medio caloportador.

Para reducir el riesgo de quemaduras o descargas eléctricas, no toque los tubos y cables expuestos.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no salpique las partes eléctricas con agua.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no toque los interruptores/botones ni ninguna otra parte eléctrica con las manos húmedas.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y lesiones por el ventilador u otras partes giratorias, detenga el funcionamiento y desconecte la alimentación principal antes de limpiar, mantener o inspeccionar la unidad.

Para reducir el riesgo de quemaduras o congelación, no toque los tubos de refrigerante ni los componentes del circuito de refrigerante con las manos desnudas durante e inmediatamente después del funcionamiento.

Desconecte la alimentación antes de limpiar la unidad. (Desenchufe la unidad si está enchufada.)

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los niños alejados mientras instala, inspecciona o repara la unidad.

Es necesario vigilar a los niños para impedir que jueguen con la unidad.

No está previsto el uso de este equipo por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental disminuida, o carentes de conocimientos y experiencia, a menos que lo hagan siguiendo las instrucciones de uso bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.

Mantenga el espacio bien ventilado. El refrigerante puede desplazar el aire y provocar falta de oxígeno.

Si se fuga refrigerante y entra en contacto con una fuente de calor, se puede generar gas tóxico.

Siempre reemplace un fusible por otro que tenga la corriente nominal correcta.

El uso de fusibles con una capacidad inadecuada o la sustitución de fusibles con alambre de acero o cobre puede provocar un incendio o una explosión.

En caso de que se presente alguna anormalidad (por ejemplo, olor a quemado), detenga el funcionamiento, apague el interruptor de alimentación y consulte a su distribuidor.

Si la unidad continúa funcionando, pueden producirse descargas eléctricas, anomalías o incendios.

Instale correctamente todas las cubiertas y paneles necesarios en la caja de terminales y la caja de control para evitar la entrada de humedad y polvo.

La acumulación de polvo y agua puede provocar descargas eléctricas, humo o incendios.

Consulte a una agencia autorizada para la eliminación adecuada de la unidad.

El aceite refrigerante y el refrigerante que puedan quedar en la unidad representan un riesgo de incendio, explosión o contaminación ambiental.

El sistema contiene refrigerante a muy alta presión. El sistema debe ser mantenido/reparado solo por personal cualificado.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no coloque materiales inflamables ni utilice pulverizadores inflamables cerca de la unidad.

No maneje la unidad sin los paneles y protectores de seguridad debidamente instalados.

Para reducir el riesgo de lesiones, no se siente en la unidad, no se suba a ella ni coloque objetos sobre ella.

No conecte el tubo de agua de reposición directamente al tubo de agua potable. Utilice una cisterna entre ellos.

Si se conectan directamente estos tubos, el agua de la unidad puede migrar hacia el agua potable y causar problemas de salud.

Para reducir el riesgo de efectos adversos en plantas y animales, no los coloque donde estén directamente expuestos a la descarga de aire de la unidad.

No instale la unidad sobre cosas que sean vulnerables a daños por agua.

Puede gotear condensación de la unidad.

El modelo de la unidad de bomba de calor que se describe en este manual no está diseñado para conservar alimentos, animales, plantas, instrumentos de precisión u obras de arte.

Para reducir el riesgo de lesiones, no toque las aletas del intercambiador de calor o los bordes afilados de los componentes con las manos desnudas.

No coloque ningún recipiente lleno de agua sobre la unidad.

Si se derrama agua sobre la unidad, pueden producirse cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios.

Utilice siempre equipos de protección al tocar componentes eléctricos de la unidad.

Varios minutos después de desconectar la alimentación eléctrica, la tensión residual puede seguir causando descargas eléctricas.

Para reducir el riesgo de lesiones, no introduzca los dedos u objetos extraños en las rejillas de entrada y salida de aire.

Para reducir el riesgo de lesiones, lleve un equipo de protección cuando trabaje en la unidad.

Para prevenir la contaminación medioambiental, deseche la salmuera de la unidad y las soluciones de limpieza de acuerdo con las regulaciones locales.

Es punible por ley no desecharlas de acuerdo con las leyes vigentes.

El agua calentada por la bomba de calor no es apta como agua potable ni sirve para cocinar.

Puede causar problemas de salud o degradar los alimentos.

En áreas donde la temperatura descienda a niveles de congelación durante los periodos en que no se use la unidad, sople el agua de los tubos o llene los tubos con solución anticongelante.

De lo contrario, el agua puede congelarse, lo que puede provocar roturas de tubos y daños en la unidad o en el mobiliario.

En áreas donde se alcancen temperaturas bajo cero, utilice un circuito anticongelante y deje la alimentación principal encendida para evitar que el agua del circuito de agua se congele y dañe la unidad o cause fugas de agua y los consiguientes daños en el mobiliario.

Use agua limpia del grifo.

El uso de agua ácida o alcalina o agua con alto contenido de cloro puede corroer la unidad o los tubos y provocar fugas de agua y los consiguientes daños en el mobiliario.

En áreas donde la temperatura puede bajar lo suficiente para que el agua de los tubos se congele, haga funcionar la unidad con la frecuencia suficiente para evitar que el agua se congele.

La presencia de agua congelada en el circuito de agua puede hacer que se congele el agua, lo que puede provocar roturas de tubos y daños en la unidad o en el mobiliario.

Inspeccione y limpie periódicamente el circuito de agua.

Si el circuito de agua está sucio, puede afectar al rendimiento de la unidad, corroerla o provocar fugas de agua y los consiguientes daños en el mobiliario.

E

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Ice la unidad colocando las eslingas en los lugares designados. Sostenga la unidad exterior de forma segura en cuatro puntos para evitar que se resbale y se deslice.

Si la unidad no está bien sujeta, puede caerse y causar lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones, no transporte el producto por las bandas de PP que se utilizan en algunos paquetes.

Para reducir el riesgo de lesiones, los productos que pesen 20 kg (44 lb) o más deberán ser transportados por dos o más personas.

Instalación

⚠ ADVERTENCIA

No instale la unidad donde exista riesgo de fuga de gas inflamable.

Si se acumula gas inflamable alrededor de la unidad, puede encenderse y provocar un incendio o una explosión.

Deseche debidamente los materiales de embalaje.

Las bolsas de plástico constituyen un peligro de asfixia para los niños.

La unidad debe ser instalada únicamente por personal certificado por Mitsubishi Electric de acuerdo con las instrucciones detalladas en el Manual de instalación/ funcionamiento.

Una instalación incorrecta puede provocar fugas de refrigerante, fugas de agua, lesiones, descargas eléctricas o incendios.

Compruebe periódicamente si la base de instalación presenta daños.

Si la unidad se deja sobre una base dañada, puede caerse y causar lesiones.

Retire los materiales de embalaje de la unidad antes de utilizarla. Tenga en cuenta que algunos accesorios pueden estar pegados con cinta adhesiva a la unidad. Instale correctamente todos los accesorios necesarios.

Si no se retiran los materiales de embalaje o no se instalan los accesorios necesarios, se pueden producir fugas de refrigerante, falta de oxígeno, humo o incendios.

Consulte a su distribuidor y tome las medidas adecuadas para protegerse contra las fugas de refrigerante y la consiguiente falta de oxígeno. Se recomienda la instalación de un detector de gas refrigerante.

Cualquier pieza adicional deberá ser instalada por personal cualificado. Utilice únicamente las piezas especificadas por Mitsubishi Electric.

Tome las medidas de seguridad adecuadas contra ráfagas de viento y terremotos para evitar que la unidad se vuelque y cause lesiones.

Asegúrese de instalar la unidad horizontalmente usando un nivel.

Si la unidad se instala en ángulo, puede caerse y causar lesiones o fugas de agua.

La unidad debe instalarse en una superficie que sea lo suficientemente resistente para soportar su peso.

Instalación de tubos

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar explosiones, no caliente la unidad con gas refrigerante en el circuito de refrigerante.

Compruebe si hay fugas de refrigerante al finalizar la instalación.

Si se fuga refrigerante y entra en contacto con una fuente de calor, se puede generar gas tóxico.

⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe que no haya ninguna otra sustancia que no sea el refrigerante especificado (R744) en el circuito de refrigerante.

La infiltración de otras sustancias puede hacer que la presión aumente anormalmente y que los tubos exploten.

Para evitar que el techo y el suelo se mojen debido a la condensación, aísle adecuadamente los tubos.

Los trabajos de instalación de tubos deben ser realizados por el distribuidor o personal cualificado de acuerdo con las instrucciones detalladas en el Manual de instalación.

Si los tubos no se instalan correctamente, se pueden provocar fugas de agua y daños en el mobiliario.

Cableado eléctrico

Para reducir el riesgo de rotura de cables, sobrecalentamiento, humo e incendios, evite que se aplique una fuerza excesiva a los cables.

Asegure bien los cables en su lugar y procure una holgura adecuada en los cables para no tensar los terminales.

Si los cables se conectan mal, pueden romperse, sobrecalentarse y provocar humo o incendios.

Para reducir el riesgo de lesiones o descargas eléctricas, desconecte la alimentación principal antes de realizar trabajos eléctricos.

Si el cable de alimentación se daña, será preciso que lo sustituya el fabricante, su técnico de servicio u otras personas con una cualificación similar para evitar peligros.

Todo trabajo eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado según las regulaciones locales, las normas y las instrucciones detalladas en el Manual de instalación.

La falta de capacidad en el circuito de suministro de alimentación o una instalación incorrecta puede conllevar anomalías, descargas eléctricas, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, humo o incendios, instale un disyuntor para circuito inversor en el suministro de alimentación de cada unidad.

Use disyuntores y fusibles con la capacidad adecuada (disyuntor del inversor, interruptor local <interruptor + fusible tipo B> o disyuntor sin fusibles).

El uso de disyuntores con una capacidad inadecuada puede conllevar anomalías o incendios.

Para reducir el riesgo de fugas de corriente, sobrecalentamiento, humo o incendios, utilice cables con la intensidad de corriente máxima admisible pertinente.

Mantenga la parte desnuda de los cables dentro del bloque de terminales.

Si las partes desnudas de los cables entran en contacto entre sí, pueden producirse descargas eléctricas, humo o incendios.

Un electricista autorizado debe procurar una conexión a tierra adecuada. No conecte el cable de puesta a tierra a un tubo de gas, tubo de agua, pararrayos o cable de teléfono.

Una puesta a tierra incorrecta puede provocar descargas eléctricas, humo, incendios o anomalías debido a la interferencia de ruido eléctrico.

Para garantizar la desconexión de todos los polos de la fuente de alimentación principal, asegúrese de proporcionar una desconexión incorporada al cableado fijo dirigido a la unidad durante la instalación.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de fugas de corriente, rotura de cables, humo o incendios, evite que el cableado entre en contacto con los tubos de refrigerante y otras piezas, especialmente los bordes afilados.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o anomalías, mantenga los trozos de cables y restos de recubrimientos fuera del bloque de terminales.

Transporte y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

La unidad deberá ser trasladada, desmontada o reparada solo por personal cualificado. No intente cambiar o modificar la unidad.

La realización de una reparación incorrecta o modificaciones no autorizadas puede provocar fugas de refrigerante, fugas de agua, lesiones, descargas eléctricas o incendios.

Después de desmontar la unidad o efectuar reparaciones, vuelva a colocar todos los componentes como estaban.

Si no se vuelven a colocar bien todos los componentes, se pueden producir lesiones, descargas eléctricas o incendios.

Si el cable de alimentación se daña, será preciso que lo sustituya el fabricante, su técnico de servicio u otras personas con una cualificación similar para evitar peligros.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, descargas eléctricas, incendios o anomalías, no toque la placa de circuitos con herramientas ni con sus manos, y no permita que se acumule polvo en la placa de circuitos.

IMPORTANTE

Para evitar dañar la unidad, utilice las herramientas adecuadas para instalar, inspeccionar o reparar la unidad.

Para reducir la posibilidad de riesgos o anomalías, encienda la unidad al menos 12 horas antes de ponerla en funcionamiento y déjela encendida durante toda la temporada de funcionamiento.

No cambie innecesariamente los ajustes de los interruptores ni toque otras partes del circuito de refrigerante.

De lo contrario, puede cambiar el modo de funcionamiento o dañarse la unidad.

Para reducir el riesgo de anomalías, utilice la unidad dentro de su rango de funcionamiento.

No encienda ni apague la alimentación principal en un ciclo de menos de 10 minutos.

Si se somete el compresor a ciclos cortos, este se puede dañar.

Para mantener un rendimiento óptimo y reducir el riesgo de anomalías, mantenga despejada la vía de aire.

Para asegurar el funcionamiento correcto de la unidad, compruebe periódicamente la concentración adecuada de anticongelante.

Una concentración inadecuada de anticongelante puede afectar al rendimiento de la unidad o hacer que esta se detenga de forma anormal.

Tome medidas apropiadas contra las interferencias de ruido eléctrico si instala las unidades en hospitales o instalaciones con capacidad de comunicación por radio.

Los inversores, los equipos médicos de alta frecuencia o de comunicación inalámbrica, así como los generadores de energía, pueden provocar anomalías en las unidades. Las unidades también pueden afectar negativamente al funcionamiento de este tipo de equipos al crear ruido eléctrico.

Compruebe el sistema de agua utilizando como referencia el manual correspondiente.

El uso de un sistema que no cumple con las normas (incluyendo la calidad del agua y el caudal de agua) puede provocar la corrosión de los tubos de agua.

Para reducir el riesgo de escasez de capacidad de potencia, utilice siempre un circuito de suministro de alimentación dedicado.

Este equipo está diseñado para expertos o usuarios formados de tiendas, de la industria de la iluminación y de granjas, o a personal lego para uso comercial.

Este aparato incorpora una conexión a tierra solo con fines funcionales.

1. Selección del emplazamiento de instalación

[1] Condiciones de instalación

Seleccione el emplazamiento de instalación consultando al cliente.

Seleccione un emplazamiento para instalar la unidad exterior que cumpla las siguientes condiciones:

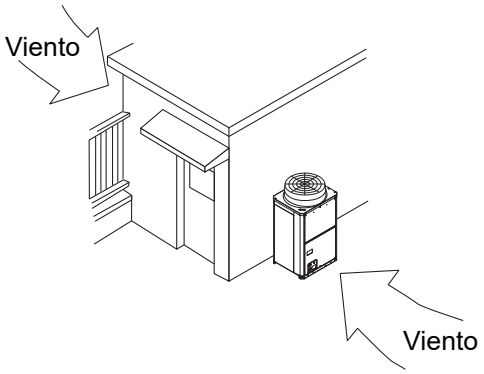
- Esta unidad es solo para instalación en exteriores.
- La unidad no quedará sometida al calor de otras fuentes de calor.
- El ruido de la unidad no será un problema.
- La unidad no estará expuesta a vientos fuertes.
- El agua de la unidad se puede drenar correctamente.
- Se cumplen nos requisitos de espacio (especificados en las páginas 7 a 9).

<1> Protección contra el viento

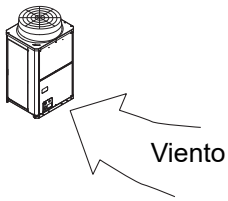
Tomando las figuras de la derecha como referencia, proporcione una protección adecuada contra el viento.

Una unidad instalada sola es vulnerable a los vientos fuertes. Seleccione cuidadosamente el emplazamiento de instalación para minimizar el efecto del viento.

Si instala una unidad en un lugar donde el viento siempre sopla en la misma dirección, instale la unidad de manera que la salida quede orientada en sentido contrario a la dirección del viento.



- Instale la unidad exterior en un lugar donde no esté expuesta al viento directo, como detrás de un edificio.



- Instale la unidad exterior de forma que la salida/entrada quede orientada en sentido contrario a la dirección del viento.

<2> Instalación en climas fríos

Tenga en cuenta lo siguiente si instala las unidades en áreas donde prevalezca la nieve o los vientos fuertes.

- Evite la exposición directa a la lluvia, los vientos y la nieve.
- Los carámbanos que se pueden formar debajo de los cimientos pueden caerse e infligir lesiones personales o daños a la propiedad. Seleccione cuidadosamente el emplazamiento de instalación para reducir estos riesgos, especialmente al instalar la unidad en un tejado.
- Si las unidades se instalan directamente bajo la lluvia, el viento o la nieve, instale la cubierta para la nieve opcional (tanto en los conductos de descarga como en los de succión). Utilice una red para nieve o una valla para nieve (según sea necesario) para proteger la unidad.
- Instale la unidad sobre una base que sea aproximadamente el doble de alta que el nivel de nieve previsto.
- Si la unidad funciona continuamente durante mucho tiempo estando la temperatura del aire exterior por debajo del punto de congelación, instale un calentador en la base de la unidad para evitar que el agua se congele en la parte inferior de la misma.
- Si utiliza la unidad con una temperatura exterior de -15 °C (5 ºF) o menos, instale una bandeja de drenaje (con un calentador cuya capacidad sea de 320 W (1100 BTU/h) o más) en la superficie inferior de la unidad.

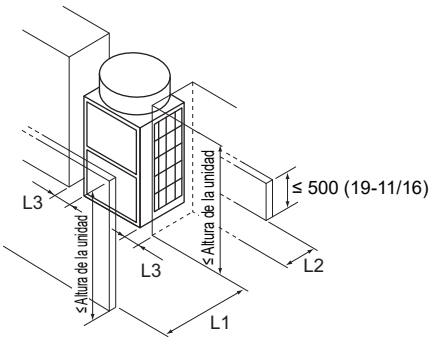
[2] Requisitos de espacio para la instalación

Proporcione suficiente espacio alrededor de la unidad para un funcionamiento efectivo, una circulación de aire eficiente y un fácil acceso para el mantenimiento.

<1> Instalación de una sola unidad

(1) Si todas las paredes están dentro de sus límites de altura*.

[Unidad: mm (plug.)]



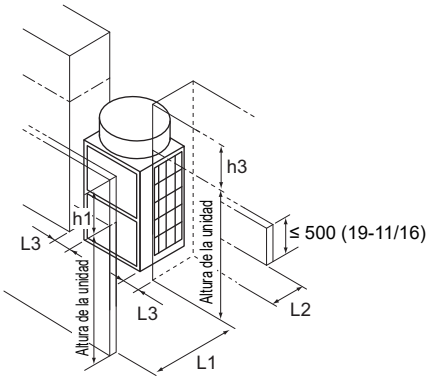
* Límite de altura

Delante/derecha/izquierda	Altura igual o menor que la altura total de la unidad
Detrás	500 mm (19-11/16 plug.) o menos desde la parte inferior de la unidad

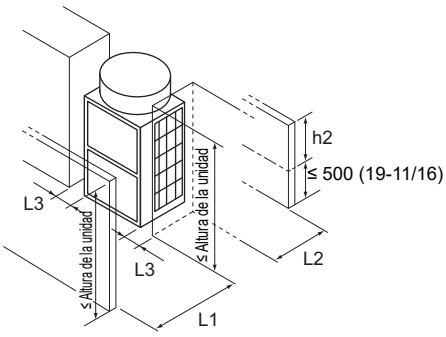
	Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]		
	L1 (delante)	L2 (detrás)	L3 (der./izq.)
Si la distancia de detrás de la unidad (L2) debe ser pequeña	500 (19-11/16)	300 (11-13/16)	50 (2)

(2) Si una o más paredes exceden sus límites de altura*.

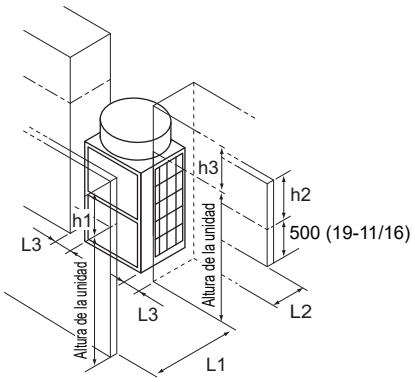
Si la(s) pared(es) de delante y/o derecha/izquierda excede(n) sus límites de altura



Si la pared de detrás excede su límite de altura



Si todas las paredes exceden sus límites de altura



Añada la dimensión que excede el límite de altura (indicada como "h1" a "h3" en las figuras) a L1, L2 y L3 como se muestra en la siguiente tabla.

	Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]		
	L1 (delante)	L2 (detrás)	L3 (der./izq.)
Si la distancia de detrás de la unidad (L2) debe ser pequeña	500 + h1 (19-11/16 + h1)	300 + h2 (11-13/16 + h2)	50 + h3 (2 + h3)

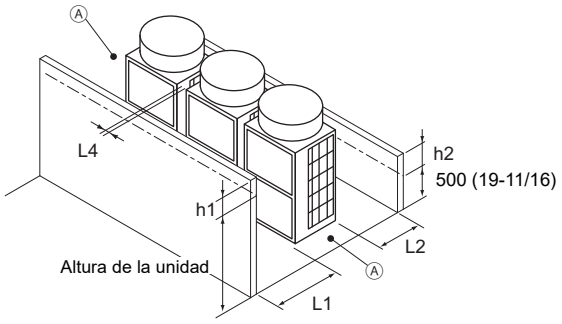
<2> Instalación de varias unidades

Si instala varias unidades, asegúrese de tener en cuenta factores tales como proporcionar suficiente espacio para que las personas puedan pasar, suficiente espacio entre bloques de unidades y suficiente espacio para el flujo de aire. (Las áreas marcadas con Ⓐ en las figuras de abajo deben dejarse abiertas.)

Al igual que al instalar una sola unidad, añada la dimensión que excede el límite de altura (indicada como "h1" a "h3" en las figuras) a L1, L2 y L3 como se muestra en las siguientes tablas.

(1) Instalación lado a lado

[Unidad: mm (plug.)]

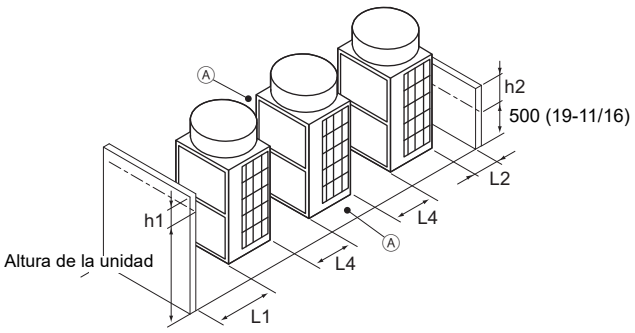


Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]		
L1 (delante)	L2 (detrás)	L4 (en medio)
500 + h1 (19-11/16 + h1)	300 + h2 (11-13/16 + h2)	100 (3 -15/16)

Ⓐ Dejar abierto en ambos sentidos.

(2) Instalación cara a cara

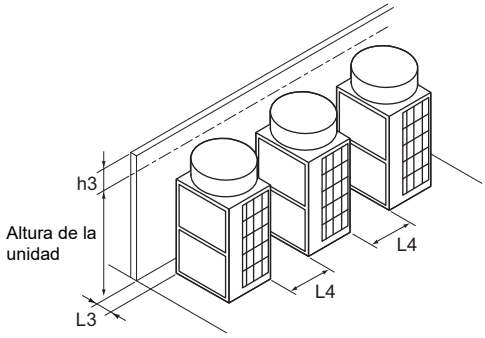
Si hay paredes delante y detrás del bloque de unidades



Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]		
L1 (delante)	L2 (detrás)	L4 (en medio)
500 (19-11/16)	300 (11-13/16)	500 (19-11/16)

Ⓐ Dejar abierto en ambos sentidos.

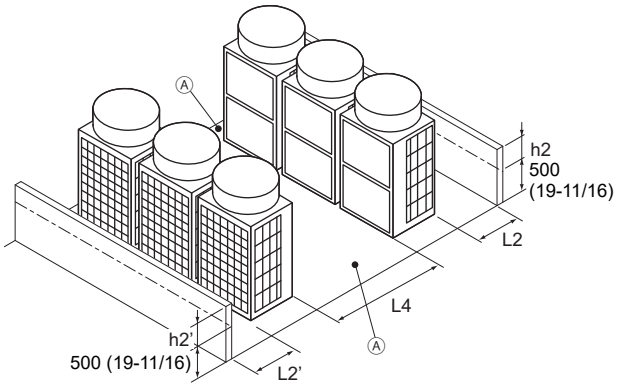
Si hay una pared a la derecha o a la izquierda del bloque de unidades



Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]	
L3 (der./izq.)	L4 (en medio)
50 + h3 (2 + h3)	500 (19-11/16)

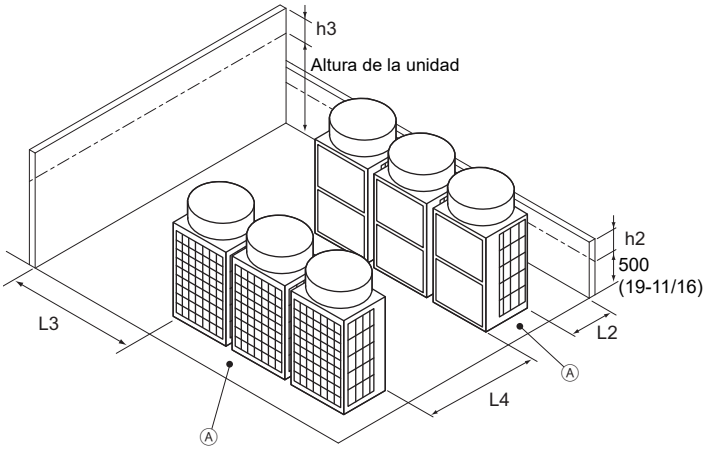
(3) Combinación de instalaciones cara a cara y lado a lado

Si hay paredes delante y detrás del bloque de unidades



Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]		
L2 (derecha)	L2' (izquierda)	L4 (en medio)
300 + h2 (11-13/16 + h2)	300 + h2' (11-13/16 + h2')	1000 (39-3/8)

Si hay dos paredes en forma de L



Distancia mínima necesaria [mm (plug.)]		
L2 (derecha)	L3 (der./izq.)	L4 (en medio)
300 + h2 (11-13/16 + h2)	1000 + h3 (39-3/8 + h3)	1000 (39-3/8)

Ⓐ Dejar abierto en ambos sentidos.

E

[3] Restricciones de instalación del sistema

• Restricciones en la longitud de los tubos

La longitud máxima de los tubos es de 60 m (196 ft).

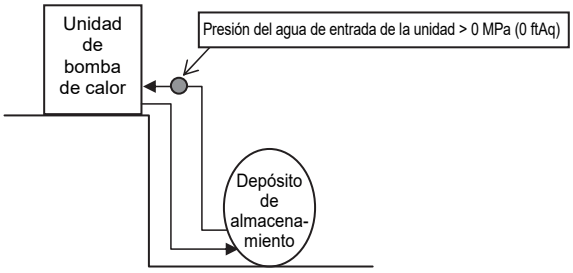
Seleccione tubos de diámetro apropiado para evitar la presión negativa del cabezal de bombeo y la pérdida de presión en los tubos.

Cabezal de bombeo (si el caudal máximo es de 20,5 ℓ/min (5,4 GPM)): 68 kPa (22,8 ftAq)

• Restricciones en la altura de instalación

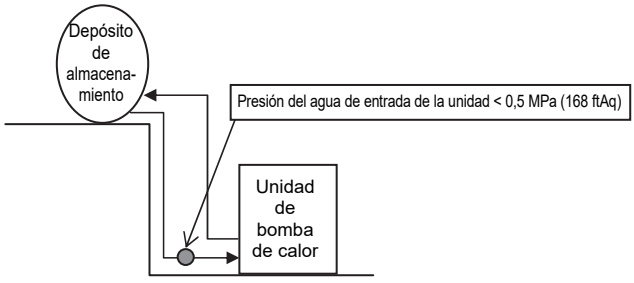
• Si la unidad está instalada por encima del depósito de almacenamiento

Decida la altura para que la presión del agua de entrada de la unidad no sea negativa para la presión del depósito.



• Si la unidad está instalada por debajo del depósito de almacenamiento

Decida la altura para que la presión del agua de entrada de la unidad sea de 0,5 MPa (168 ftAq) o menos para la presión del depósito.



2. Instalación de la unidad

Las unidades deben ser instaladas únicamente por personal certificado por Mitsubishi Electric.

- Fije firmemente la unidad con pernos para evitar que se caiga a causa de un terremoto o de fuertes vientos.
- Instale la unidad sobre una base de hormigón o hierro.
- El ruido y las vibraciones de la unidad pueden transmitirse a través del suelo y las paredes. Procure una protección adecuada contra el ruido y las vibraciones.
- Construya los cimientos de tal manera que las esquinas de los pies de instalación estén bien apoyadas, como se muestra en la figura de abajo. Si utiliza aislantes de vibraciones de goma, asegúrese de que sean lo suficientemente grandes para cubrir todo el ancho de los pies de la unidad. Si las esquinas de los pies no están firmemente asentadas, los pies pueden doblarse.
- La longitud saliente del perno de anclaje debe ser inferior a 30 mm (1-3/16 plug.).
- Esta unidad no está diseñada para instalarse mediante pernos de anclaje perforados, a menos que se usen soportes para soportar las cuatro esquinas de la unidad.
- Los pies de la unidad son desmontables.

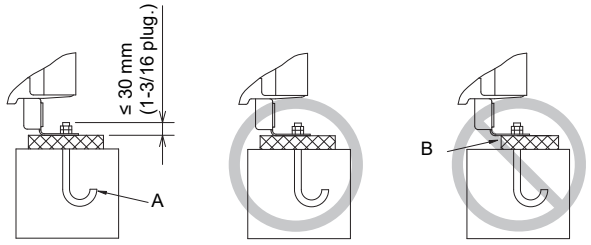
⚠ Advertencia:

- **Asegúrese de instalar la unidad en una superficie lo suficientemente resistente como para soportar su peso y evitar que la unidad se caiga y cause lesiones.**
- **Procure una protección adecuada contra vientos fuertes y terremotos. Una instalación incorrecta puede hacer que la unidad se caiga y cause lesiones personales.**

Cuando construya los cimientos, tenga en cuenta la resistencia del suelo, el drenaje del agua durante el funcionamiento y las rutas de tubos y cableado.

Precauciones para colocar los tubos y los cables debajo de la unidad

Al colocar los tubos y los cables por debajo de la unidad, asegúrese de que los cimientos no bloqueen los orificios de acceso a los tubos. Además, asegúrese de que los cimientos tengan al menos 100 mm (3-15/16 plug.) de altura para que los tubos puedan pasar por debajo de la unidad.



A: Perno de anclaje M10 (suministrado en campo)
B: La esquina no está asentada.

3. Instalación de tubos de agua

[1] Diagrama esquemático de tubos y componentes del sistema de tubos

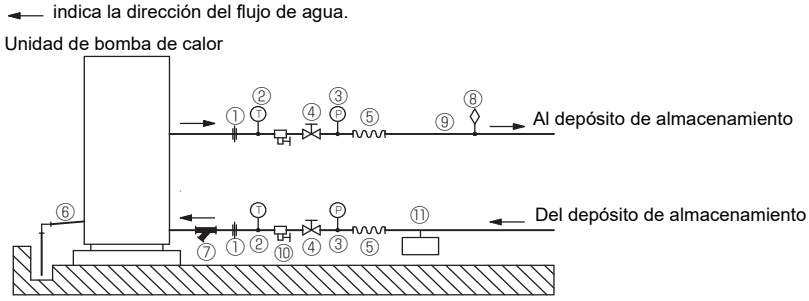


Diagrama de tubos de agua

①	Juntas de unión / juntas de brida	Necesarias para poder reemplazar piezas.
②	Termómetro	Necesario para comprobar el rendimiento y supervisar el funcionamiento de las unidades.
③	Manómetro de agua	Recomendado para comprobar el estado operativo.
④	Válvula	Necesaria para permitir el reemplazo o la limpieza del regulador de flujo.
⑤	Junta flexible	Recomendada para evitar la transmisión de ruidos y vibraciones de la bomba.
⑥	Tubo de drenaje	Instale el tubo de drenaje con una inclinación descendente de entre 1/100 y 1/200. Para evitar que el agua de drenaje se congele en invierno, instale el tubo de drenaje con el ángulo más pronunciado posible y minimice la línea recta. Para la instalación en climas fríos, tome las medidas apropiadas (p. ej., calentador de drenaje) para evitar que el agua de drenaje se congele.
⑦	Filtro	Instale un filtro cerca de la unidad para evitar que entren materias extrañas en el intercambiador de calor del lado del agua (suministrado).
⑧	Válvula de purga de aire	Instale válvulas de purga de aire en los lugares donde el aire pueda acumularse. Las válvulas automáticas de purga de aire son eficaces.
⑨	Tubo de agua	Use tubos que permitan una fácil purga del aire y proporcionen un aislamiento adecuado.
⑩	Válvula de descarga	Instale válvulas de descarga para que se pueda drenar el agua y así hacer trabajos de mantenimiento.
⑪	Depósito de expansión	Seleccione un depósito de expansión que sea adecuado para el sistema.

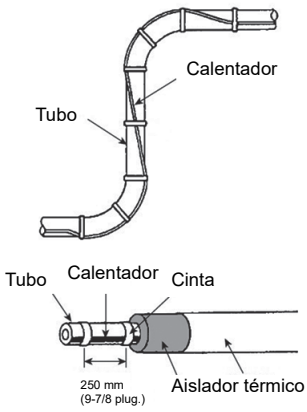
* Instalación de un calentador anticongelación

① En áreas frías (donde la temperatura exterior desciende a bajo cero), instale un calentador anticongelación en todos los tubos locales para evitar una congelación espontánea.

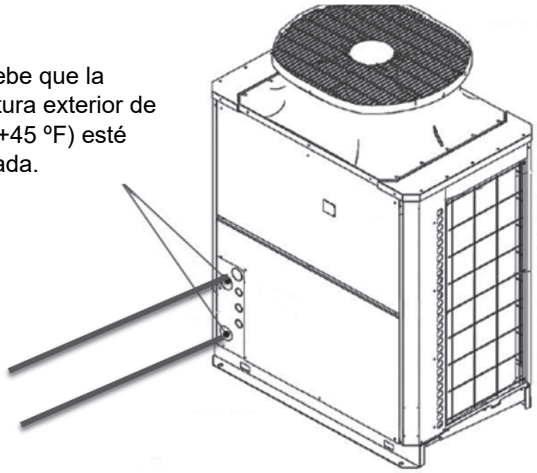
② Una vez instalado el calentador, compruebe que la temperatura exterior de +25 °C (+45 ºF) esté garantizada en la sección de la junta de tubos de entrada/salida de la bomba de calor (a una temperatura exterior de -25 °C (-13 ºF), sección de la junta a 0 °C (32 ºF) o más).

③ Dependiendo del material de los tubos locales, evite el sobrecalentamiento seleccionando un calentador de ajuste de temperatura automático u otro método.

Ejemplo de instalación de un calentador

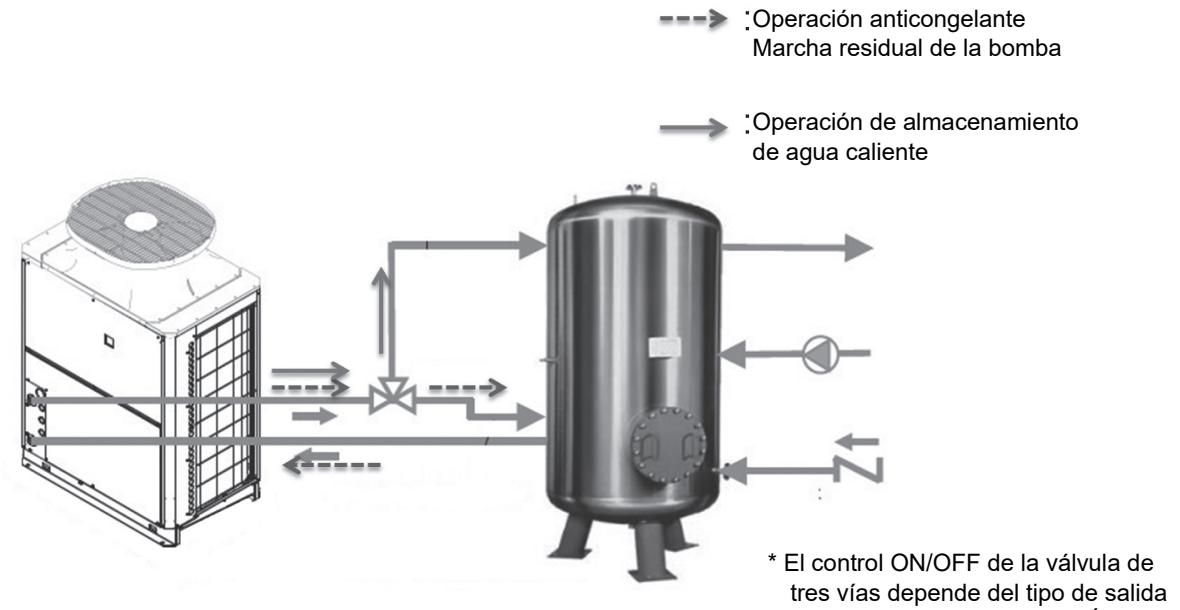


Compruebe que la temperatura exterior de +25 °C (+45 ºF) esté garantizada.



* Instalación de una válvula de tres vías

Conecte una válvula de tres vías en la parte inferior del depósito de almacenamiento, a menos que la unidad esté en marcha. La operación anticongelante mantendrá el agua del depósito en circulación y los depósitos de almacenamiento de agua se podrán estratificar térmicamente.



* El control ON/OFF de la válvula de tres vías depende del tipo de salida “(r) TERMINAL DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO EXTERNO”, en la página 57.

[2] Notas sobre la corrosión de los tubos

Tratamiento del agua y control de calidad del agua

Si el agua circulante es de mala calidad, puede hacer que el intercambiador de calor del lado del agua se llene de incrustaciones o se corroa, lo que reduce el rendimiento del intercambio de calor. Controle adecuadamente la calidad del agua circulante.

- Eliminación de objetos extraños e impurezas de los tubos
  Durante la instalación, mantenga los objetos extraños, como óxido y fragmentos de soldadura y sellador, fuera de los tubos.

- Control de calidad del agua

(1) El agua de mala calidad puede corroer o llenar de incrustaciones el intercambiador de calor. Se recomienda un tratamiento regular del agua.

Los sistemas de circulación de agua que utilizan depósitos de almacenamiento de calor abiertos son particularmente propensos a la corrosión.

Si utiliza un depósito de almacenamiento de calor abierto, instale un intercambiador de calor agua-agua y utilice un circuito cerrado en el lado del aire acondicionado. Si se instala un depósito de suministro de agua, mantenga el contacto con el aire al mínimo y mantenga el nivel de oxígeno disuelto en el agua a un nivel no superior a 1 mg/ℓ.

(2) Estándar de calidad del agua

Elementos			Sistema de agua de temperatura media alta Temp. agua > 60 °C (140 ºF)	Criterios del agua de reposición (con control del lado secundario activado) Temp. agua > 60 °C (140 ºF)	Tendencia	
			Agua de recirculación	Agua de recirculación	Corrosivo	Incrustante
Elementos estándar	pH (25 °C)(77 ºF)		6,5 ~ 8,0	6,5 ~ 8,0	○	○
	Conductividad eléctrica	(mS/m) (25 °C)(77 ºF) (μs/cm) (25 °C)(77 ºF)	30 o menos [300 o menos]	30 o menos [300 o menos]	○	○
	Ion de cloro	(mg Cl^-/ℓ)	30 o menos	30 o menos	○	
	Ion de sulfato	(mg $SO4^{2-}$/ℓ)	30 o menos	30 o menos	○	
	Consumo de ácido	(pH: 4,8) (mg $CaCO_3$/ℓ)	50 o menos	50 o menos		○
	Dureza de calcio	(mg $CaCO_3$/ℓ)	6,5 ≤ pH ≤ 7,5: 90 o menos 7,5 ≤ pH ≤ 8,0: 50 o menos	250 o menos		○
	Sílice iónica	(mg SiO_2/ℓ)	30 o menos	30 o menos		○
Elementos de referencia	Hierro	(mg Fe/ℓ)	0,3 o menos	0,3 o menos	○	○
	Cobre	(mg Cu/ℓ)	0,1 o menos	0,1 o menos	○	
	Ion de sulfuro	(mg S^{2-}/ℓ)	No debe detectarse	No debe detectarse	○	
	Ion de amonio	(mg NH_4^+/ℓ)	0,1 o menos	0,1 o menos	○	
	Cloro residual	(mg Cl/ℓ)	0,1 o menos	0,1 o menos	○	
	Dióxido de carbono libre	(mg CO_2/ℓ)	10,0 o menos	10,0 o menos	○	

Referencia: Guideline of Water Quality for Refrigeration and Air Conditioning Equipment. (JRA GL02E-1994)

(3) Consulte con un especialista en control de calidad del agua sobre los métodos de control de la calidad del agua y los cálculos de calidad del agua antes de utilizar soluciones anticorrosivas para la gestión de la calidad del agua.

(4) Cuando reemplace un acondicionador de aire (incluso cuando solo se reemplace el intercambiador de calor), primero analice la calidad del agua y compruebe si se puede producir corrosión.

Puede producirse corrosión en sistemas de agua en los que no haya habido señales de corrosión. Si el nivel de calidad del agua ha disminuido, ajuste la calidad del agua antes de reemplazar la unidad.

(5) Sólidos suspendidos en el agua

La presencia de arena, guijarros, sólidos en suspensión y productos de corrosión en el agua puede dañar la superficie de calentamiento del intercambiador de calor y causar corrosión. Instale un filtro de buena calidad (malla de 60 o mejor) en la entrada de la unidad para filtrar los sólidos en suspensión.

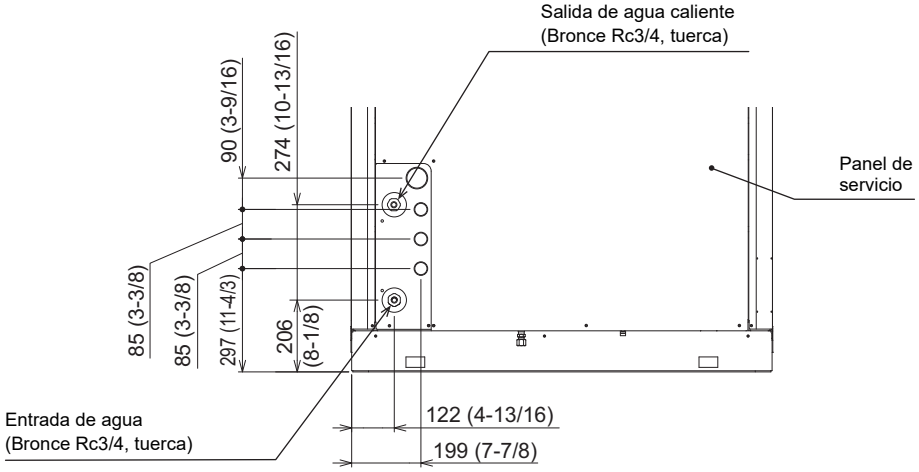
(6) Conexión de tubos hechos de distintos materiales

Si se colocan diferentes tipos de metales en contacto directo entre sí, la superficie de contacto se corroerá.

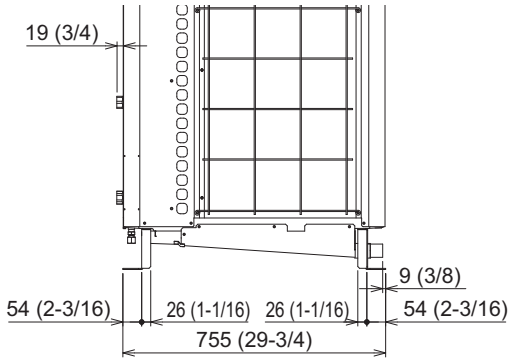
Instale un material aislante entre los tubos que estén hechos de materiales diferentes para evitar que entren en contacto entre sí.

[3] Tamaño del orificio de los tubos de agua y ubicación

[Unidad: mm (plug.)]



Vista frontal



Vista lateral

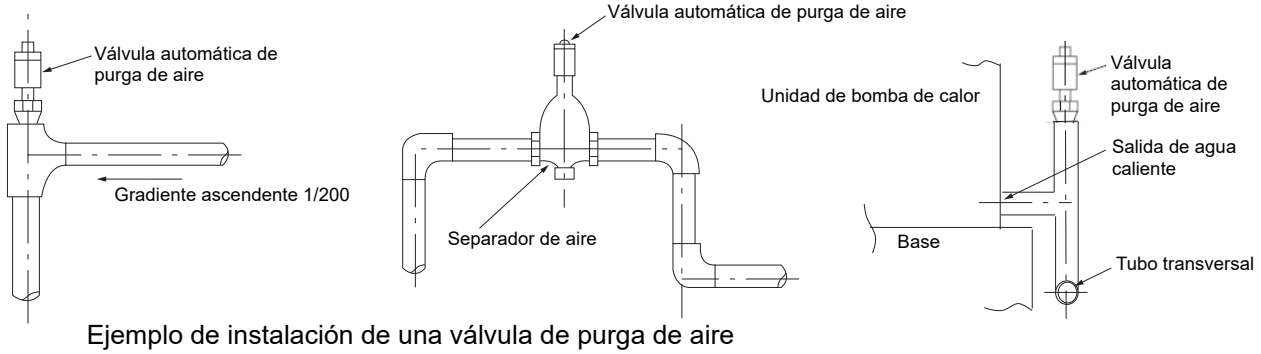
[4] Gradiente de los tubos y válvula de purga de aire (tubo de salida de agua caliente)

Durante la operación de almacenamiento de agua caliente, el aire disuelto en el agua se descarga en forma de burbujas por el tubo de salida de agua caliente para elevar rápidamente el agua a baja temperatura a la temperatura requerida. Cuando el aire se acumula en el tubo, la resistencia del circuito de agua aumenta y el caudal disminuye considerablemente. Debido a ello se requiere la instalación de válvulas automáticas de purga de aire cuando hay un tubo que desciende en el tubo de salida de agua caliente.

Instale el tubo con un gradiente ascendente de 1/200 o más hacia la purga de aire para evitar la acumulación de aire en el tubo. Instale también válvulas de purga de aire en los lugares donde el aire pueda acumularse. Abajo se muestra un ejemplo de instalación.

Nota:

- Si el tubo transversal está situado por debajo de la salida de agua caliente de la unidad de bomba de calor, levante el tubo que hay junto a la unidad e instale una válvula automática de purga de aire.



Ejemplo de instalación de una válvula de purga de aire

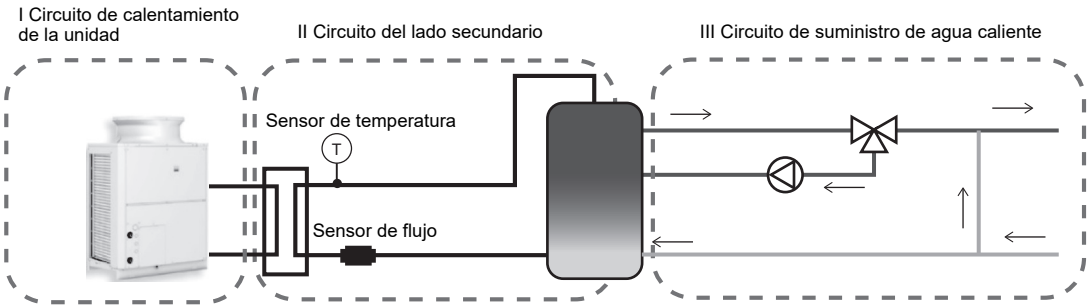
[5] Válvula de retención de salida (si se instalan varias unidades)

Si conecta varias unidades con tubos en paralelo, instale una válvula de retención en el tubo de salida de cada unidad. Si no se instala una válvula de retención, se creará un circuito donde el agua caliente refluya en algunas unidades durante el ciclo de descongelación o en caso de parada anormal, y otras unidades se detendrán anormalmente debido a un cambio repentino de la temperatura del agua de entrada.

[6] Sistema de control del lado secundario

Si se emplea un sistema de intercambiador de calor indirecto que utilice un Q-1SCK (vendido por separado), preste atención a los siguientes puntos.

Instale el Q-1SCK (sensor de flujo y sensor de temperatura) en el circuito del lado secundario tal como se muestra abajo para realizar el control.



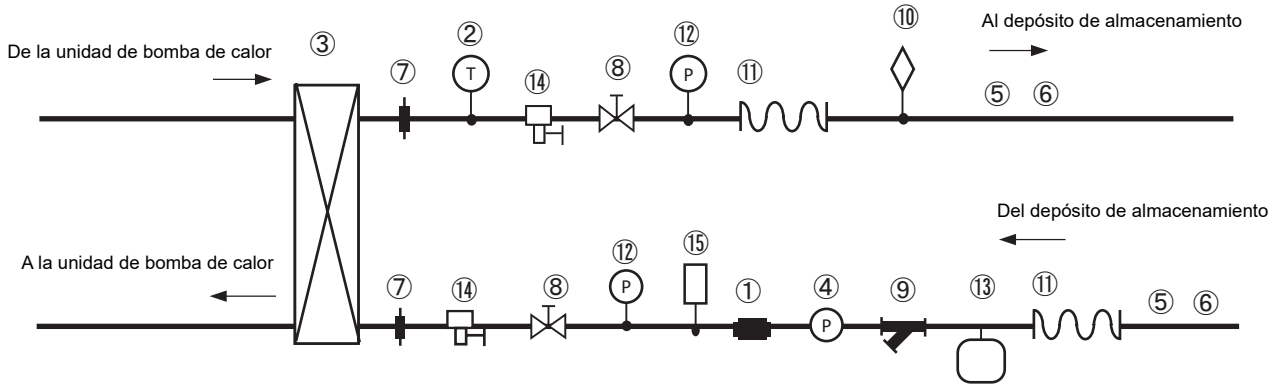
(1) Notas sobre la configuración y selección de componentes

① Puntos que tener en cuenta para los tubos de agua del lado secundario

I Detalles sobre los componentes del circuito de calentamiento de la unidad
* Para más información, consulte la página 11.

II Detalles sobre los componentes del circuito de calentamiento del intercambiador de calor

Diagrama esquemático de tubos y componentes del sistema de tubos para el circuito secundario



N.º	Componente	Aplicación	Observaciones y notas sobre la selección e instalación de componentes
①	Sensor de flujo (Piezas opcionales)	Mide y controla el caudal del lado secundario.	Asegúrese de instalar este componente entre el flujo descendente del dispositivo de ajuste del caudal y el intercambiador de calor.
②	Sensor de temperatura (Piezas opcionales)	Mide y controla la temperatura del agua caliente de la salida del lado secundario.	Instale este componente en la salida del intercambiador de calor.
③	Intercambiador de calor de placas	Intercambia calor entre la salida de agua caliente de la unidad y la entrada de agua del depósito.	Seleccione un intercambiador de calor que sea apropiado para la capacidad.
④	Bomba + dispositivo de ajuste del caudal	Saca agua caliente del lado secundario y ajusta el caudal.	Seleccione una bomba y un dispositivo de ajuste del caudal que sean adecuados para el sistema. Instálelos en la salida inferior del depósito.
⑤	Tubos de agua	Canal de flujo del agua	Asegúrese de realizar los trabajos de aislamiento pertinentes. Seleccione unos tubos que permitan purgar el aire fácilmente.

N.º	Componente	Aplicación	Observaciones y notas sobre la selección e instalación de componentes
⑥	Calentador anticongelante	Previene daños en las tuberías debido a la congelación del circuito de agua.	Este componente debe instalarse en lugares donde la temperatura ambiente pueda descender a 0 °C (32 ˚F) o menos.
⑦	Junta de unión	Facilita el reemplazo de piezas.	Instale estos componentes en los dos lugares de la sección de paso de agua fría y de la sección de paso de agua a alta temperatura para posibilitar el reemplazo.
⑧	Válvula	Facilita la limpieza del intercambiador de calor y el reemplazo de piezas.	Instale estos componentes en los dos lugares de la sección de paso de agua fría y de la sección de paso de agua a alta temperatura para posibilitar el reemplazo.
⑨	Filtro	Evita la entrada de materias extrañas en el intercambiador de calor.	Instale un filtro con una malla de 60 o mejor junto al intercambiador de calor.
⑩	Válvula de purga de aire	Purga aire del tubo.	Instale purgas de aire en lugares donde haya riesgo de que se acumule aire.
⑪	Junta flexible	Evita la propagación de las vibraciones.	Estos componentes deben instalarse teniendo en cuenta la carga del tubo, ya que los tubos se dañan fácilmente al doblarse.
⑫	Manómetro de agua	Sirve para comprobar el estado operativo.	Conecte este componente a cada sección de tubo para comprobar la presión del agua.
⑬	Depósito de expansión	Absorbe la presión excesiva del agua debido a la expansión causada por el aumento de la temperatura.	Seleccione un depósito de expansión que sea adecuado para el sistema.
⑭	Válvula de descarga	Facilita el reemplazo de piezas.	Instale estos componentes en los dos lugares de la sección de paso de agua fría y de la sección de paso de agua a alta temperatura para posibilitar el reemplazo.
⑮	Válvula de seguridad	Evita la rotura del circuito de agua.	Asegúrese de instalar un tubo de escape para evitar que el agua descargada rocíe a los transeúntes.

② Criterios de selección del intercambiador de calor

Paso 1 Determinación de los requisitos previos para la selección

I Capacidad del intercambiador de calor: 40 000 W (136 000 BTU/h)

II Estimación de las temperaturas del agua caliente de salida y del agua de entrada
Como guía, seleccione un intercambiador de calor cuya diferencia de temperatura entre la sección de alta temperatura y la sección de baja temperatura vaya a ser de 5 °C (9 °F) o menos.

II-1 Temperatura del agua caliente de salida (si la temperatura del agua caliente de salida del lado secundario está ajustada en 65 °C (149 °F) [ajuste en el momento del envío])

- Temperatura del agua caliente de salida del circuito del lado secundario: 65 °C (149 °F)
- Temperatura del agua caliente de salida de la unidad: 70 °C (158 °F)

II-2 Temperatura del agua de entrada

- Temperatura del agua de entrada del lado secundario: 10 °C (50 °F)
- Temperatura del agua de entrada de la unidad: 15 °C (59 °F)

III Caudal empleado
(40 000 W / (70-15) °C / 4200 J/kg•K) × 60 s = 10,4 kg/min ≈ 10,4 ℓ/min ≈ 2,74 GPM

Paso 2 Determinación del modelo

Notas sobre la selección

- Seleccione un intercambiador de calor que permita que el agua pase por ambos canales de flujo.
- Seleccione un intercambiador de calor de modo que la presión aplicada al intercambiador de calor en el sistema in situ no supere la presión máxima de funcionamiento del intercambiador de calor.
- Seleccione un intercambiador de calor que permita que el agua fluya a un caudal de máx. 30 ℓ/min (7,9 GPM).
- Seleccione un intercambiador de calor con una capacidad de al menos 40 000 W (136 000 BTU/h).
- Asegúrese de que el esfuerzo tangencial con el caudal que se vaya a utilizar sea de 16 Pa (0,01 ftAq) o más. (Consulte el paso 4.)

* Para aumentar el esfuerzo tangencial:

- Si el área por placa es igual, seleccione un intercambiador de calor verticalmente largo.

• Seleccione un intercambiador de calor cuyo NUT sea alto (aunque la capacidad de transferencia de calor mejora a medida que el NUT aumenta, la pérdida de presión es también mayor).

Paso 3 Determinación de las especificaciones del intercambiador de calor

Determine el modelo del intercambiador de calor y el número de placas consultando al fabricante del intercambiador de calor en función de los requisitos anteriores.

* Para determinar el número de placas, calcule el número de placas consultando el ejemplo siguiente.

Valores que deben utilizarse a la hora de determinar el número de placas:

① Coeficiente global de transferencia de calor del intercambiador de calor correspondiente

② Área de transferencia de calor por placa

Método de cálculo

A Pida al fabricante del intercambiador de calor los datos de ① y ②.

B Calcule el número de placas del intercambiador de calor.

C Asegúrese de que el número de unidades de transferencia para el número de placas correspondiente coincida entre NUT1 y NUT2 (NUT1 = NUT2).
Si coinciden, seleccione un intercambiador de calor que tenga el número correspondiente de placas.
Si no son iguales, cambie el número de placas y regrese a B para repetir el cálculo.

$$NUT1 = \frac{\Delta T1}{\Delta T} \quad NUT2 = \frac{K \times A}{V \times C \times 3600}$$

ΔT1: Diferencia de temperatura entre entrada y salida

ΔT: Diferencia de temperatura de la parte a alta temperatura (parte a baja temperatura)

K: Coeficiente global de transferencia de calor (BTU/ft^2•°F•h)

A: Área total de transferencia de calor (ft^2)

V: Caudal másico total (lb/s)

C: Calor específico (BTU/lb•°F)

Paso 4 Cálculo del esfuerzo tangencial

Calcule el esfuerzo tangencial mediante el siguiente método.

Valores necesarios para el cálculo

• Relación entre el caudal y la pérdida de presión del intercambiador de calor correspondiente (pida los datos al fabricante del intercambiador de calor).

Método de cálculo

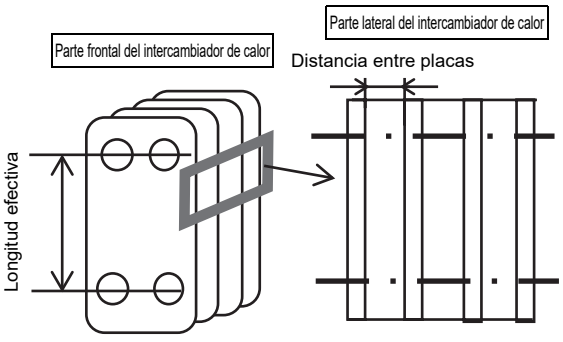
Calcule el esfuerzo tangencial mediante la siguiente fórmula.

$$\tau = \frac{\Delta P}{4} * \frac{\text{Longitud representativa de 1 canal}}{\text{Longitud efectiva}}$$

Longitud efectiva:
Longitud entre la entrada de agua y la salida de agua (consulte la figura de la derecha)

Longitud representativa de 1 canal:
Distancia entre placas
(consulte la figura de la derecha) × 2

ΔP: Pérdida de presión



Se necesita un esfuerzo tangencial de 16 Pa (0,01 ftAq) o más para reducir la cantidad de incrustaciones que se adhieren.

Si el esfuerzo tangencial es bajo:

• Seleccione una forma verticalmente corta.

• Cambie la forma de las placas.

Vuelva a seleccionar un intercambiador de calor que aumente el esfuerzo tangencial siguiendo los métodos descritos anteriormente.

③ Método de configuración y criterios de selección del dispositivo de ajuste del caudal

En este sistema hay instalado un dispositivo de ajuste del caudal en el circuito del lado secundario para controlar el ajuste del caudal en el lado secundario mediante la emisión de 0 a 10 V desde la unidad.

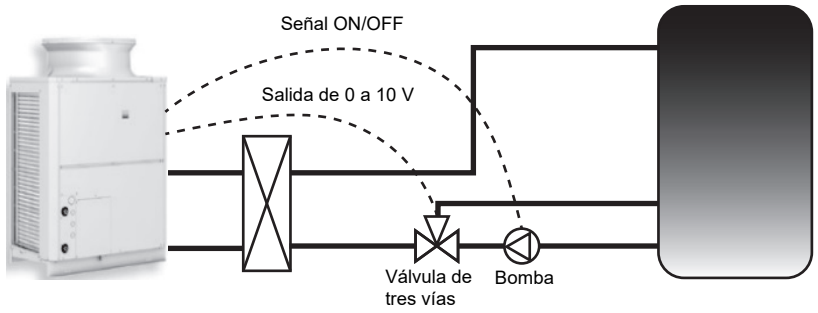
* No se proporciona ningún suministro de alimentación de 10 V.

A continuación se muestra un ejemplo de configuración del sistema del dispositivo de ajuste del caudal y notas sobre la configuración del sistema.

Se recomiendan los siguientes tres tipos de sistema como dispositivos de ajuste del caudal:

1. Sistema con una válvula de tres vías
2. Sistema con una válvula de dos vías
3. Sistema con un inversor

1. Sistema con una válvula de tres vías



Vista general del sistema

Este sistema tiene una bomba en la salida del depósito y una válvula de tres vías después de la bomba, y ajusta el caudal controlando la apertura y el cierre de la válvula de tres vías.

	Dispositivo de salida del caudal	Dispositivo de ajuste del caudal
	Bomba	Válvula de tres vías
Puntos de conexión de cables	1-3 de CN512 en la placa de control (salida ON/OFF)	Bloque de terminales de la caja subordinada N.º 10, 11, 12

Notas sobre el método de selección y la configuración del sistema

Notas sobre la selección y la conexión de la bomba

- Calcule la altura total de la bomba de acuerdo con el sistema del emplazamiento y luego seleccione una bomba capaz de producir el caudal mínimo de aproximadamente 3 ℓ/min (0,8 GPM) y el caudal máximo de aproximadamente
  30 ℓ/min (7,9 GPM) con la altura de la bomba necesaria para los tubos del emplazamiento.
- Al seleccionar la bomba, tenga en cuenta que la salida a un caudal alto no se producirá si el caudal con la altura de la bomba del sistema en el emplazamiento es bajo, y la salida a un caudal bajo no se producirá si el caudal es demasiado alto.
- Asegúrese de que el caudal sea de 20 a 30 ℓ/min (5,3 a 7,9 GPM) en la salida máxima durante una prueba de funcionamiento de ajuste del caudal (consulte la página 38).
  Para saber cómo comprobar el caudal, consulte la página 39.

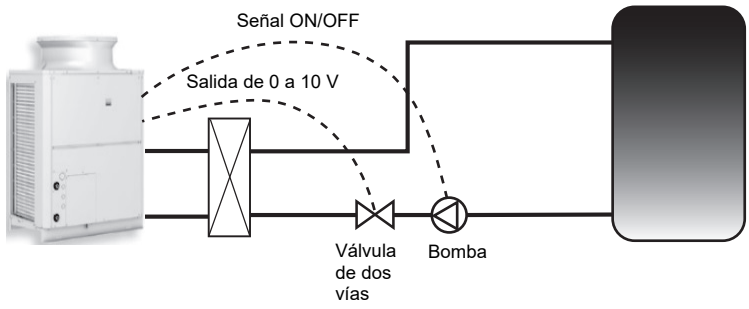
* Si el caudal no está dentro del rango de 20 a 30 ℓ/min (5,3 a 7,9 GPM) , seleccione una bomba diferente o ajuste la frecuencia máxima utilizando un inversor, etc., de forma que se alcance el caudal máximo de 20 a 30 ℓ/min (5,3 a 7,9 GPM).

* Para seleccionar una bomba adecuada, seleccione primero una bomba que admita un caudal ligeramente alto y, a continuación, ajuste la frecuencia con un inversor de forma que el caudal sea de 20 a 30 ℓ/min (5,3 a 7,9 GPM) en la salida máxima.
(En ese caso, es necesario preparar un inversor por separado.)

Notas sobre la selección y la conexión de la válvula de tres vías

- Utilice una válvula capaz de ajustar el caudal con una entrada de 0 a 10 V.
- Calcule el valor Cv y seleccione una válvula que admita un caudal apropiado.
- Seleccione una válvula en la que la relación entre el caudal máximo y el caudal mínimo sea de al menos 1:10.
- Coloque la válvula de tres vías después de la bomba. Conecte una salida al intercambiador de calor.
  Conecte la otra salida a la parte inferior del depósito.
- Lea detenidamente el manual de instrucciones y utilice la válvula de tres vías de acuerdo con los procedimientos de uso.

2. Sistema con una válvula de dos vías



Vista general del sistema
Este sistema tiene una bomba en la salida del depósito y una válvula de dos vías después de la bomba, y ajusta el caudal controlando la apertura y el cierre de la válvula de dos vías.

	Dispositivo de salida del caudal	Dispositivo de ajuste del caudal
	Bomba	Válvula de dos vías
Puntos de conexión de cables	1-3 de CN512 en la placa de control (salida ON/OFF)	Bloque de terminales de la caja subordinada N.º 10, 11, 12

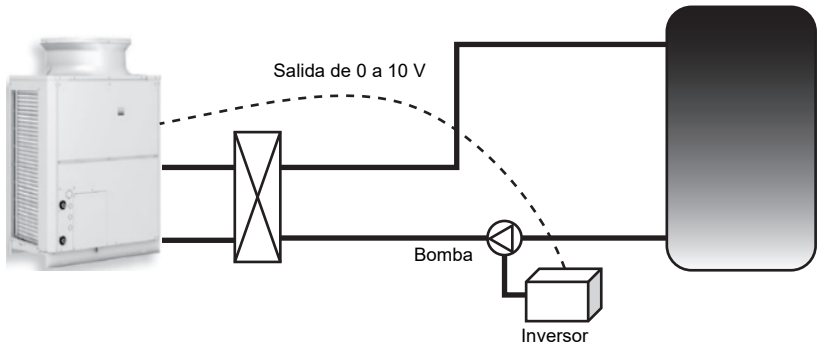
Notas sobre la selección y la conexión de la bomba

Seleccione una bomba de la misma manera que para un sistema con válvula de tres vías.

Notas sobre la selección y la conexión de la válvula de dos vías

- Utilice una válvula capaz de ajustar el caudal con una entrada de 0 a 10 V.
- Calcule el valor Cv y seleccione una válvula que admita un caudal apropiado.
- Seleccione una válvula en la que la relación entre el caudal máximo y el caudal mínimo sea de al menos 1:10.
- Hay varios tipos de válvulas de dos vías (como la válvula de bola, la válvula de mariposa y la válvula de asiento), y hay válvulas que son adecuadas para el ajuste del caudal y válvulas que no lo son. Por lo tanto, asegúrese de seleccionar una válvula de dos vías de un tipo capaz de controlar con precisión el caudal, como una válvula de mariposa o una válvula de asiento.
- Coloque la válvula de dos vías después de la bomba.
- Lea detenidamente el manual de instrucciones y utilice la válvula de dos vías de acuerdo con los procedimientos de uso.

3. Sistema con un inversor



Vista general del sistema
Este sistema tiene una bomba en la salida del depósito y un inversor conectado a la bomba, y ajusta el caudal cambiando la frecuencia del inversor.

	Dispositivo de salida del caudal	Dispositivo de ajuste del caudal
	Bomba	Inversor
Puntos de conexión de cables	-	Bloque de terminales de la caja subordinada N.º 10, 11, 12

Notas sobre la selección y la conexión de la bomba

Seleccione una bomba básicamente de la misma manera que para un sistema con válvula de dos o tres vías.

- Seleccione una bomba que pueda utilizarse también a baja frecuencia (6 Hz o menos).
  (El motor puede griparse en función de la bomba seleccionada, ya que este control se realiza a baja frecuencia.)
- Seleccione una bomba cuyo caudal a una salida del 100 % sea de entre 20 y 30 ℓ/min (5,3 a 7,9 GPM) .

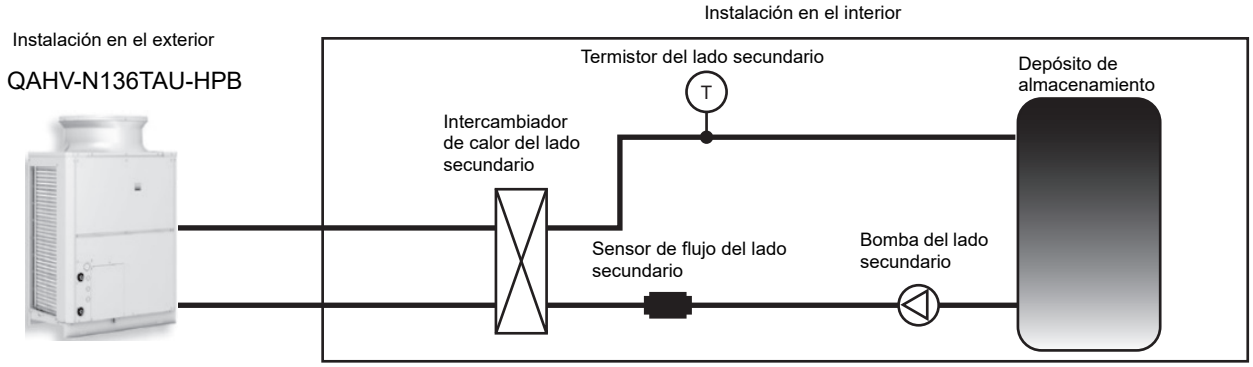
Notas sobre la selección y la conexión del inversor

- El inversor debe ser capaz de ajustar la salida con una entrada de 0 a 10 V.
- Seleccione un inversor que no provoque el gripado del motor.
- Configure los ajustes de modo que el caudal en el lado secundario pase a 0 ℓ/min (0 GPM) cuando la unidad no esté en funcionamiento.
- Lea detenidamente el manual de instrucciones y utilice el inversor de acuerdo con los procedimientos de uso.

(2) Notas sobre otros trabajos en los tubos

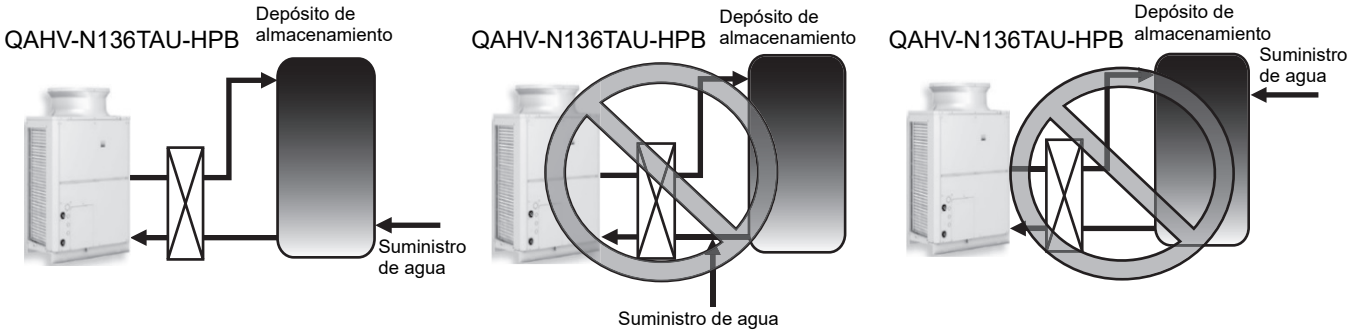
① Notas sobre la ubicación de instalación del circuito del lado secundario

Instale el intercambiador de calor del lado secundario, el termistor del lado secundario, el sensor de flujo del lado secundario y la bomba del lado secundario en el interior, como se muestra en la figura del sistema de circuito del lado secundario. También tome medidas para que los tubos no se congelen.



② Notas sobre los tubos de suministro de agua

Asegúrese de conectar el tubo de suministro de agua caliente a la parte inferior del depósito de almacenamiento. Si lo conecta al tubo de entrada de la unidad, puede producirse una parada anormal (alta presión o temperatura de salida del enfriador de gas) o la temperatura del agua caliente de salida puede disminuir debido al cambio repentino de la temperatura del agua de entrada (5 K/min (9 °F/min) o más instantáneamente, o 1 K/min (1,8 °F/min) o más consecutivamente) durante el funcionamiento.



③ Acerca de la operación anticongelante

Esta unidad realiza una operación anticongelante. Es más: el método de control se puede modificar en función del sistema que haya en el emplazamiento. Se pueden modificar los dos elementos siguientes.

1. Evitar la perturbación de la estratificación térmica en el depósito

Para evitar la perturbación de la estratificación térmica en el depósito mientras la temperatura interior es suficientemente alta, ajuste el código de elemento 1514 a "1" de modo que el criterio de juicio para iniciar la operación anticongelante del circuito del lado secundario coincida con el criterio de temperatura del agua del circuito del lado secundario.

Procedimiento de ajuste y descripción de la operación

Procedimiento de ajuste		Operación
Código de elemento 1514	0 (configuración inicial)	Realiza la operación anticongelante en el circuito del lado secundario cuando la temperatura del agua del circuito del lado de la unidad pasa a tener el valor estándar o inferior.
	1	Realiza la operación anticongelante en el circuito del lado secundario cuando la temperatura del agua del circuito del lado secundario pasa a tener el valor estándar o inferior.

2. Finalidad y aplicación: evitar que se congelen los tubos cuando se utilice el control del lado secundario

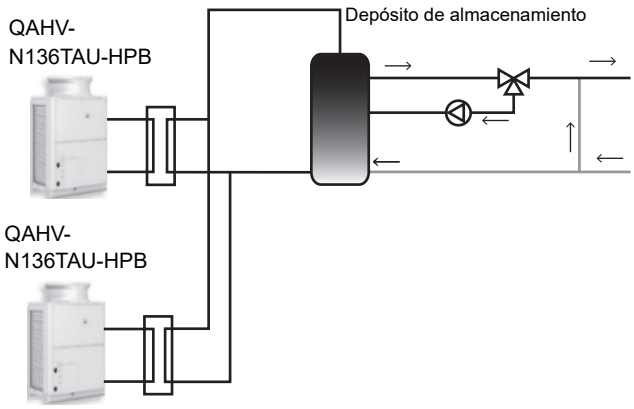
Si el compresor no funciona durante la operación anticongelante en el sistema de control del lado secundario, existe el riesgo de que los tubos del lado primario se congelen; por lo tanto, ajuste SW2-5 a "ON" para que el compresor funcione durante la operación anticongelante.

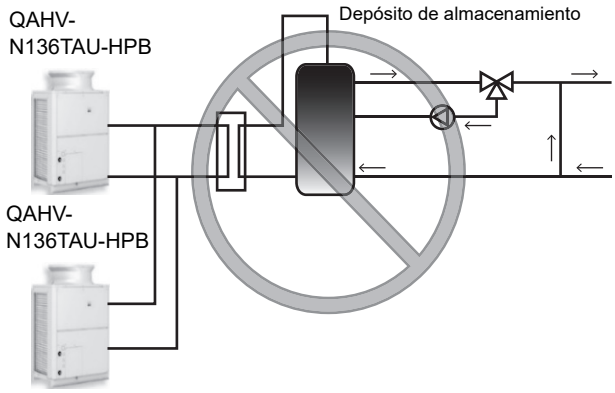
Procedimiento de ajuste y descripción de la operación

Procedimiento de ajuste		Operación
SW2-5	OFF (configuración inicial)	El compresor no funciona cuando se efectúa la operación anticongelante.
	ON	El compresor funciona cuando se efectúa la operación anticongelante.

④ **Si se conectan varias unidades**

Para conectar varias unidades, configure un sistema de circuito en el lado secundario para cada unidad, tal como se muestra en la figura de abajo. (Instale un intercambiador de calor, un sensor de flujo y un termistor para cada unidad.)





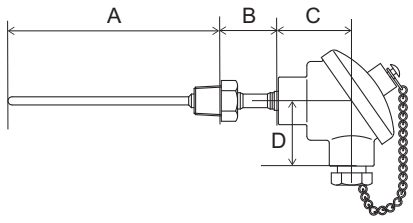
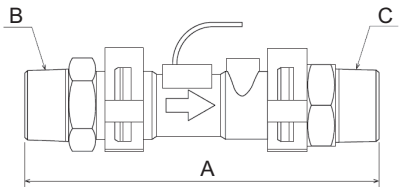
E

(3) Piezas opcionales

El sensor de flujo y el termistor del sistema se venden por separado.

Para más información sobre el método de conexión de tubos, consulte los manuales de las piezas opcionales (Q-1SCK).

Kit de circuito secundario Q-1SCK — El tamaño y la longitud indicados son aproximados.

Piezas	Forma	Especificaciones
Termistor		A: 157 mm (6-3/16 plug.) B: 42 mm (1-11/16 plug.) C: 54 mm (2-3/16 plug.) D: 48 mm (1-15/16 plug.)
Sensor de flujo		A: 129 mm (5-1/8 plug.) B: R3/4 C: R3/4 Longitud de cableado: 1,9 m (6,23 ft)

(4) Método de ajuste para el control del lado secundario

Después de configurar el sistema de control del lado secundario, realice la siguiente operación para llevar a cabo la operación de control del lado secundario.

1. Ajuste el elemento de ajuste digital "121" a 1 (para más información sobre el procedimiento de funcionamiento, consulte la página 29).
2. Realice una operación de ajuste del caudal de agua (para más información, consulte “Operación de ajuste del caudal de agua (cuando el control del lado secundario está activado)” [página 38]).

4. Configuraciones del sistema

Procedimiento de la prueba de funcionamiento

1. Arranque del sistema (*)

Configure los ajustes necesarios para el sistema local.

Consulte la página 23 para más información.

2. Operación de purga de aire

Haga funcionar la bomba de la unidad para efectuar la operación de purga de aire.

Consulte la página 34 para más información.

3. Operación de ajuste del caudal de agua

Ajuste la válvula de ajuste del caudal y la bomba de la unidad.

Consulte las páginas 36 y 38 para más información.

* Si hay varias unidades conectadas al mismo circuito de agua, realice la operación de ajuste del caudal de agua para cada unidad simultáneamente.

(*)

Solicitud en el momento de una prueba de funcionamiento

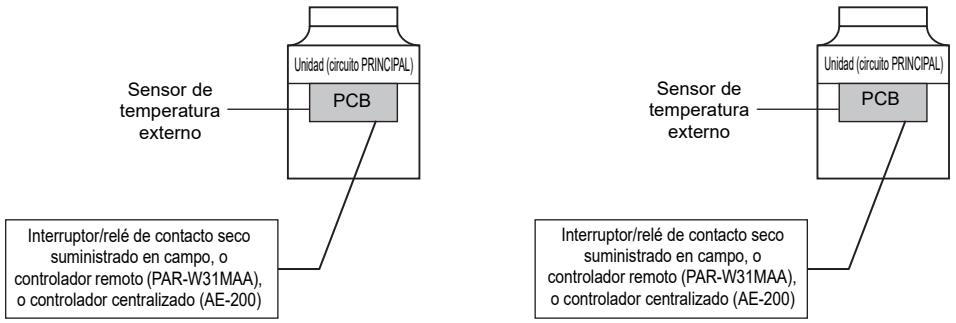
Coloque el interruptor deslizante SWS2 de la placa que hay dentro de la caja de control en la "parte inferior" durante la prueba de funcionamiento.

Por defecto está colocado en la "parte superior" para forzar la parada de la bomba y el compresor con el fin de evitar que la bomba se dañe por el proceso anticongelante si no pasa agua o si la válvula está cerrada antes de la prueba de funcionamiento.

[1] Diagramas esquemáticos de sistemas individuales y múltiples

(1) Sistema individual

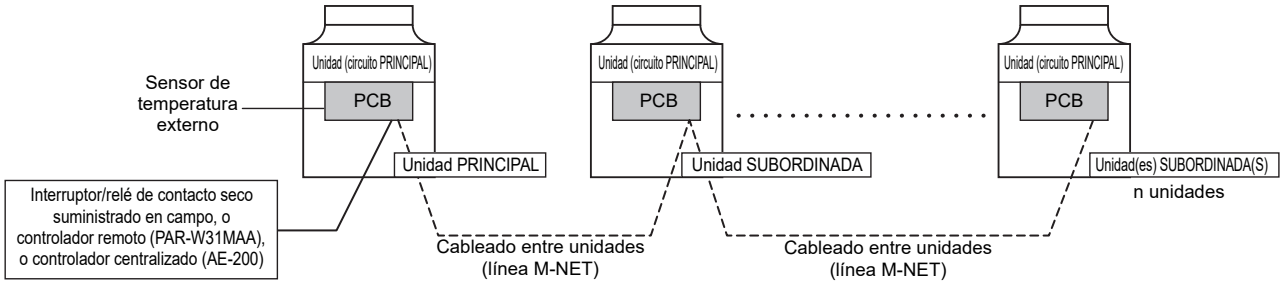
* Cada unidad se maneja individualmente conectando un interruptor/relé de contacto seco a cada unidad.



Consulte las secciones "[2] Tipos de interruptores y ajustes de fábrica" (página 23) y "(3) Procedimientos de configuración del sistema: Sistema individual" (página 28) para más información.

(2) Sistema múltiple (2-16 unidades)

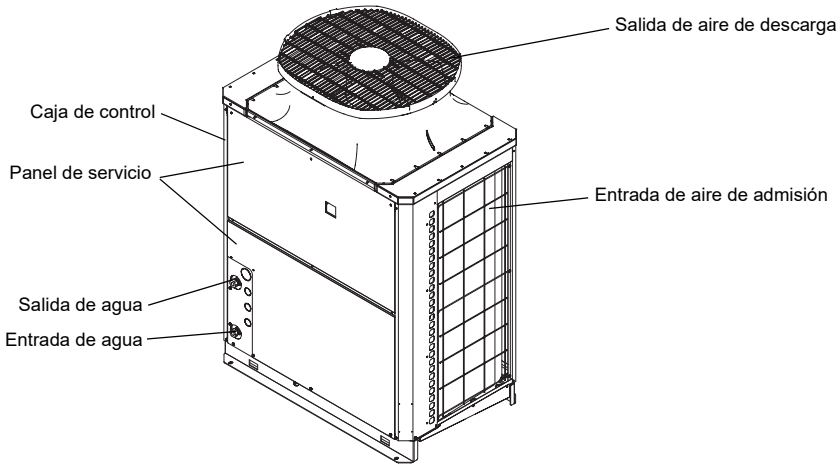
* Un grupo de unidades que consiste en una unidad principal y hasta 15 unidades subordinadas se maneja colectivamente conectando un sensor de temperatura del agua externo y un interruptor/relé de contacto seco a la unidad principal.



Consulte las secciones "[2] Tipos de interruptores y ajustes de fábrica" (página 23) y "(4) Procedimientos de configuración del sistema: sistema múltiple" (página 30) para más información.

[2] Tipos de interruptores y ajustes de fábrica

(1) Nombres y funciones de los interruptores

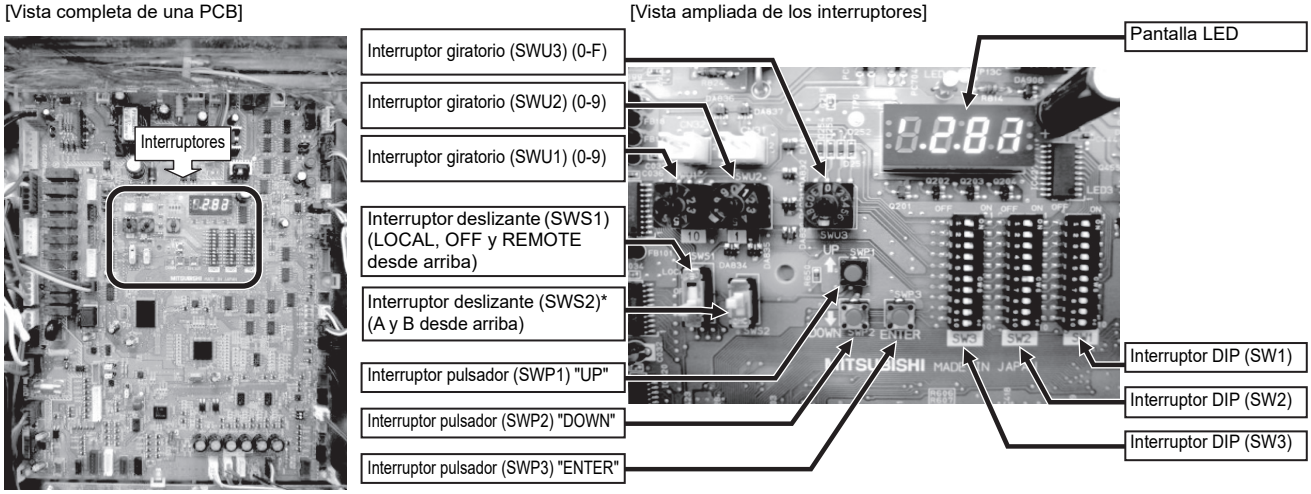


Hay cuatro formas principales de configurar los ajustes:

①Interruptores DIP (SW1 - SW3)
②Interruptores DIP combinados con interruptores pulsadores
③Interruptores giratorios
④Interruptores deslizantes

Abajo se indica cómo se utilizan estos interruptores para ajustar determinadas cosas.

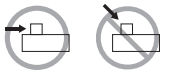
Distintos tipos de interruptores en la placa de circuitos impresos (PCB)



Coloque el interruptor deslizante SWS2 de la placa que hay dentro de la caja de control en la **parte inferior** durante la prueba de funcionamiento.

Por defecto está colocado en la parte superior para forzar la parada de la bomba y el compresor con el fin de evitar que la bomba se dañe por el proceso anticongelante si no pasa agua o si la válvula está cerrada antes de la prueba de funcionamiento.

Parte superior: A (en preparación)
Parte inferior: B (automático)
Colóquelo siempre en la parte inferior.



Deslice los interruptores DIP; no los pulse.

*** Si se coloca en la parte superior, se detiene la bomba y el compresor a la fuerza, con lo cual la unidad no funciona.**
*** Si SWS2 se coloca en la parte superior, en la pantalla aparece "P.OFF" y no se puede efectuar el ajuste. Si aparece "P.OFF", coloque SWS2 en la parte inferior.**

(2) Ajustes de fábrica de los interruptores (tabla de ajustes de los interruptores DIP)

SW		Función	Uso	Ajuste de fábrica Circuito PRINCIPAL	Ajuste OFF	Ajuste ON	Momento de ajuste
SW1	1	Ajuste del modelo		Depende de la unidad	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	2						
	3						
	4						
	5						
	6	Ajuste de prueba de funcionamiento (consulte la página 36, 38)		OFF	-	Operación durante prueba de funcionamiento	En cualquier momento
	7	Sin uso		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	8	Ajuste de prueba de funcionamiento (consulte la página 34)		OFF	-	Operación durante prueba de funcionamiento	En cualquier momento
	9	Sin uso		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		
	10	Ajuste del modelo		ON	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
SW2	1	Ajuste del modelo		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	2	Ajuste del modelo		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	3	Ajuste del modelo		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	4	Ajuste del modelo		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	5	Cambio del método de protección anticongelación		OFF	Funcionamiento de la bomba + energización del calentador	Funcionamiento de compresor + energización del calentador	Al restablecer
	6	Opción de suministro de alimentación al circuito de comunicación	Conmuta entre el suministro o el no suministro de alimentación al circuito de comunicación.	ON	No se suministra alimentación al circuito de comunicación.	Se suministra alimentación al circuito de comunicación.	En cualquier momento
	7	Ajuste del modelo		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	8	Ajuste del modelo		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	9	①Sistema individual/múltiple ②Conexión AE	①Selecciona entre sistema individual y múltiple ②Selecciona conexión AE o no	OFF	Sistema individual	Sistema múltiple o durante conexión AE	Al restablecer
	10	Interruptor 7 del modo de visualización	Este interruptor se utiliza en combinación con los interruptores DIP SW3-5 a 3-10 y los interruptores pulsadores SWP 1, 2 y 3 para configurar o ver los ajustes cuando se realiza una prueba de funcionamiento o se cambia la configuración del sistema.	OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento
SW3	1	Restablecimiento remoto	Permite o no el restablecimiento de un error desde una ubicación remota.	ON	No permite el restablecimiento de un error desde una ubicación remota.	Permite el restablecimiento de un error desde una ubicación remota.	Al restablecer
	2	Reinicio automático tras un fallo de alimentación	Permite o no la restauración automática del funcionamiento tras un fallo de alimentación (en el mismo modo en el que se encontraba la unidad antes del fallo de alimentación).	ON	Se emitirá una alarma cuando se restablezca la alimentación después de un apagón. La alarma se reiniciará cuando se apague la alimentación y luego se vuelva a encender.	El funcionamiento se reanuda automáticamente tras el fallo de alimentación.	En cualquier momento
	3	Ajuste de prueba de funcionamiento (consulte la página 34)		OFF	-	Operación durante prueba de funcionamiento	En cualquier momento
	4	Conmutación de función (no cambiar este ajuste.)		OFF	Dejar el ajuste tal cual.		Al restablecer
	5	Interruptor 1 del modo de visualización	Estos interruptores se utilizan en combinación con los interruptores DIP SW2-5 y los interruptores pulsadores SWP 1, 2 y 3 para configurar o ver los ajustes cuando se realiza una prueba de funcionamiento o se cambia la configuración del sistema.	OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento
	6	Interruptor 2 del modo de visualización		OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento
	7	Interruptor 3 del modo de visualización		OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento
	8	Interruptor 4 del modo de visualización		OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento
	9	Interruptor 5 del modo de visualización		OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento
	10	Interruptor 6 del modo de visualización		OFF	Cambia el modo de la pantalla LED de 7 segmentos.		En cualquier momento

En la tabla, "-" indica que la función de la fila correspondiente se desactivará independientemente de la posición actual del interruptor.
El ajuste de fábrica de estos elementos es OFF.
Consulte la página 33 para saber cómo restablecer los errores.

* Si se produce un error con el compresor cuando el interruptor DIP SW2-5 está en ON, la bomba de circulación o el compresor no funcionarán mientras la unidad esté funcionando en el modo de protección anticongelación. Solo se encenderá el calentador de protección anticongelación.

[3] Configuración de los ajustes

Los ajustes deben ser configurados solo por personal cualificado.

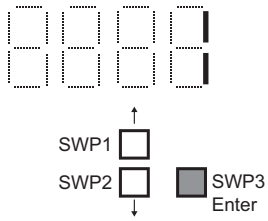
<1> Configuración de los ajustes

Utilice la pantalla LED y los tres interruptores pulsadores (SWP1 [↑], SWP2 [↓] y SWP3 [Enter]) para cambiar los ajustes actuales en la placa de circuitos y para supervisar varios valores monitorizados.

(1) Procedimientos de ajuste

Realice los siguientes pasos para ajustar los interruptores pulsadores SWP1 a SWP3. Estos interruptores deben ajustarse después de haber ajustado los interruptores DIP SW2 y SW3.

①

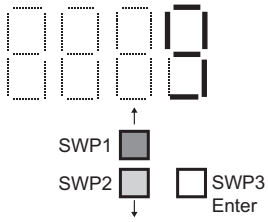


Normalmente aparece un código de elemento en la pantalla.
(En la figura de la izquierda se muestra el caso en el que aparece el código de elemento 1.) Pulse SWP3 (Enter) para hacer avanzar el código de elemento.

↓

Pulse SWP3 (Enter) hasta que aparezca el código que corresponda al elemento que se deba cambiar o cuyo valor haya que supervisar.

②

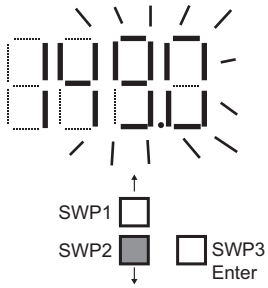


En la figura de la izquierda se muestra un ejemplo de indicación (código 9: ajuste de temperatura del agua caliente de salida).

↓

Pulse SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para visualizar el valor correspondiente al elemento seleccionado.

③

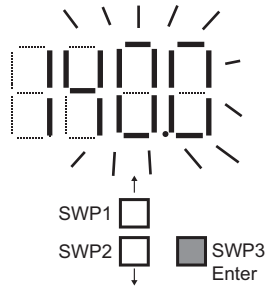


El valor de ajuste actual parpadeará.

↓

En la figura de la izquierda se muestra que el valor de ajuste actual es "149".
Para reducir este valor a 140, por ejemplo, pulse SWP2 (↓).
Pulse SWP1 (↑) para aumentar el valor.

④



<Para cambiar los ajustes>

Cuando aparezca el valor deseado (140 en el ejemplo de la izquierda), pulse SWP3 (Enter).

↓

El valor indicado dejará de parpadear y permanecerá encendido.
Un LED encendido indica que se ha guardado el nuevo ajuste.

* Al pulsar SWP1 (↑) o SWP2 (↓) cambiará el valor de ajuste intermitente, pero el cambio no se guardará hasta que se pulse SWP3 (Enter).
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Mantenga pulsado SWP1 (↑) o SWP2 (↓) durante un segundo o más para avanzar rápidamente a través de los números.

<Para ver los datos supervisados>

Pulse SWP3 (Enter) mientras la pantalla LED parpadea (consulte el paso 3 anterior) para detener el parpadeo.

* Los valores de los elementos que solo se pueden supervisar no cambiarán si se pulsa SWP1 (↑) o SWP2 (↓).

La indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida después de un minuto; luego, volverá automáticamente a la indicación del código de elemento, independientemente del tipo de valores mostrados.

Para modificar los valores de otros elementos, repita los pasos desde el paso 2 anterior.

(2) Tabla de elementos de ajuste

Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3 como se muestra en la tabla siguiente para ajustar el valor de los elementos de la columna "Elemento de ajuste".

Ajustes de los interruptores DIP	Elemento de ajuste	Código de elemento	Unidad	Límite inferior	Límite superior	Valor inicial	Valor de ajuste					Momento de ajuste
							Método de tres sensores Método de seis sensores			Método de control local		
							Sensor principal	Sensor subordinado *4	Unidad subordinada	Unidad principal	Unidad subordinada	
SW2-10: OFF SW3-5, 6, 7: OFF SW3-8, 9, 10: ON	Dirección de la unidad	105	-	1	8	2	*5	*5	*5	-	-	Al restablecer
	Número de unidades conectadas a M-NET (Número de unidades conectadas a TB3)	106	-	0	16	1		-	-		-	Al restablecer
	Conexión AE-200 (0: no conectado, 2: conectado)	107	-	0	2	0				-	-	Al restablecer
	Función 1 (sensor subordinado: 2, sensor principal: 1, unidad subordinada: 0) *1	110	-	0	2	0	1	2	0	1	0	Al restablecer
	Dirección M-NET del sensor subordinado (método de seis sensores)	112	-	1	51	51	*4	-	-	-	-	Al restablecer
	Disponibilidad del control secundario (0: no disponible 1: disponible)	121	-	0	1	0						Al restablecer
SW2-10: OFF SW3-5~8, 10: OFF SW3-9: ON	Indicación del modelo	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Hora actual	1	Hora y minutos	0:00	23:59	-	*6	*6	*6			En cualquier momento
	Temperatura del agua de entrada actual (solo función de indicación)	c01	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura del agua de salida actual (solo función de indicación)	c02	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura exterior (solo función de indicación)	c03	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura del agua del depósito de almacenamiento (solo función de indicación)	c04	ºF *3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Control de demanda: ajuste de capacidad máxima	2	%	0	100	100						El interruptor de funcionamiento cambia a ON
	Temperatura del agua caliente de salida (temperatura de ebullición)	9	ºF *3	104	Control secundari176 Control secundario activado: 158	149	*6	*6	*6			En cualquier momento
	Intervalo de tiempos de indicación de alta y baja presión	1051	Segundos	0	100	3						El interruptor de funcionamiento cambia a ON
	Funcionamiento silencioso: capacidad máxima	1054	%	0	100	70						El interruptor de funcionamiento cambia a ON

Ajustes de los interruptores DIP	Elemento de ajuste	Código de elemento	Unidad	Límite inferior	Límite superior	Valor inicial	Valor de ajuste					Momento de ajuste
							Método de tres sensores Método de seis sensores			Método de control local		
							Sensor principal	Sensor subordinado *4	Unidad subordinada	Unidad principal	Unidad subordinada	
SW2-10: OFF SW3-5~7, 9, 10: OFF SW3-8: ON	Tiempo de prohibición Thermo-ON Sjs1	1025	Segundos	0	480	60						En cualquier momento
	Ajuste del método de sensores (0: Control local, 1: de tres sensores, 2: de seis sensores)	1214	-	0	2	0	De 3 sensores: 1 De 6 sensores: 2	De 3 sensores: 1 De 6 sensores: 2	De 3 sensores: 1 De 6 sensores: 2	0	0	Al restablecer
	Modo 1, selección de termistores Thermo-ON	1500	-	1	Sistema de seis sensores: 6 Otro sistema: 3	3		-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 1, selección de termistores Thermo-OFF	1501	-	1	Sistema de seis sensores: 6 Otro sistema: 3	3		-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 2, selección de termistores Thermo-ON	1502	-	1	Sistema de seis sensores: 6 Otro sistema: 3	1		-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 2, selección de termistores Thermo-OFF	1503	-	1	Sistema de seis sensores: 6 Otro sistema: 3	2		-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 3, selección de termistores Thermo-ON	1504	-	1	Sistema de seis sensores: 6 Otro sistema: 3	1		-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 3, selección de termistores Thermo-OFF	1505	-	1	Sistema de seis sensores: 6 Otro sistema: 3	3		-	-	-	-	En cualquier momento
	Número de modos de control de agua *2	1507	-	1	3	1		-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 1, valor diferencial Thermo	1508	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 2, valor diferencial Thermo	1509	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	En cualquier momento
	Modo 3, valor diferencial Thermo	1510	ºF *3	0	54	18	*6	-	-	-	-	En cualquier momento
	Ajuste anticongelante (0: exterior, 1: interior)	1514	-	0	1	0	*7	*7	*7	*7	*7	Al restablecer
	Selección de unidad de temperatura (0: grados Fahrenheit; 1: grados centígrados)	1516	-	0	1	0						En cualquier momento

-: No se necesitan ajustes

*1 Ajustar a "1" en caso de sistema individual y conectado a AE-200.

*2 Ajustar a "3" al utilizar todos los modos (modo 1, 2 y 3).
Ajustar a "2" al utilizar el modo 1 y el modo 2.
Ajustar a "1" al utilizar el modo 1.

*3 La temperatura se mostrará en grados Fahrenheit o centígrados según el ajuste del código del elemento 1516 (0: grados Fahrenheit; 1: grados centígrados).

*4 Solo método de seis sensores

*5 Solo es necesario si se ha conectado AE-200.

*6 También se puede ajustar con PAR-W31MAA o AE-200.

*7 Cuando el control secundario está activado.

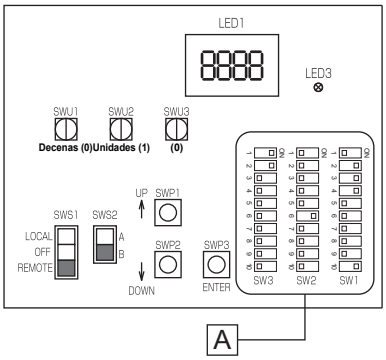
(3) Procedimientos de configuración del sistema: Sistema individual

1. Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos PRINCIPAL.

Ajuste los interruptores DIP (con la etiqueta A en la figura de la derecha) que se correspondan con el sistema local.

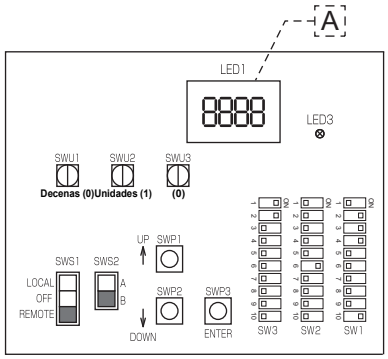
Consulte “Ajustes de fábrica de los interruptores (tabla de ajustes de los interruptores DIP)” (página 24) para más información.

- Si AE-200 está conectado, ajuste el interruptor DIP 2-9 a ON.



2. Encienda la alimentación de la unidad.

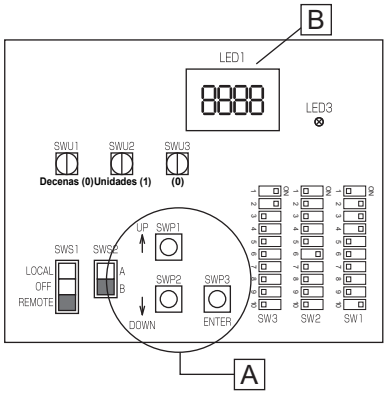
Compruebe si hay cableado suelto o incorrecto y luego encienda la alimentación de la unidad.



Cuando se encienda la alimentación, los siguientes códigos aparecerán en el LED:

- [EEEE] aparecerá en LED1 en la placa de circuitos (con la etiqueta A en la figura de la derecha).
  [--ng] aparece antes de que se realice la operación de ajuste del caudal de agua. Cancele la indicación [--ng] mediante uno de los siguientes métodos.
  - •Pulse SWP3.
  - •Pulse SWP1 o SWP2.

3. Ajuste los valores preestablecidos con los interruptores de la placa de circuitos.



(1) Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3 siguiendo el procedimiento de la página 49. (Ajuste los interruptores DIP 3-8, 3-9 y 3-10 a ON.)

* [EEEE] desaparecerá, y aparecerá un código de elemento ([101]) en LED1 (con la etiqueta B en la figura de la derecha).

(2) Utilice SWP3 para cambiar de código de elemento y seleccione uno para cambiar su valor actual. (Los códigos de elemento aparecerán en el siguiente orden: [101]→[104]→[105]→[106]→[107]....)

(3) Utilice SWP1 para aumentar el valor y SWP2 para disminuirlo.

(4) Pulse SWP3 para guardar el valor cambiado.

(5) Ajuste los interruptores DIP 3-8, 3-9 y 3-10 a OFF.

(6) Al conectar AE-200, realice los procedimientos descritos en 4 en la página 32.

Siguiendo los pasos de arriba, ajuste el valor de los siguientes elementos según sea necesario.

[101] Sin uso

[104] Sin uso

[105] Ajuste de función (Si AE-200 no está conectado a QAHV, los valores ajustados mediante los interruptores giratorios SWU1 y SWU2 se quedan como valores preestablecidos. Si AE-200 está conectado a QAHV, ajuste los valores preestablecidos consultando las notas de abajo.)

[106] Número total de unidades en el sistema (valor inicial: 1) (Dejar tal cual.)

[107] “2” al conectarse a AE-200 (valor inicial: 0)

[108] Sin uso

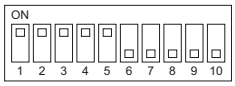
[109] Sin uso

[110] Función 1 (“1” al conectarse a AE-200) (valor inicial: 0)

[111] Sin uso

[112 a 120] Sin uso

[121] El control del lado secundario se activa si se ajusta “1” (valor inicial: 0)



La figura de la izquierda muestra que los interruptores del 1 al 5 están en ON y del 6 al 10 en OFF.

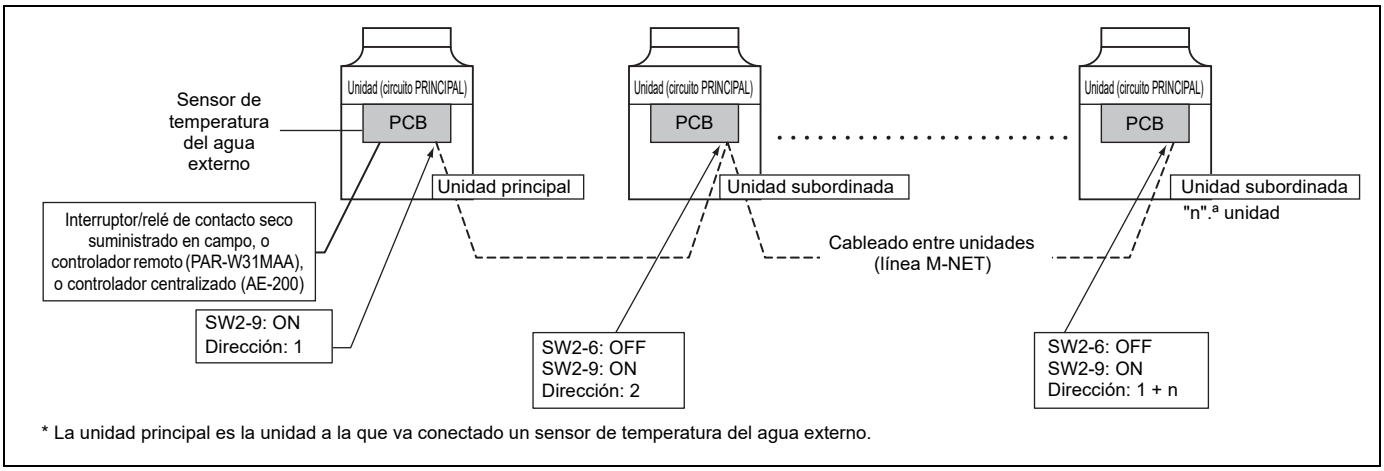
Si conecta el AE-200 y el controlador remoto (PAR-W31MAA) simultáneamente, realice los ajustes anteriores y, a continuación, apague el equipo, vuelva a encenderlo y ajuste “1” para el código de elemento [105]. Tras estos ajustes, realice los procedimientos descritos en (5) en la página 33.
Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local. Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF.
El nuevo ajuste no se guardará a menos que se realice un restablecimiento.

E

(4) Procedimientos de configuración del sistema: sistema múltiple

1. Ajuste los interruptores DIP y los giratorios.
(Interruptores en la unidad principal* Y en todas las unidades subordinadas)

Diagrama de configuración del sistema



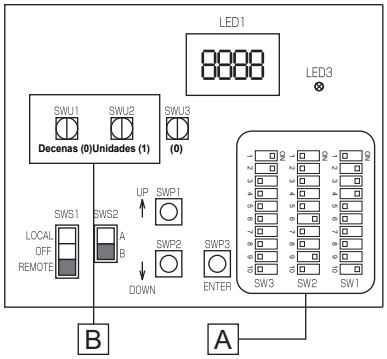
* La unidad principal es la unidad a la que va conectado un sensor de temperatura del agua externo.

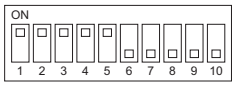
Ajuste de los interruptores en la unidad principal

Ajuste el interruptor DIP SW2-9 a ON. (Control de varias unidades) (Con la etiqueta A en la figura de la derecha)

Consulte “Ajustes de fábrica de los interruptores (tabla de ajustes de los interruptores DIP)” (página 24) para más información.

Asegúrese de que la dirección de la unidad principal esté ajustada en "1" (con la etiqueta B en la figura de la derecha).

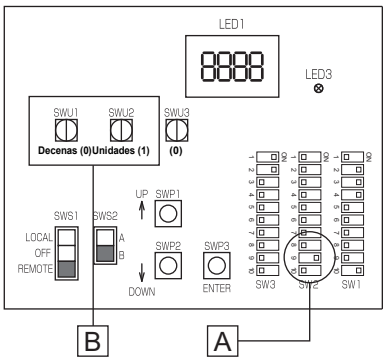




La figura de la izquierda muestra que los interruptores del 1 al 5 están en ON y del 6 al 10 en OFF.

Ajuste de los interruptores en todas las unidades subordinadas

(1) Ajuste el interruptor DIP SW2-9 a ON. (Control de varias unidades) (Con la etiqueta A en la figura de la derecha)
(2) Ajuste las direcciones con los interruptores giratorios. (Con la etiqueta B en la figura de la derecha) Ajuste el dígito de las decenas con SWU1 y el de las unidades con SWU2. Asigne direcciones secuenciales en todas las unidades subordinadas desde el 2.
(3) Ajuste el interruptor DIP SW2-6 a OFF. (Suministro de alimentación al circuito de comunicación)

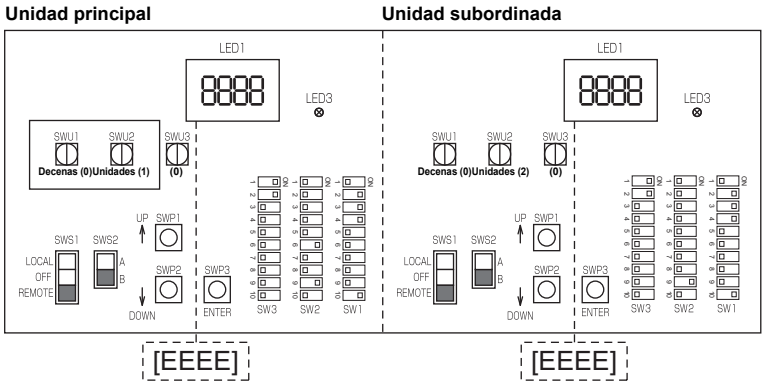


2. Encienda la alimentación de la unidad.

Compruebe si hay cableado suelto o incorrecto y luego encienda la alimentación de todas las unidades.

Cuando se encienda la alimentación, los siguientes códigos aparecerán en el LED:

- [EEEE] aparecerá en LED1 en la placa de circuitos.



3. Ajuste los valores preestablecidos con los interruptores de la placa de circuitos.

(1) Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3 siguiendo el procedimiento de la página 49. (Ajuste los interruptores DIP 3-8, 3-9 y 3-10 a ON.)

(2) Pulse uno de los interruptores pulsadores SWP1, 2 o 3 (con la etiqueta A en la figura de la derecha) en la placa de circuitos.

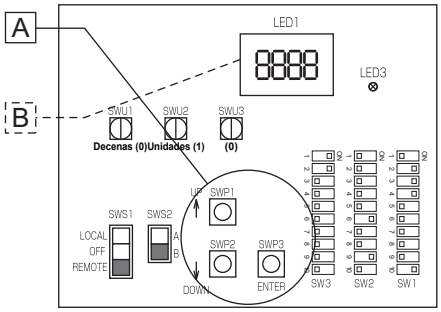
* [EEEE] desaparecerá, y aparecerá un código de elemento ([101]) en LED1 (con la etiqueta B en la figura de la derecha).

(3) Utilice SWP3 para cambiar de código de elemento y seleccione uno para cambiar su valor actual. (Los códigos de elemento aparecerán en el siguiente orden: [101] →[104]→[105]→[106]→[107]....)

(4) Utilice SWP1 para aumentar el valor y SWP2 para disminuirlo.

(5) Pulse SWP3 para guardar el valor cambiado.

(6) Ajuste los interruptores DIP 3-8, 3-9 y 3-10 a OFF.



Siguiendo los pasos de arriba, ajuste el valor de los siguientes elementos con los interruptores del circuito según sea necesario. El elemento [106] debe ajustarse cuando se conectan varias unidades a un sistema.

[101] Sin uso

[104] Sin uso

[105] Ajuste de función (Si AE-200 no está conectado a QAHV, los valores ajustados mediante los interruptores giratorios SWU1 y SWU2 se quedan como valores preestablecidos. Si AE-200 está conectado a QAHV, ajuste los valores preestablecidos consultando las notas de la página 32.)

[106] Número total de unidades en el sistema (valor inicial: 1)

[107] “2” al conectarse a AE-200 (valor inicial: 0)

[108] Sin uso

[109] Sin uso

[110] Función 1 (valor inicial: 0)

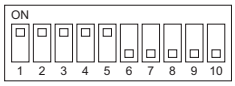
*El sensor subordinado y la unidad subordinada deben ajustarse de la siguiente manera. (Sensor subordinado: 2, unidad subordinada: 0)

[111] Sin uso

[112] Dirección M-NET del sensor subordinado (método de seis sensores)

[113 a 120] Sin uso

[121] El control del lado secundario se activa si se ajusta "1" (valor inicial: 0)



La figura de la izquierda muestra que los interruptores del 1 al 5 están en ON y del 6 al 10 en OFF.

Para más información sobre el ajuste, consulte la página 43.

El nuevo ajuste no se guardará a menos que se realice un restablecimiento.

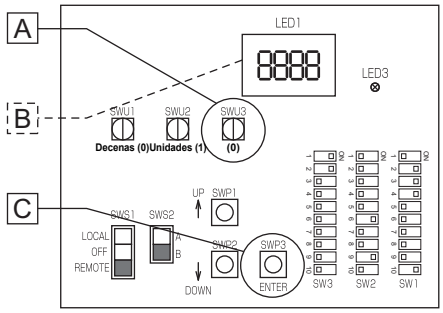
4. Realice una configuración inicial en la unidad.

(1) Coloque el interruptor giratorio SWU3 de la unidad (con la etiqueta A en la figura de la derecha) en "F".
[EEEE] aparecerá en LED1 (con la etiqueta B en la figura de la derecha). *1

(2) Mantenga pulsado el interruptor pulsador de la unidad subordinada (SWP3) (con la etiqueta C en la figura de la derecha) durante un segundo o más.
- Durante el arranque del sistema aparecerá [9999] en LED1 (con la etiqueta B en la figura de la derecha).

(3) Coloque el interruptor giratorio SWU3 de la unidad principal (con la etiqueta A en la figura de la derecha) en "F".
[EEEE] aparecerá en LED1 (con la etiqueta B en la figura de la derecha). *1

Unidad principal



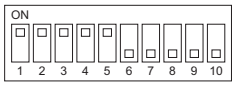
(4) Mantenga pulsado el interruptor pulsador de la unidad principal (SWP3) (con la etiqueta C en la figura de la derecha) durante un segundo o más.
- Durante el arranque del sistema aparecerá [9999] en LED1 (con la etiqueta B en la figura de la derecha).

(5) Una vez arrancado el sistema, aparecerá una propiedad de control [0131].
- Luego, cinco segundos después aparecerá [FFFF]. *2

(6) Coloque el interruptor giratorio SWU3 (con la etiqueta A en la figura de la derecha) de nuevo en "0".
Así se habrá completado el proceso de arranque, y ahora se podrán realizar los ajustes para elementos como el reloj, el control de picos de demanda, la programación y el termistor.

*1 Si el proceso de arranque ya ha finalizado, aparecerá [FFFF] (en lugar de [EEEE]) cuando el interruptor giratorio SWU3 se ajuste a "F".

*2 [--ng] aparece antes de que se realice la operación de ajuste del caudal de agua.
Consulte “2. Encienda la alimentación de la unidad.” en la página 28 para saber cómo cancelar [--ng].



La figura de la izquierda muestra que los interruptores del 1 al 5 están en ON y del 6 al 10 en OFF.

Si conecta el AE-200 y el controlador remoto (PAR-W31MAA) simultáneamente, realice los ajustes anteriores y, a continuación, apague el equipo, vuelva a encenderlo y ajuste “1” para el código de elemento [105] de la unidad a la que se haya conectado un controlador remoto. Tras estos ajustes, realice los procedimientos descritos en (5) en la página 33.

Ajustes del interruptor deslizante (SWS1)

Sistema individual

Ajuste de SWS1	Operación de la unidad
LOCAL	Sigue la señal de entrada del circuito PRINCIPAL
OFF	Ignora la entrada de la señal
REMOTE	Sigue la señal de entrada que llega por una interfaz de contacto seco

Sistema múltiple (SWS1 no tendrá efecto en el circuito SUBORDINADO de la unidad principal y de las unidades subordinadas)

Ajuste de SWS1		Operación de la unidad	
Unidad principal Circuito PRINCIPAL	Unidad subordinada Circuito PRINCIPAL	Unidad principal	Unidad subordinada
LOCAL	LOCAL	Sigue la señal de entrada de la unidad principal	Sigue la señal de entrada de la unidad subordinada
	OFF		Ignora la entrada de la señal
	REMOTE		Sigue la señal de entrada de la unidad subordinada
OFF	LOCAL	Ignora la entrada de la señal	Ignora la entrada de la señal
	OFF		
	REMOTE		
REMOTE	LOCAL	Sigue la señal de entrada que llega por una interfaz de contacto seco	Sigue la señal de entrada de la unidad principal
	OFF		Ignora la entrada de la señal
	REMOTE		Sigue la señal de entrada de la unidad principal

(5) Reinicialización del sistema

Si los ajustes de los elementos de abajo se han modificado, habrá que reinicializar el sistema.
- Interruptor DIP SW2-9 (control de varias unidades)
- Ajuste de entrada de señales externas: Códigos de elemento [105], [106], [107], [110], [112], [121] y [1214]
- Interruptores giratorios (SWU1 y SWU2) (dirección de la unidad)

Siga estos pasos para reinicializar el sistema:

(1) Ajuste el interruptor giratorio SWU3 a "F".
[FFFF] aparecerá en LED1.

(2) Mantenga pulsado el interruptor pulsador SWP3 durante un segundo o más.
- Durante el arranque del sistema aparecerá [9999] en LED1.
- Una vez arrancado el sistema, aparecerá una propiedad de control [0131].
- Luego, cinco segundos después aparecerá [FFFF].*

* Si aparece [EEEE], vuelva a realizar los procedimientos de (2).
[--ng] aparece antes de que se realice la operación de ajuste del caudal de agua.

(3) Ajuste el interruptor giratorio SWU3 de nuevo a "0".

(6) Restablecimiento del sistema

Siga estos pasos para restablecer el sistema: Con los siguientes pasos también se puede restablecer un error. Cuando se restablece un error en la unidad PRINCIPAL, se detienen todas las unidades subordinadas.

(1) Ajuste el interruptor giratorio SWU3 a "F".
[FFFF] aparecerá en LED1.

(2) Mantenga pulsado el interruptor pulsador SWP3 durante un segundo o más.
- Durante el arranque del sistema aparecerá [9999] en LED1.
- Una vez arrancado el sistema, aparecerá una propiedad de control [0131].
- Luego, cinco segundos después aparecerá [FFFF].

(3) Ajuste el interruptor giratorio SWU3 de nuevo a "0".

[4] Operación de purga de aire y operación de ajuste del caudal durante la prueba de funcionamiento

(1) Operación de purga de aire

Compruebe que no haya fugas de agua durante el funcionamiento.

Para cada circuito, realice al menos tres series de al menos 5 minutos de duración. Durante la operación de purga de aire, utilice el método que se indica a continuación (*1) para visualizar el caudal de agua durante el funcionamiento y comprobar que sea estable (sin arrastre de aire).

(1)-1. Operación de purga de aire del circuito de agua del lado primario

Paso	Contenido	Operación y puntos de control	Explicación complementaria
a	Comprobar el nivel de agua	Compruebe que el nivel de agua esté al máximo.	-
b	Operación de encendido	Encienda la unidad.	-
c	Ajuste de los interruptores DIP de la PCB	Cambie el ajuste de SW1-8 de OFF a ON. SW1: 8 = ON, 9 = OFF; SW3: 3 = OFF	* Asegúrese de que SWS2 se encuentre en la parte inferior. (Consulte la página 23.)
d	Procedimiento de funcionamiento	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de REMOTE a LOCAL. * Cuando la bomba ya no haga ruido, finalice el funcionamiento.	El compresor no funciona. * La bomba y la válvula motorizada 2 están automáticamente ajustadas a OPEN (iniciando flujo de agua).
e	Detención del funcionamiento 1	Cambie el ajuste del interruptor DIP SW1-8 de la PCB de ON a OFF.	* La bomba y la válvula motorizada 2 están automáticamente ajustadas a CLOSED (finalizando flujo de agua).
f	Detención del funcionamiento 2	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de LOCAL a REMOTE.	-

(1)-2. Operación de purga de aire del circuito de agua del lado secundario

Paso	Contenido	Operación y puntos de control	Explicación complementaria
a	Comprobar el nivel de agua	Compruebe que el nivel de agua esté al máximo.	-
b	Operación de encendido 1	Encienda la unidad.	-
c	Procedimiento de funcionamiento 1	Compruebe que el control del lado secundario esté activado.	Para más información, consulte la página 29 (4-[3]-(3)-3).
d	Ajuste de los interruptores DIP de la PCB	Cambie el ajuste de SW3-3 de OFF a ON. SW1: 8 = OFF, 9 = OFF; SW3: 3 = ON	* Asegúrese de que SWS2 se encuentre en la parte inferior. (Consulte la página 23.)
e	Procedimiento de funcionamiento 2	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de REMOTE a LOCAL. * Cuando la bomba ya no haga ruido, finalice el funcionamiento.	El compresor no funciona. * La bomba y la válvula motorizada 2 están automáticamente ajustadas a OPEN (iniciando flujo de agua).
f	Detención del funcionamiento 1	Cambie el ajuste del interruptor DIP SW3-3 de la PCB de ON a OFF.	* La bomba y la válvula motorizada 2 están automáticamente ajustadas a CLOSED (finalizando flujo de agua).
g	Detención del funcionamiento 2	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de LOCAL a REMOTE.	-

(*1) Método de indicación del caudal de agua

①Ajuste los interruptores DIP de la PCB como se indica abajo.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

②Si la operación de ajuste del caudal nunca se ha realizado, en la pantalla digital de la PCB aparece ‘ng’ después de la operación de arranque del sistema. Pulse SWP1 (arriba) o SWP2 (abajo) para que ‘ng’ desaparezca de la pantalla digital de la PCB (cambiando la indicación a un valor como 1).

③Pulse SWP3 repetidamente para cambiar el código mostrado en la pantalla de la PCB. El código cambiará con cada pulsación. Siga pulsando SWP3 hasta que aparezca el código de elemento ‘C25’ en la pantalla digital de la PCB.

④Una vez que aparezca ‘C25’, pulse SWP1 o SWP2 para visualizar y comprobar el caudal actual.
Después de mostrar el caudal, la pantalla muestra el código del elemento actual (*2) si los interruptores SWP1 a SWP3 no se accionan durante un minuto. Visualice y compruebe el caudal actual pulsando de nuevo SWP1 o SWP2.

(*2) Si la operación de ajuste del caudal nunca se ha realizado, en la pantalla digital de la PCB aparece ‘ng’ después de la operación de arranque del sistema. Pulse SWP1 o SWP2 para que ‘ng’ desaparezca de la pantalla digital de la PCB (cambiando la indicación a ‘C25’).

Si durante la operación de purga de aire se produce el error de cierre de agua 2601, solucione la causa del problema y luego cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de LOCAL a OFF y luego de nuevo a LOCAL. Se iniciará la operación de purga de aire.

(Se puede borrar el error de cierre de agua apagando y encendiendo de nuevo la unidad. En tal caso, el equipo pasará al modo de espera.)

(También se pueden borrar los errores de cierre de agua cambiando el ajuste del interruptor DIP SW1-9 de la PCB de OFF a ON una vez y de nuevo a OFF. La operación de purga de aire empieza cuando el interruptor DIP SW1-9 se ajusta de nuevo a OFF.)

(2) Operación de ajuste del caudal de agua (cuando el control del lado secundario está desactivado)

Paso	Contenido	Operación y puntos de control	Explicación complementaria
a	Comprobar el nivel de agua	Compruebe que el nivel de agua esté al máximo.	-
b	Operación de encendido	Encienda la unidad.	Si nunca se ha realizado la operación de ajuste del caudal, aparece '--ng'.
c	Procedimiento de funcionamiento	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de REMOTE a LOCAL.	* Asegúrese de que SWS2 se encuentre en la parte inferior. (Consulte la página 23.)
d	Procedimiento de funcionamiento	Cambie el ajuste de SW1-6 de OFF a ON.	* Hay que hacer seguidos los pasos c y d para ejecutar la operación de ajuste del caudal. * El funcionamiento de la bomba y la apertura de la válvula de ajuste del caudal se ajustan automáticamente, y el caudal se mide en intervalos de 30 segundos. * Puede comprobar si esta operación de ajuste del caudal ha finalizado o está en curso utilizando el ajuste indicado en la Nota 1.
e	Detención del funcionamiento 1	Cambie el ajuste de SW1-6 de ON a OFF.	-
f	Detención del funcionamiento 2	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de LOCAL a REMOTE.	-

Comprobación del caudal después de la operación de ajuste del caudal

La operación de ajuste del caudal ajusta la salida de la bomba y la apertura de la válvula de caudal de agua para determinar cómo adaptar la característica del caudal al circuito local. **Utilice el siguiente método (*3 ① a ④) para comprobar el resultado de la operación (característica).**

Si la purga de aire no se ha realizado completamente y el mapa no se ha creado correctamente, se producirá un error de cierre de agua, un error de alta presión u otros problemas durante el funcionamiento del sistema. En tal caso, compruebe los puntos siguientes. Si los valores son anormales, vuelva a realizar las operaciones de purga de aire y ajuste de caudal.

(*3)

①Ajuste los interruptores DIP de la PCB como se indica abajo.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

②Pulse SWP3 repetidamente para cambiar el código mostrado en la pantalla de la PCB. El código cambiará con cada pulsación (*4).
Siga pulsando SWP3 hasta que aparezca 'dxx' en la pantalla digital de la PCB.
('dxx' es un código que almacena el caudal para una apertura de salida de bomba y una apertura de válvula dadas. Consulte la Tabla 1.)

(*4) Si la operación de ajuste del caudal nunca se ha realizado, aparece 'ng' después de la operación de arranque del sistema. En tal caso, realice la operación de ajuste del caudal.

③Pulse SWP1 o SWP2 para mostrar el resultado de la operación (característica de caudal) correspondiente a cada código de caudal ‘dxx’ en la Tabla 1 y escríbalos.

Tabla 1

	Cerrar <------- Apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua --------> Abrir								
Apertura de salida de la bomba / apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Caudal (apertura de salida de la bomba: 16 %)	d01	d02	d03	d04	d05	d06	d07	d08	d09
Caudal (apertura de salida de la bomba: 27 %)	d10	d11	d12	d13	d14	d15	d16	d17	d18
Caudal (apertura de salida de la bomba: 100 %)	d19	d20	d21	d22	d23	d24	d25	d26	d27

<Comprobar resultado>

	Cerrar <------- Apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua --------> Abrir								
Apertura de salida de la bomba / apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Caudal (apertura de salida de la bomba: 16 %)									
Caudal (apertura de salida de la bomba: 27 %)									
Caudal (apertura de salida de la bomba: 100 %)									

E

④**Compruebe lo siguiente.**

↓ Marque la casilla.

☐ **¿Todos los lugares con apertura de válvula de caudal de 1000 a 100 son de 2 L o más?**
Si son de 2 L/min o menos, puede que no se haya purgado el aire. Vuelva a realizar una operación de purga de aire y una operación de ajuste del caudal de agua.

☐ **Si hay varias unidades, los valores de la misma apertura de salida de la bomba y de la misma apertura de la válvula no son mayores ni menores que los de otras unidades en un 10 % y 2 L/min o más.**
(En un sistema de varias unidades, realice una operación de ajuste del caudal de agua al mismo tiempo.)

☐ **Ninguno de los valores (códigos de elemento d01 a d09) es “0” cuando la apertura de la bomba es del 16 %. (No se ha purgado todo el aire.)**

(Nota 1) La siguiente tabla muestra el estado de la operación de ajuste del caudal de agua en 4 cifras cuando el interruptor DIP de la PCB está ajustado como se indica en la Nota 2.

Estado de operación de ajuste del caudal de agua	Indicación
No realizado	- - n g
Realizado	- - - g
En funcionamiento	- i n g

(Nota 2) Ajuste de los interruptores DIP de la PCB

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF

(3) Operación de ajuste del caudal de agua (cuando el control del lado secundario está activado)

Paso	Contenido	Operación y puntos de control	Explicación complementaria
a	Comprobar el nivel de agua	Compruebe que el nivel de agua esté al máximo.	Se suministra agua aunque se haya alcanzado el nivel de agua de destino.
b	Operación de encendido	Encienda la unidad.	Si nunca se ha realizado la operación de ajuste del caudal, aparece '--ng'.
c	Procedimiento de funcionamiento 1	Compruebe que el control del lado secundario esté activado.	Para más información, consulte la página 29 (4-[3]-(3)-3).
d	Procedimiento de funcionamiento 2	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de REMOTE a LOCAL.	* Asegúrese de que SWS2 se encuentre en la parte inferior. (Consulte la página 23.)
e	Procedimiento de funcionamiento 3	Cambie el ajuste de SW1-6 de OFF a ON.	* Hay que hacer seguidos los pasos d y e para ejecutar la operación de ajuste del caudal. El funcionamiento de la bomba y la apertura de la válvula de ajuste del caudal se ajustan automáticamente, y el caudal se mide en intervalos de 30 segundos. * Puede comprobar si esta operación de ajuste del caudal ha finalizado o está en curso utilizando el ajuste indicado en la Nota 1.
f	Detención del funcionamiento 1	Cambie el ajuste de SW1-6 de ON a OFF.	-
g	Detención del funcionamiento 2	Cambie el ajuste del interruptor deslizante SWS1 de la PCB de LOCAL a REMOTE.	-

Comprobación del caudal después de la operación de ajuste del caudal

La operación de ajuste del caudal ajusta la salida de la bomba y la apertura de la válvula de caudal de agua para determinar cómo adaptar la característica del caudal al circuito local. **Utilice el siguiente método (*3 ① a ④) para comprobar el resultado de la operación (característica).**

Si la purga de aire no se ha realizado completamente y el mapa no se ha creado correctamente, se producirá un error de cierre de agua, un error de alta presión u otros problemas durante el funcionamiento del sistema. En tal caso, compruebe los puntos siguientes. Si los valores son anormales, vuelva a realizar las operaciones de purga de aire y ajuste de caudal.

(*3)

① Ajuste los interruptores DIP de la PCB como se indica abajo.

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

② Pulse SWP3 repetidamente para cambiar el código mostrado en la pantalla de la PCB. El código cambiará con cada pulsación (*4).

Siga pulsando SWP3 hasta que aparezca 'dxx' en la pantalla digital de la PCB.

('dxx' es un código que almacena el caudal para una apertura de salida de bomba y una apertura de válvula dadas. Consulte la Tabla 1.)

(*4) Si la operación de ajuste del caudal nunca se ha realizado, aparece 'ng' después de la operación de arranque del sistema. En tal caso, realice la operación de ajuste del caudal.

③ Pulse SWP1 o SWP2 para mostrar el resultado de la operación (característica de caudal) correspondiente a cada código de caudal 'dxx' en la Tabla 1 y escríbalos.

Tabla 1

Mapa de caudal del circuito del lado primario

	Cerrar <--------- Apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua ----------> Abrir								
Apertura de salida de la bomba / apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Caudal (apertura de salida de la bomba: 16 %)	d01	d02	d03	d04	d05	d06	d07	d08	d09
Caudal (apertura de salida de la bomba: 27 %)	d10	d11	d12	d13	d14	d15	d16	d17	d18
Caudal (apertura de salida de la bomba: 100 %)	d19	d20	d21	d22	d23	d24	d25	d26	d27

(Comprobar resultado)

	Cerrar <--------- Apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua ----------> Abrir								
Apertura de salida de la bomba / apertura de la válvula de ajuste del caudal de agua	1600	1400	1200	1000	800	600	400	200	100
Caudal (apertura de salida de la bomba: 16 %)									
Caudal (apertura de salida de la bomba: 27 %)									
Caudal (apertura de salida de la bomba: 100 %)									

E

④-1 **Compruebe lo siguiente. (Circuito del lado primario)**

Circuito del lado primario

↓ Marque la casilla.

☐ **¿Todos los lugares con apertura de válvula de caudal de 1000 a 100 son de 2 L o más?**
Si son de 2 L/min o menos, puede que no se haya purgado el aire. Vuelva a realizar una operación de purga de aire y una operación de ajuste del caudal de agua.

☐ **Si hay varias unidades, los valores de la misma apertura de salida de la bomba y de la misma apertura de la válvula no son mayores ni menores que los de otras unidades en un 10 % y 2 L/min o más.**
(En un sistema de varias unidades, realice una operación de ajuste del caudal de agua al mismo tiempo.)

☐ **Ninguno de los valores (códigos de elemento d01 a d09) es "0" cuando la apertura de la bomba es del 16 %. (No se ha purgado todo el aire.)**

Tabla 2

Mapa de caudal del circuito del lado secundario

Valor de salida de la bomba	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Caudal	d55	d56	d57	d58	d59	d60	d61	d62	d63	d64	d65
Valor de salida de la bomba	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
Caudal	d66	d67	d68	d69	d70	d71	d72	d73	d74	d75	

(Comprobar resultado)

Valor de salida de la bomba	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Caudal											
Valor de salida de la bomba	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100	
Caudal											

④-2 **Compruebe lo siguiente. (Circuito del lado secundario)**

↓ Marque la casilla.

☐ **¿Es la salida al 100 % (d75) de entre 20 ℓ/min y 30 ℓ/min?**
Si la salida es inferior a 20 ℓ/min, puede que el agua no fluya a un alto caudal durante el funcionamiento normal.
Si la salida es superior a 30 ℓ/min, puede que el agua no fluya a un bajo caudal durante el funcionamiento normal.

• Tome una medida como ajustar la frecuencia utilizando un inversor, etc., para que la salida al 100 % (d75) esté entre 20 ℓ/min y 30 ℓ/min.

☐ **¿Existe un valor de 1 ℓ/min a 4 ℓ/min para el caudal a una salida arbitraria excepto 0 %?**
Si no hubiera ningún valor de 1 ℓ/min a 4 ℓ/min para el caudal en cualquier salida excepto 0 %, es posible que el caudal no pueda controlarse a un caudal bajo.

• Realice de nuevo las operaciones de purga de aire y de ajuste del caudal.

• Tome una medida, como ajustar la frecuencia utilizando un inversor, etc., de modo que exista un valor de 1 ℓ/min a 4 ℓ/min para el caudal durante la salida.

(Nota 1) La siguiente tabla muestra el estado de la operación de ajuste del caudal de agua en 4 cifras cuando el interruptor DIP de la PCB está ajustado como se indica en la Nota 2.

Estado de operación de ajuste del caudal de agua	Indicación
No realizado	--ng
Realizado	---g
En funcionamiento	-ing

(Nota 2) Ajuste de los interruptores DIP de la PCB

SW2	SW3					
-10	-5	-6	-7	-8	-9	-10
ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF

(1) Ajustes del método de sensores

Paso 0
Ajuste el interruptor ON/OFF (SWS1) a OFF.

Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local.
Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF.

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3.

Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos como se indica a continuación antes de realizar los ajustes para los elementos descritos en esta sección.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Paso 2
Seleccione el elemento deseado con el interruptor pulsador SWP3.

Cada vez que se pulse el interruptor pulsador SWP3 aparecerán en orden los códigos de elemento que se muestran en la siguiente tabla.
Utilice los interruptores pulsadores SWP1 y SWP2 para cambiar el valor del elemento seleccionado.
El valor seguirá parpadeando mientras se modifique.

Paso 3
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para aumentar o reducir el valor.

	Código de elemento	Incrementos	Límite inferior	Límite superior	Valor inicial
Ajuste del método de sensores	1214	1	0	2	0

0: Método de control local
1: Método de tres sensores
2: Método de seis sensores

* Se requiere PAR-W31MAA o AE-200 cuando se utiliza el método de tres o seis sensores.

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el cambio.

Pulse SWP3 una vez en un tiempo máximo de un minuto después de cambiar el ajuste con SWP1 o SWP2 para guardarlo.
Una vez guardado el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

* Si utiliza varias unidades, configure los mismos ajustes para cada una.
* Si se selecciona “Método de control local”, la operación de almacenamiento de agua caliente ON/OFF se realizará mediante el estado ON/OFF del TB6 32-33.

(2) Ajuste del método de tres sensores o de seis sensores

Utilice el termistor (TW-TH16E) que se vende por separado para controlar la temperatura del agua en el depósito de almacenamiento.

Procedimientos de ajuste

Paso 0
Ajuste el interruptor ON/OFF (SWS1) a OFF.

Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local.
Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF.

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

Paso 2
Seleccione el elemento deseado con el interruptor pulsador SWP3.

Los códigos de elemento de 1500 a 1510 hacen referencia al ajuste del método de sensores.
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para seleccionar un código de elemento.
Utilice los interruptores pulsadores SWP1 y SWP2 para cambiar el valor del elemento seleccionado.
El valor seguirá parpadeando mientras se modifique.

Paso 3
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para aumentar o reducir el valor.

Tabla de ajustes

Elementos que se pueden ajustar	Código de elemento	Valor inicial	Unidad	Límites e incrementos		
				Incrementos	Límite inferior	Límite superior
Modo 1, selección de termistores Thermo-ON	1500	3	-	1	1	3 (6*)
Modo 1, selección de termistores Thermo-OFF	1501	3	-	1	1	3 (6*)
Modo 2, selección de termistores Thermo-ON	1502	1	-	1	1	3 (6*)
Modo 2, selección de termistores Thermo-OFF	1503	2	-	1	1	3 (6*)
Modo 3, selección de termistores Thermo-ON	1504	1	-	1	1	3 (6*)
Modo 3, selección de termistores Thermo-OFF	1505	3	-	1	1	3 (6*)
Número de modos de control de agua	1507	1	-	1	1	3
Modo 1, valor diferencial Thermo	1508	18	°F	2	0	54
Modo 2, valor diferencial Thermo	1509	18	°F	2	0	54
Modo 3, valor diferencial Thermo	1510	18	°F	2	0	54

* Solo para método de seis sensores
Termistor número 1: TH15, 2: TH16, 3: TH17
* Ajuste el código de elemento 1507 a “3” al utilizar todos los modos (Modo 1, 2 y 3).
Ajuste el código de elemento 1507 a “2” al utilizar el modo 1 y el modo 2.
Ajuste el código de elemento 1507 a “1” al utilizar el modo 1.
* La temperatura se mostrará en grados Fahrenheit o centígrados según el ajuste del código del elemento 1516 (0: grados Fahrenheit; 1: grados centígrados).

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el cambio.

Pulse SWP3 una vez en un tiempo máximo de un minuto después de cambiar el ajuste con SWP1 o SWP2 para guardarlo.
Una vez guardado el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

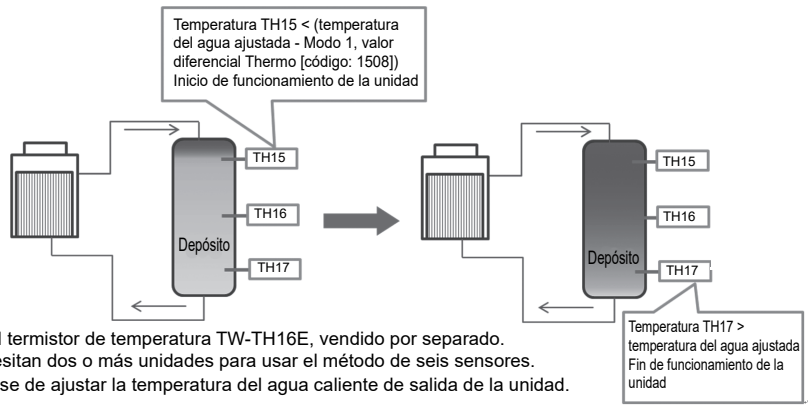
Ejemplo de uso

Ejemplo de funcionamiento (método de tres sensores cuando se utiliza un controlador remoto PAR-W31MAA)

Modo de funcionamiento: Modo 1

Modo 1, selección de termistores Thermo-ON (código de elemento 1500): 1

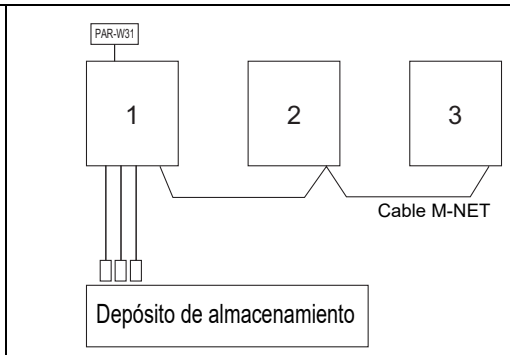
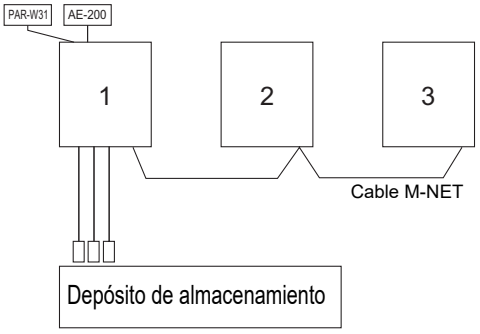
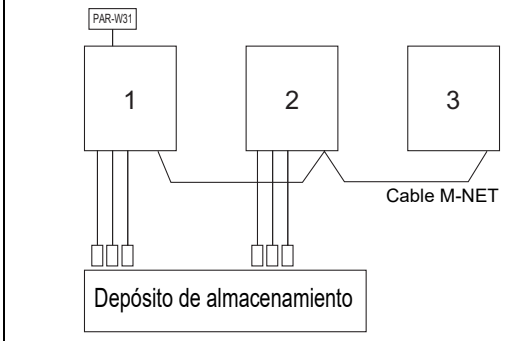
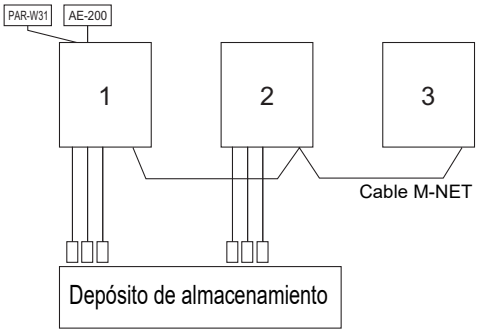
Modo 1, selección de termistores Thermo-OFF (código de elemento 1501): 3



* Utilice el termistor de temperatura TW-TH16E, vendido por separado.
Se necesitan dos o más unidades para usar el método de seis sensores.
* Asegúrese de ajustar la temperatura del agua caliente de salida de la unidad.

* Ajuste el modo de funcionamiento y la temperatura del agua desde el controlador remoto PAR-W31MAA.

Consulte la figura a continuación para configurar los ajustes de cada unidad según el sistema.

<table>
<tr>
<td rowspan="2">Método de tres sensores</td>
<td> 
</td>
<td>
<table>
<tr><th rowspan="2">Dirección</th><th colspan="3">Código de elemento</th></tr>
<tr><th>106</th><th>110</th><th>1214</th></tr>
<tr><td>1</td><td>3</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td></tr>
<tr><td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>1</td></tr>
</table>
* SW2-9: ON (si hay varias unidades conectadas)
</td>
</tr>
<tr>
<td> 
</td>
<td>
<table>
<tr><th rowspan="2">Dirección</th><th colspan="5">Código de elemento</th></tr>
<tr><th>105</th><th>106</th><th>107</th><th>110</th><th>1214</th></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td></tr>
<tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td></tr>
</table>
* SW2-9: ON (si hay varias unidades conectadas)
* Si no hay un controlador remoto conectado, no se requiere el ajuste del código de elemento [105].
</td>
</tr>
<tr>
<td rowspan="2">Método de seis sensores</td>
<td> 
</td>
<td>
<table>
<tr><th rowspan="2">Dirección</th><th colspan="4">Código de elemento</th></tr>
<tr><th>106</th><th>110</th><th>112</th><th>1214</th></tr>
<tr><td>1</td><td>3</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td></tr>
<tr><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>-</td><td>2</td></tr>
<tr><td>3</td><td>3</td><td>0</td><td>-</td><td>2</td></tr>
</table>
* SW2-9: ON
</td>
</tr>
<tr>
<td> 
</td>
<td>
<table>
<tr><th rowspan="2">Dirección</th><th colspan="6">Código de elemento</th></tr>
<tr><th>105</th><th>106</th><th>107</th><th>110</th><th>112</th><th>1214</th></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>3</td><td>2</td><td>1</td><td>2</td><td>2</td></tr>
<tr><td>2</td><td>2</td><td>3</td><td>2</td><td>2</td><td>-</td><td>2</td></tr>
<tr><td>3</td><td>3</td><td>3</td><td>2</td><td>0</td><td>-</td><td>2</td></tr>
</table>
* SW2-9: ON
* Si no hay un controlador remoto conectado, no se requiere el ajuste del código de elemento [105].
</td>
</tr>
</table>

* Para saber cómo ajustar los códigos de elemento, consulte la página 41.

E

(3) Ajuste de la temperatura del agua caliente de salida:

① Selección del método de ajuste de la temperatura del agua caliente de salida
Seleccione uno de los siguientes tres métodos de ajuste de la temperatura del agua caliente de salida.

Procedimientos de ajuste

Paso 0
Ajuste el interruptor ON/OFF (SWS1) a OFF.

Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local.
Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF. *

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3.

Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos como se indica a continuación antes de realizar los ajustes para los elementos descritos en esta sección.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Paso 2
Seleccione el elemento deseado con el interruptor pulsador SWP3.

Pulse el interruptor pulsador SWP3 para seleccionar el código de elemento 1073.
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 o SWP2 para cambiar el valor del elemento seleccionado.
El valor seguirá parpadeando mientras se modifique.

Paso 3
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para aumentar o reducir el valor.

Tabla de ajustes

Elementos que se pueden ajustar	Código de elemento	Valor inicial	Unidad	Ajuste			Cambio del ajuste desde un controlador remoto opcional
				Incrementos	Límite inferior	Límite superior	
Selección del método de ajuste	1073	0	-	1	0	2	No es posible

0: Entrada de temp. de agua caliente de salida: PCB o PAR-W31MAA o AE-200
1: Entrada de temp. de agua caliente de salida: terminal TI
2: Entrada de temp. de agua caliente de salida: 4-20 mA (entrada analógica)

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el cambio.

Pulse SWP3 una vez en un tiempo máximo de un minuto después de cambiar el ajuste con SWP1 o SWP2 para guardarlo.
Una vez guardado el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

* Configure los ajustes solo de la unidad principal al controlar varias unidades.

El nuevo ajuste no se guardará a menos que se realice un restablecimiento.

② Método de ajuste de la temperatura del agua caliente de salida desde la PCB

Procedimientos de ajuste

Paso 0
Ajuste el interruptor ON/OFF (SWS1) a OFF.

Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local.
Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF.

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3.

Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos como se indica a continuación antes de realizar los ajustes para los elementos descritos en esta sección.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Paso 2
Seleccione el elemento deseado con el interruptor pulsador SWP3.

Pulse el interruptor pulsador SWP3 para seleccionar el código de elemento 9.
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 o SWP2 para cambiar el valor del elemento seleccionado.
El valor seguirá parpadeando mientras se modifique.

Paso 3
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para aumentar o reducir el valor.

Tabla de ajustes

Elementos que se pueden ajustar	Código de elemento	Valor inicial	Unidad	Ajuste			Cambio del ajuste desde un controlador remoto opcional
				Incrementos	Límite inferior	Límite superior	
Ajuste de temp. de agua caliente de salida	9	149	°F	1	104	176 (158)*	Posible

* Esto se convierte en la temperatura del agua caliente de salida del lado secundario cuando se activa el control del lado secundario.

* Control secundario desactivado: 80 °C (176 ºF), control secundario activado: 70 °C (158 ºF)

* La temperatura se mostrará en grados Fahrenheit o centígrados según el ajuste del código del elemento 1516 (0: grados Fahrenheit; 1: grados centígrados).

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el cambio.

Pulse SWP3 una vez en un tiempo máximo de un minuto después de cambiar el ajuste con SWP1 o SWP2 para guardarlo.
Una vez guardado el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

③Ajustes desde PAR-W31MAA
Consulte la página 74.

E

④Ajustes mediante la entrada analógica

Tipo de señal de entrada de ajuste remoto de la temperatura del agua

Se puede seleccionar uno de los siguientes cuatro tipos de entrada analógica:

"0": 4-20 mA
"1": 0-10 V
"2": 1-5 V
"3": 2-10 V

Seleccione el código de elemento 1075 para ajustar el tipo de señal de entrada analógica que se utilizará para establecer la temperatura del agua desde una ubicación remota.

Procedimientos de ajuste

Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos como se indica a continuación para cambiar los ajustes.

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2, SW3, SW421-1 y SW421-2.

	SW421-1	SW421-2
4-20 mA	ON	ON
0-10 V	OFF	OFF
1-5 V	OFF	ON
2-10 V	OFF	OFF

	SW2	SW3					
	-10	5	6	7	8	9	10
Ajuste de los interruptores	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Paso 2
Seleccione el elemento que desee ajustar mediante el interruptor pulsador SWP3.

Seleccione el tipo de señal de entrada analógica que se utilizará para establecer la temperatura del agua desde una ubicación remota.

Paso 3
Cambie los valores con los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓).

Pulse el interruptor pulsador SWP3 para seleccionar el código de elemento.

Cambie los valores con los interruptores pulsadores SWP1 y SWP2.

Los valores modificados parpadearán hasta que se guarden.

* Configure los ajustes solo de la unidad principal al controlar varias unidades.

Elementos que se pueden ajustar	Código de elemento	Valor inicial	Unidad	Ajuste			Nota	Cambio del ajuste desde un controlador remoto opcional
				Incrementos	Límite inferior	Límite superior		
Tipo de señal de entrada de ajuste de la temperatura del agua	1075	0		1	0	3		No es posible

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el valor cambiado.

Pulse SWP3 una vez al cabo de un minuto de cambiar los ajustes para guardar el cambio.

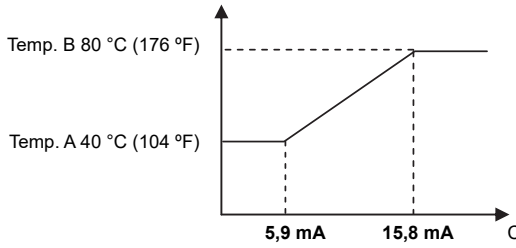
Cuando se guarde el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

Ajuste de la temperatura del agua mediante la entrada de señal analógica

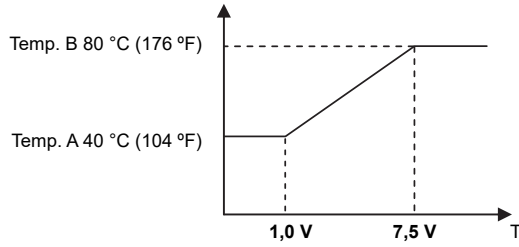
Seleccione el formato de entrada analógica

- Cuando el tipo de señal de entrada de ajuste de la temperatura del agua está ajustado a 0 (4-20 mA)
  - Señal de entrada analógica externa de entre 5,9 y 15,8 mA: la temperatura preestablecida se interpolará linealmente.



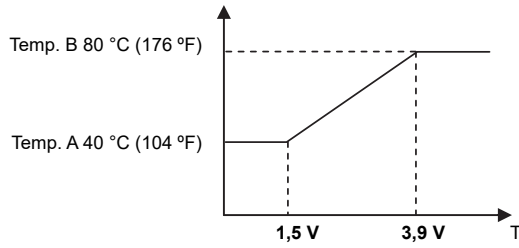
Temperatura preestablecida = (B - A) * (corriente de entrada - 5,9 mA) / 9,9 mA + A
No se reconocen cambios de 0,12 mA o menos.
- Temperatura mínima de ajuste: 46ºC (115ºF)
  (Señal de entrada: 7,4 mA)

- Cuando el tipo de señal de entrada de ajuste de la temperatura del agua está ajustado a 1 (0-10 V)
  - Señal de entrada analógica externa de entre 1,0 y 7,5 V: la temperatura preestablecida se interpolará linealmente.



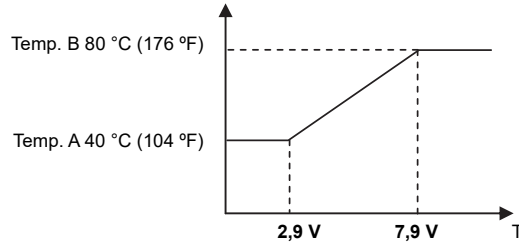
Temperatura preestablecida = (B - A) * (tensión de entrada - 1,0 V) / 6,5 V + A
No se reconocen cambios de 59 mV o menos.
- Temperatura mínima de ajuste: 46ºC (115ºF)
  (Señal de entrada: 2,0 V)

- Cuando el tipo de señal de entrada de ajuste de la temperatura del agua está ajustado a 2 (1-5 V)
  - Señal de entrada analógica externa de entre 1,5 y 3,9 V: la temperatura preestablecida se interpolará linealmente.



Temperatura preestablecida = (B - A) * (tensión de entrada - 1,5 V) / 2,4 V + A
No se reconocen cambios de 29 mV o menos.
- Temperatura mínima de ajuste: 46ºC (115ºF)
  (Señal de entrada: 1,9 V)

- Cuando el tipo de señal de entrada de ajuste de la temperatura del agua está ajustado a 3 (2-10 V)
  - Señal de entrada analógica externa de entre 2,9 y 7,9 V: la temperatura preestablecida se interpolará linealmente.



Temperatura preestablecida = (B - A) * (tensión de entrada - 2,9 V) / 5,0 V + A
No se reconocen cambios de 59 mV o menos.
- Temperatura mínima de ajuste: 46ºC (115ºF)
  (Señal de entrada: 3,7 V)

(4) Funcionamiento programado

Configure los ajustes de programación mediante un controlador remoto (PAR-W31MAA) o un controlador del sistema (AE-200).

(5) Funcionamiento del control de picos de demanda

El control de picos de demanda es una función utilizada para controlar el consumo de energía de las unidades durante las horas de mayor demanda.

El número de unidades en funcionamiento y la frecuencia máxima de funcionamiento del compresor se controlarán de acuerdo con la señal de control de picos de demanda.

Control de sistema individual	Control de varios sistemas
Control de unidad individual Frecuencia máxima = capacidad máxima bajo control de picos de demanda	Dependiendo de la configuración del control de picos de demanda que se realice en la unidad principal, se ajustará el número de unidades en funcionamiento y la frecuencia máxima de funcionamiento de estas.

Procedimientos de ajuste

Ajuste la capacidad máxima en la placa de circuitos.

Paso 0
Ajuste el interruptor ON/OFF (SWS1) a OFF.

Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local.
Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF. *

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3.

Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos como se indica a continuación antes de realizar los ajustes para los elementos descritos en esta sección.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

Paso 2
Seleccione el elemento deseado con el interruptor pulsador SWP3.

Pulse el interruptor pulsador SWP3 para seleccionar el código de elemento 2.
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 o SWP2 para cambiar el valor del elemento seleccionado.
El valor seguirá parpadeando mientras se modifique.

Paso 3
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para aumentar o reducir el valor.

Tabla de ajustes

Elementos que se pueden ajustar	Código de elemento	Valor inicial	Unidad	Ajuste			Cambio del ajuste desde un controlador remoto opcional
				Incrementos	Límite inferior	Límite superior	
Ajuste de capacidad máxima	2	100	%	5 %	0	100	No es posible

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el cambio.

Pulse SWP3 una vez en un tiempo máximo de un minuto después de cambiar el ajuste con SWP1 o SWP2 para guardarlo.
Una vez guardado el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
(*) Si el contacto de control de picos de demanda está en ON, las unidades funcionarán a la capacidad máxima establecida en los pasos anteriores.

* La frecuencia máxima puede estar restringida en función de las entradas de capacidad de demanda máxima y capacidad máxima en modo silencioso. Consulte la página 72 para más información.

(6) Ajuste del número total de unidades para un sistema múltiple

Paso 0
Ajuste el interruptor ON/OFF (SWS1) a OFF.

Ajuste SWS1 a OFF desde el controlador remoto o con el interruptor local.
Los ajustes no se pueden cambiar a menos que el interruptor ON/OFF se ajuste a OFF.

Paso 1
Ajuste los interruptores DIP SW2 y SW3.

Ajuste los interruptores DIP en la placa de circuitos como se indica a continuación para seleccionar cómo se reciben las entradas externas.

SW2	SW3					
-10	5	6	7	8	9	10
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON

Paso 2
Seleccione el elemento deseado con el interruptor pulsador SWP3.

Cada vez que se pulse el interruptor pulsador SWP3 aparecerán en orden los códigos de elemento que se muestran en la siguiente tabla.
Utilice los interruptores pulsadores SWP1 y SWP2 para cambiar el valor del elemento seleccionado.
El valor seguirá parpadeando mientras se modifique.

Paso 3
Pulse los interruptores pulsadores SWP1 (↑) o SWP2 (↓) para aumentar o reducir el valor.

Tabla de ajustes

	Código de elemento	Incrementos	Límite inferior	Límite superior	Valor inicial
Dirección de la unidad	105	1	1	8	2
Número total de unidades en el sistema*1	106	1	0	16	1
Conexión AE-200	107	2	0	2	0
Rol de unidad propio*2	110	1	0	2	0
Dirección del sensor subordinado*3	112	1	1	51	51
Control del circuito secundario*4	121	1	0	1	0

*1 Introduzca el número total de unidades, incluida la unidad principal. Solo aplicable a la unidad principal.
*2 0: Unidad subordinada
1: Sensor principal
2: Sensor subordinado (para método de seis sensores)
*3 Ajuste la dirección del sensor subordinado para el método de seis sensores.
*4 0: Control del lado secundario desactivado
1: Control del lado secundario activado

Paso 4
Pulse el interruptor pulsador SWP3 para guardar el cambio.

Pulse SWP3 una vez en un tiempo máximo de un minuto después de cambiar el ajuste con SWP1 o SWP2 para guardarlo.
Una vez guardado el nuevo ajuste, la indicación dejará de parpadear y permanecerá encendida. A continuación, la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.
Si no se pulsa SWP3 dentro de un minuto, el cambio no se guardará y la pantalla volverá al modo de indicación del código de elemento.

Paso 5
Vuelva a encender la unidad.
Restablezca el sistema.

Después de cambiar los ajustes, reinicie el sistema de acuerdo con los procedimientos que se detallan en la página 33.

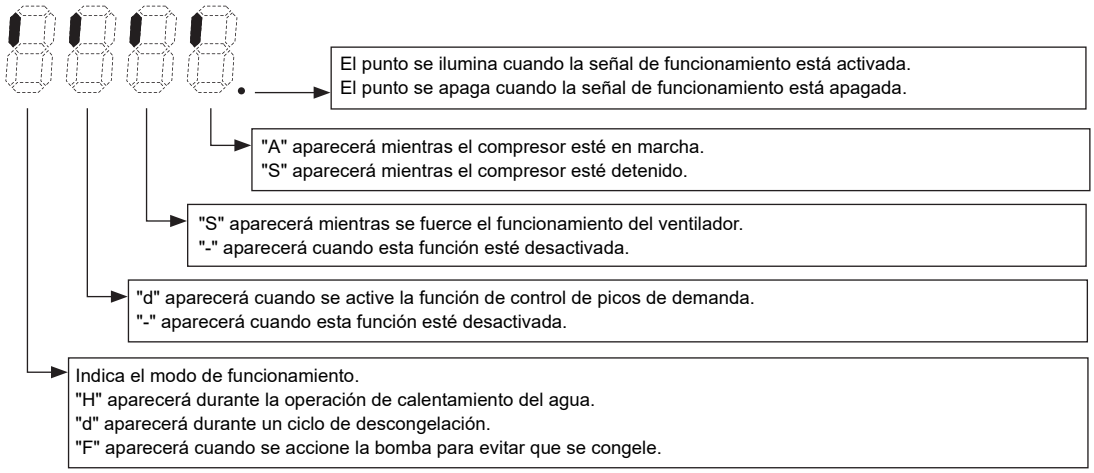
Nota **El nuevo ajuste no se guardará a menos que se realice un restablecimiento.**

Ajuste de las direcciones de las unidades
Consulte “(4) Procedimientos de configuración del sistema: sistema múltiple” (página 30).

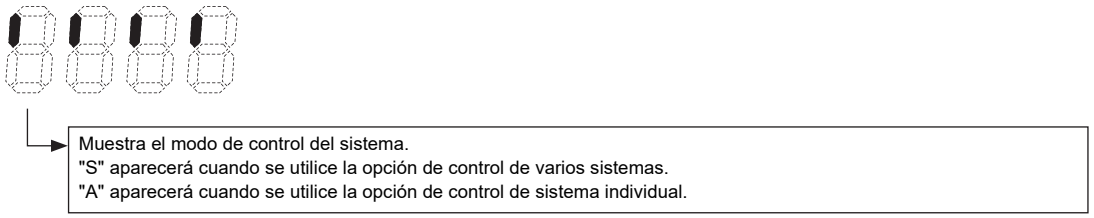
(7) Selección del elemento que normalmente aparece en el LED

SW2	SW3						Contenido de la pantalla
-10	5	6	7	8	9	10	
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Indica el modo de funcionamiento.(*1)
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Indica el modo de funcionamiento.(*2)
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Indica la temperatura del agua actual.
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Indica el ajuste de la temperatura del agua.
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Indica las presiones alta y baja del refrigerante.

(*1)



(*2)

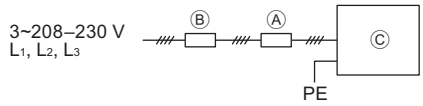


5. Instalación del cableado eléctrico

[1] Cableado del suministro de alimentación principal y capacidad de los interruptores

Esquema del cableado (ejemplo)

Ⓐ: Interruptor (con capacidad de interrumpir la corriente)
Ⓑ: Disyuntor de fugas de corriente
Ⓒ: Unidad exterior



Calibre del cable del suministro de alimentación principal, capacidades de los interruptores e impedancia del sistema

Modelo	Grosor mínimo del cable (mm^2)			Disyuntor de fugas de corriente	Interruptor local (A)		Disyuntor sin fusibles (A)	MCA (A) (208 V/ 230 V)	MOP (A) (208 V/ 230 V)
	Cable principal	Ramal	PE		Capacidad	Fusible			
QAHV-N136TAU-HPB	42,4 mm^2 (AWG 1) (Hasta 78 m (255 ft)) 21,2 mm^2 (AWG 4) (Hasta 48 m (157 ft))	-	42,4 mm^2 (AWG 1) (Hasta 78 m (255 ft)) 21,2 mm^2 (AWG 4) (Hasta 48 m (157 ft))	100 A, 100 mA, 0,1 seg. o menos	100	100	100	67	110

1. Utilice una fuente de alimentación dedicada para cada unidad. Asegúrese de que cada unidad tenga su cableado individual.
2. A la hora de instalar el cableado, tenga en cuenta las condiciones ambientales (p. ej., temperatura, luz solar, lluvia).
3. El calibre del cable es el valor mínimo para el cableado de conductos metálicos. Si la caída de tensión es un problema, use un cable que sea de un calibre más grueso.
Asegúrese de que la tensión de alimentación no descienda más del 10 %.
4. Los requisitos específicos del cableado deben cumplir con las regulaciones de cableado de la región.
5. Los cables de alimentación de los aparatos para uso en exteriores no deben ser más ligeros que el cable flexible con cubierta de policloropreno (diseño 60245 IEC57).
6. El instalador del acondicionador de aire debe proporcionar un interruptor con una separación de contactos de al menos 3 mm en cada polo.
7. No instale un capacitor de avance de fase en el motor. De lo contrario, puede dañarse el capacitor y producirse un incendio.

⚠ Advertencia:

- **Asegúrese de utilizar los cables especificados y de que no se aplique fuerza externa a las conexiones de los terminales. Las conexiones flojas pueden causar sobrecalentamiento e incendios.**
- **Asegúrese de utilizar el tipo apropiado de interruptor de protección contra sobrecorriente. Tenga en cuenta que la sobrecorriente puede incluir corriente continua.**

⚠ Precaución:

- **Algunos emplazamientos de instalación pueden requerir la instalación de un disyuntor de fuga a tierra para el inversor. Si no se instala un disyuntor de fuga a tierra, existe el peligro de una descarga eléctrica.**
- **Use solamente disyuntores y fusibles con la capacidad adecuada. El uso de un fusible o cable de capacidad incorrecta puede causar anomalías o incendios.**

Especificaciones del cable de control

Cable de controlador remoto	Calibre	0,3–1,25 mm^2 (AWG 22 - 16) (máx. 200 m (656 ft) en total)*2
	Tipos de cables recomendados	CVV
Cable M-NET entre unidades *1	Calibre	Mín. 1,25 mm^2 (AWG 16) (máx. 120 m (393 ft) en total)
	Tipos de cables recomendados	Cable blindado CVVS, CPEVS o MVVS
Calibre de cable de entrada externo		Mín. 0,3 mm^2 (AWG 22)
Calibre de cable de salida externo		1,25 mm^2 (AWG 16)

*1 Utilice un cable CVVS o CPEVS (longitud total máxima de 200 m) si hay una fuente de interferencia eléctrica cerca (p. ej., de fábrica) o si la longitud total del cableado de control supera los 120 m.

*2 Si la longitud del cableado es superior a 10 m, utilice un cable de 1,25 mm^2.

[2] Cableado para configurar el sistema de control del lado secundario

Para configurar un sistema de control del lado secundario, es necesario conectar el cableado de los tres dispositivos siguientes desde el circuito de agua del lado secundario hasta la unidad del lado primario.

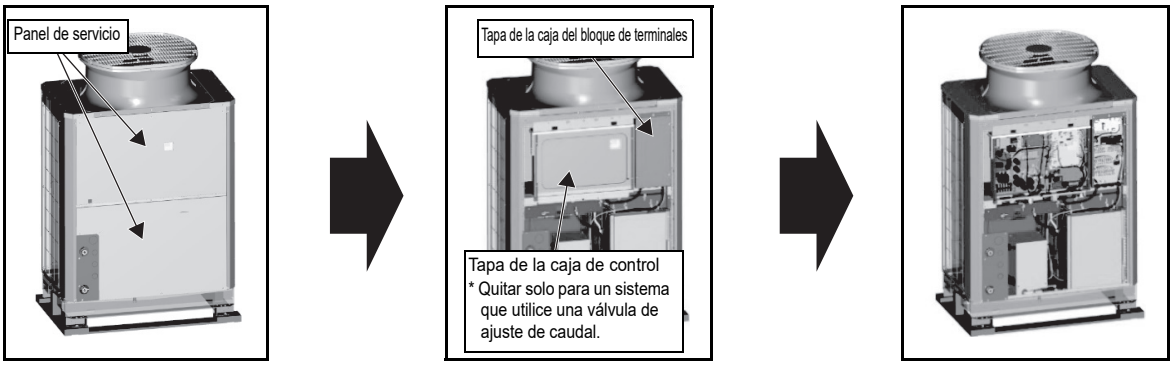
① Sensor de flujo ② Termistor del lado secundario ③ Bomba + dispositivo de ajuste del caudal (válvula de tres vías, válvula de dos vías o inversor)

Cableado del circuito del lado secundario

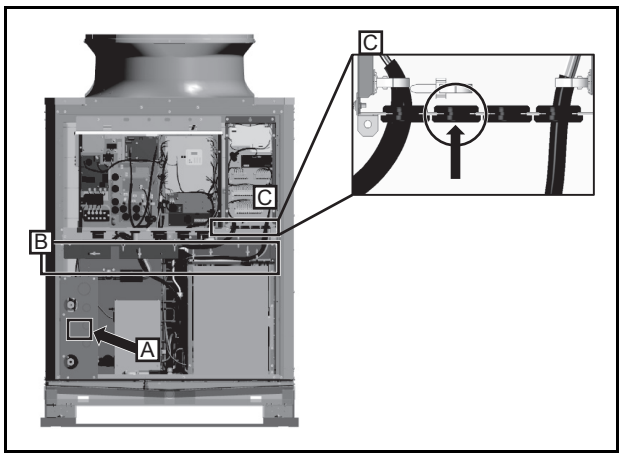
Realice el trabajo de instalación de los pasos (1) a (4) siguientes.

(1) Abra el panel.

Use un destornillador para quitar el panel de servicio, la tapa de la caja del bloque de terminales y la tapa de la caja de control (solo para el sistema que utiliza una válvula de ajuste del caudal [válvula de dos o tres vías]).



(2) Haga pasar el cableado hasta la unidad



① Haga pasar el cableado del sensor de flujo por A en la figura.

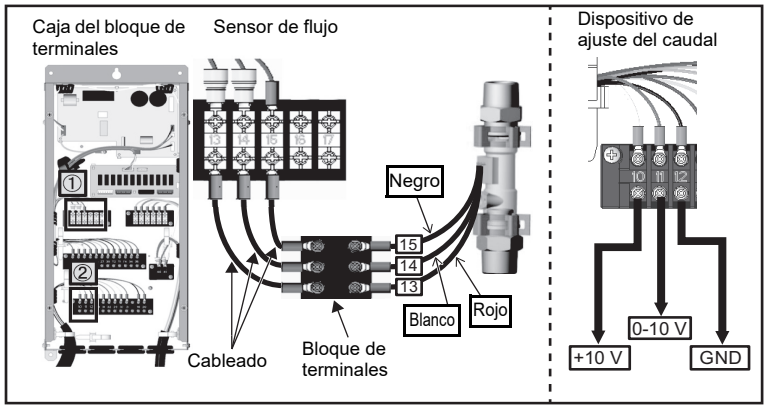
② Sujete el cableado con la cinta de sujeción de cables dentro de la unidad (B en la figura) para que no entre en contacto con los tubos y otros componentes.

③ Haga pasar el cableado por el manguito de goma indicado como C en la figura (segundo desde la izquierda).

* Para más detalles sobre el procedimiento de apertura de A y el cableado de B, consulte las páginas 53 y 54.

(3) Conexiones del cableado

① Conecte el sensor de flujo y el dispositivo de ajuste del caudal



Conecte el cableado del sensor de flujo al bloque de terminales dentro de la CAJA. Los números de los cables corresponden a los números del bloque de terminales.
Conecte cada cable al terminal correcto.
Cuando haya terminado, sujete el exceso de cables con el sujetacables suministrado (largo).
Sujete también el cableado en su lugar con un sujetacables (largo) donde se indica como B en la figura para que no entre en contacto con los tubos y otros componentes.

* No se suministra la alimentación de 10 V que se debe conectar en el bloque de terminales con el número 10. Además, asegúrese de que la salida del suministro de alimentación de 10 V esté dentro de los 10 V ±0,5 V.

* Para más detalles sobre el procedimiento de cableado del termistor que se vende por separado, consulte el kit Q-1SCK, vendido por separado.

* Para un sistema que emita la señal ON/OFF de la bomba desde la unidad (sistema que utiliza una válvula de ajuste de caudal), conecte los cables a los números 1-3 del CN512.

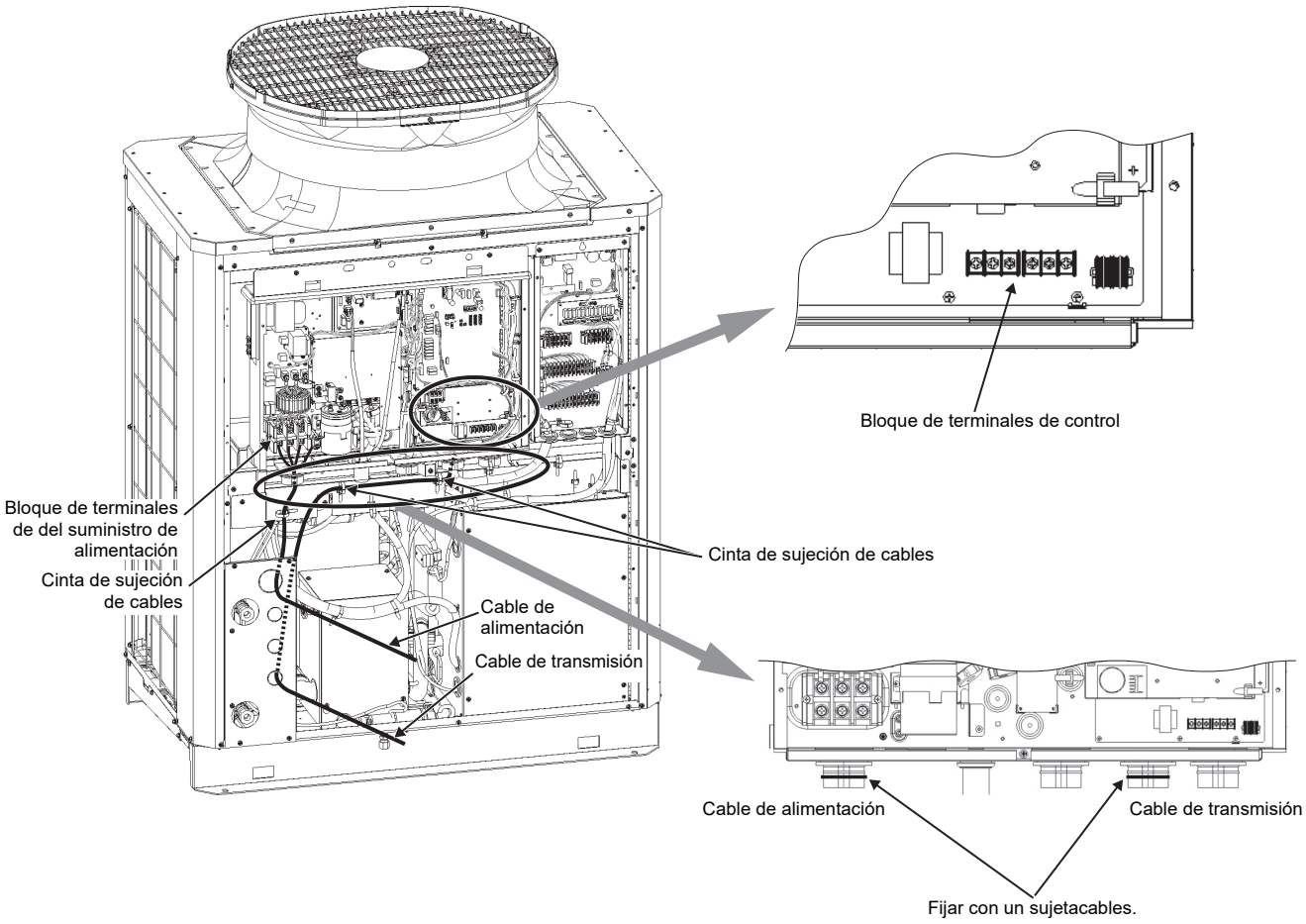
(4) Cierre el panel.

Con un destornillador, vuelva a colocar el PANEL DE SERVICIO y la tapa de la CAJA (SUBORDINADA) DE CONTROL.

[3] Conexiones de cables

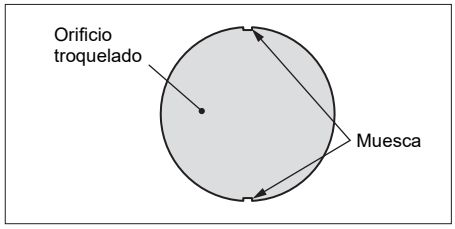
<1> Diagrama esquemático de una unidad y disposición del bloque de terminales

Para quitar el panel frontal de la caja de control, desenrosque los cuatro tornillos y tire del panel hacia adelante y luego hacia abajo.



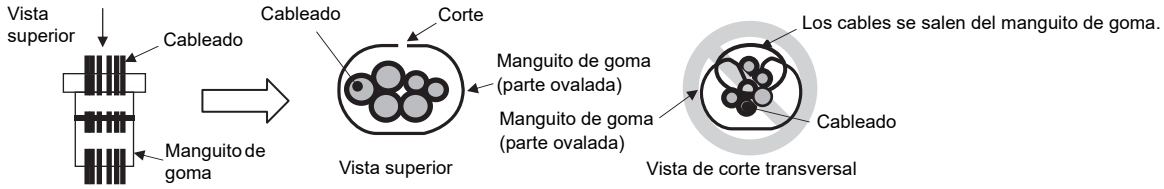
<2> Instalación del tubo de conducción

- Perfore el orificio troquelado para el paso de los cables en la parte inferior del panel frontal con un martillo.
- Al pasar los cables a través de los agujeros troquelados sin protegerlos con un tubo de conducción, desbarbe los agujeros y proteja los cables con cinta protectora.
- En caso de que pueda haber problemas con animales, utilice un tubo de conducción para estrechar la abertura.



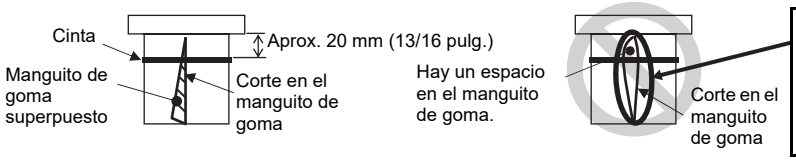
Nota:

- Asegúrese de que los cables no se salgan por el corte del manguito de goma.



- Al hacer pasar el cableado por el manguito de goma, asegúrese de que este no se desprenda de la chapa metálica de la protección de la caja de control.

- Al atar la cinta suministrada alrededor del manguito de goma, asegúrese de no dejar ningún espacio entre los extremos.

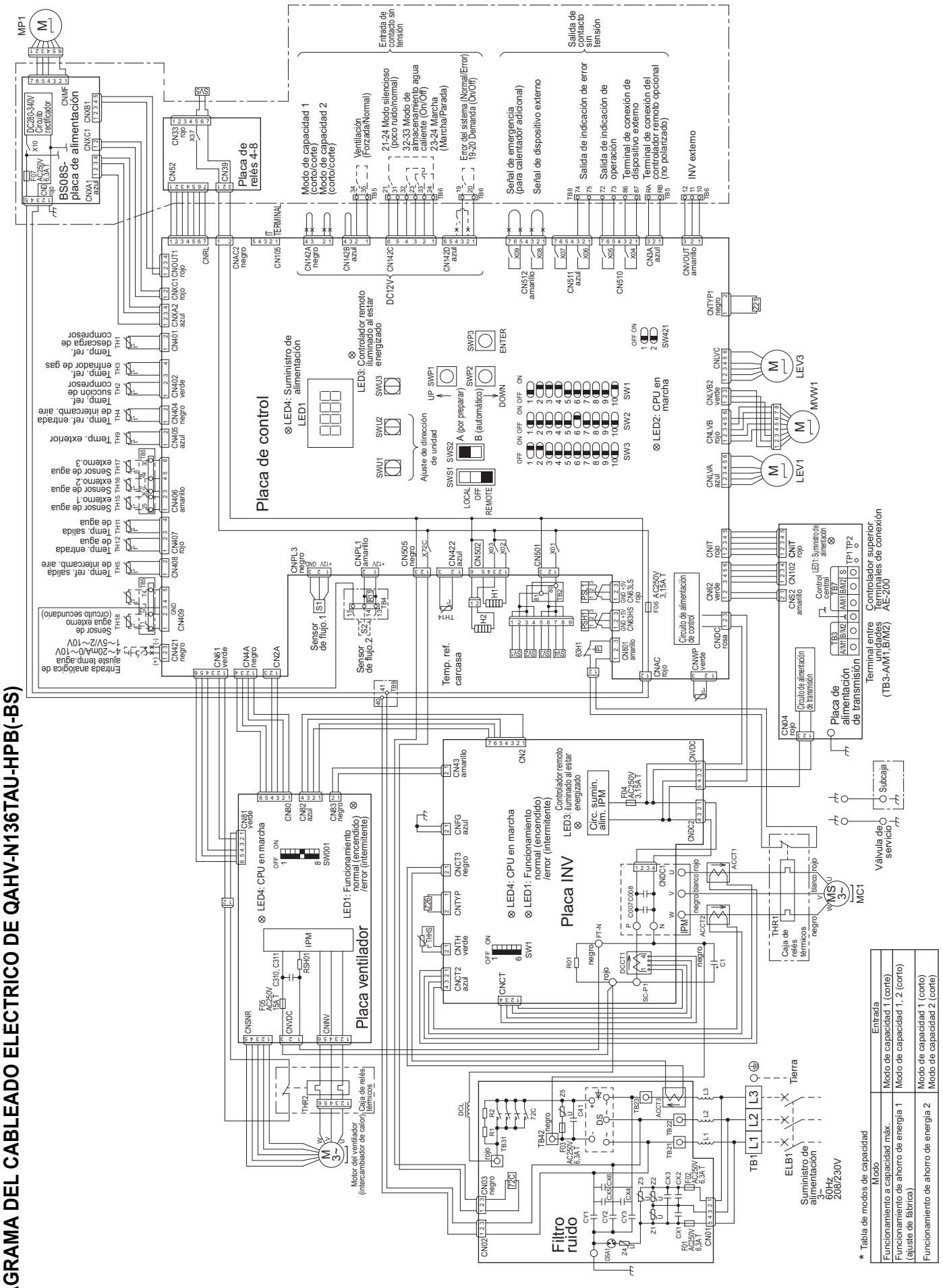


<<Importante>>
Cuando coloque la cinta en el manguito de goma, asegúrese de que los extremos de este se superpongan entre sí, como se muestra en la figura de la izquierda.
* Si hay un hueco, puede entrar agua de la nieve o de la lluvia, lo que puede provocar daños en el equipo.

No se puede conectar al bloque de terminales de alimentación (TB1) un cable de alimentación que exceda el grosor especificado. Utilice una caja de derivaciones aparte.

Para asegurarse de que el cable de transmisión no se vea afectado por el ruido eléctrico del cable de alimentación, separe el cable de alimentación del cable de transmisión a la hora de tenderlos (distancia de al menos 50 mm [2 pulg.]).

DIAGRAMA DEL CABLEADO ELÉCTRICO DE QAHV-N136TAU-HPB(-BS)



E

Nota

1. Las líneas discontinuas indican las piezas opcionales, las piezas suministradas en campo y el trabajo in situ.
2. Las líneas punteadas indican la caja subordinada
3. Los terminales Faston tienen una función de bloqueo.
   Presione la pestaña en el centro de los terminales para quitarlos.
   Compruebe que los terminales estén bien bloqueados en su sitio después de la inserción.
4. Los símbolos de los terminales de conexión in situ son los siguientes.
   ○: Bloque de terminales ×: Conexión cortando el cable de cortocircuito
5. El método de señal de entrada de funcionamiento puede elegir uno de los controladores remotos opcionales o una entrada sin tensión.
6. Deje un espacio de al menos 50 mm (2 plug.) entre el cableado externo de baja tensión (entrada de contacto sin tensión y cableado del controlador remoto) y el cableado de 100 V o más. No los coloque en el mismo tubo de conducción o cable de cabina, ya que ello se dañará la placa de circuitos.
7. Si se utiliza un cable de cabina para el cableado del cable de control, utilice un cable de cabina separado para el siguiente cableado.
   El uso del mismo cable de cabina puede causar fallos de funcionamiento y daños en la unidad.
   (a) Cableado opcional del controlador remoto
   (b) Cableado de entrada de contacto sin tensión
   (c) Cableado de salida de contacto sin tensión
   (d) Ajuste remoto de temperatura del agua
8. Utilice un contacto que tome 12 V CC y 1 mA para la entrada de contacto sin tensión.
9. Hay que seleccionar la señal de entrada de ajuste de la temperatura del agua.
   Ajuste SW421 como se muestra en la tabla de abajo.

	SW421-1	SW421-2
4～20 mA	ON	ON
0～10 V	OFF	OFF
1～5 V	OFF	ON
2～10 V	OFF	OFF

10. Use un dispositivo de salida de señal de 4-20 mA con aislamiento.
    El suministro de 30 mA o más de corriente puede dañar la placa de circuitos.
11. Para evitar daños en la bomba, SWS2 está ajustado a "A" (ajuste de fábrica).
    Cambie el interruptor deslizante SWS2 "B(automático)" en la prueba de funcionamiento.
12. Use un contacto que tome 250 V CA, 10 mA o más, y 1 A o menos para la salida de contacto sin tensión.
13. El fusible de la placa de circuitos no puede ser sustituido independientemente.

Explicación de los símbolos

Símbolo	Explicación
CT12	Sensor de corriente CA
CT22	
CT3	
C100	Capacitor (electrólisis)
DCL	Reactor CC
F01	Fusible
F02	
F03	
F04	
F06	
F07	
H1	Calentador de cárter (para calentar el compresor)
H2	Calentador eléctrico (anticongelación)
LEV1	Válvula de expansión electrónica (circuito principal)
LEV3	Válvula de expansión electrónica (inyección)
M	Motor del ventilador
MP1	Motor de la bomba
MS	Motor del compresor
MVW1	Válvula de control de flujo del agua
PSH1	Sensor de alta presión
PSL1	Sensor de baja presión
R11	Resistencia (para sensor de caudal de agua 2)
R12	Resistencia (para sensor de caudal de agua 3)
R1	Resistencia eléctrica
R5	
SV1	Válvula solenoide (desescarche) 1
SV2	Válvula solenoide (desescarche) 2
SV3	Válvula solenoide (desescarche) 3
SV4	Válvula solenoide (desescarche) 4
SV5	Válvula solenoide (circuito de inyección)
S1	Sensor de caudal de agua
THHS	Temperatura de IGBT
TH1～5,9,11,12,14	Termistor
Z21	Conector de configuración de funciones
63H1	Interruptor de alta presión
72C	Relé electromagnético (circuito principal del inversor)
*TH15～18	Termistor
*S2,3	Sensor de caudal de agua
<ELB1>	Disyuntor de fuga a tierra
THR1	Relé térmico
THR2	

* en el símbolo se refiere a piezas opcionales; <> se refiere a piezas suministradas en campo.

Si se utiliza un controlador local, consulte la siguiente tabla para conocer los tipos de señales de entrada/salida disponibles y las operaciones que corresponden a las señales.

Entrada/salida externa

Tipo de entrada	Contacto seco		ON (cerrar)	OFF (abrir)	Bloque de terminales / conector	Método de tres sensores Método de seis sensores			Método de control local	
						Sensor principal	Sensor subordinado *2	Unidad subordinada	Unidad principal	Unidad subordinada
	(a) FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD	Marcha/ Parada	La unidad entrará en funcionamiento cuando la temperatura del agua descienda por debajo de la temperatura preestablecida.	La unidad se detendrá excepto si está en modo anticongelante.	TB6 23-24	△*3	-	-	○	-
	(b) VENTILACIÓN	Forzada/ Normal	El ventilador seguirá funcionando después de que el compresor se haya parado (incluso si el estado de FUNCIONAMIENTO es "PARADA").	El ventilador se detendrá cuando se pare el compresor.	TB5 34-35	△	-	-	△	-
	(c) CONTROL DE PICOS DE DEMANDA	On/Off	La unidad funcionará al nivel de capacidad máxima establecido para el ajuste de control de picos de demanda o por debajo de él.	-	TB6 19-20	△	△	△	△	△
	(d) Modo de almacenamiento de agua caliente	On/Off	Operación de calentamiento con la temperatura ajustada del agua caliente de salida	Parada	TB6 32-33	△*3	-	-	○	-
	(e) Error del sistema	On/Off	Normal	Error	CN14D 2-4	△	△	△	△	△
	(f) Modo silencioso	On/Off	Funcionamiento con la capacidad ajustada como límite superior	Funcionamiento normal	TB6 21-24	△	△	△	△	△
	Analógico				**Bloque de terminales / conector**	**Sensor principal**	**Sensor subordinado *2**	**Unidad subordinada**	**Unidad principal**	**Unidad subordinada**
	(g) CONTROL DE AJUSTE DE TEMP. DEL AGUA		El control de la temperatura del agua se puede ajustar utilizando la entrada analógica externa a CN421 en la placa de circuitos. Se puede seleccionar uno de los siguientes tipos de entrada analógica: 4-20 mA, 1-5 V, 0-10 V o 2-10 V.		CN421 2(+)-3(-)	△	-	-	△	-
	(h) SENSOR DE AGUA EXTERNO 1 (opcional)		-		TB5 25-26	○	○	-	-	-
	(i) SENSOR DE AGUA EXTERNO 2 (opcional)		-		TB5 27-28	○	○	-	-	-
	(j) SENSOR DE AGUA EXTERNO 3 (opcional)		-		TB5 27-30	○	○	-	-	-
	(k) SENSOR DE AGUA EXTERNO (circuito secundario)		-		TB5 T1-T2	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(l) SENSOR DE FLUJO (circuito secundario)		-		TB4 13-14-15	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
Tipo de entrada	**Tipo de contacto**		**Condiciones en los que cierra el contacto (se enciende)**	**Condiciones en los que se abre el contacto (se apaga)**	**Bloque de terminales / conector**	**Sensor principal**	**Sensor subordinado *2**	**Unidad subordinada**	**Unidad principal**	**Unidad subordinada**
	(m) SEÑAL DISPOSITIVO EXTERNO (bomba con circuito secundario)		-		CN512 1-3	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(n) INV EXTERNO (dispositivo de ajuste de flujo, circuito secundario)		-		TB6 10-11-12	○*4	○*4	○*4	○*4	○*4
	(o) INDICADOR DE ERROR	Cerrar/ Abrir	La unidad ha realizado una parada anormal.	Durante el funcionamiento normal	TB8 74-75	△	△	△	△	△
	(p) INDICADOR DE FUNCIONAMIENTO	Cerrar/ Abrir	El contacto "Funcionamiento de la unidad" (punto (a) anterior) o el botón ON/OFF del controlador remoto están activados.	El contacto "Funcionamiento de la unidad" (punto (a) anterior) o el botón ON/OFF del controlador remoto están desactivados.	TB8 72-73	△	△	△	△	△
	(q) SEÑAL DE EMERGENCIA	Cerrar/ Abrir	La temperatura exterior es igual o inferior a 1 ºC (34 ºF)	La temperatura exterior es igual o superior a 3 ºC (37 ºF)	CN512 5-7	△	△	△	△	△
	(r) TERMINAL DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO EXTERNO	Cerrar/ Abrir	Durante el funcionamiento con protección anticongelación Durante el funcionamiento residual de la bomba	Condiciones distintas a las indicadas a la izquierda	TB8 86-87	△	△	△	△	△
RC/SC/ M-NET	CONTROLADOR REMOTO		PAR-W31MAA		TB5 RA-RB	△	-	-	-	-
	CONTROLADOR DEL SISTEMA		AE-200		TB7 MA-MB*	△	-	-	-	-
	M-NET		-		TB3 MA-MB	○*5	○	○	○*5	○

○: Ajuste necesario △:Se necesitan ajustes según el caso -: No se necesitan ajustes

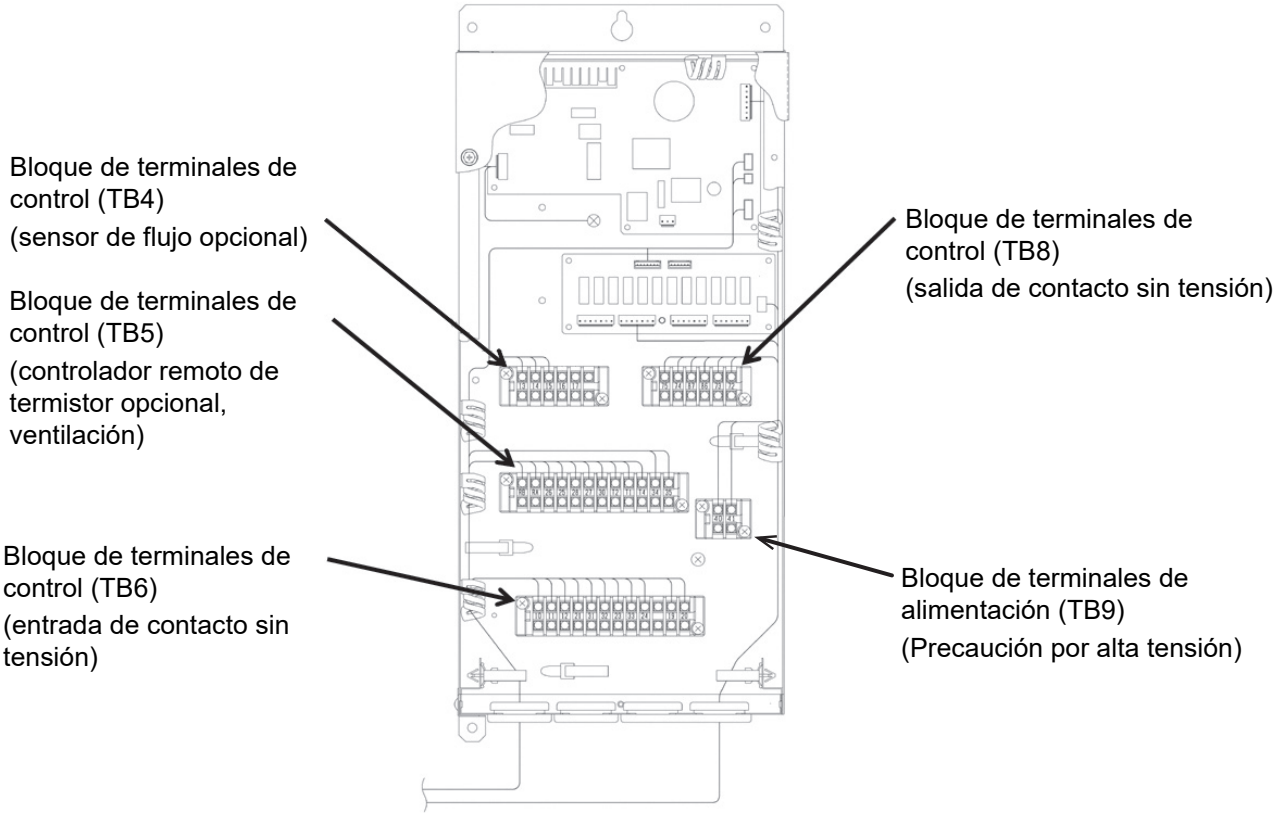
*1 Si el AE-200 está conectado, deje el conector de puente en la unidad exterior tal cual (conectado a CN41 de fábrica). Si el puente de alimentación está conectado a CN40, la alimentación será excesiva y el AE-200 no funcionará correctamente.

*2 Solo método de seis sensores

*3 Es necesario si no se ha conectado a PAR-W31MAA o AE-200.

*4 Solo es necesario si se ha activado el control secundario.

*5 Solo es necesario si se han conectado varias unidades.



6. Resolución de problemas

La resolución de problemas debe ser realizada únicamente por personal certificado por Mitsubishi Electric.

[1] Diagnóstico de problemas para los que no hay códigos de error disponibles

Si se produce algún problema, compruebe lo siguiente. Si se ha disparado un dispositivo de protección y ha hecho que la unidad se detenga, resuelva la causa del error antes de reanudar el funcionamiento.

Si se reanuda el funcionamiento sin eliminar las causas de un error, se puede dañar la unidad y sus componentes.

Problema	Punto de control		Causa	Solución
La unidad no funciona.	El fusible de la caja de control no se ha fundido.	La lámpara de encendido de la placa de circuitos no está encendida.	La alimentación principal no está encendida.	Encienda la alimentación.
	El fusible de la caja de control se ha fundido.	Mida la resistencia del circuito y la resistencia de tierra.	Circuito cortocircuitado o fallo de tierra	Resuelva la causa y reemplace el fusible.
	El termistor de marcha/ parada automático se ha disparado.	La temperatura del agua es alta.		Normal
		La temperatura del agua es baja.	El ajuste para el termistor de marcha/ parada automático es demasiado bajo.	Cambie el ajuste para el termistor de marcha/parada automático.

E

[2] Diagnóstico de problemas mediante códigos de error

Si se produce algún problema, compruebe lo siguiente antes de acudir al servicio de reparaciones.

(1) Busque el código de error en la siguiente tabla.

(2) Compruebe las posibles causas de los problemas que aparecen en la columna "Causa" y que corresponden al código de error.

(3) Si los códigos de error que aparecen en la pantalla no aparecen en la tabla siguiente, o no se han encontrado problemas con los elementos enumerados en la columna "Causa", consulte a su distribuidor o servicio de reparaciones.

Diagnóstico de problemas mediante códigos de error

Código de error*1 (PCB*2 RC M-NET)	Tipo de error	Causa (error de instalación/ajuste)	Causa (problemas de piezas)	Restab. error*3	
				Lado unidad (PCB)	Remoto
				SWS1	Interr. func.
0100	Errores sin restablecer	Algunos de los errores no se han restablecido.		—	—
4106 (254)	Fallo de alimentación	Se ha producido un fallo de alimentación al encender el interruptor de funcionamiento.		◎	◎
4106 (255)	Fallo de suministro de alimentación		• Fallo de la placa de alimentación de transmisión	—	—
2613	Caída del flujo de agua		• Fallo de la válvula de control del flujo de agua • Fallo de la bomba	○	○
1301	Fallo de protección de vacío	• La temperatura exterior está por debajo de la temperatura mínima de uso. • Heladas repentinas o fuertes nevadas han obstruido el intercambiador de calor.	• Fallo del sensor de baja presión • Fallo del termistor de temperatura del refrigerante de succión • Fallo de la válvula de expansión eléctrica en el circuito principal • Error en el motor del ventilador / cable del motor roto • Escasez de refrigerante (fuga de gas)	○	○
1302	Fallo de alta presión/Funcionamiento del relé térmico (THR1)		• Fallo de la válvula de expansión electrónica • Fallo del sensor de alta presión • Fallo de la válvula de control del flujo de agua • Fallo de la bomba • Funcionamiento del relé térmico (THR1)	○	○
1104	Fallo de baja temperatura de evaporación		• Fallo del sensor de baja presión • Fallo del termistor de temperatura del refrigerante de succión • Fallo de la válvula de expansión eléctrica en el circuito principal • Error en el motor del ventilador / cable del motor roto • Escasez de refrigerante (fuga de gas)	○	○
2601	Corte del suministro de agua (sensor del caudal de agua)	Caída del flujo de agua	• Fallo de la válvula de control del flujo de agua • Fallo de la bomba • Sensor de caudal de agua	○	○
2601 (2)	Error en el corte del suministro de agua del lado secundario	Entrada de aire en el circuito de agua, filtro de agua obstruido	Fallo del sensor de caudal, fallo de la bomba, fallo de la válvula motorizada, fallo de la válvula reguladora del caudal de agua	○	○
2138	Fallo de la temperatura del agua de salida (baja temperatura)		• Error en el motor del ventilador / cable del motor roto • Escasez de refrigerante (fuga de gas)	○	○

Código de error*1 (PCB*2 RC M-NET)	Tipo de error		Causa (error de instalación/ajuste)	Causa (problemas de piezas)	Restab. error*3	
					Lado unidad (PCB)	Remoto
					SWS1	Interr. func.
5101	Fallo del termistor	Sensor de temperatura de descarga (TH1)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5102		Sensor de temperatura de succión (TH2)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5103		Intercambiador de calor, sensor de temperatura del refrigerante de salida (TH3)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5104		Intercambiador de calor del lado de aire, sensor de temperatura del refrigerante de entrada (TH4)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5105		Intercambiador de calor del lado de aire, sensor de temperatura del refrigerante de salida (TH5)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5109		Sensor de temperatura exterior (TH9)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5111		Sensor de temperatura del agua de salida (TH11)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5112		Sensor de temperatura del agua de entrada (TH12)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5114		Sensor de temperatura de carcasa (TH14)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5115		Sensor de agua externo 1 (TH15)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5116		Sensor de agua externo 2 (TH16)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5117		Sensor de agua externo 3 (TH17)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5118 (si el control del lado secundario está activado)		Sensor de agua del lado secundario (TH18)		Cableado roto o cortocircuitado en el termistor	○	○
5201	Fallo del sensor de alta presión / fallo de alta presión			Cableado roto o cortocircuitado en el sensor de presión	○	○
5202	Fallo del sensor de baja presión / fallo de baja presión			Cableado roto o cortocircuitado en el sensor de presión	○	○
1102	Fallo de temperatura de descarga			• Fallo de la válvula de control del flujo de agua • Fallo de la bomba • Fallo del sensor de alta presión • Fallo del termistor del refrigerante de descarga • Fallo de la válvula de expansión lineal (LEV de circuito principal, LEV de inyección) • Escasez de refrigerante (fuga de gas)	○	○
1105	Fallo de temperatura de salida del intercambiador de calor			• Fallo de la válvula de control del flujo de agua • Fallo de la bomba	○	○
1502	Reflujo del refrigerante líquido			• Error en el motor del ventilador / cable del motor roto • Fallo del sensor de baja presión • Fallo del termistor de temperatura del refrigerante de descarga • Fallo de la válvula de expansión electrónica	○	○
7113	Error de ajuste del modelo 1		Los interruptores DIP de la PCB se han ajustado mal durante el mantenimiento.		×	×
7117	Error de ajuste del modelo 2			• Fallo del resistor Z21 (conectado a la placa de control principal)	×	×
4115	Fallo de frecuencia del suministro de alimentación		La frecuencia del suministro de alimentación no es de 50 Hz o de 60 Hz.		×	×
4102	Fase abierta		Hay una fase abierta.	• Fallo de la placa de circuitos	×	×

E

Código de error*1 (PCB*2 RC M-NET)	Tipo de error			Causa (error de instalación/ajuste)	Causa (problemas de piezas)	Restab. error*3	
						Lado unidad (PCB)	Remoto
						SWS1	Interr. func.
4250 4255 (101)	Error del inversor	Errores relativos a la corriente eléctrica durante el funcio-namiento	Error de IPM		• Fallo de la placa INV (4250) • Fallo de la placa del ventilador (4255) • Fallo de tierra del compresor • Problema de serpentín • Error de IPM (tornillos del terminal sueltos, rotos por abombamiento) • Puntos indicados en "Protección contra sobrecalentamiento del disipador de calor" (más abajo)	○	○
4250 4255 (102)			Sobrecorriente en ACCT		• Fallo de la placa INV (4250) • Fallo de la placa del ventilador (4255) • Fallo de tierra del compresor • Problema de serpentín • Error de IPM (tornillos del terminal sueltos, rotos por abombamiento)	○	○
4250 4255 (103)			Sobrecorriente en DCCT			○	○
4250 4255 (106)			Disparo del relé de sobrecorriente (valor momentáneo) (durante el funcionamiento)			○	○
4250 4255 (107)			Disparo del relé de sobrecorriente (valor efectivo) (durante el funcionamiento)			○	○
4250 4255 (104)			IPM cortocircuitado / fallo de tierra (durante el funcionamiento)		• Fallo de tierra del compresor • Error de IPM (tornillos del terminal sueltos, rotos por abombamiento)	○	○
4250 4255 (105)			Error de sobrecorriente debido a un cortocircuito (durante el funcionamiento)	Caída de tensión de interfase (tensión de interfase de 180 V o menos)	• Fallo de tierra del compresor • Cableado de salida cortocircuitado	○	○
4250 4255 (101)		Proble-mas relati-vos a la corriente al arran-car	Error de IPM (al arrancar)		• Fallo de la placa INV (4250) • Fallo de la placa del ventilador (4255) • Fallo de tierra del compresor • Problema de serpentín • Error de IPM (tornillos del terminal sueltos, rotos por abombamiento) • Puntos indicados en "Protección contra sobrecalentamiento del disipador de calor" (más abajo)	○	○
4250 4255 (102)			Sobrecorriente en ACCT (al arrancar)		• Fallo de la placa INV (4250) • Fallo de la placa del ventilador (4255) • Fallo de tierra del compresor • Problema de serpentín • Error de IPM (tornillos del terminal sueltos, rotos por abombamiento)	○	○
4250 4255 (103)			Sobrecorriente en DCCT (al arrancar)			○	○
4250 4255 (106)			Disparo del relé de sobrecorriente (valor momentáneo) (al arrancar)			○	○
4250 4255 (107)			Disparo del relé de sobrecorriente (valor efectivo) (al arrancar)			○	○

Código de error*1 (PCB*2 RC M-NET)	Tipo de error			Causa (error de instalación/ajuste)	Causa (problemas de piezas)	Restab. error*3	
						Lado unidad (PCB)	Remoto
						SWS1	Interr. func.
4220 4225 (108)	Error del inversor	Problemas relativos a la tensión durante el funcionamiento	Protección contra caída de tensión del bus	Fallo de alimentación momentáneo / fallo de alimentación Caída de tensión del suministro de alimentación (la tensión de interfase es de 180 V o menos) Caída de tensión	• Los cables conectados al SC-P1 y FT-N de la placa INV están rotos. • Fallo de la placa INV (4220) • Fallo de la placa del ventilador (4225) • Fallo de 72C • Fallo de pila de diodos	○	○
4220 4225 (109)			Protección contra subida de tensión del bus	Tensión de suministro de alimentación incorrecta	• Fallo de la placa INV (4220) • Fallo de la placa del ventilador (4225)	○	○
4220 4225 (111)			Error de lógica	Anomalía debido a interferencia de ruido externo • Conexión a tierra defectuosa • Transmisión e instalación de cableado externo inadecuadas (No se usa cable blindado.) • El cable de señal de baja tensión y el de alta tensión están en contacto. (Colocación del cable de señal y del cable de alimentación en el mismo conducto.)	• Fallo de la placa INV (4220) • Fallo de la placa del ventilador (4225)	○	○
4220 4225 (131)		Error de medición de tensión al arrancar (Protección contra caída de tensión del bus al arrancar [detectado por el lado de la unidad principal].)		Caída de tensión del suministro de alimentación	• Fallo de la placa INV • Fallo de la placa del ventilador • Fallo de 72C • Fallo en R1, R5	○	○
4230 4235		Fallo del disipador de calor (Protección contra sobrecalentamiento del disipador de calor)		Caída de tensión del suministro de alimentación (la tensión de interfase es de 180 V o menos) Obstrucción en el paso del aire de enfriamiento del disipador de calor	• Fallo del motor del ventilador • Fallo de salida del ventilador de la placa INV • Fallo del sensor THHS • Error de IPM (tornillos del terminal sueltos, rotos por abombamiento)	○	○
4240 4245		Protección contra sobrecargas		Ciclos cortos del aire (flujo de aire reducido) Obstrucción en el paso del aire de enfriamiento del disipador de calor Caída de tensión del suministro de alimentación (la tensión de interfase es de 180 V o menos)	• Fallo del sensor THHS • Fallo del sensor de corriente • Fallo de salida del ventilador de la placa INV • Fallo del circuito INV • Fallo del compresor	○	○
5301 5305 (115)		Fallo del sensor ACCT			• Fallo de la placa INV • Fallo de tierra del compresor y error de IPM	○	○
5301 5305 (116)		Sensor DCCT			• Mal contacto en el conector CNCT de la placa INV • Mal contacto en el conector DCCT de la placa INV • Fallo de tierra del compresor y error de IPM	○	○
5301 5305 (117)		Fallo del sensor ACCT / del circuito			• Mal contacto en el conector CNCT2 (ACCT) de la placa INV • Fallo del sensor ACCT	○	○
5301 5305 (118)		Fallo del sensor DCCT / del circuito			• Mal contacto en el conector CNCT de la placa INV • Mal contacto en el conector DCCT de la placa INV • Fallo del sensor DCCT • Fallo de la placa INV	○	○
5301 5305 (119)		IPM con circuito abierto / sensor ACCT suelto			• Sensor ACCT desconectado (CNCT2) • Fallo del sensor ACCT • Cableado roto del compresor • Fallo del circuito INV (error de IPM, etc.)	○	○
5301 5305 (120)		Cableado defectuoso			• Sensor ACCT conectado en una fase incorrecta. • Sensor ACCT conectado en una orientación incorrecta.	○	○
5110 (01) (05)		Fallo del sensor THHS / del circuito			• Fallo de contacto del sensor THHS • Fallo del sensor THHS • Fallo de la placa INV	○	○
0403 (01) (05)		Error de comunicación serie/ Funcionamiento del relé térmico (THR2)			• Error de comunicación entre la tarjeta de control y la placa INV (interferencia de ruido, cableado roto), o del funcionamiento del relé térmico (THR2)	○	○
—		Error de sistema de IPM		Error de ajuste de los interruptores de la placa INV	• Cableado o conexión entre los conectores en el circuito de suministro de alimentación accionado por IPM • Fallo de la placa INV	○	○

E

Código de error*1 (PCB*2 RC M-NET)	Tipo de error		Causa (error de instalación/ajuste)	Causa (problemas de piezas)	Restab. error*3	
					Lado unidad (PCB)	Remoto
					SWS1	Interr. func.
6830	Error del controlador remoto (incl. fallo de cableado del controlador remoto)	Superposición de direcciones	Hay dos o más de la misma dirección.		×	×
7109		Dirección no consecutiva, error del sistema	Error de ajuste de la dirección (dirección no consecutiva)		×	×
6831		Error de recepción de señal del controlador remoto 1	Cable de controlador remoto no conectado. Cableado roto	• Cableado roto del controlador remoto • Fallo del circuito de comunicación de la placa de control principal	—	—
6832		Error de transmisión de señal del controlador remoto	Error de comunicación debido a interferencia de ruido externo	• Fallo del circuito de comunicación de la placa de control principal	—	—
6833		Sobrecorriente en controlador remoto	El cable del controlador remoto es corto		×	×
6834		Error de recepción de señal del controlador remoto 2	Error de comunicación debido a interferencia de ruido externo	• Fallo del circuito de comunicación de la placa de control principal	—	—
7130	Error de sistema múltiple	Combinación incompatible de unidades	Hay varios tipos de unidades conectados al mismo sistema.		×	×
7102		El ajuste del n.º de unidad conectada es incorrecto.	El ajuste del n.º de unidad conectada es incorrecto (unidad principal).		×	×
4126 (1)	Error de entrada analógica (placa de control [PRINCIPAL] CN421)		Fallo de tipo de entrada analógico Ajuste del código de elemento 1075	• Cableado roto o abierto en dispositivo de salida de señales de 4-20 mA (CN421)	○	○
6500	Error de comunicación entre la unidad principal y las unidades subordinadas Error de comunicación entre el circuito PRINCIPAL y los circuitos SUBORDINADOS				—	—
6600	Fallo de la PCB de suministro de alimentación de la línea de transmisión		Error de comunicación debido a interferencia de ruido externo	• Cableado roto a la placa del circuito de suministro de alimentación de la transmisión (entre la unidad principal y las unidades subordinadas) • Fallo del circuito de comunicación de la PCB de suministro de alimentación de la transmisión	◎	◎
6602 6603 6606 6607 6608	Error de comunicación entre la unidad principal y las unidades subordinadas (modo de control de una o varias unidades) *7				—	—
5701	Error en interruptor límite del valor de ajuste del flujo de agua			Fallo de la válvula de control del caudal de agua Fallo de la placa de alimentación	×	×
2518	Error de reducción de temperatura del agua caliente del lado secundario		Capacidad insuficiente de la bomba La temperatura del aire exterior está por debajo del límite inferior del rango de funcionamiento	Fallo de la bomba del lado secundario Intercambiador de calor deteriorado en el lado secundario Fallo del sensor de flujo	○	○
2616 (1)	Error del intercambiador de calor del lado secundario (deterioro del intercambiador de calor)		Intercambiador de calor deteriorado		○	○
2616 (2)	Error del intercambiador de calor del lado secundario (error de selección del intercambiador de calor)		Error de selección inicial del intercambiador de calor		○	○

*1: Los códigos entre paréntesis en la columna "Código de error" indican códigos de detalle del error.
*2: Si se produce un error, los códigos de error mostrados anteriormente aparecerán en la pantalla digital de 4 dígitos de la PCB.
*3: Definición de símbolos en la columna "Restab. error".
◎: Errores que se pueden restablecer independientemente de los ajustes de los interruptores
○: Errores que se pueden restablecer si el ajuste del restablecimiento remoto de la unidad es "Activado" (ajuste de fábrica)
Errores que no se pueden restablecer si el ajuste de restablecimiento remoto de la unidad es "Desactivado"
×: Errores que no se pueden restablecer
—: Errores que se cancelarán automáticamente una vez que se elimine su causa
*4: El fallo de alimentación se detectará como un error solo si el ajuste "Recuperación automática después de un fallo de alimentación" de la unidad se ajusta a "Desactivado".
(El ajuste predeterminado para el ajuste "Recuperación automática después de un fallo de alimentación" es "Activado".)
*5: Dependiendo de la configuración del sistema, si el error de comunicación dura 10 minutos o más, las unidades se detendrán de forma anormal.
Este error se puede restablecer apagando y volviendo a encender la unidad.
*6: Este código de error aparecerá si se producen varios errores que se restablezcan de diferentes maneras y si uno o más de estos errores no se han restablecido. Este error se puede restablecer apagando y volviendo a encender la unidad.
*7: Antes de restablecer este error, elimine sus causas. Reanudar el funcionamiento sin eliminar las causas de la congelación del intercambiador de calor causará daños en este.

[3] Solicitud de reparación

Si el problema no se puede resolver siguiendo las instrucciones de la tabla de las páginas anteriores, póngase en contacto con su distribuidor o servicio de reparaciones teniendo a mano los datos que se indican a continuación.

(1) Nombre del modelo

El nombre del modelo es una cadena que comienza con "QAHV" y se encuentra en la parte inferior izquierda de la unidad.

(2) Número de serie

Ejemplo: 75W00001

(3) Código de error

(4) Naturaleza detallada del problema

Ejemplo: La unidad se detiene aproximadamente un minuto después de ponerse en marcha.

7. Manejo de la unidad

[1] Funcionamiento inicial

1. Asegúrese de que el interruptor Marcha/Parada que controla la unidad en el panel de control local esté apagado.
2. Encienda la alimentación principal.
3. Deje la alimentación principal conectada durante al menos 12 horas antes de encender el interruptor Marcha/Parada que controla la unidad en el panel de control in situ para calentar el compresor. (El compresor no se calentará si no se han configurado los ajustes iniciales. Asegúrese de configurarlos.)
4. Encienda el interruptor Marcha/Parada que controla la unidad en el panel de control in situ.

[2] Funcionamiento diario

Para iniciar el funcionamiento

Encienda el interruptor Marcha/Parada que controla la unidad en el panel de control local, o pulse el botón ON/OFF del controlador remoto. (*1)

Nota

La unidad descrita en este manual cuenta con un circuito que protege el compresor frente a cortocircuitos. Una vez que el compresor se detiene, no vuelve a arrancar durante 10 minutos. Si la unidad no arranca al encenderse el interruptor ON/OFF, déjelo encendido durante 10 minutos. La unidad se pondrá en marcha automáticamente dentro de 10 minutos.

Para detener el funcionamiento

Apague el interruptor Marcha/Parada que controla la unidad en el panel de control in situ, o pulse el botón ON/OFF del controlador remoto. (*1)

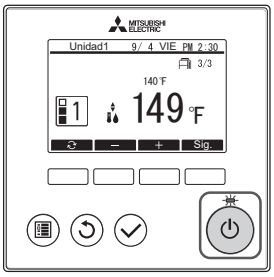
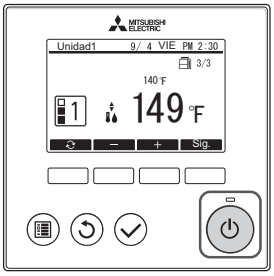
(*1) Consulte las siguientes páginas para saber cómo utilizar el controlador remoto.

IMPORTANTE

- Mantenga la alimentación principal encendida durante toda la temporada de funcionamiento, en la que la unidad se detiene durante tres días o menos (p. ej., durante la noche y los fines de semana).
- Excepto en áreas donde se alcancen temperaturas exteriores bajo cero, desconecte la alimentación principal cuando la unidad no se vaya a utilizar durante cuatro días o más. (Desconecte la bomba de circulación de agua si la bomba está conectada a un circuito separado.)
- Cuando reanude el funcionamiento después de haber desconectado la alimentación principal durante un día completo o más, siga los pasos descritos anteriormente en “Funcionamiento inicial”.
- Si la alimentación principal se ha apagado durante seis días o más, asegúrese de que el reloj de la unidad esté bien.

[3] Uso del controlador remoto

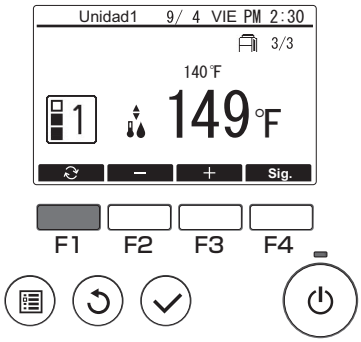
<1> Encendido/apagado

Durante el funcionamiento		Pulse el botón [ON/OFF]. La lámpara ON/OFF se iluminará en verde y comenzará a funcionar la unidad.
Durante la parada		Al pulsar el botón [ON/OFF] aparecerá una pantalla de confirmación. Cuando aparezca, pulse el botón [F3]. La lámpara ON/OFF se apagará y la unidad dejará de funcionar.

<2> Modo de funcionamiento y ajustes de temperatura de consigna

Ajuste del modo de funcionamiento

Funcionamiento de los botones



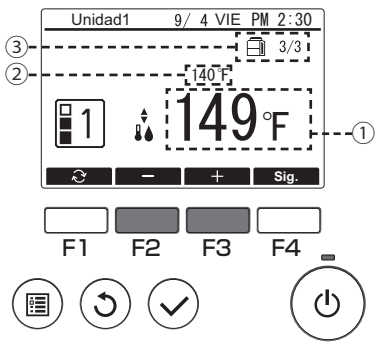
Pulse el botón [F1] para ir pasando de un modo de funcionamiento a otro: Modo1, Modo2 y Modo3.
Seleccione el modo de funcionamiento deseado.

Modo1 **Modo2** **Modo3**

El número de modos se puede ajustar al valor que sea menor que el valor de ajuste del código de elemento 1507 (consulte la página 42).

Ajuste de la temperatura de consigna

Funcionamiento de los botones



Pulse el botón [F2] para disminuir la temperatura de consigna y pulse el botón [F3] para aumentarla.
La temperatura se puede ajustar a un valor igual o menor que el valor de ajuste del código de elemento 9 (consulte la página 26) o el ajuste de función n.º 021 (consulte las páginas 74 y 75).

① Indicación de la temperatura del agua de consigna
Se indica la temperatura Thermo-OFF ajustada actualmente.
② Indicación de la temperatura del agua de control
Se indica la temperatura del termistor que debe utilizarse para Thermo-OFF.
③ Número de unidades en marcha / número total de unidades
Se indica el número de unidades que hay en marcha y el número total de unidades.

<3> Uso del temporizador semanal

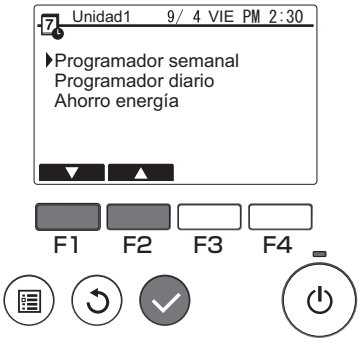
Descripción de la función

Los siguientes ajustes se pueden utilizar para cambiar la programación de funcionamiento según el día de la semana.

- Active/desactive la programación, ajuste el modo de funcionamiento y ajuste la temperatura para cada día de la semana.

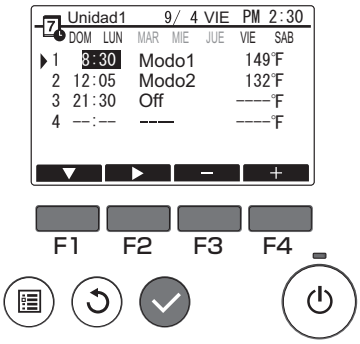
Funcionamiento de los botones

1



Seleccione “Programador semanal” en el menú Programador y pulse el botón [Seleccionar].

2

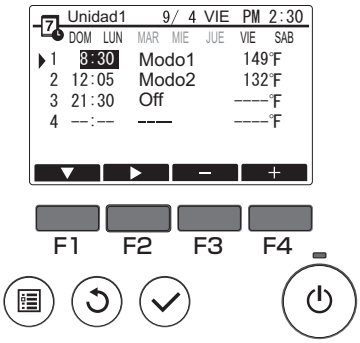


Aparecerá la pantalla Programador semanal.

Para comprobar los ajustes de funcionamiento:
Pulse el botón [F1] o [F2] para comprobar los ajustes de lunes a domingo.
El botón [F4] muestra la página siguiente.

Para cambiar los ajustes de funcionamiento:
Pulse el botón [F1] o [F2] para seleccionar un día y, a continuación, pulse el botón [F3] para confirmar el día que desee ajustar. (Se pueden seleccionar varios días.)
Después de seleccionar el día deseado, pulse el botón [Seleccionar].

3



Aparecerá una pantalla de configuración del patrón.
Pulse el botón [F1] para seleccionar un patrón.
Pulse el botón [F2] para seleccionar el elemento que desee cambiar.
Pulse el botón [F3] o [F4] para cambiar al ajuste deseado.

Hora	Se ajusta en incrementos de 5 minutos. * Mantenga pulsado el botón para cambiar el valor continuamente.
Modo de funcionamiento, Off	Las opciones disponibles variarán según la unidad conectada. * Si selecciona un modo de funcionamiento distinto de Off, la unidad conectada funcionará.
Temperatura de consigna	La temperatura de consigna se puede cambiar (en incrementos de 0,5 °C (1 °F)).

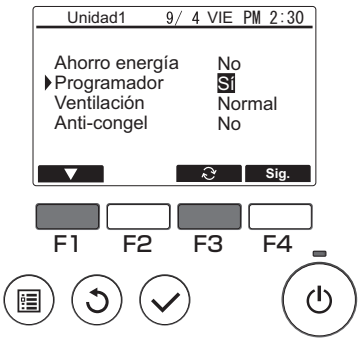
El funcionamiento del programador semanal se desactiva en las siguientes situaciones:

- Cuando Programador está desactivado
- En los días en los que Programador diario también está activado

Puede que Programador semanal no se ejecute según cuál sea la configuración del sistema.

Navegación por las pantallas

■ Para guardar los ajustes ..... Botón [Seleccionar]
■ Para volver a la pantalla principal ..... Botón [Menú]
■ Para volver a la pantalla anterior ..... Botón [Volver]



En la pantalla de configuración de funcionamiento, pulse el botón [F1] para mover el cursor a "Programador".
Pulse el botón [F3] para seleccionar "Sí".

<4> Uso de Programador diario

Descripción de la función

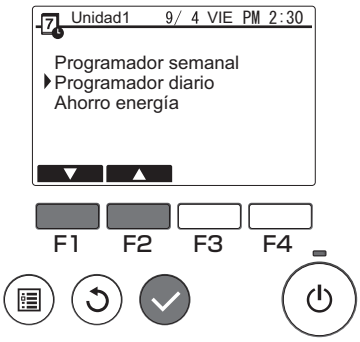
Se pueden configurar los siguientes ajustes para cambiar el periodo especificado y la programación diaria de funcionamiento.

- Active/desactive la programación, ajuste el modo de funcionamiento y ajuste la temperatura.

* Si los periodos especificados en 1 y 2 se solapan, solo se implementará el periodo especificado en 1.

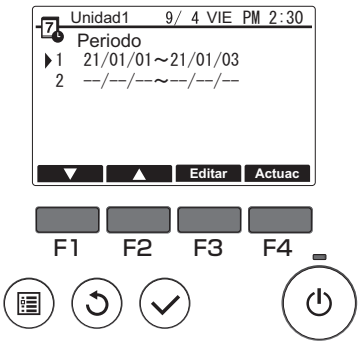
Funcionamiento de los botones

1



Seleccione “Programador diario” en el menú Programador y pulse el botón [Seleccionar].

2

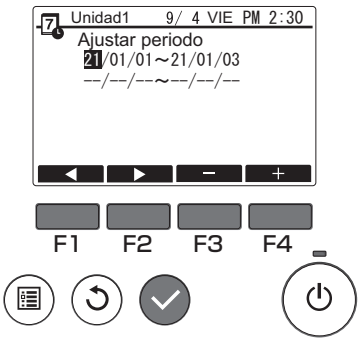


Se mostrarán los periodos adecuados para el programador diario.

Para ajustar el periodo:
Pulse el botón [F1] o [F2] para seleccionar la fecha especificada y, a continuación, pulse el botón [F3]. ... Vaya a **3**.

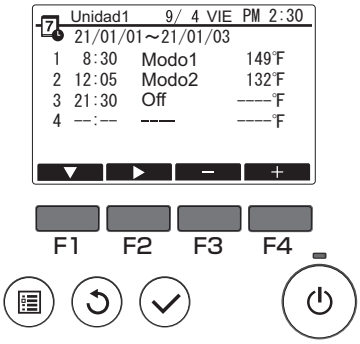
Para ajustar el funcionamiento:
Pulse el botón [F1] o [F2] para seleccionar la fecha especificada y, a continuación, pulse el botón [F4]. ... Vaya a **4**.

3



Aparecerá la pantalla de configuración del periodo.
Pulse el botón [F1] o [F2] para ir al elemento que desee cambiar.
Pulse el botón [F3] o [F4] para cambiar la fecha de inicio y la fecha de fin del programador diario y, a continuación, pulse el botón [Seleccionar] para actualizar el ajuste.

4



Aparecerá una pantalla de configuración del patrón.

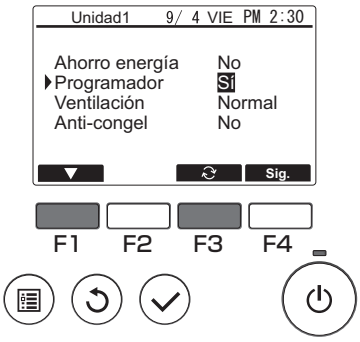
* Consulte la sección relativa al Programador semanal para saber cómo utilizar la pantalla de configuración del patrón.

El funcionamiento del programador semanal se desactivará en las siguientes situaciones:
- Cuando Programador está desactivado

Si se desactiva Programador con el controlador centralizado o la unidad conectada, no se pueden configurar los ajustes de Programador con el controlador remoto.

Después cambiar al ajuste deseado, pulse el botón [Seleccionar].
Aparecerá una ventana de confirmación del ajuste.

Navegación por las pantallas
- ■ Para guardar los ajustes ..... Botón [Seleccionar]
- ■ Para volver a la pantalla principal ..... Botón [Menú]
- ■ Para volver a la pantalla anterior ..... Botón [Volver]



En la pantalla de configuración de funcionamiento, pulse el botón [F1] para mover el cursor a "Programador".
Pulse el botón [F3] para seleccionar "Sí".

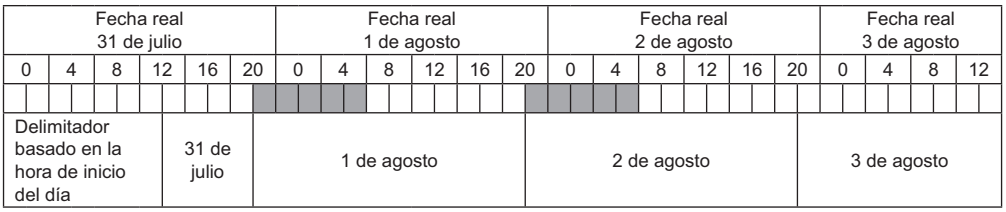
<5> Uso de Ahorro energía

Descripción de la función

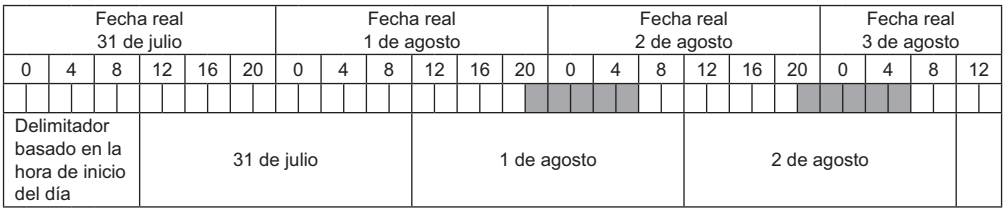
Ahorro energía es una función que regula el número de giros del compresor ya sea diariamente o según un periodo específico y de acuerdo a un intervalo de tiempo preestablecido o a una capacidad regulada. Utilice esta función cuando desee inhibir el uso de energía eléctrica.
Un escenario típico en el que se puede utilizar Ahorro energía para inhibir el consumo de energía para el calentamiento de agua serían los periodos de cargas operativas particularmente intensas para el aire acondicionado y otros equipos, como los periodos en los que un gran número de personas se registran en un hotel o en un alojamiento similar.

- Acerca de los intervalos de ahorro de energía y los periodos de tiempo
  Especifique los intervalos utilizando la hora de inicio del día como delimitador. Tenga en cuenta que puede no coincidir con la fecha real. Consulte la sección "Ajuste de unidad" (Manual de instalación) para más información.
  No se puede ajustar un periodo de tiempo que abarque la hora de inicio del día.

Ejemplo 1) La hora de inicio del día es a las 22:00 h del 1 y 2 de agosto, y el periodo de tiempo es de 22:00 a 08:00 h
Los periodos sombreados (■) de la figura de abajo indican cuándo se utiliza Ahorro energía.



Ejemplo 2) La hora de inicio del día es a las 12:00 h del 1 y 2 de agosto, y el periodo de tiempo es de 22:00 a 08:00 h
Los periodos sombreados (■) de la figura de abajo indican cuándo se utiliza Ahorro energía.



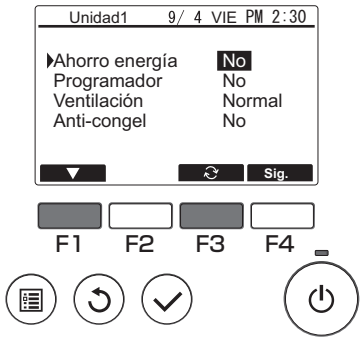
Ahorro energía no se implementará en las situaciones siguientes:
- Si hay conectado un controlador del sistema
- Estando Ahorro energía desactivado

• Para utilizar el control de demanda en las unidades conectadas, configure los ajustes como se muestra a continuación.

(a) Para usar solo el control de demanda de las unidades conectadas (entrada de contacto) sin usar Ahorro energía en el controlador remoto

Funcionamiento de los botones

1



En la pantalla de configuración de funcionamiento, pulse el botón [F1] para mover el cursor a Ahorro energía.

Pulse el botón [F3] para seleccionar "No".

* Consulte el manual de instrucciones de la unidad conectada para más información sobre el control de la demanda de la unidad conectada.
* No configure los ajustes de Ahorro energía en el controlador remoto. Consulte el manual de instrucciones de la unidad conectada para más información.
* Algunas opciones no se pueden seleccionar en este modelo.

(b) Para usar tanto el control de demanda de las unidades conectadas (entrada de contacto) como Ahorro energía en el controlador remoto

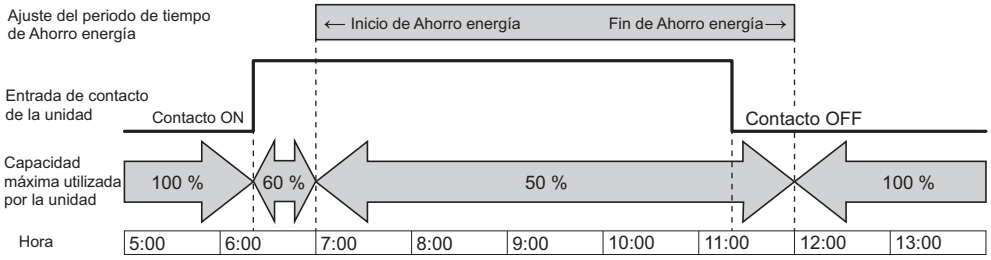
* Ejerza el control utilizando valores bajos en los ajustes de control de demanda y en la capacidad de control de Ahorro energía. Si las horas de inicio del contacto ON y Ahorro energía difieren, el control se ejercerá a partir del valor más bajo que haya antes. (Consulte la tabla de abajo.)

Tabla: Valores de control cuando se utiliza tanto Ahorro energía como el control de demanda

Periodo	Valor de Ahorro energía	Valor de control de demanda de la unidad conectada	Valor de control usado en realidad
12:00-6:30	– (100 %)	– (100 %)	100 %
6:30-7:00	– (100 %)	60 %	60 %
7:00-11:30	50 %	60 %	50 %
11:30-12:00	50 %	– (100 %)	50 %

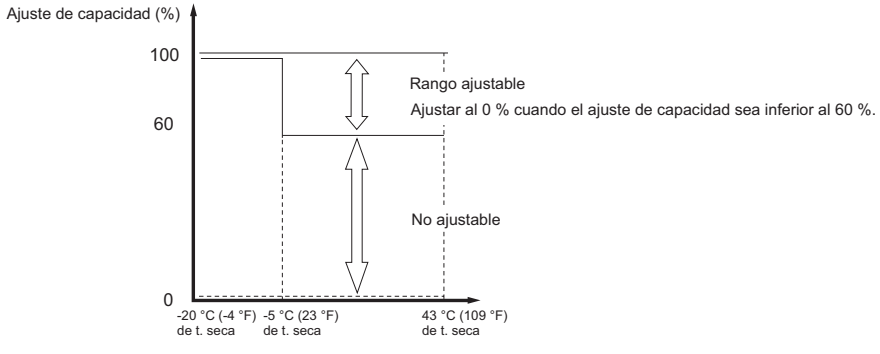
→ Dado que Ahorro energía está ajustado desde las 7:00 h, el control empieza en función del ajuste de Ahorro energía.

Ejemplo) Ahorro energía es de 7:00 a 12:00 h con una capacidad de control del 50 % y el contacto está encendido para la unidad conectada (capacidad: 60 %)

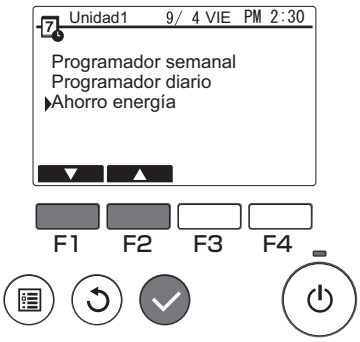


- Mientras el contacto esté encendido o se esté aplicando Ahorro energía, la capacidad máxima se limitará al valor más bajo de los ajustes de Ahorro energía y control de demanda.
- Mientras el contacto esté apagado y no se aplique Ahorro energía, el control se ejercerá con la capacidad máxima del 100 %.
- La capacidad de control durante los periodos en los que no se haya establecido Ahorro energía será del 100 %.

* La frecuencia máxima puede estar restringida en función de las entradas de capacidad de demanda máxima y de capacidad máxima con bajo nivel de ruido, como se indica abajo.

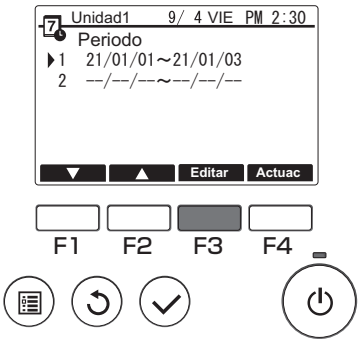


1



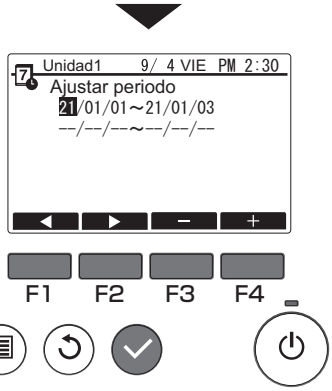
En el Menú principal, seleccione "Programador" > "Ahorro energía" y pulse el botón [Seleccionar].

2



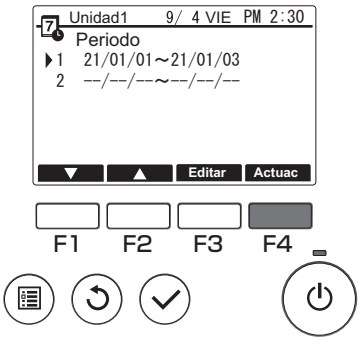
Pulse el botón [F3] para ir a la pantalla de configuración.
Se pueden ajustar 2 tipos de patrón, según sea necesario.

* Si los periodos especificados en 1 y 2 se solapan, solo se implementará el periodo especificado en 1.



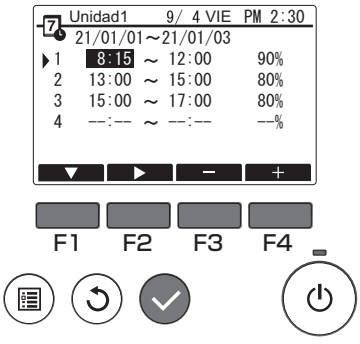
Pulse los botones [F1] a [F4] para ajustar el periodo y pulse el botón [Seleccionar].

3



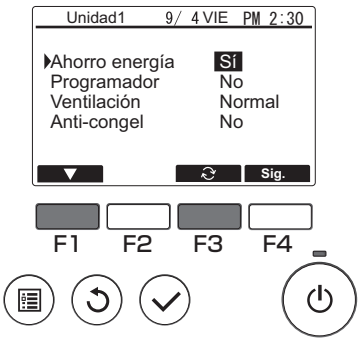
Aparecerá la pantalla Ahorro energía.
Pulse el botón [F4].

4



Pulse los botones [F1] a [F4] para ajustar la hora de inicio, la hora de fin y el valor de control de Ahorro energía.

5



En la pantalla de configuración de funcionamiento, pulse el botón [F1] para mover el cursor a Ahorro energía.
Pulse el botón [F3] para seleccionar "Sí".

<6> Configuración de Funciones

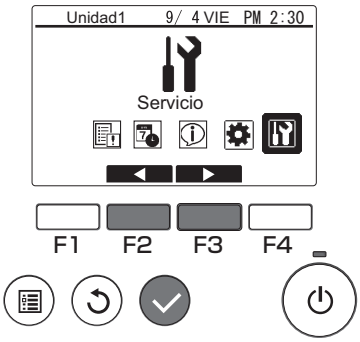
Descripción de la función

Permite ajustar las funciones para cada unidad conectada desde el controlador remoto según sea necesario.

- Consulte el Manual de instalación de las unidades conectadas para más información sobre los ajustes de las unidades conectadas en el momento del envío, el número de función y los datos.
- Si los ajustes de las funciones cambian las funciones de las unidades conectadas, todos los ajustes deberán gestionarse adecuadamente, por ejemplo, anotándolos en papel.

Funcionamiento de los botones

1

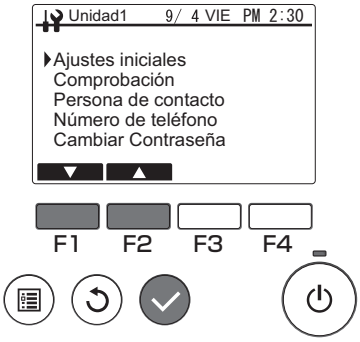


Seleccione "Servicio" en el Menú principal y pulse el botón [Seleccionar].

2

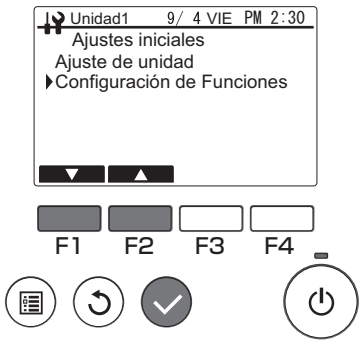
Aparecerá una pantalla para especificar la contraseña.
Introduzca la contraseña de mantenimiento actual (un número de 4 dígitos).
Después de introducir la contraseña de 4 dígitos, pulse el botón [Seleccionar].
Si la contraseña es correcta, aparecerá el menú Servicio.

3



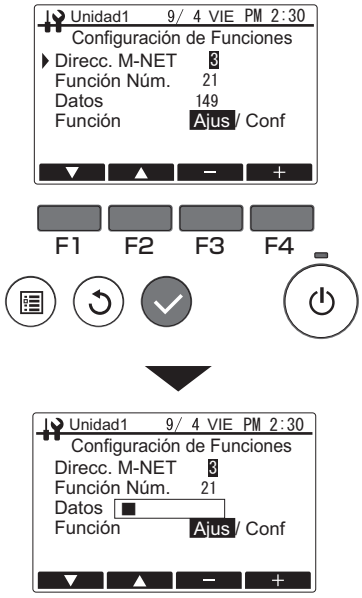
Seleccione "Ajustes iniciales" en el menú Servicio y pulse el botón [Seleccionar].

4



Seleccione "Configuración de Funciones" en el menú Ajustes iniciales y pulse el botón [Seleccionar].

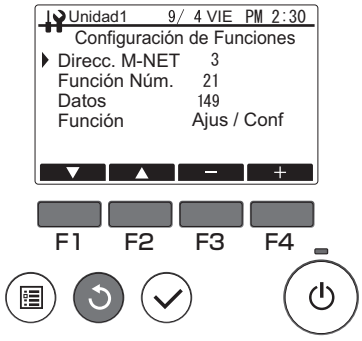
5



Aparecerá la pantalla Configuración de Funciones.
Pulse el botón [F1] o [F2] para seleccionar la unidad conectada "Direcc. M-NET", "Función Núm." o "Datos" y pulse el botón [F3] o [F4] para cambiar el ajuste deseado.
Después cambiar al ajuste deseado, pulse el botón [Seleccionar].
Aparecerá la pantalla de transmisión de datos de configuración.

Para comprobar los ajustes actuales, ajuste "Direcc. M-NET" o "Función Núm." de la unidad conectada que se vaya a comprobar, seleccione "Conf" en "Función" y pulse el botón [Seleccionar].
Aparecerá la pantalla que indica que se está procesando la confirmación y se mostrarán los datos una vez completada la comprobación.

6



Una vez completada la transmisión de datos aparecerá la pantalla que indica que se han realizado los ajustes.
Para continuar configurando ajustes, pulse el botón [Volver] para volver a la pantalla del procedimiento 3. Utilice el mismo procedimiento para ajustar otra unidad conectada y los ajustes de Datos.

Navegación por las pantallas
■ Para volver al menú Servicio ..... Botón [Menú]
■ Para volver a la pantalla anterior ..... Botón [Volver]

Ajuste de función	Elemento
015	Valor diferencial del Modo 1 (valor de Programador)
016	Valor diferencial del Modo 2 (valor de Programador)
017	Valor diferencial del Modo 3 (valor de Programador)
021(*)	Ajuste de temperatura del agua caliente de salida

* Al ajustar la temperatura de consigna del Modo 1, Modo 2 o Modo 3 a 65 °C (149 °F) o más, se necesita la función n.º 21.
* Este ajuste se utiliza para la temperatura del agua caliente de la salida del lado secundario cuando se activa el control del lado secundario.

<7> Supervisión del estado de funcionamiento

Descripción de la función

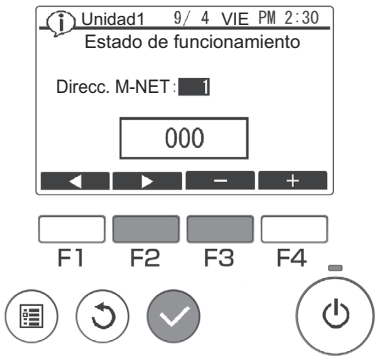
Con el controlador remoto se puede comprobar la información de funcionamiento de cada unidad

Funcionamiento de los botones

1

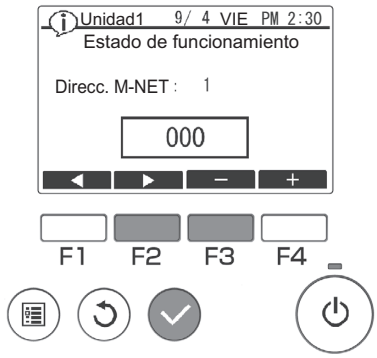
Seleccione "Estado de funcionamiento" en la pantalla del Menú principal y pulse el botón [Seleccionar].

2

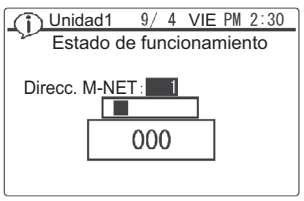


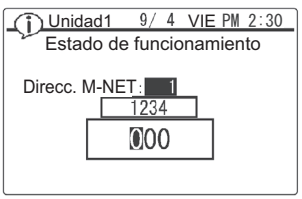
Ajuste la dirección M-NET deseada con los botones [F2] y [F3], y pulse el botón [Seleccionar].

3



Introduzca un número de estado de funcionamiento de 3 dígitos y pulse el botón [Seleccionar].
Aparecerá la pantalla de envío de información de configuración.





Una vez enviada correctamente la información, los valores del estado de funcionamiento aparecerán en la pantalla de visualización de resultados.
Para proseguir el funcionamiento, pulse el botón [Volver] para volver a la pantalla del paso 2.
Ajuste otra dirección M-NET y un número de estado de funcionamiento con el mismo procedimiento.

Navegación por las pantallas
- Para volver al menú Servicio ..... Botón [Menú]
- Para volver a la pantalla anterior ..... Botón [Volver]

N.º de estado de funcionamiento

N.º de estado de funcionamiento	Descripción	Observaciones
001	Datos de funcionamiento de alta presión [× 0,1 MPa]	Datos de la última operación de almacenamiento de agua caliente
002	Datos de funcionamiento de baja presión [× 0,1 MPa]	
003	Datos de funcionamiento de la temperatura del agua caliente de salida [× 0,1 °F]	
004	Temperatura del aire exterior durante el funcionamiento [× 0,1 °F]	
005	Tiempo total de funcionamiento del compresor [× 10 h]	
006	Temperatura del agua caliente de salida [× 0,1 °F]	Valores actuales
007	Temperatura del agua de entrada [× 0,1 °F]	
008	Alta presión [× 0,1 MPa]	
009	Baja presión [× 0,1 MPa]	
010	Temperatura del refrigerante de descarga [× 0,1 °F]	
011	Temperatura del refrigerante de succión [× 0,1 °F]	
012	Frecuencia de funcionamiento [× 0,1 Hz]	
013	Sensor de flujo [× 0,1 L/min]	
016	Temperatura del agua de salida del lado secundario [× 0,1 °F]	
017	Sensor de flujo del lado secundario [× 0,1 L/min]	
018	Salida de la bomba del lado secundario [%]	

Ejemplo) N.º 001

Indicación del controlador remoto: 38

Valor real: 3,8 MPa

[4] Uso de la unidad a temperaturas bajo cero o en condiciones de nieve

En áreas donde la temperatura descienda a niveles de congelación durante los periodos en que no se use la unidad, sople el agua de los tubos o llene los tubos con solución anticongelante.
De lo contrario, el agua puede congelarse, lo que puede provocar roturas de tubos y daños en la unidad o en el mobiliario.

En áreas donde la temperatura puede bajar lo suficiente para que el agua de los tubos se congele, haga funcionar la unidad con la frecuencia suficiente para evitar que el agua se congele.
La presencia de agua congelada en el circuito de agua puede hacer que se congele el agua, lo que puede provocar roturas de tubos y daños en la unidad o en el mobiliario.

En áreas donde se alcancen temperaturas bajo cero, utilice un circuito anticongelante y deje la alimentación principal encendida para evitar que el agua del circuito de agua se congele y dañe la unidad o cause fugas de agua y los consiguientes daños en el mobiliario.

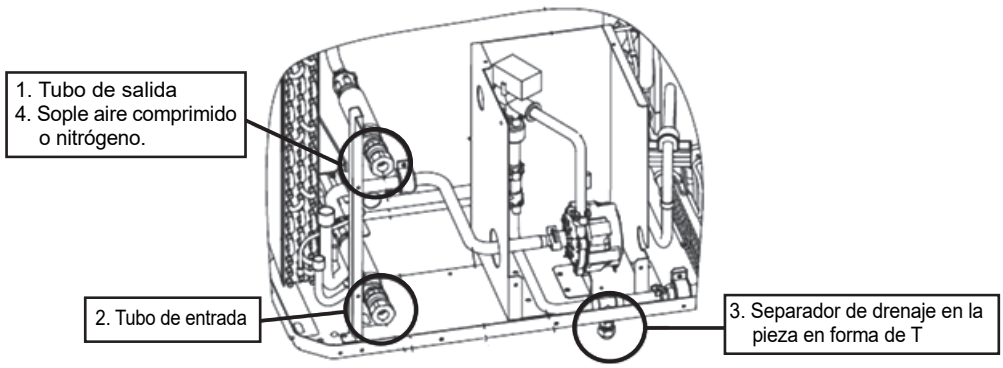
- Quite la nieve de la unidad antes de encender el interruptor ON/OFF.
- En áreas donde el aire exterior alcance temperaturas bajo cero, deje el interruptor principal encendido incluso si la unidad no se va a utilizar durante cuatro días o más. Deje encendido el interruptor de la bomba de circulación de agua si la bomba está conectada a un circuito separado.
- Si se deja la unidad apagada durante un tiempo (p. ej., durante la noche) cuando la temperatura exterior desciende bajo cero, el agua del circuito de agua se congelará y dañará los tubos y el intercambiador de calor.
- El circuito eléctrico recomendado tiene un circuito anticongelante. Para que este circuito funcione, la alimentación principal debe estar encendida.
- Si la bomba de circulación de agua está conectada de forma diferente a la recomendada, asegúrese de que el circuito tenga algún tipo de función anticongelante*.
  (* Una función que activa automáticamente la bomba de circulación de agua para evitar que el agua del circuito se congele cuando la temperatura del agua desciende.)

En áreas frías (donde la temperatura exterior más baja desciende bajo cero), si no se suministra energía mientras la unidad está parada durante el invierno, asegúrese de drenar completamente el agua de los tubos. De lo contrario, el agua residual podría congelarse y dañar el intercambiador de calor.
Antes de utilizar la unidad, realice de nuevo una prueba de funcionamiento, como la prueba de llenado de agua o la prueba de purga de aire.

Método de drenaje

Procedimiento

1. Desconecte el tubo de salida.
2. Desconecte el tubo de entrada.
3. Abra el separador de drenaje en la pieza en forma de T.
4. Elimine completamente el agua soplando aire comprimido o nitrógeno (cilindro) de 0,5 a 0,6 MPa (72,5 a 87,0 psi) por el tubo de salida.



8. Especificaciones principales

ESPECIFICACIONES			
Modelo			QAHV-N136TAU-HPB
Fuente de alimentación			Trifásica de 3 hilos, 208–230 V, 60 Hz
Capacidad[*1]		kW	40
		kcal/h	34 400
		Btu/h	136 480
	Entrada de alimentación	kW	9,73
	Entrada de corriente	A	30,0 (208 V) 27,2 (230 V)
	COP (kW/kW)		4,11
Capacidad[*2]		kW	40
		kcal/h	34 400
		Btu/h	136 480
	Entrada de alimentación	kW	10,44
	Entrada de corriente	A	32,2 (208 V) 29,1 (230 V)
	COP (kW/kW)		3,83
Altura de bomba externa admisible			68,kPa (22,75 ftAq)
Rango de temperatura	Temperatura del agua de entrada		5–63 °C 41–145 °F
	Temperatura del agua de salida		46–80 °C (si el control del lado secundario está activado: 46–70 °C) 115–176 °F (si el control del lado secundario está activado: 115–158 °F)
	Temperatura exterior	Seca	-25–43 °C -13–109 °F
Nivel de presión acústica (medido a 1 m por debajo de la unidad en una sala anecoica)[*1]		dB (A)	56
Diámetro y tipo de tubo de agua	Entrada	mm (pulg.)	19,05 (Rc 3/4"), tubo de rosca [*3]
	Salida	mm (pulg.)	19,05 (Rc 3/4"), tubo de rosca [*3]
Acabado externo			Lámina de acero pintado en acrílico <Munsell 5Y 8/1 o similar>
Dimensiones externas al. x an. x pr.		mm pulg.	1770 x 1220 x 760 69,7 x 48,0 x 29,9
Peso neto		kg (lb)	406 (895)
Presión de diseño	R744	MPa	14 (2030 psi)
	Agua	MPa	0,5 (72,5 psi)
Intercambiador de calor	Lado del agua		Serpentín de tubo de cobre
	Lado del aire		Placas y tubos de cobre
Compresor	Tipo		Compresor hermético de desplazamiento con inversor
	Fabricante		MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
	Método de arranque		Inversor
	Salida del motor	kW	11,0
	Calentador de cárter	kW	0,045
	Lubricante		PAG
Ventilador	Caudal de aire	m^3/min	220
		L/s	3666
		cfm	7768
	Tipo y cantidad		Ventilador helicoidal x 1
	Mecanismo de control y accionamiento		Control del inversor, directamente accionado por motor
	Salida del motor	kW	0,75
Circuito HIC (intercambiador de calor)			Tubo de cobre
Dispositivos de protección	Alta presión		Sensor e interruptor de alta presión ajustados a 14 MPa (2030 psi)
	Circuito del inversor		Protección contra sobrecalentamiento y sobrecorriente
	Compresor		Protección contra sobrecalentamiento
	Motor del ventilador		Interruptor térmico
Método de descongelación			Modo de autodescongelación (gas caliente)
Refrigerante	Tipo y carga de fábrica	kg	CO_2 (R744) 6,5 kg (14,3 lb)
	Control de flujo y temperatura		LEV

*1 En condiciones normales de calentamiento a la temperatura exterior de 27,0 ºC (80,6 ºF) de t. seca / 21,8 ºC (71,2 ºF) de t. húmeda, la temperatura del agua de salida es de 48,9 ºC (120 ºF) y la temperatura del agua de entrada es de 21,1 ºC (70 ºF)

*2 En condiciones normales de calentamiento a la temperatura exterior de 27,0 ºC (80,6 ºF) de t. seca / 21,8 ºC (71,2 ºF) de t. húmeda, la temperatura del agua de salida es de 65 ºC (149 ºF) y la temperatura del agua de entrada es de 21,1 ºC (70 ºF)

*3 Los reductores PT-NPT están incluidos como accesorios.

- Debido a las continuas mejoras, las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.
- No utilice tubos de acero como tubos de agua.
- Mantenga el agua en circulación en todo momento. Sople el agua de las tuberías si la unidad no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- No utilice agua subterránea ni agua de pozo.
- No instale la unidad en un entorno en el que la temperatura húmeda supere los 32 ºC (90 ºF).
- El circuito de agua debe ser un circuito cerrado.
- Existe la posibilidad de que la unidad se detenga de forma anormal si funciona fuera de su rango de funcionamiento. Procure una reserva (p. ej., arranque de la caldera con señal de salida de indicación de error [CN511 1-3 azul]) en caso de que se dé una parada anormal.
- En un sistema en que la tasa de aumento de la temperatura del agua de entrada llegue a ser de 5 K/min (9 ºF/min) o más al instante, o de 1 K/min (1,8 ºF/min) o más de forma continua, no se puede utilizar este modelo de unidades.

Convertidor de unidades

Kcal = kW x 860

BTU/h = kW x 3412

cfm = m^3/min x 35,31

Lb = kg/0,4536

Etiqueta de especificaciones

Conforms To ANSI/UL STDS
60335-1 & 60335-2-40
Certified To CAN/CSA STD
C22.2 # 60335-1 & 60335-2-40

3026521

MITSUBISHI ELECTRIC

HOT WATER HEAT PUMP

MODEL **QAHV-N136TAU-HPB <H>**

REFRIGERANT R744 6.5kg 14.33LBS

LEGAL REFRIGERATION TON 5.3USRT(4.8JRT)

MAXIMUM ALLOWABLE PRESSURE(Ps)
HP 14.0MPa (2030PSIG)
LP 8.5MPa (1230PSIG)

WEIGHT 406kg 895LBS

IP CODE IPX4

YEAR OF MANUFACTURE

SERIAL No.

RATED

VOLTS	PHASE	Hz
208/230 V	3~	60

MAX. VOLTAGE 253 V
MIN. VOLTAGE 188 V
CURRENT 49.6 A

APPROVED FOR HACR BREAKERS.
MOP 110 AMPS(208/230V)
MCA 67 AMPS(208/230V)
SCCR 5kA (208/230V)

FAN MOTOR

MOC	OUTPUT
2.62/2.09A(208/230V)	750W/1.0HP

WATER PUMP

MOC	OUTPUT
0.61/0.55A(208/230V)	96W/0.13HP

COMPRESSOR
INVERTER INPUT CURRENT 50A

VOLTAGE	3~ V	208	230	208	230
FREQUENCY	Hz	60		60	
CAPACITY	kW	40.0		40.0	
	HP	53.6		53.6	
	kcal/h	34400		34400	
	Btu/h	136480		136480	
INPUT	kW	9.73		10.44	
	HP	13.06		14.0	
	kcal/h	8370		8980	
	Btu/h	33200		35620	
COP		4.11		3.83	
CURRENT	A	30.0	27.2	32.2	29.1
CONDITION					
OUTLET WATER TEMP.	°C(°F)	48.9(120)		65.0(149)	
INLET WATER TEMP.	°C(°F)	21.1(70.0)		21.1(70.0)	
OUTDOOR DB/WB	°C(°F)	27.0/21.8 (80.6/71.2)		27.0/21.8 (80.6/71.2)	

MANUFACTURER:
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
AIR-CONDITIONING & REFRIGERATION SYSTEMS WORKS
5-66, TEBIRA, 6-CHOME, WAKAYAMA CITY, JAPAN

MADE IN JAPAN DWG.No.KW79G953

E

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

WT09682X02